

ملسدُ المُعارات عَبِينَ مَارِ مِنْ اللهِ المُلْمُلِي المُلْمُلِي المُله

و من من و مرسد و من من من المعنى المن المنافع المنافع

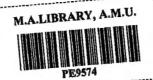
بنضيح وامهام

احرسيك خوانساري

,		







شاہن مہ ناوری

محمد على طوسى مشهور بفردوسي ثاني



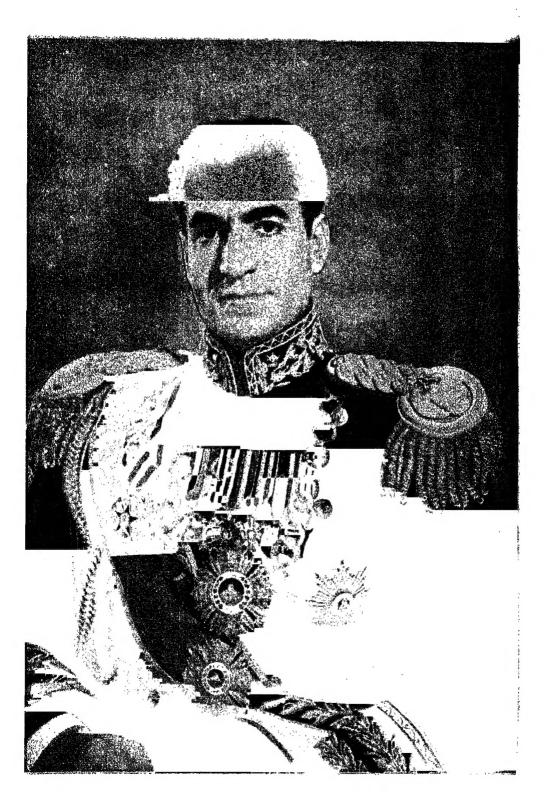
بتضيحح وامبهام

احرسيك خوانساري

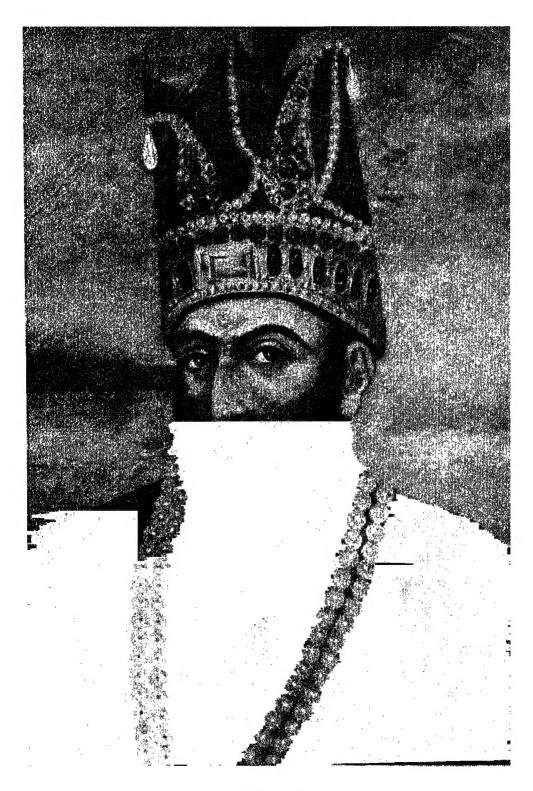
چاپ تابان

1449

C.			
•			







نادر شاه افشار



مقادمه

دراثر ضعفی که دراواخر سدهٔ یازدهم درنظم ونش پدیدار کشت بازارشعر وشاعری سختکاسدشد و درآغازسدهٔ دوازدهم آنچنان آثار نویسندگان وشاعران بسستی کراییدکه در تاریخ ادب پارسی کمتر نظیر آنرا میتوان یافت.

اگر تاریخ نظم و نشر صد سالهٔ از ۱۰۵۰ تا ۱۱۵۰ راغور و استفصاء کنیم اثری که درخور توصیف و ملاحظه باشد نادرست و هیچیك از شعرا و نویسندگان را که دراین سالها میزیسته اند آثاری درخور تمجید و تحسین نیست.

توجه بعلوم دینی ونشر شرعیات و توسعهٔ فکر واندیشهٔ تولّی و تبرّی کسی را متوجه تحصیل و کسب ادبیات نمیساخت از اینرو ادبیات روی بانحطاط نهاد نشرها بیشتر مربوط بافکار وعقاید شیعه ودعوت و بیان اصول شریعت بود و کتبی هم که راجع بسایر علوم تألیف میشد تحت تأثیر همین عوامل نگارش مییافت .

نثر های علمی این زمان آنچه راجــع باصول و عقاید شیعه است ساده ودر خور فهم عوامست لکن بقیه متکلّفانه و مصنوع

شعر پارسی نیز دراین اتبام راه انحطاط می پیمود و از تر کیبات شیرین و اصطلاحات نمکین و پخته که طبع اهل ذوق خواهان آنست اکثر عاری ودور بود وجز اشعار تنی چند از شعرا بقیه را ارج و بهایی نیست.

باسلطنت شاه سلطان حسين (١٠٥٥-١٧٣٤هـ) دولت دويست سالهُ سلاطين صفويه روبزوال رفت .

افاغنه بسرداری محمود و اشرف بایران ناختند و سپاه ایران ازضعف و ناتوانی درمقابل آنانکاری از پیش نبرد وسرانجام اصفهان پس از چندماهمحاصره

تصرّف شد وشاه سلطان حسين بعداز سالى چند بااكثر خاندان سلطنت بقتل رسيدند.

مقارن این احوال نادرشاه ظهور کرد ودست افاغنه را ازسلطنت و حکومت ایران کوناه ساخت و بساط آنان که در هر طرف دم از سلطنت و فرمانر وایی میزدند برچید .

انقلابات و کشمکش هایی که براثر لشکر کشی این سردار جنگجو ازسال ۱۱۲۱ تا ۱۱۲۰ بوجود آمد خود عامل بزرگی برای عدم توجه مردم بشعر وادب بود بهمین مناسبت ادبیات درین ایّام دوچاربحرانی سخت کشت .

چنانکه میدانیم در عهد صفویه شعرا دارای دو سبك بودند برخی چـون بابا فغانی (۹۲۵ه.) امیدی (۹۲۹ه.) نظیری (۱۰۲۱ه.) هلالی (۹۳۱ه.) بابا فغانی (۹۲۰ه.) امیدی (۹۲۰ه.) فغانی (۹۲۰ه.) و لی دشت بیاضی (۹۲۰ه.) و حشی (۹۸۱ه.) فخمیری (۹۸۵ه.) حکیم شفایی (۱۰۳۸ه.) ضیای اصفهانی بشیوهٔ عراقی که در آنعهد طرزی نوبود واکنون بعضی آنراسبك اصفهانی خوانند شعر میسرودند وبسیاری مانند سلیم (۱۰۰۷ه.) زلالی (۱۳۷۱ه.) کلیم (۱۲۰۱ه.) شوکت (۱۲۰۷ه.) شانی تکلو (۱۲۰۷ه.) سنجر کاشی (۱۲۰۱ه.) بطرز و اسلوب ناخوش هندی وحیدقزوینی (۱۲۰۵ه.) بیدل (۱۲۳۷ه.) بطرز و اسلوب ناخوش هندی سخن میگفتند.

همین بی سروسامانی و انحطاط سخت بود که پس ازسالی چند میرسید علی مشتاق (۱۱۹۸ه.) وجمعی چون آذر (۱۱۹۳ه.) ها تف (۱۱۹۸ه.) عاشق (۱۱۹۸ه.) و رفیق (۱۲۱۲ه.) و مهیا (۱۱۹۱ه) ، شیدا (۱۲۱۱ه.) ، راهب (۱۲۱۲ه.) ، و میاحی (۱۲۱۰ه.) و میاحی (۱۲۰۱ه.) و المدار نهضت تجدّد ادبی ساخت و این گروه را بر آن داشت که راه بازگشت بشیوهٔ متقدمین راگشودند و در نتیجه پیروی و تتبع اشعار متقدمین طرز هندی متروكشد.

داستانهای منظوم حماسی یعنی اشعار وصفی که مشتمل بر توصیف اعمال پهلوانی وصفت جنگجویی و کسب افتخارات ملّی و تهییج و تشویق بدلیری و دلاوری

ومیهن پرستی در جنگها برای فتح ونصرت وفداکاری ومردانگیست بعد ازدقیقی و فردوسی که پایهٔ آندو درین نوع شعر بحد کمال رسیده بسیار گفته شده است لکن هیچیك از شعرا درسرودن اینگونه اشعار مقام فردوسی را احراز نسکرده و در حقیقت اینگونه حماسه سرایی بوی ختم شده است .

نظم شاهنامه

نظم شاهنامه در ادبیات پارسی خود نهضتی بسوجود آورد نهضت خاصی که هنوز پس از هزارسال ازمیان نرفته و نهضتیست کسه درنظم داستانهای حماسی یا حماسه های دینی و تاریخی ازقرن پنجم تا این زمان بصور و شکلهای گسوناگون نمودارست و همین اثر بزرگ ملیست که از این پس در آثار شعر ا نفوذ فر اوان کسرد و از جهت ترکیب و طرز کلام و نکات و دقایق درسخن شعر ای دیگر تاثیر بسیار نمود.

اکرچه هیچیك از منظومه های حماسی کسه بتقلید شاهنامه ببحر متقارب سروده شده است هرگز باشاهنامه همسنگ ومانند نیست لکن اکسربدیدهٔ انساف بمگریم هریك ارزش ادبی دارد و با مطالعهٔ آن میتوان بر حقیقت روح آن انر دست یافت.

موضوع شاهنامه درقدیم عبارتبود از آغاز تمدن نژاد ایر انی تازمان تسلط عرب وانقراض ساسانیان ولی بعد فتوحات و جنگهای سلاطین را نیز شامل کشت نخستین شاعریکه شاهنامه بنظم در آورده مسعودی مروزی (۱) بوده لکن شاهنامهٔ وی ببحرهزج مسدس محذوف یامقصور (مفاعیلن . مفاعیلن . مفاعیلن . مفاعیل . سرودهشده است .

شاهنامهٔ مسعودی درزمان دقیقی و فردوسی مشهور بوده لکن بعداً از میان رفته است .

⁽۱) از شاهنامهٔ مسعودی بیش ازچند بیت دردست نمیباشد و زمان حیوة این شاعر بدرستی معلوم نیست لکن چنانکه از قراین بر میآید وی اواخر سدهٔ سوم میزیسته است .

پساز مسعودی دقیقی نظم شاهنامهٔ ابومنسوری (۱) را آغاز کردولی وی بدست غلام خود کشته شد (۳۲۸ یا ۳۲۹ ه) واز شاهنامه وی بیش از هزاربیت باقی نبود که فردوسی در ابتدای شاهنامه خود آورده است .

بعداز دقیقسی فردوسی (۳۲۹ – ٤١٦ ه) شاعر وحکیم عالیقدر شاهنامه را بنظم در آوردوشاهنامه او بزر گترین منظومهٔ حماسی و تاریخی ایر آن میباشد و نظیر آن درادبیات هیچیك از ملل عالم دیده نشده است و پس از او تا او ایل قرندهم اثر منظومی بدین نام ندیده ایم .

هاتفی جامی (۹۲۷ ه)که ازشعرای معروفست شاهنامه یی بنام فتوحات شاه اسمعیل آغاز کرد ولی توفیق اتمام نیافته از اینجهان درگذشت .

قاسمی جنابدی (۹۸۲ ه) شرح سلطنت شاه اسمعیل وشاه طهماسب را در سال (۴ ۶ ۹ ه) بنام شهنامه بنظم در آورد و از اتفاق اونیاز ازجایزه و صلت محروم ماند و این منظومه در حدود / ۴ ۰ ۳ ۳ بیت میباشد و با این ابیات آغاز شده است .

⁽۱) ابومنصور محمد بن عبدالرزاق سپهسالارخراسان از بزرک زادگان طوس بود در حدود سالهای ۳۳۰-۳۳۵ ابوعلی احمد بن محمد چنانی سپهسالارخراسان و برا حکومت طوس داددرسال ۱۹۳۵ ابوعلی بانوح بن منصورسامانی دم ازخلاف زد ابومنصور را جانشین خوبش درخراسان ساخت و بمرووبخارا تاخت ابومنصور برابرعمال سامانیان تاب مقاومت نداشت ناگزیرراه فرار پیمودگاهی درری و زمانی در آذربایبجان بود سرانجام عبدالملك بن نوح ۳۶۳، ۳۵۰ هرسال ۹۶۳ ازراه صلح و درستی و یرا بسپهسالاری خراسان بر گزیدلکن پس از پنجماه معزول شد و بعد از چندگاه د کر بار سپهسالار خراسان کشت چون اندیشهٔ اتحاد با رکن الدوله حسن دیلمی درسر داشت و او را بسفر کرگان بر انگیخته بود و شمگیر بن زیار در سال ۳۵۰ ه یوحنای طبیب را فرستاد و او را زهر داد و کشت .

ابومنصورنیای خودرا پادشاهان باستان میشناخت وبراثرمهروشوق نژادی دوستدارابران بود ازاینروابومنصورالمعمری وزیرخویشرافرمود تاخداوندان کتب ازهرشهر ودیار کردآورد وکار نامهای هریك از پادشاهان فراز آوردند وجمع ساخته و آنرا شاهنامه نام نهادند درسال ۴۶۳ه.

ازشاهنامدهای منثور جزابومنصوری ازدوشاهنامهٔ دیگرسخن رفته است که یکی ازابوالمؤید بلخی ودیگری ازابوعلی محمد بن احمد بلخی میباشد .

خداوندبیچونخدایی تراست تعالی الله ای از تو بود همه

براقلیم جانپادشایی تراسث وجود تو اصل وجود همه

قاسمی از شعرای معروفسدهٔ دهمستوآثاروی بیشتر حماسه و ببحر متقارب مساشد .

حیرتی (۹۹۱ هر) شاعرقرن دهم شاهنامه بی مشتمل برغروات حضرت رسول اکرم وائمه اطهار بنام شاه طهماسب بنظم درآورده که بااین بیت آغاز میشود . الهمی از دلمن بنسدبردار مرادربند چونوچند مگذار

بهشتی شاعر درسال ۹۸۵ ه جنگهای سلطان مراد سوم پادشاه عثمانی را باسلطان محمد خدابنده پدر شاه عباس بنامشاهنامه ببحر متقارب بنظم در آورده است

آقاصادق تفرشی بنام شاهنامه از آغاز کیومرث تاخلافت یزید منظومهٔ مختصری ببحرسریع مفتعلن. فاعلات دارد کهبا این ابیات آغاز میشود . چرخلوایی که نخستین گشود برسر اکلیل کیومرث بود

چرخلوایی دهنخستین دشود برسر اکلیل کیومرث بود باغسیامكچوخزانرنگشد جای پدرمنصب هوشنگشد

نظام الدین عشرت سیالکوتی راجع بحمله نادر شاه بهندوستان و فتسح آن کشور بنام شهنامهٔ نادری منظومه یی دارد که درسال ۱۱۹۲ تمام شده و همین شاعر شهنامهٔ دیگری بنام شهنامهٔ احمدی مشتمل بر حالات احمد شاه در آانی بنظم در آورده است .

پساز فردوسی منظومه های حماسی ببحر متقارب بسیار بنظم در آمده لکن چون بنام شاهنامه نبود از ذکر آنها چشم پوشیدیم .

نسخ این شاهنامه

درسال ۱۳۲۹کـه کتابهای مرحوم تربیترا میفروختند مجلّداتی نیز بوسیله منسیب کتابخانه ملّی ملكشد ازجمله کتب ابتیاعی یکیهمین شاهنامه بود.

فهرست کتابخانهٔ مرحوم تربیت رااستادار جمند آقای سعید نفیسی تنظیم کرده بودردر فیشی که درپشت کتاب گذاشته و بخط یا بتقریر ایشان نگاشته شده بودسراینده

این منظومه را آقاصادق تفرشی (۱) دانسته بودند من نیز با آنکه چنین منظومه یی را بنام این شاعر نمیشناختم و همیچیك از تذکره نویسان آنرا بوی نسبت نداده بودند معذلك بقول آقای نفیسی معتقد بودم خاصه آنکه در بعضی موارد طرز سخن را با اسلوب شعر آقاصادق مشابه مییافتم عجب تر آنکه چون آقاصادق را حماسه سرا میشناختم بدین قول سخت پایدار ماندم و حتی لقب فردوسی ثانی که در صدر کتاب بگوینده نهاده شده بود از آن آقاصادق می بنداشتم .

وقتی که بپیشنهاد انجمن آثارملّی تصحیح و چاپ کتاب را همّت کماشتم برنسخه بی دیگر از آن دانشمند محترم آقای حاجی حسین آقانخجوانی اطلاع یافتم بمعظّمله اندیشهٔ چاپ کتاب رانگاشتمواین فاضل کریم نسخهٔ خویش را از تبریز ارسال داشت و در اختیارم گذاشت .

درآغاز نسخهٔ آقای نخجوانی نوشته شده است (منظومهٔ تاریخ نادری من کلام میرزا محمد علی الملقب بفردوس ثانی) لکن شاعری بدین نام هرگز نمیشناختم

(۱) آفاصادق بن سید فضل الله ازسادات عالمیقدر طرخوران تفرش بودهاست نسبوی ازطرف پدر بحضرت سید سجادع وازطرف مادربحضرت امام محمد باقرع منتهی میشود .

وی در آغاز جسوانی پس از تحصیل مقدمات باصفهان رفت و در خدمت مولانا محمد صادق اردستانی تحصیل علوم کرد بعد ازوفات استاد و تغییر دولت صفویه بوطن بازگشت درعهد نادرشاه بسه همصحبتی رضافلی میرزام أمور و بتعلیم وی اشتغال جست کویند بعلت سوء ظنی رضافلی میرزاسیدرا مقطوع النسل کرد و انگاه پشیمان شده سعی در معالجت وی فرمود کویند بدعای سیدبیکناه شاهزاده بسر انکشت غضب پدراز حلیه بصرعاری شد و بعداز قتل نادر هم با ورسید آنچه رسید .

برخى نوشته اند (كفتند باشاكرد عشقى دارد نادرشاه بقطع آلت تناسل او فرمان داد)

بنابقول صاحبان تذكره وى بعد ازقتل نادردرسال ۱۱۹ ه ازطوس بعزم وطن روانه كشت لكن اجلكريبان كيراوشد ودررى داعىحق رالبيك اجابت كفت ودربقعه شريفهٔ حضرت عبدالعظيم ع دروسط باغچهٔ معروف بطوطى بالاى سكوى متصل بعوض مدفون كشت .

آقاصادق قطع نظراز کمالاتعلمی درنظم ونثراستاد بود واشعارشیرین ازو بیاد کار مانده درشاعری طبعش بسرودن مثنوی بیشترمایل بوده ودرزمان او که دورهٔ انحطاط و تنزل شعر وشاعریست میان شعراکسم نظیرومانندست برخی تنخلص اورا هجری دانسته اند لکن اشتباه است هجری تخلص هیرز ا ابوالقاسم فرزنداوست که درجوانی بسال ۱۱۸۸ وفات بافته وی درشعر صادق تنخلص داشت.

ودر تذکره هاییکه دردستداشتم هرچه بیشترجستجو کردم کوچکترین اثری که مرابشرح حال این کوینده آشنا سازد نیافتم روزی دوست ارجمند وشاعردانشمند آقای احمد محلیجین معانی این بیت معروف را

سرشبسر فتل وتاراج داشت سحر كهنه تنسر نهسر تاج داشت

برمن خواندو گفت از کیست گفتم از گوبنده شاهنامهٔ نادری پس شرح حال بسیار مختصر مولانا محمدعلی فردوسی ثانی را ازروی مقالات الشعرای تتوی که در کتابخانهٔ خود داشت برای من قرائت کرد از آن پس انتساب این کتاب بملامحمد علی مسلم شد .

فردوسيثاني

هیچکساز تذکره نویسان جز تنوی ذکری از فردوسی ثانی نکرده است از این رو شرحال وی بدرستی معلوم نیست .

تنوى درمقالات الشعراء نوشته است

ميرزا محمد على المقلب فردوسي ثانى خراسانى طوسى كويند ازاولاد فردوسي صاحب شاهنامه است والله اعلمناظم شاهنامه حالات نادرشاه، همراهركاب همايون نادرى واردالكه سند شد.

از معاصر بن ميرزا محمد على طوسى صاحب مجمل التواريخ المستانه در پايسان كار فادر چنين نگاشته الغرض قسر يب بچهار ساعت از روز مذكور گذشته بود كه اثرى از خيمه وخرگاه واثاثهٔ پادشاهى برجا نمانده تمامى متفرق و معدوم و مفاد كريمه كل من عليهافان بظهور پيوست وفردوسى نادرشاه در نادرشاه نامه باين ابيات اختتام رسانيده.

سر شب سر قتل و تاراج داشت

سحركهنه تنسرنه سرتاج داشت

و همین ابیات را میرزا مهدیخان نیز در تاریخ جهانگشا بدون آنک ه نام کوینده را ذکر کنددر پایان زندگانی نادر پساز کشته شدن او نقل کرده است محمد کاظم مروزی در عالم آرای نادری(۲) ضمن نقل وقایع سال ۱۱٤٥ و جنگ نادرک در آنز مان طهماسبقلیخان نامیده میشد با توپال پاشا و هزیمت و بازگشت وی بکرمانشاهان چنین نوشته است

چون همکی غازیان وصوفیان رکاب والارا هسمم جنگ و جدال دید چون مدعای صاحبقران زمان امتحان عساکر فیروز نشان بود امر اوسر کردگان را تحسین فرمود از عسرض راه مراجعت بصوب عرمانشاه نموده که بعد از تدارك غازیان عازم کردند چونباغازیان نامی وسپاهیان کرامی روانه کرمانشاه کردید دربین راه نظر کیمیااثر آنحضرت بملامحمد علی فردوسی که بتر تیت و نظم و قایع زمان فرخنده نشان خاقان صاحبقران مأمور شده بود افتاد که در پای خامهٔ ریکی پیاده و حیران ایستاده ملاحظهٔ عساکر منصور مینماید صاحبقران زمان آنراطلب فرمود و گفت از ناساز کاری روز گار وبی مبالاتی طالع جفاکار که درین سفر روداده چهخواهی گفت بدیهه این دوبیت راعرض نمود .

ازیسن و آمدن عار نیست که بی جزرومد بحرز خار نیست شاهران شد که بی جزرومد بحرز خار نیست شاهران شدگوه ساهران شاهران شاهران

بند كان صاحبقران تحسين و آفرين نمود و ملا محمد على مشاراليه رامشمول نوازش و الطاف كوناكون كردانيد و ازان منزل درحركت آمد.

از مجموع این دو قول مختصر بی آنکه سال تولید و اصل و نسب و تاریخ

⁽١)مجمل التواريخ بتصحيح فاضل ارجمند آقاي مدرس رضوي

⁽ ۲)عالم آرای نادری نسخهٔ عکسی فاضل محقق آقای محیط طباطبایی که اصل آن متعلق بکتا بخانهٔ مجمع شرقی لنینگر ادست

وفات ابن شاعر گمنام روشن گردد آنچه بدست میآید اینست که ملا محمدعلی اصلاً طوسی بوده وخودرا از اولاد فردوسی میدانسته و شاید بسبب این انتساب مشهور بفردوسی ثانی شده و گرنه ازنظر قدرت طبع وسلاست بیان و فصاحت و بلاغت هر کز شایستهٔ قبول چنین تخلصی نبوده است

مجملا آنکهاین شاعر از آغاز ظهور نادر شاه (۱۹۱۱ ه.) در سلك ملاز مان وی در تمام جنگها و لشکر کشی ها ملتزم رکاب او بوده و از طرف این سردار جنگجو بنظم وقایع و فتوحات اشتغال داشته و گاه گاه نیز مشمول عنایت و اقع میشده است امّا هیچیك از صاحبان تذکره در سدهٔ دوازدهم چون آذر وواله داغستانی و اند کی بعدچون نواب و اختر و فاضل خان گروسی و عبدالرزاق بیگ دنبلی از این شاعر که در عهد خود بسبب نقرب نزد پادشاه و نظم فتوحات او مسلماً شهر تی داشته یادنکرده اند بنابر این تحقیق ماراجع باحوال وی بهمین قدر محدود میشود داشته یادنکرده اند بنابر این تحقیق ماراجع باحوال وی بهمین قدر محدود میشود وزبان بمدح کسی نگشوده چنانکه خود گفته است طریق قناعت پیموده اورا نانی آماده بوده طمع از هیچکس نداشته و بارمنت کسی بردوش نگذاشته بمردم عراق سخت بدبین واکثر بکنایه مخالفت آنان را باخود یاد آوری کرده است چنانکه در است بدبین واکثر بکنایه مخالفت آنان را باخود یاد آوری کرده است چنانکه در بعضی اشاره بدین معنی کرده است ماننداین اینابیات .

مخالف نماچون عراقی مباش بغمزه همایین ساقی مباش *

کهدرزیر گردون نیلیرواق ملولم زاطوار اهل عراق *

ازین پیش باماچو اهل عراق مکن شیوهٔ خویشتن رانفاق

این کتابرا ملامحمد علی بنام نادرشاه بسلكنظم کشیده و شامل اکثر و قایع وجنگها و فتوحات اوست لکن مشتمل بر تمام و قایع تاریخی نیست از این رونسبه " مختصر میباشد .

چنانکه از قراین برمیآید آبیاتی درنقلنسخهساقط شده و تعداد آبیاتنسخه اصل مسلماً بیشتر بوده چهابیاتی راکه هروزی درکتاب خود نقل کرده در این منظومه نست .

نام این منظومه راشاعر در صفحه ۲۲ شهنشاه نامه ذکر کر ده چنانکه گوید .

الهي مراين نامه دليذير كهخواندش شهنشاه نامهدبير

ز دست شهنشاه گیتی ستان چوخاتم شرف یابداندرجهان

ولى درصفحه ١٤٩ گفته است .

رقم سنج شهنامة نادرى چنين افكندط و حدرساحرى

وچون كتاب بشاهنامه نيز مشهورشده اگرمانيز شاهنامه بخوانيم اوليست .

این منظومه را فردوسی ثانی ببیروی اسکندرنامه حکیم نظامی ساخته و بیشتر مثنویاتی را که ببحر متقارب بعد از حکیم نظامی برشته نظم در آمده تتبع کرده اگرچه پایهٔ وی در این نوع شعر از هاتفی و قاسمی فرو ترست لکن خود گفته است.

بسر افراشتم رایت خامه را فکنسدم زآواز شهنسامه را هرآنکس کهنظممرا گوش کرد کلام نظامی فراموش کرد

ولی این راجز ادعانباید پنداشت چههر کس باکلام شعرای حماسه سر اآشنا باشد پایهٔ سخن اور اکمتر از کلام آنان میداند ولی ناگفته نماند که شاهنامه وی را بی فایده هم نتوان خواند . دراین منظومه همانطور که تر کیبات نارساوابیات سستبچشم میآید اشعار خوشنیز ملاحظه میشود تکرارمضامین دراشعاراین فردوسی کمابیش هست چنانکه درجایی کوید .

فضای جهان گشت بر کشته تنگ اجل آمد از جان ستانی بتنگ و در جای دیگر گوید .

یلان رادل آزرد از بسخدنگ اجل آمد از جان ستانی بتنگ در جایی گفته است .

چو بار صنو برزشمشیر چاك سر سر فرازان فتاده بخاك و در جای دیگر گوید .

سرسر کشان شد زشمشیر چاك چو بار صنو برفتاده بخاك

ازاین شاعرانواع دیگرشعردردست نیست که بتوانقدرتنظم ومقام شعری اوراسنجیدلکن قوافی غلط که بهیچروی شاعر بکار نمیبرد کاهی در این کتاب می بینیم که اگر تصرّف کتّاب نباشد سخت درخور ملامتست .

تصحيح ابن كتاب

چنانکه گفته شدبرای تصحیح این کتاب تنهادونسخهٔ مغلوط در دست بود . ۱ سخه (م) متعلّق بکتابخانه ملّی ملك بشماره ۳۹۱۳ که باخط شکسته ناخوش در سال ۱۲۱۳ نوشته شده است بقطع رحلی ۲۰/۲×۲۹/۶ .

۲ نسخه (ن) کهبدانشمندمحترم آقای حاج حسین آقانخجوانی تعلّق دارد بخط نسخ علی اشرف نامی درسال ۱۲۹۰ برای یحیی خان بیکلر بگی ارومی تحریر یافته بقطع پنج صفحه یی ۱۳/۵× ۱۷/۵ .

در کتاب حاضراصح نسخ درمتن قرار گرفته و از نسخه بدلهای غلط دوری جسته و نسخه بدلهای غلط دوری جسته و نسخه بدلرااگر گاهی ضروردانسته امدرپایین صفحه نشان داده ام و دریکی دو مورد که کلمه و حرفی افتاده بود اگر تصرّفی شده دربین الهلالین نموده ام و چون نسخ موجود مغلوط بود تصحیح کتاب سخت دشوار مینمود با اینحال لازمهٔ دقت و اهتمام ممکن بکاررفت.

فروردين ماه ١٣٣٩

احرشيك فوانساري

فهرست وقايع

صفحه	وقايع
77	آغاز برهمخوردكى ايران وطغيان افاغنه
44	رفتن طهماسب میرزا بقزوین و آذربایجان
44	نصابح سرهنگان بطهماسب ميرزا
٣٨	عزيمت نادرشاه از ابيورد وتسخير خراسان
٤٣	خلعت و انعام سرهنگان بعد از تسخیر خراسان
٤٩	توجه نادرشاه از خراسان برای تسخیر هرات
٥٣	عزيمت نادرشاه ازخراسان وجنك باذوالفقار خان واشرف
٦.	محاربه نادرشاه باردوم بااشرف
30	عزيمت نادرشاه ازاصفهان بشيراز وجنك بااشرف
٧٢	توجه نادرشاه ازفارس باصفهان و جلوس شاه طهماسب بتخت سلطنت
٧٦	توجه نادرشاه ازاصفهان بهمدان ومحاربه باسياه روم
٨١	توجه نادرشاه پسازفتح همدان بآذربایجان وبعد ازتسخیر عزیمت بخراسان
٨٥	توجه نادرشاه ازمشهد بهرات براى تنبيه افاغنه
٩١	بازكشت نادرشاه وعقدوازدواج بايكي ازشاهزادكان
٩٧	عزيمت نادرشاه از خراسان باصفهان وخلع شاهطهماسب
١٠,	توجه نادرشاه بتسخير بغداد ومحاربه با احمدياشا
۱•۱	محاربهٔ نادرشاه با توپال پاشا و بازگشت او بهمدان
11	محاربهٔ نادرشاه دگربار باتوپال پاشا و کشته شدن او ۲

4×ao	وقايح
114	عزيمت نادرشاه از بغداد بفارس براى قلع وقمع محمد خان بلوچ
14.	عزیمت نادرشاه از اصفهان برای تسخیر گنجه
177	جنگ نادرشاه باعبدالله پاشا و کشته شدن او
141	مجلس آرايي نادرشاه دردشت مغان وجلوس نادرشاه بتختسلطنت
144	شور نادرشاه باسران سپاه برای تسخیر هندوستان
184	توجه نادرشاه ازمغان بقندهار وبازگشت او به بختیاری
189	تسخير قلعة قندهار
102	نامهٔ نادرشاه بپادشاه هندوستان و طلب خراج
109	پاسخ نامهٔ نادر شاه
144	برآشفتن نادرشاه و لشکر کشی او بهند
۸۳۸	محاربة نادرشاه باناصرالدوله سرداركابل وشكست او
175	محاربهٔ نادرشاه بامحمدشاه و شکست سپاه هند
179	مواصلت نصرالله ميرزا بادختر محمدشاه
140	نامهٔ نادرشاه باطراف واكناف براى اطلاع ازتسخيرهند
149	عز بست نادرشاه برای تسخیر خوارزم
190	عزیمت نادرشاه از ترکستان بخراسان
199	عزیمت نادرشاه بداغستان و از آنجا برای تسخیر روم
Y+£	عزيمتنادرشاه ازكركوك بموصل
711	بازگشت نادرشاه بایران برای سرکوبی سرکشان
414	عزيمت نادرشاه ازعراق بآذربايجان وتوجه بسمت قارص
771	شکست سپاه روم وعزیمت نادرشاه برای تنبیه لکزی
774	کشته شدن نادر شاه

بسمالله الرحمن الرحيم

خداما توی چاره ساز همه بتو روی عجز و نیاز همه كسى راكرم جز توشا يستهنيست دهی هر کدرا هرچه بایستنیست شناسندگان را زنو صد نوید هراسندگانرا بتو سد امد ز لطفت يهذيرفت اقمالها سی بنده کاندر جهان سالها همه عمر خود ناسیاسی نمود ولي ترك نعمت شناسي نمدود منم کاندرین کهنه دیر دو در ازانجمله ای داور دادگس نكردم ثوابي بغسر از خطا فتادم مدنمال غول هوي ز شهد عبادت (۱)شدم بی نصیب ز تابیس ابلیس خوردم فریب كشيدم سر از خط فرمان تو نهودم شب و روز عصان تو نگشتے پرستار تے یکنفس چومن روسیددر جهان (۲) نیست کس فکندم زرخ پردهٔ شرم و عار شدم محو آرایش روز گـار ز صهبای غفلت شدم بسکه مست نمودم رها دامن دین ز دست ز اعمال من عار دارد فرنگ ز افعال من منفعل روم وزنگ زمانے نکے ردم تے ا بندگی نفهمسدم از جهل شرمندگی ره آشتی با تـو نگذاشته (۳) ز رخ پردهٔ شرم بـر داشتــه

(۱) نسخهٔ، ن، شهادت (۳) نسخهٔ، م، بگذاشته

⁽۲) نسخهٔ، م. چومن درجهان,وسیه

شدم بشت کرم و نمودم کناه شود رحمتت کے بمردم یدید ز بخشیدن جرمم ای کردگار فــزونست غــقّاری تو ازان اكر نيك اگر بد ترا بندهام مگردانم از رحمتت نــا امــد ز بنده خطا و زمولی عطاست کسی نیست مانند من رو سه ز بنده گناهست عفو از خدا خداوندیت را چهنقصان رسد نبخشی گناه من شرمسار چو من مجرمی بود کو پاضرور بمردم شود رحمتت آشكار چه فرقست یس بنده را با خدا سزد گرببالد بخود رحمتت بپرسی ندانم چه گویم جواب ز فضل و کرم از همه درگذر برویم در معرفت بسرگشا بر افروز شمع یقین در دلـم كه از دير آرد ببيت اللَّهم شب و روز گردم پرستار تو بطاعتگه راز كن مسكنم بیچیزی که نبود رضایت دران پرستاری خویش کن پیشهام ز من بگذر آمرزگاری نما

بالميد عفوت من روسياه كرآنرا ننخشى كهباشد سعيد کریمیت خواهد شدن آشکار بود کر گناهم کران تاکران ز بسیاری جسرم شرمنده ام بغقاريت باشدم اعتميد زمن معصیت از توبخشش سز است بعصیان تو عمر کسردم تبسه من ار بد نمودم تو نیکی نما قلم بخششت گر بجرمم کشد معــاذ الله ارتو بــروز شمار ببسیاری رحمتت ای غفور که از عفو جرمم بروز شمار اگر آنچه کردم دهی تو سزا ۳۰ ز بخشیدن ایس همه معصیت کر از کرده هایم بروز حساب كنون آنچه كردم ازين پيشتر ازين پس طريق نجاتم نمسا مگردان ز یاد خـودت غافلم بكن خض توفيق را همــرهم چنان کن که آیم بدربار تو ز لوث هوس پاك كن دامنم مكردان مرا مايل اندرجهان هوس را مده ره در اند شه ام ٤٠ کرم کن ره رستگاری مرا

چنان کن که لطف توبارم شود بجز خود مكن آشنايم بكس بمهر بتان مبتلایم مکن دهانم پر از شگس شکر ساز ز میخانهٔ وحدتم جام ده بود جمله افعال من ناقبول چو مشر ب بده ره بمنخانهام سا ساقی ای مایسهٔ زندگی بمن ده که مستانه مستی کنیم سا ای مغنّسی نوائی بسرار بکش نغمهٔ غمگدازی که من

یی طاعت آموز کارم شود كه يك جانبيك تندر آفاق بس نشان خدنگ بالایم مکن خلاصم کن از دام عشقمجاز بناکامیم بنگر و کام ده ببخش آنجه كردم بحق رسول مكن يكدم از خويش بسكانهام که دارد طرب از تو یایندگی دلیرانه شاهد پرستی کنم که بیتو نباشد میم سازگار ۰۰

توانیم ز نعت نبسی دم زدن

نمت سرور كاينات وخلاصة موجودات و شافع روز جزا و خاتم انبياه 'در' بحر افتخار و خازن راز گردگار ابوالقاسم محمد^(س)

محمد شهنشاه عـرش آستـان عمل ران دروازهٔ کسریا شد لامكان سير گردون خيم

محيط سخا خسرو انس وجان علمدار جيش وصف انبيا ستاره سياه ملايك خدم شفاعت كن امّت زشتكار سب بهر ایجاد ارض و سما نماید ز ایجاد او افتخار نمی بسود از نورآن بینظیر نميخواند هر گز كسي آدمش گرانمایه یکتا ُدر بحر جود ۲۰ زام الكتابست منشور او

حبيب خداونـد آمـرزگار کلید در گنج راز خدا اگر کفر نبود سزدکردگار اكر جبهة بوالبش مستنس برون مبنمودند از عالمش مهین سرور کاروان وجـود شده خلق پیش از همه نور او

رو يروانه باشند خورشيدوماه مشرف كن صدر عرش برين جهان كرم زبدة ممكنات خطشرع ، طغرای منشوراوست ز دوزخ رهانندهٔ عاصیان که شد ضامن عفو پروردگار گدای درش صاحب تاج و تخت شب و روز باشند لیل و نهار بود مجلس آرای جاهش خلیل باجلال در عرش کرسےنشن مگسران خوانش پر جبرئیل میدل بایمان کن رنگ کفی يباده روان در رکابش ملك همه پیش تازان جاه ویند شده نار نمرود باغ جـنان بسرهنگيش ميكند افتخار شدى طوراو اوج عرش عظيم دمش زين جهت روح بر مرده داد بمصر عزیزی همه شهریار بسرچشمهٔ زندگی راه برد جهان خوان بزم نوالش بود مه و انجم از نور اوبهره یاب ز هجرش نهادست داغ آسمان سوادیست واللیل از موی او دو ابرو ومژگانشنون والقلم

بشمع رخش در شبستان جاه بود مفخس آسمان و زمین سر و سرور جملهٔ کاینات رخ مهرومه روشن ازنور اوست نمایندهٔ راه کم کشتگان باو عاصياننه امّيدوار سود خادم در گهش نبك بخت مدر کاه جاهش دو خدمتگز ار ٧٠ جنبت کش شوکتش جبر ٹيل حضیض درش اوج چرخ برین مود آب یساش درش سلسبیل ز دلها زدایندهٔ زنگ کفر بود شقّهبند لـوايش فـلك رسولان که برعالمی منجیند ز یمنش براهیم را در جهان سلیمان بآن جاه در روزگار شبانیش گر میندودی کلیم مسيحا چو از مقدمش مردهداد بود همچو پوسف غلامشهزار پی خدمتش چون خضریا فشرد سوادی بسود از رخش آفتاب نه خورشید و ماهست بینی عیان بود والضحی وصفی از روی او قضا نام او كرد يس رقم

فلك گفت يا ليت كنت تراب بقرب خودش داده جا ذو الجلال بدست قضا پروريدش خدا که خود هم نمیگنجداندر میان ۹۰ بود پـرتو شمع بينش ازو چو ایزد بود بی قرین و بدل بود آگه از سر لاریب او که بر قفل رحمت بوداو کلید ز نور علم نور موجود کرد ندیده چوخورشید کس سایهاش که نور مجسم بود مهرسان كه بيمثل ميخواستش حق چوخود که از نور فیض آفریدشخدا دو عالم منوّر ز مازاغ اوست ۱۰۰ برو ختم گردیده پیغمبری خرد مينمايد بعجز اعتراف چنین بسرتری بسافته آسمان از آن رشك لعلبدخشان بيار ببزم طرب جانفشاني كنم زيك نغمه صدغصه يرداز من بغمزه هم آيين ساقي مباش چو مشرب برم ره باوج خیال زنسم دم ز معراج شاه جهان

قدم بر زمین تا نهاد آنجناب زهی عزت و جاه و قدر و کمال ز انوار فیض آفریدش خدا یگانه بوحدت بود آنچنان بـود زينت آفـــرينش ازو چراغ پسین نـور شمع ازل بود محرم پـردهٔ غيب او بود عاصيانس الطفش اميد حق از نور مطلق ورا بود کرد چو از نور مطلق بود یایهاش بری باشد ازسایه، ذاتش چنان ازان در جهان سایه اورا نبد چنان سایه گردد بیاو آشنا هماى فلك بلبل باغ اوست بجز او نزیند بکس سروری بود بسكه وصف كمالش گزاف زمعراج آن خسروانس وجان بيا ساقيا جام رخشان بيار بمن ده که رقص روانی کنم بیا مطرب ای همدم راز من مخالف نما چون عراقی میاش كه شايد زآهنگت اىنىكفال كشم در" معنى بسلك بيان

صنت ممراج سرورانس وجان ومفخر زمين و آسمان چشم و چراغ ارباب بينش زینت بزم آفرینش هادی کل رسل ابر القاسم محمد ^(س)

که ظلمت شد از نور اونایدید چو صبح سعادت زظلمت بدور نالوده از تیرکی دامنش سواد بیاضش رخ حور عین نمودی ز خال سیه تیره تر كه خال سيه چشمهٔ نور شد چو بىنندە ئادىدەرا دىدكور چنین امر گردید بر **جبرتی**ل که ای خازن گنج اسرار ما رسول سبك سير دربار ما سفرکن بسوی زمین زاسمان درود مرا بـرحبیبـم رسان بعزّت ترا! خوانده پروردگار که سازیم از سرّغیب آگهش جنیبت کشیدش ز چوخبرین كه فضل الهي سوى بندكان چو مه ، يارهٔ نعلى انداخته بودرفرف آساو کردون خرام (۱) که دست قضا ععلش ازماه کرد بود سایهرا یویه با وی محال ز کوه تحمّل بسآرام تر هماسایه رخش سعادت قرین به دو برده از توسن فکر گو

۱۱۰ شبی روشنی بخش صبح امید چو جام مهو مهن سرسبز نور سیاهی نگشته به پیرامنش بسان سویدا شبی دلنشین در آنشب شدی روزاگر جلوه گر سیاهی ز عالم چنان دور شد سواد بصر شد مبدّل بندور در آنشب ز دربار رب جلیل ۱۲۰ بگویش که ای مفخرروزگار ساور بدرگاه ما همرهش بتعجيل أزين مرده روح الامين چنان بر زمین آمد از آسمان سمندی که بر آسمان تاخته نماید ازو چابکے برق وام براق سبك سير كردون نورد سبكرونر از خنگ وهم وخيال ز باد بہاری سبك گام تـر فلك يايه خنگ مبارك جبين ۱۳۰ كميت فلك سير فرخنده رو

کز انجم بود میخ و نعلش هلال رسد بعد صد سال برگردوی سك كنيد از هفت كنيد جهد شود لامكان سير هنگام دو شود ماه نعلش دسنگ آشنا یس از مازگشتش (۱) در آید شرار مگس کے تواند یرد با ملك بتمكين جهان كرد چون آفتاب مود تنگ بر جلوماشروز کار سبق جسته برابلقصبح و شام ۱٤٠ بیك گام پیش افتد ازروز پیش بتندى چوباد و بنرمىي چو آب چو شاهین جان زودازجای خیز چنبن عرض بر خاکیایش نمود طفیل وجودت زمین و زمان بمهمانت خوانده بروردگار که من دررکابت شومرهنمون بنه بر سرچـرخ زر ین قباب بتو قدسیانرا بود اشتیاق مشرّف نما بـزم خورشید را ۱۵۰ قدم بر سرچشم عیسی گذار برایت بر افروخته شمعماه نهندت بيا تا ملايك جبين شده چشم انجم بسراه امید

سمند ملند اختر نك فال برفتن فتد سایه اش کر زیبی چو از چامکی رو بشوخی نهد كر از مركز خاك آن تندرو چو در رفتن آن همایون هما چونگرفته ماشد بجایش قرار ىبويە ازو ماندە خنگ فلك بود تسز رو تن ز تیس شها*ب* شتابنده مانند أبس بهار ازل تا ابد باشدش نیم گام بتازی کر امروز از چابکیش چو کو هش شکوه و چو برقش شتاب چو شهباز نور نظر تند و تیز بتعظیم بعد از سلام و درود که ای شهریار فلك آستان ز قدر وشرف اهشب ای شهریار ز دولتسرایت قدم نه برون ز بیت الشرف یایچون آفتاب قدم رنجه فرما بنيلي رواق مزیّن نما قصر ناهید را بفرق سر فرقدان یا گذار ز انجم فلك ديده دارد براه بدولت برابر سيهر برين چو بعقوب از انتظارت سفید

بود عدد كرسى نشينان عرش یکف نقد جانها برای نثار معزّت از آنجما بيمالا خرام بجائی که میدانی آنجما گذار كمازچرخ كناندك اينسنگهرا زند طعنه دایم بعرش^(۱)برین برآ بر سریس سیهس علا ز بسياري شوق خيرالانام كمن را بعزم سفن چستبست که شدتنگ بروی زمین وزمان يمام آورش زود يكران كشمد بدادش عنان وگرفتش ركب چو بر اوج گردونبلندآفتاب چوعرشی که گرد دیگرسی قرار چوخورشيدېرچرخ گردان، شست كه تا درنوردد بكامي فلك چو برق درخشان شررریز شد مهى همسفر كشتب آفتاب ببيت الحرامش شدى رهنماي شد از برق نعاش براز نورطور ز اقصیهم آهنگ بالا نمود برو شعلهٔ نــار گلنــار شد بيك لحظه برشد باوج سما رخ مدشد ازنعل اسبش منس

ز شوق وصالت در الوان عرش همه قدساند در انتظار سوكت سوى عرش اعلى خرام قدم را ز بالا بیمالا گدار مشرّف کن این هفت اورنگ^هرا ١٦٠ كه تاكي زيمن قدومت زمين قسدم نسه بخلوتگه کسیریا چو بشنبد ازو جبر ئبل این پیام ز حوشحالی ازجای جست ونشست ازين مرده باليد برخودچنان مصمم برفتن شد ازاين نويد بتعظيم ييسك سعادت نصيب بر آمد بیشت سمند آنجناب باجلال شد بر جنبیت سوار برخش سعادت بدانسان نشست ۱۷۰ عنان داد بر توسن تیزتک بگردون نوردی سبك خمز شد روان گشت جبریل اندر رکاب چو عازم شد از امهانی سرای یس آنگه بطور اوفتادش عبور از آنجا دگر رو باقسی نمود گذارش چو بر عنصر نمارشد بسان دعا های دور از ریا نخستين قدم زدباوّل سربر

بیا خاست از جای خود آسمان ز روی شرف ماهشد جبهه سا ۱۸۰ زياد آفتابش فـرامـوش شد بيايش دبير فلك جبهه سود يكبي كرده بكرفتوشدكامياب شده تیر برچشم اعدای او بگیسویخود رفت زهره رهش دف خویشرا پارمباچنگ کرد بیاراست عیسی ز مهرش اطاق بگرد سرش گشت پروانه وار ز شرمندگی باخترنگ آفتاب ز گرد رهش نوربنمود وام ۱۹۰ برو گشت مشکوی پنجم مکان بگردن در افکند شمشیر کین ملقب بمريخ و بهرام شد خریدار او مشتری شد بجسان بقدري كه ميخواست انعام كرد شدش مسند چرخ هفتم مقام كەازجېهەاشبرطرف گشتچين که گردید روی سیاهش سفید ز هرهفت خودرا بیاراستند كشيدند برچشم خودسرمدسان ٢٠٠ همه روشن ازوی نمودندچشم باو گشت عيّـوق خدمتگزار كمر بست جوزا بفرمــان او

بتعظيم آن خسرو انس وجان بنعلین آن مهر اوج لقما مهش بندهٔ حلقه بـر گوششد دوم قص را چون مزیّن نمود بسرمشق از ابروی آن جناب ز روزی که رخسوده برپای او چو بزم سوم شد مشرّف گهش بخدمتگزاریش آهنگ^ی کرد برامد چو برصدر چارم رواق زر مهر بنمود بــر وی نشــار بپیش فروغ رخ آن جناب جهان تا شودروشن ازوى تمام شد از منظر چارمینچونروان يـــل انجمش سود برپا جبين ز سرهنگیش صاحب نام شد چو منزلگېش شد ششم آسمان متاع سعادت ازو وام كـرد نمود از ششم بـــارگه چونخرام زحل سود چندان بپایش جبین براهش چنان سود روی امید ثوابت ز شـوقش بپـا خاستند غبار رهش را همه اختسران بدیدار او تا گشودند چشم ثريّباش بنمود كُنوهر نثار حمل گشت با ثور قربان او

ز جان کلب درگاه اوشد اسد ترازو ز وی کفه پسر کرد نیز كه بانگ زه آمد زقوسش بگوش ازو دلمو شد صاحب آبسرو ازو بهر مور چون زمین زاسمان ازو يابة عرش كرسى فزود که از پردهٔ چشم بیننده نور ز بالا هم آهنگ بالا نمود^(۱) رسانید جبریل بسرعرض وی ازین بیش تا گردمت همسفر یام آورش را به یی واگذاشت براق سكسبرش از يويه ماند لتعجمل ممرفت از شوق يسار که دیگر بیاده بیالا بیا رسيدش ز تعظيم اين بر خيال دوباره رسيدس زغيب اينندا قدم بر سر عرش اعلی گذار براو خاك ياى توزينت فزاست بجائيكه بايست آنجا نهاد که روز جزا گرددشعذرخواه نساید کجا میشود روسفید فلمك پاية سلم جماه اوست نماید ملافات همسراه فرش سگ کوی او بر غــزال حرم

رها کرد خرچنگ رفتار بد چو سنبل شدی سنبله عطربیز چئان نيش عقرب بدل شدبئوش فدا كرد بزغاله خـود را باو شدندی فلکرا همه ساکنان عزيمت چو برچرخ اطلسنمود ۲۱۰ ازین هفت ونه کرد آنسان عبور از آنجا دكرميل بالانمود جهان دگر چونکه گردید طی كه قوّت مرا نيست دربال وير برفتنهم ازبسكه تعجيلداشت سمند عزيمت زماني چو راند فرود آمد و شد برفرف سوار یس از مدّتی آمدش این ندا پیاده چو طی گشت راه وصال که نعلین بیرون نماید زیا ۲۲۰ که یایوش ازیای بیسرون میار کهکفش تو تاجسرعرش ماست قدم همره كفش بالا نهاد از آن بوالبش برده بروییناه بدر گاهش ار صبح روی امید ملك خادم كلب درگاه اوست فشارد اگر حلم او یا بعرش کند افتخار از شرف دمبدم

⁽١) بالا درمصراع اول بمعنى ملاء اعلى ميباشد

بدو شمع بــزهش مه مستنير فلك پرچسم رايت آن جناب یل انجم از تیغ یازان اوست ز گرد ره تسوسنش مشتری اگر پا گذارد بفــرق زحل بود پاسبان درش پیر چــرخ ز کشت سخایش بچرخ برین پی خدمت خادم او مدام فتد پـــرتو لطفش اربر سما ز جودش نباشد کسی در جهان شده آدم از دولتش بوالبش مسیحا ازو صاحب دم شده بعالم نميداشت چندان شرف خض تشنة رشحة جام اوست پی ذات اونوح فرخنده بخت فلك كرد نعل سمندش بـود بودوصفش ازهرچه گوئی فزون حمدهیچکس نیست درروزگار شود سرفسراز و کند قــد علم بتحرير توصيف آن شهريسار چو تعریف اونیست یـــارای من بیا ساقی ای رونــق زندگــی از آن رشك خمورشيدخاوربيار بمن ده که تا شادمانسی کنم بيا مطرب اىمجلس آراىعيش

عطارد بود حكم اورا دبيس مــه سر علم باشدش آفــتادِ بخدمت ز شمشیر بازاناوست ۲۳۰ سعادت ستاند ز نیــك اخترى شود نحسیش با سعادت بدار سگ آستانش بود شیرچــرخ ثريا بود چونحمل خوشهچين كمر بسته جوزا بصد احترام كند كسب خورشيد ازوىضيا پریشان بجز کاکل گلرخان بخدمتگزاریش بسته کمسر چو خورشيد مشهور عالم شده نمیشد اگر طور موسی نجف ۲٤٠ ز جان آرزومند انعــام اوست زطوفان سلامتبرون برد رخت سر سرکشان در کمندش بود بود ازحد وحصر مدحش برون کند شمه یی وصف او را شمار ز تحرير تعريف ومدحشقلم کمی میکند صفحهٔ روزگار برای چه بیهوده گویسم سخن بود عمر را از تو پایندگی از آن آب مانند اخگــر بیار ۲۵۰ چو مِشرب زتوکامرانـی کنم سرود خوشت زینت افزای عیش مریض غمت را دوایسی رسان زشهناز شوری فکن برعراق حسینی صفتراستی پیشه ساز

بعشّاق مسکین نموایی رسان کزو بهره یابند اهل مذاق بزرگی کن وکوچکیرا نواز

مدح شاهنشه زمان وفرماندهٔ ایران و تاج بخش سلاطین تر کستان و هندوستان رایت افراز ملك هجم و قیصر فلا۲ داراخد۲ سلیمان سکندر بارگاه سرور پادشاهان وخسروان روی جهان ظل سبحان نادر دوران نادرشاه افشار

بـزن بـرسرصفحـة زر نشان كميت سيه زانوى خويشتن سخن تا شود از توگوهی نثار که از تو ٔدر معنی آید بکف بدامان گمتی چونیسان بیار که احسنت خیزد ز لوح وقلم در مدح شاهنشه کامیگار مسخّر باو گشته روی جمهان بود تابع امس و نهیش قضا درش خسروانوا محل سجود جهان امن از عدل ودادو بست نیامد چو او خسروی درجهان ز شوکت چوحمشد، اسکندر ند بود در کمندش سرسر کشان باتمام اورشك درروز كار بدولت سلسمان نشان آمده

علم بركش اى كلك گوهر فشان سبك سير كردان بملك سخن . در معنی از بحر دانش بسرآر كهرريز كن صفحه راچون صدف ۲۲۰ گهس های ناسفتهٔ آبدار بدانگونه بر صفحه بنما رقم بود در جهان تا ز تویادگار شهى كاسمان باشدش آستان شه نافذالامر و فرمانروا فلك بارگاه و ملايك جنود مدار فلك بس مسراد ويست ركابش بود بوسه گاه شهان غلامسان جاهش فريدون فرند بحكمش مطيعند لشكر كشان ۲۷۰ بسرد عهد اسکندر نامسدار بزير نگنش جهان آمده

شدی زاتش خجلت و شرم آب شكوهش اگر ديدى افراسياب بدربار او بود خدمت گـــزار سهدش اگر میشد اسفندیار که آرد مدرگاه او التجا کجا رفت **داراب** کشورگشا جم از شوكت صولتش منفعل ز فرو شكوهش في يدون خجل شده کم کنون اسم ورسم کیان ز آوازهٔ شوکتش در جهان گــذارند از دولتش تاج زر سران سیاهش چو شاهان بسر ز شاهان ستاند بشمشير باج ز بىمش دهد هفت كشور خراج بدی آفتاب ار نبودی زوال چو رخسار آن ساية ذوالجلال محیط سخا نادر روز گسار ۲۸۰ جهان مروّت سيهر وقار باین رفعت افلاك یست ویست زبردست هردست دست ويست کلید در فتح شمشیر اوست همای هوای ظفر تیر اوست بسوزد ازو يـروبـال ملـاك اكر برق تيغش فتد بر فلك ز زخمش شود گاو ماهی هلاك فتد سابة خنجرش كر بخاك كند رستم چرخرا جانبس شود افعی رمحش ار کینمه ور گهر سفته آید برونازصدف سحاب ار شود تیر اورا هدف عقاب خدنگش گشاید چوبال ببينمد ازو نس طايس زوال بود بحر از بخششش منفعـل سحاب كرم از عطايش خجل ازو سلطنت سكه برزر سود كمسن بخششش تخت وافسربود نماندست از نام نوشیروان ۲۹۰ نشانی ز عدل وی اندر جهان فرورفت حاتم چو قارون بخاك ز بس گشت ازجور او شرمناك شده گله را روزوشه پاسدان ز انصاف او كركك مثل شبان بيك آشيان صبح نا شامخواب ز عداش نمایند کبك وعقاب که خفّاش با مهریرخاش کرد چنان عداش انصاف رافاش کرد که در چشمهٔ ماهشستن کتان ز آوازهٔ عدل اومتروان جهانش بود زیر فرکلاه فلك مار كاهست و انجم سياه

بسان حرم كشته دارالامان فرو میرود آسمان بسر زمین شرف باب سیمو زر ازناماوست مه س علم باشدش قرصمهر کلید در صبح در مشتاوست شده تنگ برحشمت اوجهان دل قاف چون كاف باشدشكاف سلیمان نشاد و سکندر نشان کهن دیررا باشد از وینوی ز کون ومکان مینماید فرار سکندر شکوه و فریدون خدم که یابد زنامششرفدرجهان شدى خيمة آسمان سر نكون بود همچو سرو ا_وایش عصا تهمتن چو روبين تن اسفنديار بجرات ستیزی در آوردگاه بخصم افكني شو قمند ودلير سزاوار باشد باوتاج و تخــت باحمد بدانسانك بيغمبرى مشرّف بنامش شود سیم و زر ز کشور ستانی شود کامگار شب روز او صبحنـوروز بــاد نگهداردش حضرت ذوالجلال که بیتو بود زندگانی حرام بیك جرعه ام سازمست وخراب

بعهد وی از عدل روی جهان نهد حلمش ارپا بچرخ بسرين چراغ جهان بخشش عام اوست ۳۰۰ بود خيمهٔ شوكـت او سپهر نگین سلیمان درانگشتاوست بود شقّة رايتش آسمان کشد تینح کین را اگراز غلاف دل و دستاودر کرم بحروکان برازندهٔ افسر خسروی اكن حشمتش بيند اسفندياد سران سياهش سليمان حشم بشكل درم كشت خورشيدازآن نمیداشت از رایتش گرستون ۳۱۰ پی میمنت پیر افسلاك را سپاهش چو رستم همه نامدار کند هریکی با هــزاران سپاه بروز جدل هريكي همچو شير نیامد چـو اوخسروینیکبخت برو ختم شد شاهی و سروری فلك راست تــا أفس زر بسر بـود دولتشدر جهان پــايدار هميشه ببدخواه فيحروز باد باقبـال او ره نيــابـــد زوال ۳۲۰ بیا ساقی ایدر نکویی تمام ازآن لعل سيّال يعنى شراب

ه غم گدار رها کن زکف دامن خشموناز راستسی که آورده شد آنچهمیخواستی رسان که دلگیرم از صحبتزاهدان

بیا مطرب ای نغمهات غم گداز ببزمم برآ از رهراستسی مسن بینوا را نوایسی رسان

خطاب زمین بوس و هرض نیاز بدربار فرمانده سرفراز حضرت صاحبقران

خداوندگارا ملند اختـرا دمی گوشکن تاکنه عرضحال خداوند نظم و سخن آفرین بترتیب شهنامه افشرد بیای که دادش بهربیت محمود گنج · ولى آنجهرا كفت نا ديده كفت ٣٣٠٠ چەحاصل كەكردستىمدى كران بتعظیمش از جای برداشتی نميبود يا مسدح زردشتيان سخن آفرین را ندارد ضرر جهان سخن راست نظم ونظـام بتعریف اسکنیدر نامسدار بدانسانکه آمد خرد درشگفت بملك سخن زيبده شسروري سكندر ازو صاحب آوازه شد كهچونخمسه بي هست اوراكتاب ٣٤٠ چو اونکته سنجي نديدست کس در ایّام تونست اکنونچهسود

شيا خسروا معدلت كسترا مصون باد اقبال تسو از زوال سى سال فردوسي باك دين بفرمان محمود كشوركشاى نگردید اگر چەعبث نکتەسنج سخنهای نیك و پسندیده گفت بجسم سخن گرچه دادست جان کلامش خرد وحی انگاشتی اكر قصّة رستم داستان يسنديده ممدوح نبود اكس قلم راند بر صفحهٔ روزگـــار بدانش جهان سخن را گرفت برو ختم گردید دانشوری كهن داستانها ازو تازه شد پیمبر توان گفت بر آنجناب باظهار اعجاز او خمسه بس ازو قبمت ُدر ً دانش فـزود

نگارندهٔ داستانت شود چو من فخر درروزگارت کند زد اندر جهان نوبت خسروی ز يىشىنان جمله ممتاز شىد بود زیب مجموعهٔ روزگار ز دانشوری گشته سلطان نظم سخن از معانیش یاینده شد **نظامے** ز تقریر او منفسل مستخر شدش کشور مثنوی بترتيب خمسه نمود افتخار باوراق گیتی قلم در کشید ز پیشنیان گوی دانش ربود فضا باب معنى بدرويش كشاد زكلكش بهارسخن يافت آب نميكشت معمار قصر سخسن نمیماند چون سبعه یی یادگار چو خسر و شدی پنج نوبت نواز معطّر چو گسوی مه طلعتان مسرا باشد از قاسمی باد کسار در گــوش دانشوران میكنـم چمو بر سامری شیوهٔ ساحمری سزاوار ايشان بجسز ايسن نبود زسیل ندامت سرا یا همه بملك سخن تركتازي كنند بنيكى برآرد زمدح تونام

گهرهای معنی نشارت کند جهو شدنوبت خسرو دهلوي بملك سخن رايت افرازشد كلامش در اوراق ليل ونهار ازو گشته خرّم گلستان نظم سکندر ز افکار او زنده شد ٠٥٠ ز تحرير كلكش عطارد خجل بر افراخت تا رایت خسروی نظامی چو در محفل روز کــار پس از اوچونوبت بخسر ورسید ز دانشوری پنج را ده نمود چو جامی ببزم سخن یا نهاد ز میخانهٔ فضال شد کامیاب اگر کلے او زیر چرخ کھن چو سبع شداد اندرین روزگار چو از نظم شد هاتفی سر فراز ٣٦٠ شد از خامــ قمشك سزش جهان بتعریف این بس که در روز گار که اکنون بتضمین بیان میکنم بسرو ختم شد منصب شاعسرى گس امروز میداشتندی وجمود کـه شویند اوراق خود را همه ز مدّاحیت سر فرازی کنند شود هر يكي ملجاء خاص وعام

که مانند من مدح خوانت شود

چو خورشید مشهور عالم شود بدانسانکه قرص مه از آفتاب زمددحت بایشان کنم افتخار ۳۷۰ ندارد بهم نسبتی در جهان ولي جملمه ناديده راكفتهانمه بود دیده رافرق از حد بسرون شده نـوك كلكم جواهـر نثار زكلكم شده دامين دهر 'پيس ز كلزار نظمم جهان كلشنست بود زینت افسر روز کسار نميداشتم رو بملك سخبن ربودم زمدحت بچوگان فکس فکندم ز آوازه شهنامه را ۳۸۰ سمند خيالم سيك خيز شد كلام نظامي فسراموش كسرد مسلم مرا شد ز مدحت سخن چـو زلـف بتان دلارا بـود شود نیشکس خامـهٔ سرکشم بملك سخن از دوات و قلم بدينگونه هرگز سرايم سخن صلا میزنم زان بنزدیك و دور زبانم بلندست بر همكنان ثنای تموام قدر و عزّت فرود ۳۹۰ بیابیم ز دانشوران بسرتسری ز مدحت بریــزم در شاهــوار

ز انعام عامت شود ، سره یاب مرا زید اکنون که درروز گار كلام من و نظم پيشينيان كرايشان سخن راچو درسفتهاند يس از اينجهت تاشندن كنون خصوصاً که از مدحت ای شیر مار ماقسال دور از زوالت ز در چراغ خسرد شمع بسزم منست همه نکته هایم چو ُدرآبدار ثنایت نمیشد کرآیسن مین كنون كوى دانش زمىدان فكر بس افس اشتم رایت خسامه را بمدح تموكلكم كهمرريزشد هرآ نکس که نظم مر اکوش کرد جهان سخين شد مسخّي بمين كلامم مسلسل سرايا بود . ز شیرینی نکته های خوشم چو شاهان براهست طيل و علم اگےر چے نیاشد سزاوار مےن ز مدح تو از بسکه دارم غرور چو هستم ثنا خوان تو در جهان مرا پیشازین اعتباری نبود نظامی صفت از بلند اختری صدف وار بسر دامن روز گار

رٔ مدح نو در کشور مثنوی ترا صد چو مـ يحمود باشد غلام بخواهش گشایم بسرای چه لب نياب بوسعم رهي اختلال که احسنت خیزد زکسروبیان کند هر زمان صد هزار آفرین گهر ریزی کلے عنبر فشان جهان معانى شده زيىر دست سنزاوار باشد بدانشوران سبق خوان طفيل دبستان من که خورشید رویت نبیند زوال خلاصم کن ازقید ناموس و نام مرید تمو و پیر میخانمه ام بزنچنگ عشرت بدامان چنگ سراى ميرا ساز داراليسرور سلامت رود كشتيم بسركنار

بخو خيسرو زنم نوبث څسرونی نیم گرچو فردوسی اندر کلام خموشي بود چون طريق ادب زناسازی عالم بسی مال لوای قبلم برفرازم چنان بآوردهام عقال دانش قسرين ببینند دانشوران جهان ٠٠٠ سيهر سخن پيش من گشته پست بشرطی که مذکورشد بعد ازان كه كردند كليين بستان من بیا ساقی ای میں بسرج کمال بمن ده ازان بادهٔ لعل فام كه من عاشق رند و ديوانه ام مغنّی دلم کشت از غصه تنگ مرا از سرودی بیاور بشهور که شاید زبحر غـم روزگار

تمريف سخن وسبب نظم اين كتاب مستطاب

خرد رهبرم شد ببزم کمال نهان رازها را نمدود آشکار که خواهی اگردرجهان سروری که مرآت دل بابد ازوی صفا که ازوی شوی صاحب عقل وهوش یگانه دری نست مثل سخن

شبی در شبستان فکس و خیال زحکمت بمن گشت آموزگار چنین گفت با مدن ز دانشوری مکن دامن دانش از کف رها شب وروز درنکته سنجی بکوش ببازار ایسجاد در نیزد مین

سخن سرمة چشم بيئش بدود بتعریف او هر چه گویم کمست نمیخورد از بهر بایندگی چو دانشوران فضایل مآب چو شیرین زبانان شکرخا شده عطارد ازو گشته صاحب رقم ۲۲۰ معطّ ازوگشته بستان صنع کس از ذات معبود آگه نبود بـود مخــزن گنج اسرار غيب شرف نامعة نسل آدم بسود غـزال حريم جـهان كـمال بسیان روان زبان هند سحاب پسراب بسحار سخا کملید در گنج راز نهان نگار عدار نگار نکات طسبيب نجيب حبيب بيان ٤٣٠ وزيسس مسشير وادبيس منسير سحاب گهــر ريز عمّان فهــم بود قبلة كعة مدعا مے نشأه انگرز دانش نبوش ملمّع از و بیت لیل و نمهار که آمد سخن از عدم دروجود مهنن رشحة أبسر احسان بود

سخين زينت أفرينش بود سخن آبروی بنی آدمست خضر هو گز از چشمهٔ زندگی اكر ميشدى ازسخن بهدره ياب ازو طوطمي نطق كمويا شده طفيل ره اوست نوح قلم محرّر از وگشته دیسوان صنع سخن گر نبودي بملك وجود سخن باشد آگاه در کارغب سخن زيب ديـوان عالـم بـود همای همایون اوج خیال گـــلابگـــل بوستان ^(۱) هنر شميم تسيسم بسهار فسضا فسروغ چسراغ زبان آوران مدار حصار ديار جهات مسيدح صبيح مسليح زبان انيس جمليس صغير و كبير سمند سبك خيز ميدان فهم مزیّن کن برم شاه و کدا ُدر ُدرج كنجينة عقل و هــوش مرّصع از و مطلع روز گار بجز ذات باريتعالى نبود نخستین در بحر امکان جود

نسينج دل مردهٔ آدمست سخن خضر بأيندة عالمست معانی بیانش تجاًلی نــور كليمست كورا زبانست طور صفای هوای جنان بیان عصای زسای کیلیم زبان از وچون مسيح بيان آميده نچـو مزيم سخن درجهان آهده توان گرد پیغمبر او را خطاب هر آنکتن که شد از سخن کامیاب نمیشد عیان قدرت کردگار بدهر ار نبودی سخن آشکار ندارد رهی بر اساسش فنا سخن خضـر واوراست آب بقا بود شاعری بعد پیغمبری بنزد خرد رتبهٔ برتری نبودى نشانى زنام شهان نمیشد اگر شاعر اندر جهان حکیم سخن دان شیرین نکات ز تعریف **فردوس**ی نیك ذات کیانند مشهور در روزگار بفر و شکوه و جلال و وقار نشد بهره ور بهــر پایندگـي کر اسکندر ازچشمهٔ زندگی باو از سخن کــرد آب بقا ٤٥٠ ز شيرين كلامي نظامــي عطا مسیحا صفت مرده یی زنده کرد ز حكمت بكيتيش پاينده كرد زالماس فكرت بمدح تمر نسفتیسخن هاتفسی گرچو ُدر نميبرد هـ رگـزكسي نام او نمیشد کس آگه ز ایام او كلامش برايم ُدر كـوش شد خرد چون مراباعث هوش شد تراوش سخن كرد ازانديشهام پس از بادهٔ نکته شد شیشه ام

چو **فردوسی** آن اوستاد زمن ز حكمت مراكرد صاحب سخن ز تعلیم فرهنگ دانش قسرین شب و روز در کشور مثنــوی كشيدم زميخانة ممعمرفت ٤٩٠ نمود آنچنان خامهام ساحــرى زدی کاکم از روی چابك روی دلم مخزن گنج اسرار گشت

شدم چون نظامي سخن آفرين چو خسیرو زدم نوبت خسروی بس ساغر نظم جامدي صفت که از کارخود شد خجل سامری دو صد طعنه بس خامهٔ مانـوی ز اسرار مخفسی خبردار گشت

چو لیلی نگاری ز افسانهام که خسرو ز شیرین شگر شکن بدل میخلیدم که ازنظم خویش سكندر صفت سد كشم درجهان کنم رشك مرآت اسکندری جهاندار و فرمانده روم و روس چـو نظم نظامـي بنايـي نهم که از مدح استندر نامور بخضر سخن آب حیوان دهم ٤٧٠ کشیدم در آغوش مانند جان همایی هوای پسریدن گرفت نهادم بزانوی اندیشه سر بگوش دل این نکته چون در کشید چو د يوانگان دوراز آيين هوش چو اطفال خود را بیازی مدار بمدح سکندر نمودست پر ز تعریف اسکندر تاجور به از کیمیای سعادت بود شوی همحو اطفال آموزگار ۴۸۰ زدانش نمی زیسدت دم زدن چـو اهل سخـن مدّعایت بـود شوی از سخن چون مه از آفتاب نہی یای ہے صدر بزم کمال شود نام تو چون سخن یابدار چو خورشید مشهور عالم شوی چو بگرفت الفت بديــوانه ام بدانسان شدم کامیاب از سخین بافساد بدخواه باجوج كيش ز وصف سكندر چو ييشينيان سخن را بگیتی ز صیقل گری بتعسريف اسكندر فلقوس اساس سخن را بجایسی نہم چو خسرو باین عزم بستم کمر چو عیسی بجسم بیان جان دهم عروس سخن را چـو دانشوران ز اندیشه ام دل تیبدن گرفت نگردیدم ازوصل او بهره ور ز الطاف غيبي سروشم رسيد که ای عارف از عقل دانش نبوش ترا با ثنای سکنیدر چه کار ن**ظامــی** که دامان گیتی ز 'در نمودست اظهار فضل و هنر كلامش كه قانون حكمت بود اگر بعد صد سال در روزگار نظامی صفت در جهان سخن اكس واقفسي ادعايت بسود كهخواهي نظامي صفت بهره ياب شوی آشنای محیط خیال ماند سگنتی زتو بادگار چو ارباب دانش مکرم شوی

نگارندهٔ لـوح يعنى قـلـم شه بحـر و بـر نادر نامـدار بـمدح شهنشاه شد راهبر نشستم بپشت سمنـد خيال بتسـخير ملـك سخـن تاختم كـرفتم باقبال شاه جـهان كه خواندش شهنشاه نامه دبير چوخانم شرف يابد اندر جهان كزو خضر دل راست پايندگى خو تو صاحب وجد و حالم كند كـه مىنيست دركام جان بينوخوش عيان كن چـو زنگوله راز نهان رسان از عراقـم بملك حجاز رسان از عراقـم بملك حجاز

بامداد کلک جواهر رقم بکن وصف اسکندر روزگار مرا چونکه فرهنگ دانش اثر مرا چونکه فرهنگ دانش اثر زخامه لوایی بر افراختم جهان معانی بتیغ زبان الهی مر این نامهٔ دلپذیس ز دست شهنشاه گیتی ستان ازان رشك سرچشمهٔ زندگی بمن ده که رفع ملالم کند بیا ای مغنی سرودی بکش بیا ای مغنی سرودی بکش رفیق رهم باش تا اصفهان رفیق رهم باش تا اصفهان

آغاز داستان ازابتدای برهم خوردگی ایران وطفیان افغان و محاصرهٔ اصفهان جنت نشان و استیلای دشمنانبر اکثر ممالک ایران

منوچهر آثار و بهزاد کار کزوصفحه شدرشكارژنگ چین چنین صفحه را کرد گوهرفشان زهجرت هزار و صد و سی چار زحل کرد از گردش آسمان هم از سیر و تأثیر چرخ برین بخورشید اقبالش آمد زوال نسگارنده نقاش مانی شعسار زبردست بهرام سحر آفرین بتحسرین آغساز ایسن داستان که چون رفت از گردش روز گار ببرجیس در برج قوسی قران زمین فتاد اختر دولتش در وبال

شدی دولت او بنکبت بدل بدل شد بادبار اقبال او بعهدش زيس عام شد بيحساب سیاهش ز تقریر جنگ و ستنز كذشتي همه عمر اوروز وشب جهانی ز اهمالش آمد بتنگ چو زایین آنشاه برگشته دور چو بحر پسرآشوب در روزگار چنان آتش فتته شد مشتعل ز دزدان رهزن در آن رستخيز لوایی بر افراخت هر ناکسی بگیتی چنان گشت آسان شہی وزان فتنه از قریهیی بهر باج يكي عزم لشكدر كشي مينمود یکی شد زطبل و علم سرفراز غرض هروجب جاي ازاير ان زمن (١) نماندی بدانشاه بر کشته بخت یکی سرکش از کشور قندهار بعزم صفاهان كمر جست ست ز افغان خونخوار خنجر کرزار بياراست لشكر چو فرماندهان برافراخت رایت مفرّ و شکوه

درامه بقصر جلالش خلل ير از فتنه شد دهر از اعمال او ولابات او گشت بکسر خراب ۱۰۰ طلب مىنمودنىد راه كسريز بتدبير وترتيب عيش وطرب فرو برد نام شیانرا بننگ مخالف شد آگه ز نز دىك ودور بهر گوشه شد فتنهیی آشکار كه شديمخير دل زجان جان زدل نبودی کسی مالك هیچ چیز شدى صاحب آبرو هر خسي كه كردند خواهش كدايان شهي گرفتند هرروز چندین خراج ۲۰۰ یکی خواهش سرکشی مینمود دگریك شدى پنج نوبت نواز درامد شهی را نزین نگین بجز چند شهری که بدیای تخت که در ایل**افغا**ن بداونامدار^(۲) که بر قصر دولت در آرد شکست زايل بلوچ شجاعت شعار همه گرد وخصم افکن و پهلوان بعجنبيد از جا چو البرز كوه

۱ نسخهٔ ،ن، هروجب جای ایران زمین قندهارست .

۱ ـ نسخهٔ ،ن، هروجب جای ایران زمین ۲ ـ مقصود محمودافغان پسرمیرویسحاکم

۳۰ در اندك زماني بخيل و حشم گرفتش سان نگین در میان چوشد کار بر مردم شهر تنگ نمودند بر درگه شه هجـوم که ایشاه کم بخت بیدادگر كه هستي توكم طالع و تيره بخت بعهد تـو گشتند ايرانيـان نباشد برازندهات خسروى نه اقبال یارت نه بیدار بخت بدور تو رفته چو جان از اجل • ٤٥ کنون چارهسازی کن ای پادشاه هزاران چو شیرین شگرشکن بعهد تو بردند ازین مرز و بوم در ایام تو هر نکو منظری قمر طلعتان و يسرى يبكران چو این گفتگو گشت انجام یاب كه امروز فكر مآلي كنيد تمامى ايسران كودن ينساه نشستند و گفتند با یک دگر از آنها بباید یکی راکنون ٥٥٠ كه لشكر بامداد ما آورد

بدروازهٔ اصفهان زد عسلم^(۱) ببستی برایشان ره آب و نان پس ازچندگاهی ز بیم درنگ بتعداد افزون ز خیل نجوم شود معجس پیر زالت بسر نزيبد ترا خاتم و تاج و تخت اسیر و گرفتــار و بیخان ومان جهانرا ضرورست شاه نوی چو شاهاننمىزىبدت تاجوتخت بباد فنا خماک دین و دول كهشد كشتى اهل ايران تباه چولیلی نکویان کل پیرهن بعمزم اسيسرى باقصاى روم اسیــرست در دست صد کافری دوچارند در دست اهر سنان بفرمود آن شاه عاليجناب پی دفع دشمن خیالی کنید بتعجيل باهم بفرمان شاه كه درقلعه شهرست چندين يسر ز شهر صفاهان نمودن بسرون باین درد مزمن دوا آورد

۱ محمود افغان درسال ۱۱۳۳ الشكر بايسران كشيد نخست كرمان را محاصسره كرد پساز فتح آنجا بسمت اصفهان روانه شد عصر روزهيجدهم جمادى الاولى سال ۱۱۳۳ بحوالى اصفهان رسيد و روز نوزدهم بالشكر شاه سلطانحسين در شهرستانه محاربه كرد و آنانوا شكست داد و اصفهان را محاصره كرد . چنانكه مورخين نوشته اند سپاه افغان هنگام محاصرة اصفهان بيش از هشت نه هزار نفر نبودهاند .

نمودند عرضه بآن شهريار بايشان بياسخ بكفت اينجنين چو بنهند مانند شاهان سر هم أو ميشود دشمن جان من ستاند ز من تاج و تخت و نگین به از پور باشد گـوارای من ولى دشمن خانگى بدتـرست نمی آید این گفتگوها بکار بگوخود چه حاصل از ينکو به تفت جزین چاره دیگر بفرمائ چیست ۹۰۰ بود بد برایت بجندین جهت رعبت سبه روز گارت کنند نمایند بس تسر طعنت نشان نمایند چون سنجرت دستگیر گذارند بر فرقشان تماج زر بارکان دولت چنس کفت شاه برآرید از قید و محبس بـرون بدون تأمل بهزودي روان سکرا ز شهر: ادگان حیان شیش بعد سابوس رخصت نمود ۷۰۰ مدر رفت مانند تیر نگاه (۱) چو بررای ایشان کرفت این قرار نگردیدش این مصلحت دلنشین که هریك ز اولاد من تــاج زر يس از دفع دشمن بدوران من بفرماندهي كرددم جانشين نشیند اگر خصم برجای من بداندیشهم گرچه خیرهسرست دگر باره گفتندش ای شهریار کے سررشتۂ کار از دست رفت یسندیدهات گرچنین رای نیست بيبجي اكرس ازين مصلحت ز تنگی سیه سنگسارت کنند ز اعلی و ادنی و پس و جـوان کشندت ز اورنگ شاهی بزیر مرون آورند آنحمه داری يسر یس از مدتی ما دوسد درد و آه که مكتن زشهز اد گانرا كنون نمایسدش از کشور اصفهان مفرمان او مصلحت دیدگان بدريار شاهي رساندنيد زود مرخص چو شهزاده راکرد شاه

⁽۱) هنگام محاصرهٔ اصفهان بزرگان قزلباش مسلحت چنین دیدندکه یکی ازشاهزادگان را ولیعهدکرده و بسمتی رواندکنندکه شاید جمعیتی فراهمآوردهبرسر افساغنه آینسد نخست سلطان محمدمیرزا پسربزرگ شاه سلطان حسین را برگزیدند چون وی مستعد نبود استعفا کرد و آنگاه صفی میرزا پسردوم را برمسند سلطنت نشاندند و او پانزدهروز ولیعهد بود برخلاف رای پدر

چو مرغی که درمیرود ازقفس روان از یمی زادهٔ شه شدنـد نشانی ندیدند از گرد وی بهم چون صدف سودهدستاسف چو مفلس بسوی وطن بی نیاز چنان تنگ گردید ازقحطکار نشان كس نمي يافت سيمرغوار که از نام وی هم نماندی نشان بزيرش زچرخ برين ميكشيد بخوردند خود زادهرا كربهسان شهش با جواهر ازو میخرید كهدرمانده هركس باحوالخويش شنیدی زکس دادی از شوق جان سك سر كردد بسان ملك بریدی سر ثور و جدی و حمل ببرج دگر کردی آنگه رجوع یس آنگاه نسرین درآردبدست کند ماهی و مرغرا چون کباب كند زهراين هردو برخويش بوش يزد آش بغرا بديك ملك نمودی وی از نام جنسده ماك

ز خوف عدو رو نکردی بهیس چو اعدا ازینقصه آگه شدند شعیحیل ره هرچه کردند طی در مدعاشان نسامد بکف ممنزلگه خویش گشتنسد باز س از چند روزی باهل حصار که از جنس مأکول در آن دیار چنان تخم کندم فتاد از میان ٥٨٠ بقرصمه ار دست كس ميرسيد همه میر مان مادر آن جای نان مصور اگر شکل نان میکشید كريزان يدريد زاطفال خويش اکر آدمی زاده بی نام نان توانستي انسان اگر بن فلک قدم مینهادی باوج زحل نمودی برای خودش سد جوع ز كرسافكندحوترا همبشست سك لحظه در تابه آفتاب ۰۹۰ زخرچنگ ناعقرب کینه کوش ز پروین و جوزا و نجم فلك سموات را چون خرابات خاك

بعضی ازارکان دولتراکه منافق میپنداشت میخواستازمیان برداردپادشاه راضی نمیشد اونیز استعفاکرد بعدازآن طهماسب میرزا پسرسوم را ولیعهد کردند او باتفاق جمعی از بزرگان ودویست نفرسپاهی شب ۲۷ شعبان ۱۱۳۳ از اصفهان فرارکرده از بیراهه بقزوین رفت.

بجايسكمه دركشور اصفهان بجز طايسر روح يسرندهيسي فتاده همه دربدر بهر نان شدند آدمهزادگان دانه جو نه در تن چو تصویر نقاش جان چو سایه در افتاده بکسان همه نیفتاده هر گیز ز روز ازل شدند آدم خوار کفتسار وار ۹۰۰ مدندان کشد آدم خام را شدش قوت مثل هما استخوان نه قوّت بیایش نه در دست گیر ز بے قوتے قوتے در بدن یر از خون آدم شدی شیشهاش نمىدىد در خانهٔ مى فروش تراوش نميكرد جز خون دل كفايت نميكرد كور وكفن بر ایشان شکم گشت کور روان شب و روز کمتر زچندین هزار ۲۱۰ که مگریست کافر در احوالشان بد امدادشان آورد بور شاه باین درد بودند دایم دوچار(۱)

رسید عاقبت کار محصوریان نماندی بجز نام جنبندهیی گدایی نمودند شهرزادگان یسر ما یدر گشت سگانه خو ز بیقوتی نه کسی را تــوان بخاك مذلت عزيزان همه چنىن دستگاھى بدست اجل فقمهان و زهاد يرهمز كار نخورد آنکه با قند بادام را نخورد آن عز بزی که ازناز نان کسی کو زدی پنجه با نرّهشس نماند آنکه بد گرد رستمفکن بدی آنکه میخوار کی پیشهاش بجز خون دل ساقی بادهنوش ز مینای خوبان بیمان گسل بجسم عزيزان كل ييرهن زمين تنگ شد سكه برمرد كان ز تنگی نمیمود در آن دیار ر ا بشان شدىكار تنگك آنحنان باین آرزویی که شاید سیاه فزونتر ز ده ماه **ایه ب** وار

⁽۱) محاصره اصفهان مدت هفتماه و بیستوسهروز طول کشید از بیستودومجمادیالاولی ۱۱۳۳ تا پانزدهم محرم ۱۱۳۶ .

نگردید بر دردشان کس طبیب چو بعقوب شد چشم ایشان سفید که در روز گارست دیرین مثل تو بمگانه خوان ومخوانش پسر) که از صد یکی در بدن داشت جان تمامى يساز مصلحت ديد خويش وضيع و شريف و امين و وزيس شدندی چو پروانه یی گرد شمع كهاىخويش راخوانده مالك رفاب ترا مادرت كاشكى مىنزاد ترا خاك عالم چـو افس بسر شده روز ما چون مرکب سیاه بجسم كسى نيم جانى نماند بیابد چو تو رتبهٔ برتاری بر افتد زروی زمین تخم نماس مگو آخر ای خسرو میمآل شود خانهٔ حند کاشانهات كسرا بقحطي دكر تاب نست برای خودت فکر کاری نما كند هر زن بيوهٔ خسروى بجز ایندگر راه و تدبیر نیست ز دست سیاه و رعیت رهی نشانى بتخت سليمانيش خلاصی ز دست رعیّت تـرا نگردد کنست کنون دستگس

نمودند هرچند صبر و شکیب نشستند از س براه امید مخاط ناورد کس این مثل (سر کو ندارد نشان از یدر د گر باره از مردم اصفهان چو گشتند نومید از امیدخویش ۲۲۰ زنومرد و نىڭوبد و خردويس بدارالحزين شه شهر جمع مدينگونه كردند با شه خطاب الهي كه بخت نو بركشته بساد الهي بمسركت نشينه يسر ز اهمال وجهل تو ای یادشاه ز نام رعیت نشانی نماند اگر در جهان بعد تو دیگری گراوهمبودچون تو مهملاساس پسازاينتراچيستفكروخيال ۱۳۰ الهی فتد مرگ در خانهات كنون وقت آسايش وخواب نيست برآ از پس پسردهٔ انسزوا چنینست اگر شیوهٔ خسروی كنون كشته مسدود چون رامزست که تاجو نگین را بدشمن دهی بر آری بدیان خاقانش دگے ر نبود ای بیحمیّت ترا اگر این سخنها ترا دلیذیــر

ازين ڤيد قحط و غلا وارهيم نه ما را جهاندرا سرایا گرفت ۹٤٠ ذلیل سیاه و رعایا شده كه تسليم دشمن كند تختو تاج در بستـة شهـر كردنـد باز روانشد سوی دشمن شیر گیب باو خاتم و تاج تسليم كـرد سران سید در رکابش روان چو ديوش بجاى سليمان نشاند چنین بود وباشد یساز این چنین نديدست يك كس طريق وفا نبردست هرگز بیك كس بسر ۲۵۰ نشار رهت باد دیسن و دلم که خیزد زموج سرابش شرر سبب از برای فراغ دلست زماني ببزمم قدم رنجه ساز ز عود و رباب و غجك سازشو چو عشاق محروم از وصل بار

الرادست بسله بدهمن دهيم کن اقبالت ادبار بر ما گرفت چو سلطان مقهور اعدا شده جزین دید کورا نباشد علاج بفرمان سلطان دشمن نواز درافكنده سررا ز خجلت بزير بيدخواه از ترس تعظيم كرد شدى همرهش داخل اصفهان سالای تختش چـو شاهان نشاند جزین نیست آیین چرخ برین چو شویی ززال جهان فنـــا بكمتي مر اين قحبة بد سير بیا ساقی ای زینت محفلم بمن ده از آن آب آتش ائر از آن می که چشمچراغ دلست سرت کردم ای مطرب دلنواز بسان نیم همدم راز شو که دلگیرم از صحبت روزگار

رفتن طهماسب ميوزا از اصفهان بسمت قزوين و آذربابجان و بعضی وقایم که روی نمود

دبید رقم سنج این انجمن چو طوطی چنین گشت شگر کن که چون یادشهزاده از اصفهان ز گرداب کشتی بساحل رساند نشد خسم سرکش عنان گیر او

بدر رفت مانند تیر از کمان سر خویش سالم بمنزل رساند نشد رهزن آگه ز شگیر او ۲۹۰

چوگل غنچهٔ مدعایش شگفت که دارد برو رشک خلد برین ز خاطر پدر را فراموش كرد چو غۇاصىم، شىشەبرسركشىد شب و روز گردید شاهدیرست دل او بچیزی نمیگشت خوش ز آواز طنبور و قانون و عود گذشتش بلهو و لعب صبح وشام نبودی کسی همدمش غیر نی كهشد برطرف رسم زهدوصلاح كه مشهور زاهد باغلام شد بحلیّت باده فتوی نوشت بجایی رسید عاقبت کار شرع بجن مي نياشد شراب طهور كه شد مسجد جمعه بستالحرام که اورا نبودی بغیر از شراب کسی غیر زاهد نمیداد جام شده ششههای کتابی کتاب نمیشد می کهنه بیع و شری حدیثی بجز وصف و مدحش اب باو مرساند زحمت عسس بعیش و طرب برد چندی بس که اندر یی خفته بیدار هست باو ناگه از دشمن خیره س

بدربرد ازآنمهلکه جانبمفت(۱) درآمد بقزوين جنّت قسرين می غفلت انگیز را نوش کسرد چو نرگس بس ساغر زر کشید ز منخانهٔ عیش کردید مست بغیر از می و مطرب و شاهدش شب و روز پیوسته خرسند بود زمانی نفتادش از دست جام هم آغوش او بود مینای می ۲۷۰ چنان کرد می خوار کی را میاح بعهدش فسوق آنجنان عام شد در ایّام او قاضی بـدسرشت نمانده در ایامش آثــار شرع كه مىگفت واعظ بنز ديك و دور بدانگونه میخوارکی کشت عام نميساخت با شيخ اسلام آب چو ساقی بدست مرید و امام برای فقیه فضایسل مآب بجز خانة محتسب هيچ جما ۲۸۰ محدّث نميگفت در هيچ باب اگر نه می آشام میبود کس چو شهزاده دایم برسم پدر ندانست آن غفلت آیمین مست رساندند در عین مستی خبر

(۱) نسخه ، ن ، جان نهفت

شد ازدورييدا چو البرز كوه (۱⁾ چو مریخ بر دست بگرفته تیغ شد ازبیم دشمن چنانجان بسر مغنّی زجاجست و ساقی نشست بماتم بدل گشت عیش و سرود فلك شيشة عيش بر سنگ زد ٦٩٠ نهان كشت عنقا صفت انساط قد چنگ از بار غم شد دوتا صراحي صفت خون زچشمش چكم طربخانه گسردید ماتم سرا چو سبل بهاری بجز خون ناب شد از سیلی غم برنگ سپهــر بس آورد از روز گارش دمار خر افتماده گردید در انجمن که شد سربزرگی برایش وبال فراموش شد عيش ديرينهاش ۲۰۰ تکاور طلب کے د بھر گے پنز نه در تن توانا نه در دل شکیب بدر رفت چون روبه از شیر نی که نما کشت ته رزش آرامگاه

که گرد سیاه فیامت شکوه رسیدند اینك دو بارنده میغ چو شهزاده آگه شد ازاین خیر كمساغر فكند وصراحي شكست فتاد ازصدا بربط و چنگ وعود مغنّی ہے خسار خود چنگ زد پرید از رخ باده رنگ نشاط کره نای را در گلو شد نوا دف عش با چنگ مطربدرید شد افسرده مجلس چو شمع عزا نميسوخت بر آتش غم كـباب رخ نازنینان خورشید چهس ز طنبور عشرت غم روزگــار چو بودی سوار خیر خویشتن چنان داد دست غمش گوشمال ز مضراب غم ریش شد سینهاش بتعجيل شهدزادة بيتميدز چوبنشست بررخشزر آبنر کیب ز بیم سپاه قیامت اثر نیاسود از تموس در عرض راه

⁽۱) در سال ۱۱۳۵ محمود سه هزار نفر افغان و هزارنفر قزلباش برای جنگ با شاه طهماسب ثانی بقزوین فرستاد چون سپاه محمود بحوالی فزوین رسید اوضاع قزوین برهم خورد شاه طهماسب مصلحت درفرار دید شبانه بتبریز کریخت افاغنه روز پنجم دبیح الاول ۱۱۳۵ داخل شهر قزوین شده آنجارا بتمرف در آوردند لیکن پسازچندی اهل قزوین بر افاغنه شوریده وجمع کثیری از آنانرا کشتند و تنی چند که از مهلکه جان بردند باصفهان باز کشتند و تمام مال و اسباب و اثاث و دواب آنان نعیب مردم قزوین شد.

بسربرد چندی در آن سرزمین شد از بادهٔ جهل مستو خراب ز آیین فرماندهی در گذشت طربناكيش چندگاهي كشيــد بگوشاین خبرهای وحشت اثر شده لشكري عازم از ملك روم باقصاى عالم تزلزل فتاد چو اقلیم **تبیرز** در زلـزلـه شد آگه طلب کرد راه کریز بدر رفت مانند باد صبا بـآن کشور آمـد ز تبریز زود طلبكار جام مى و شيشه شد نیاورده سیمین بری را بس مهیّا نگشته شراب و کباب رساندش ز سردار افغان خبر چو سیل بهاری ز پی میرسد بلرزید بر خویش مانند بید هزاهـزدر افتاد بسر جيش او نمیکر د تمییز از سنگ سخت زتشويش دشمن ببجا واكذاشت دگرکشوری غیر**ماز ندران** (۲) سمندی که زین و لجامش نبود

چو شدايمن از دشمن خشمگن دوباره پسازاين همه اضطراب بلهو و لعب باز مشغول گشت چو ایام عیشش بماهی کشید رسیدش بناکه (۱) زهررهگذر ۷۱۰ که از بهرتسخیر این مرزوبوم نه تنها به تبريز غلغل فتــاد درافتاد گیتی ازین ولـوله چوآنمست غافل ازآنرستخيز عنان داد بس تـوسن بادپــا درافلیم **ری** دشمنی چون نبود همان رسم پیشینه اش پیشه شد ببالين راحت نياورده سر نگشته ز عیش و طرب کامیاب که ناگاه پیکی درآمد زدر ۷۲۰ که فردا با قلیم **ری** میر^{سد} چو این نقل وحشت اثررا شنید منغّص دگر باره شد عیش او چنانمضطربشد كهديهيمو تخت ز اسباب فرماندهی آنچه داشت نبودش ز ارث پدر در جهان چنان مضطرب دشمن اورا نمود

۱ ـ. نسخه ، م ، رسیدیش ناگد

زارث پدر غیر مازنددان ۲_ نسخه، ن ، نبودش دگر کشوری درجهان

بر آمد به پشت کمیتی چنان بدانسان بدررفت از بیم جنگ سرت گردم ایساقی مسه جبین بمن ده از آن بادهٔ لعل رنگ مغنی بیا حال زارم میرس ز آهنگ یك نغمهٔ دلفروز

شتابنده شد سوی ماز ندران (۱)
که آهو گریزد ز پیش پلنگ
قدم رنجه فرمای حالم ببین
که دارد دلم را غم وغصه تنگ ۷۳۰
غم و غصه روزگارم میرس
شب محنتم را بدل کن بروز

نالایق افنادن اطوار شهزاده بطبع سرهنگان و نصیحت باو

نه گارنده نقاش مانی قلم که شهزادهٔ مست ومدهوش را سرانی که بودند در عسکرش چو دیدند اطوار شهزاده را پس از آنکه گردید عالم خراب بهوش آی یکدم سخن گوش کن که چون نخل غفلت شود بارور کنون بگذر ازرسم میخوار گان که عیش وطرب شیوهٔ ناکست کمه عیش وطرب شیوهٔ ناکست بود عیش شاهان فیروز جنگ بود خوش آینده تر از می ارغوان خوش آینده تر از می ارغوان

چنین کرد اینداستان را رقم
بسیمین عذاران هسم آغوش را
شب وروز همصحبت ورهبرش
جهانسی بباد فنا داده را
بدینگونه کردند با وی خطاب
شده باعث فتنهٔ روزگار
گرت خوش نیاید فراموش کن
نبخشد بغیر از ندامت ااس ۷۲۰
برا عشرت آیین فرماندهان
برا عشرت آیین شاهان بسست
چه کارش بمینا و ساغر بود
صف آرایی جیش در روز جنگ
به از نغمهٔ مطرب دلپذیر
بود خون دشمن برای شهان

۱_ افاغنه بسرداری اشرف درسوم ربیع الثانی سال ۱۱۳۹ تهران رامحاصره کردند ما بین حضرت عبدالعظیم (ع) و تهران میان افاغنه و ملازمان شاه طهماسب جنگ شد نخست افاغنه عقب نشستند لکن بعدفتح نصیب آنان گشت و شاه طهماسب بامعدودی ازراه شمیرانات بمازندران رفت .

به از جام جم خود زر ّین بود به از رقص دّلالــة كلــرخان مه از نغمهٔ نای وطنبور و چنگ نه آین شاهد پرستی بود رود دامن ملك ودينش ز دست زكف دامن عقل ودين داده را نه او رنگ ونه خاتم و افسرت دوچارند در دست اهر یمنان چه وقت چنین محفل آراییست نگردید از صد یکش سودمند تواند اگر بر فلك شد زمين رود شوق عشرت زاندیشهام چه غمچون مراهست جام شراب دو صد مادر و خــواهر مهربان هزاران يدر بادوصد ملك وكنج نباشد اگر شاهدم در کندار چسان مینمودید آنسان کنید زبان آور و صاحب اندیشهیمی که عیش دو روزی نیاید بکار ز عشرت کجا میشدی کامران یس از چند روزی ز اهمال تو دراید بزودی باین مرز و بوم نه تاب ستنز و نه راه گريز بماند مى آشاميت يايدار

خمم باده شان كوس رويين بود بـود جلـوهٔ رخش نام آوران بود شیههٔ خنگ در روز جنگ · ۷۵ سز او ار شاهان: نه مستی بسود زغفلت شو د شهریاری که مست^(۱) خصوصاً چو تو یادشه زاده را که نه لشکرت ماند و نه کشورت ترا نازنان مادر و خمواهمران چه جای طریناکسی و شادیست بآن سخس هس چه دادند يند بياسخ بايشان بكفت اينچنين تواند تهی شد ز می شیشه ام شود کشورم س پس گر خراب ۷۹۰ فدای س ساقیم در جهان بقربان یک مطرب نغمه سنج مرا زندگانے نباید بکار نمیگشتم ار من بگیتی پدید جهان دیده مرد خردیسهیی چنین شد شهزاده آموزگار نمى بود اكر ملك مازندران بدینگونه کر بگذرد حال تــو سيهسدار افغان نمايسد هسجوم نباشد بسرایت در آن رستخسز ۷۷۰ کنون گر توخواهی کهدر روزگار

(۱) نسخه، ن، زغفلت بود شهریاری چومست

خسرد پیشه و رزم ورزیده یسی گزین کن پی رونق کار خویش که او دانید و محنت روزگار بسارا ز منا و ساغر بساط تمواند درین مرز و بوم خراب باین بی شان گله چویان شود ز خصم ستمگرشود کینه خواه پسندیدهٔ طبع شهزاده . کشت از آن عاقبت بين فرخنده فال که باشد برازندهٔ سروری ۲۸۰ بجایش نداریم ما معسرفت ز نام وی اکنون بما ده نشان کهدر ر تبه در هر کسش در تر بست(۱) فزونست نیکویش از شمار مزرگی جواونست در تر کمان سزاوار فسرمانسروایست او رسد تا به تیمور صاحبقران بفرماندهي عرض لشكو دهد مسلط دير هفت كشور شود چو فرماند هاڻ سازدش نامور ۲۹۰ شد از زادهٔ شاه فرمان چنین روان جانب كعسة مدّعا ز راه ادب احترامش کنند رسانند بس وی سلام مرا نسمایند عرض پیام مرا

یسندیده رای جهان دیدهیی كهدانش قرين باشدور است كيش همه کار خود را باو واگذار تو خود ماش مشغول عيش ونشاط هم اوشاید ازعقل و رای صواب يسرستار ما بينوايان شود بتدبير خود جمع آرد سپاه يساز آنكه ابن كفتكوها كذشت نمودند حضّار مجلس سؤال بدينگونه شخص بلند اخترى بود صاحب رای و نیکو صفت مکو کر تو داری کسے راکمان سکفتا ایدود را مهترست یسندیده رایست و عالی تبار عدیلش ندیده کسی در جهان سرازندهٔ یسادشایست او نژادش اباعن جد از تر کمان گر او بهر این کار تن در دهسد بزودی جهانش مسخّر شود نهد بس س پیورشه تاج زر یس ازاین سخنهای دانش قرین كـه كـردند جمعـي امران ما يس از آنكه عرض سلامش كنند

⁽١) دراين زمان ندرقلي بيك افشار (نادرشاه) نايب ابيورد بود .

بعجمز وتضرع رضايش كنند كشد انتقام من از دشمنان جهان را نماید چو باغ ارم هم از خاك برداردم ذر"ه سان بدهرم كند ينج نوبت نواز كند هر قدر ماهرا كامياب نمیگردد از مایهاش هیچ کم رسد کی بخورشید رایش زوال بتعجيل گشتند با هـم روان نمودند عرضه بخاك درش بحكمت قضا وقدر توأمان ز الطاف عامت نباشد بعيد برت مطلب ما همه ای جناب نسماییم بر خاکیای تمو عرض بزرگی تو کوچك نوازی کنی چو فرماندمان سازیش کامگار مشرّف کنے چشم ایسرانیان رسی دوستانه بفریاد ما كشد خصم لشكر بمازندران زن ومود ما را نماید اسیر نه آثاری از نمام ایسرانمان بفرمود نواب صاحبقران بتدبس کشور گشاہی چه کار قناعت بـآن ميكنم از رضا

س خویش را خاك پایش كنند که شاید کند عدرم مازندران نهد بر سر دیدهٔ من قدم خيالى كند بهس ايرانيان مسان شهسان سسازدم سرفسراز ۸۰۰ نگردد کم از پرتو آفتاب دهمه هر قدر آب بر ابر يم چو ماهم بر آرد بحدٌ کمال بقسرمان شهزاده فسرمانسران مشرّف چو کشتند بس در کیش کهای در گهت سجده گاه شهان باین در چو داریم روی امید که گردیم پیش تو حاجت روا ُبُود کرچه روشن تر از آفتاب ولی مجملش را چو دانیم فرض ۸۱۰ که میبایدت چاره سازی کنی کنی پادشه زاده را نیامیدار ز گرد قدوم خود اندر جهان بگیری تو از دشمنان داد ما نباشد اگر یای تو در مان کنه یادشه زاده را دستگس نه از دین و دولت گذارد نشان بپاسنج چنین با پیام آوران که مارا بفرمانروایی چه کار ل نان خشكي كه دادم خدا

سرم عار دارد زتاج شهان ۸۲۰ بسرسم عبادت ستایش کنم بر ای چومن گوشه گیری عقاب که درویشیم ازشهی دلکشست باین سلطنت ره نیاب د زوال كنم راحت خود بزحمت بدل که اسبهبدیدرا سزاوار هست نمودند انسان يسام آوران ناشد عدیل نو در روزگار عمانست يبش تو احوال ما بييشت بجنديان نياز آمديم ٨٣٠ گذاری چرا دست رد در جهان نشانی ناماند زشرع رسول پـرستش نمایند بت شیعیان که ایر انبان را شوی چارهساز که ماشد سز اوار این کاروبار ز اقسال و بختت ستاره شمن مسخّر کنی هند با رومو روس شهی از جبینت هویدا بود بیایش نهادند از عجز سر بود وقت تنگ و تغافل مکن ۸٤٠ فرو ر مختند از مثره سیلخون رضا گشت نوّاب صاحبقران سزای عدوی ستمگر دهد جهان را درارد بزیر نگن

چو درویشیم پیشه شد درجهان شه و روز حق را نبایش کنم چو فرماندهان نیست روز حساب مرا شيوهٔ گوشه كيري خوشست نماند بفرماندهان جيز ويال برای چه مانند اهل دول بگیتی خردمند بسیار هست دكر باره عرضه بصاحبقران که ای برگزیده ترا کردگار تو خـود هستي آگاه ازحال ما باین در یی چاره ساز آمدیم تـو بر سينة ما يبام آوران برت عرض ما كر نيفتد قبول درافتد خلل در نظام جهان كنون برتو واجب بود حون نماز بجز توکسی نیست درروزگار ازین پیشتر داده بر میا خبر كمه مانند اسكندر فيلقوس بزرگی زروی تو یددا بدود پس از عرض احوال با چشم تر که من بعد دیگر تکاهل نکن چو عجز رسولان شد از حدر ون برای رضای خدای جهان که پا بر رکاب سعادت نهد شود لشکر آرای ایران زمین

تویی محرم راز اهل نیاز که صورت نما باشد و دلگشای ز سرٌ معانی کند آگـهم که باغ طرب یابد از تو صفا چو نی خانـهٔ عیشم آبـاد کن

بیا ساقی ای مایهٔ خشم و نــاز بیاور ٹو آن جام گیتی نمای بده تما ز قید خمودی وارهم بیا مطرب ای بلبل خــوش نوا ز يك نغمة دلكشم شاد كن

وزیمت نواب صاحبقران برحسب استدهای بادشه زادهٔ ایران از ابیورد جنت نشان بملك مازندران و اشكر كشيدن بتسخير خراسان و جنگ نمودن با ملك محمود و شكست باغنن سپدار بدخواه و بافنح و فيروزى داخل خراسان شدن و دستگیر نمودن ملك محمود

س نافة چين بدينسان گشاد ازو گشت زین صاحبزین وزیب مشرف كيش كشت ماز ندران پس از آنکه باوی ملاقات کرد سليمان حشم داور شــه نشان ز روی خــرد گشت آموزگار نسازد بآيين فرماندهان کی از خسروی کامرانی کنی ز نخل بزرگی کجا بر خوری شوم تا بدولت تسرا رهنما ز شوکت بجایی رسانم تـرا گذارند بر آستــان تو سر بفرماندهي سازمت نامور

٨٥٠ طرازنـدة اين خجستــه سواد که چون رایت افراز ملك عجم خدیــو جهــانگیــر والا همم بهولت درآورد پا در رکیب ز ملك **ابيورد** جنّـت نشان باو پورشه عرض حاجات كرد هژبر عدوبنــد كشور ستــان بدینسان بشهزادهٔ روزگار كه اهمالو عيشوطربدرجهان باین شیوه گر زنــدگانی کنی نسازی گر ازعیش خودرا بسری ۸٦٠ کنون ترك اين رسم و آيين نما باورنگ شاهی نشانم تسرا که بندند شاهان بپیشت کمر نهم تاج زر چون شهانت بسر

بدادار شهزاده سوگند خورد ننوشم چو رندان مي خوشگوار زمانی ، ولی باز می نوش کرد چو مجنون نگردد نصیحتنیوش كه كس خانه سازد برآبروان گر از تربیت بید آرد ثمر اگسر تخم او را بسعی تمام ۸۷۰ بر افشاندش در ریاض جنان دهد آیش از چشمهٔ سلسبیل همانسان بود باز بی رنگ و بو چنین داد فرمان با سیهیدان تمایم سرش را جدا از بدن ز اسیهبدان سازمش نامدار بتيغ سياست سزايش دهم کے میباید اول یے میمنت بتسخيس ملك خراسان زمين ز اخالاس بر درگهش رو نهیم ۸۸۰ كه يختست باخود خيالات خام كهخواند زنسلكيان خويشرا که نام کمان را نماند نشان بدرآریم از روزگارش دمار بدربار شاهنشه انس و جان نماييم بر فضل حق اعتميد بگیریم با تیغ کین داد خویش بتسخيس ملك صفاهان رويم

چو صاحبقرانش نصبحت شمرد که از می چو زاهد شدم توبه کار مظاهر کر این پندها گوش کرد هرآنكس كه عاريست ازعفل وهوش بنادان سود تربست آنجنسان نصيحت بجهال بخشد أثر گلی راکه نبود درو عطر وفام سالاید از مشك تر باغیان يرستاريش راكند جبرئيل یدیدار کردد چو گلهای او يساز يند شهزاده ، صاحبقران كهسر هركهييجيد زفرمان من بصدقم شود هركه خدمتگزار کسی کو خیانت کند همرهم نباشد كنون غير اين مصلحت برافراخت رايات نصرت قرين دخیل علمی بن موسی شویم زكينه كشيم از ملك انتقام سزایش دهیم آن بداندیشرا بدانگونه سازيمش اندر جهان بشمشید در عدرصهٔ کارزار در آن ارض اقدس تضرع کنان پس از آنکه ساییم روی امید ز افغان ابدالی کینه کیش بسوی عراق از خراسان رویم

سران بسزرگان و نام آوران كهبرماست خدمتكز اربت فرض كمر يسته بر خدمتت بندهوار بچیزی که فرمان دهی آن کنیم سر خویش از خــطٌ فــرمان تو شه و روز کشور ستانی کنیم نگردیم فارغ ز جنگ و جدل شهان را بپیشت نــژند آوریم ظفر صید دارای گیتی ستان روارو ملشكن درانداختنيد بلرزيد نه گنبد آبنوس بدولت بسرآورد یا در رکاب كه بر چرخ سلطانخاورنشست بباد صبا شد سليمان سوار ازين دولت اقبال هم كامران پی رزم خود را بیاراستند زمین رفت بر باد از انقلاب نمود اختر نحس بدخواه حك چو داماد جـویای شام زفاف چو زلف خم اندر خم کلرخان چو مژگان چشم بتان هرطرف زبان کرده بر طعن دشمن دراز شده رشك سرو روان چمن ندیده کسی نی ستانوا روان زمین درمیان هوا گشت گم

يس از مصلحت ديد صاحبقران ٨٩٠ ستايش كنانش نمودند عسرض همه بندكانيم خدمتكرار پرستاریت از دل و جان کنیم نپیچیم هـرگز بدوران تــو همه در رهت جان فشانی کنیم بکوشیم در راه دیسن و دول س سرکشان درکمند آوریم بفرمان نـوّاب صاحبقـران سران سيه رايت افراختند ز بانگ نفس و ز آواز کوس ٩٠٠ خديو جهانگير مالك رقاب بدانسان بيشت تكاور نشست تو گفتی که در عرصهٔ روزگار سعادت شد اندر رکابش روان يلان كينه جويانه برخاستند روان گشت دریای آتش چوآب بن نيزه ساييد سر بر فلك دليران طلبكار جنك ومصاف كمند بسريشم بدوش يسلان عقاب خدنگ بالابست صف ٩١٠ بدست بالان نيزة سرفراز سنانهای گـردان رستم شکن بغیر از سنانهای نام آوران ز سم ستوران فولاد سم

ر د گوی نیکویی از ماه و مهر چو رعنا عروسان زیبا صنم بمیدان ییکار نامرد و مدرد ترازوى فولاد سنجان بدست چو شیر ژبان از سرکینوخشم بدانسانكه دربحن پرشور موج یی رژم جویی زس تا بفرق ۹۲۰ ز فرق دليران جمشيد فر زره دربرآورده جمای ابیس بن افشاند در مجمن خور سیند ز دنبالشان اختر آمین کنـان كه شمشير كين بركشندازغلاف شد آگه ز رایات فتح و ظفس روان گشت مانند سیل بلا بهم چون بلا هر دو نازل شدند ز دشمن شکاران نو خاسته ۹۳۰ نگشتند از کینه جویی دژم^(۱) تو گفتی قیسامت نموده قیسام در آوردگه گرم جولان شدند سراسیمه گردید گردون پیر ترلزل باركان عالم فتاد فرو کوفت در سر دهل هر دو دست کهرشدنگردون شررجای گرد

مه سی علم روز و شب در سپهی برقص آمده شقه های علم بهم تا بسنجند روز نبسرد كرفتند از آن شرزه شيران مست بخونريز دشمن سيه كرده چشم روان از پی هم سپه فوج فوج بفولاد وآهن يلان گشته غرق چوخور پر توافکن شده خود زر بخصم افكني هريل شيركيـر ز انجم فلك بهر دفع كزنــد سیر نامداری که بر سرکشید ز ایزد ظفرخـواه نام آوران مصمم شدند از برای مصاف چو خصم بد اندیش بیداد کس برافراخت بر کینه جویی لوا دو لشكر بهم چون مقابلشدند صفوف از دو جانب شد آراسته در صلح بستند بس روی هم کشیدند شمشیر کین از نیام ستوران ز نعلآتش افشان شدند ز آواز کوس و غریو نفیــر ز فریاد اسبان تازی نـراد ز غرّبدن شرزه شران مست چنان گرم شد عرصه گاه نبرد تفنیک (۱) از دهن گشت آیش فشان گذرکرد از ناف گاو زمین چـوروبه هراسيـد شير اجم رهایی نمیسافت شهیساز جان تفك خار راه دليران شده مدانسان که ژاله زایر بهار فلك شورش انگمزي آغاز كرد ملا مافت فرصت اجل يافت داو که شد بر گلو بسته راه نفس يس تشنه كشته بخمون پدر سنان از قز اكند وخفتان كذشت به بحرخزر موجةً خون رسيد شفق گوڻ شده دامن روز گار چنان دستگاهی ز روز ازل بقلب مخالف درآمد شكست نجستند راهی بغس از گریز فكندند تيغ و كياني كلاه دگر باره فتنه برانگیختند بخاشاك نتوان ره سيل بست چوسیل بهاری خروشان شدند فكندند بر آن حصار بلند شكستند و بستند و انداختند چو كاشانهٔ جغم بي سام و در سپهدار بدخواه را دستگیر(۲)

در آنعرصه چون اژدهای دمان بفرقی که شد آشنا نیغ کین ۹٤٠ ز نظّاره شكل شير علم ز دست عقاب خدنگ بـــلان كمند بلا آفت جان شده کلوله تفک ریخت در کارزار زمانیه در فتنه را باز کرد س ننزهٔ كنه شد سينه كاو چنان گردشد از شتاب فرس يدر آرزوهند قتل يس ز برگستوان تین پرّان گذشت چکاچاك خنجر بگردون رسيد ۹۵۰ ز خون جوانان نیکو عیدار نیفتاده هر گز بدست اجل ز مردانگیهای شیران مست سرا بشان چوشد عرصه تنگ ازستن عنان تاب گشتند از آوردگاه سوى قلعة شهر مكرينختند ندانست بدخواه كمنه يرست هريران زدنبال يويان شدند دلیرانه از چار جانب کمند لوای ظفر را برافراختند ٩٦٠ نمودند آن قلعه را سر سس نمودند نام آوران دليس

١ ـ نسخه، ن، تفك

۲ـ فتح مشهد و شکست ملكمحمود سيستانيرا مورخين درسال ۱۱۳۸ نگاشتهاند .

بدربار نواب صاحبقسران ندادش زراه مروت سزا کرم بیش برزیردستان کنند ز انساف افتاده را پایمال نگیرند عالی نیژادان باو چه فرقست پس زیندو اندرجهان سخن آفرین جامی خوش کلام می خوشگوار فرح خیز را ۹۷۰ چو آب بقا جان بجانم دهد بما نیز روزی توان کرد شب بجان عزیرت ندارد زیان

رساندند بر خاك ذلّت كشان ز انصاف و مردى نمودش رها بزرگان مروت بخردان كنند نسازنسد مردان نيكو خصال بدى گر كند سفلة زشت خو نمايد بدى نيك اگر با بدان بدى را بدى سهل باشد جزا بيا ساقى آن عشرت انگيز را بمن ده كه ازغم امانم دهه بيا مطرب اى مهر برج طرب بيا مطرب اى مهر برج طرب گرم از سرورى كنى شادمان

خلمت و انعام دادن بسرهنگان بعداز تسخیر خراسان و مشورت نمودن نواب ساحبقران با اسهیدان بجهت تسخیر هرات و اشکر آراستن و منوجه تسخیر هرات شدن

برین داستان نقش بست اینچنین جهسانگیسر فرمساندهٔ نامدار برویش در فتح ایسزد گشود ز اخلاص بر درگه شاه دین که کردش عطا قادر ذوالجلال غنی ساخت از بدل درویش را سپهرا زداد و دهش شاد ساخت ۹۸۰ همان درخور او عنایت نمسود بسی شکر میکسرد معبود را

مهین چهره پرداز مانی قسرین که چون داور عرصهٔ گیرودار خراسان زمین را مسخرنمود پس آنگاه بنهاد چون مهجبین پی شکر این نعمت بی همال کرم کرد بیگانه و خویش را سران را بانعام و خلعت نواخت بچیزی که هر کس سزاوار بود رسانید بر نیك و بـد جود را

زنعمت مهركوشه صدخوان كشيد ز سیم و زرو گوهر شاهوار بسدربار سلطان عالم رضا به از صحن گلزار خلد برین غنودند در مهد امن و امان طلب کرد نام آوران را تمام ماسيهدان كرد اينسان خطاب غضنف فران شجاعت شعار خراسان زمین شد مسخر بما که در ما بود دولت وبخت یار كه شد صد ما شاهباز ظفر فكوشيم از جان ودل بعد ازين سزركان ايران سدربار ما نمودن بافتاد كان يساوري مناوك سير سىنمه را ساختن خوش آ بندتر زو بود نام نبك نباشد بنــزد خــرد هــيچ كار پس او را چه فرقست با پیرزن جگـر باختن رسم نسوان بـود نمیگشت رستم چنین نامدار ز سهر اب و از بیژن شیر کیر ز زال وسياوخيش دشمن شكار که صد قرن رفته فزون درجهان سمانید کند تیا قیامت قسام یس پرده وهست در روزگار

سليمان اساسانه شيلان كشبد نذورات سرون زحدٌ و شمار فرستار از راه صدق و صفا ز ابر عطایش شد آن سرزمین رعایا ز انساف او شادمان چوآن مملکت مافت از وی نظام مکشور ستانے سرای صواب ۹۹۰ که ای بیلوانان دشمن شکار محمدالله اكنون ز فضل خدا توان بافت زین دولت بیشمار سا دارد ایزد ز رحمت نظر سزاوار نبود که در راه دین خصوصاً كه آوردهانـد التجا بود شوهٔ مردی و داوری اكر چه بود صعب سر ماختن بكىتى بود زندكى خوش ولىك به از نیک نامی درین روزگار ۱۰۰۰ هرآنکس که اونست دشمن فکن سر انداختن کار مسردان بود نیفشردی ار یای در گیرو دار ز عودرز و کاموس و حمیو دلیر ز هامسان و رهام و اسفندیار ز گردان پیشینه تا اینزمان بمردانگی و یلسی مانــده نام جوانان رعنای سکو عدار

نه کس دارد از نام ایشان خبر که نه نام ماند ز کس نه نشان مود مرک بهتر از آن زیستن ۱۰۱۰ که خوانند مردم به گیتیشمرد كه بوديم ازعالمي بيخبر بدهر ازكم وبيش ميساختيم نمودیم لشکر کشی را قبول نياشد سرزاوار نيوّاب ما نمودن چو شهزاده تن پروری جهان را ز دشمن نیرداخته كههركس كندخواهش سركشي بتيغ غضب داد بيچاركان نداریم عذری بسرای جسواب ۱۰۲۰ نگردیم همدست با هم اگر که در ملك ايران بود تاجدار چو سگان اقلیم ایران همه نگردیم آسوده در روزگار نبينيم روز خوش از خوف وبيم در آن فتنه آنراکه باشد حیات دهد صبح تا شب بده كس خراج بود این سخنها شما را پسند کمر را بمردی ببندیم چست اول چارهٔ دشمن خانگسی ۱۰۳۰ جز افغان خونخوار دشمن شكار که در عرصهٔ رزم و نام آوری

که نبود بگنتی از ایشان اثر چه کار آ به آن زیستن در جهان نه مردی بود چون زنان زیستن نه زیبد بمسرد نسدیده نبرد نبایست ما را از ایس پیشتر بدرويشي خويش ميساختيم ز تزویر و تلبیس اهل عقول کنون در میان چون نهادیم یا نكردن بايسرانيان ياورى س سرکشان را نینداخته گذاریم از دست لشکر کشی ز بد خواه نگرفته اندر جهان گر از ما بیرسند روز حساب از اینها همه کرد قطع نظر بالميد شهزادة نامدار چو اهل عراق و خراسان همه نبینیم آرام سیماب وار اسیر عمدوی ستمگر شویسم گر از تیغ دشمن بیابد نجات بود خوش نشینی که از بهر باج كسراى نامداران اختر بلند دلسانه بایسد بعسرم درست نماییم از راه مردانگی كنون دشمني نيست دراين ديار كند لطف حق كر بما ماوري

ز فیروزی و فتح خندان شویم بـدولت بگیریــم مال و جهات بسمت صفاهان جنّت قرين که شد باعث فتنهٔ روزگار نماييم بر دفع او اهتمام چو فرماندهان جهان کامگار نشانیم او را بحبای پدر پس آهنگ ملك قلمرو كنيم زکم فرصتیهای سلطان روم بقيصل نماييم رزم و نبرد تهی از عدوی ستمگر کنیم بتسخير تبريز جنّت نشان بگیریم تا س حد ارضروم نماييم بسردشمان كينه كيش بمسردى نماييم رزم آورى باعضاى قيصس تزليزل فتد به لکزیه هم دست یازی کنیم فرستيم پيش از ستيز و نزاع كه بگرفته ازملك عيلان خراج هزیمت نماید ز دریا کنار نگردیم با وی زکین تند خو ستيز و نبردش بدود مدّعا بر آریـم از روزگارش دمـار چو عنقا نماییمشان بی نشان دو صد ساله طعمه زاهلفرنگ

مظفر بدان كينه جويان شويم يساز آنكهبا ضربتيغاز هرات عزيمت نماييم ازين سر زمين ز لشكركش ظالم آن ديار ز فضل المهى كشيم انتقام نماييم شهرزاده را شهريار بفرقش گذاریم دیهیم زر ۱۰٤٠ هم از نام او سگه را نو کنیم که رفته بتاراج آنمرز و بوم بر آریم از کوه الوند گرد چو آن سرزمین را مسخّر کنیم عـزيمت نماييم از آن مـكان ز فضل الهي در آن مرز و بوم بمردانكي زور بازوى خويش بدانگونه در عرصهٔ داوری که بر کشور **روم** غلغل فتد باجللا رایت فرازی کنیم ۱۰۵۰ با سپهبد روس حکم مطاع بمعقولی ار پنج شش ساله باج فرستد بدربار گردون مدار نگیریم تقصیر پیشین او اگر سر بپیچه ز فرمان ما بشمشير خونريز زهر آبدار بدريا چو خاشاك ريدزيمشان نماییم آماده بهر نهنگ

بگیریسم از دشمنان سر بسر پس از تمشیت دادن آن دیار سپاریم آن ملك باوی تمام ۱۰۹۰ بسوی وطن خرّم و سرفراز نماييم آسوده يايندكي نگردیم فارغ ز ذکر خدا ثنای کسی کوندارد زوال كشيدند بركوش نام آوران جبین سای گشتند از احترام بمدح و ثنایش گشادند لب بود خاك راهت سر سركشان همه ملك عالم مسخّر ترا بود گردش آسمانت بیکام ۱۰۷۰ كمر بسته فرمانبران توايم س خویشتن را ازین آستان بما خدمتی را که فـرماندهی نمودن جناب ترا بندگي چو خدمتگزاران ترا بندهایم بود رای ما تابع رای تـو ناماییم جان در رکابت نثار بود همّت از تو دلسری ز ما دلیرانه از ما سر انداختن ز ماکشتن وبستن کینه خواه ۱۰۸۰ ز نام آوران خصم را کاستن در آوردگه تــرکتازی کنیم

چو ایزان زمین را بتیغ ظفر ز احسان و انصاف وحلم و وقار نـماییم شهـزاده را احترام بدولت پس آنگاه گردیم باز یس از آن بود باقی ارزندگی نشینیم در کسوشهٔ انزوا نماييم پيوسته چـون اهـل حال چـو در" سخنهای صاحمقران بیای خدیو فلك احتشام نهادنده بس سینه دست ادب که ای در گهت بوسه گاه شهان بدولت شود جون سكندر ترا ترا گردد اقبال و دولت غلام همه کمترین بندگان تـوایم دگر بـرنداريم چون راستان ازین پس نماییم کمی کوتهمی بود فخر در ملك پايندگي بحكمت مطيعيم تا زندهايم س ما شرف دارد از پای تو بگرد تـوكـرديم پـروانه وار ز تو عزم و اقلیم گیری ز ما بود از تو رایت بر افراختن اعانت نمودن زتو بـرسپاه ز صاحبقران لشکے آراستن باقبال تـو سرفـرازي كنيم

رسانیم گردن کشانرا کشان نماييم خاك در كاخ تو سران رانماییم پیش نو پست نبرد آوران را بخنجس هـ الاك ستانيم از ملك خاقان خراج بیاریم تاج و نگینش بدست كنيمش بشمشير كين عرصه تنك همه مرز و بومش مسخّر کنیم کـه نه نام ماند از و نه نشان باسپهبدان فرنگی کنیم نمانيم آثار اندر جهان كنشت و صنم خانه معبد كنيم نمانیم آثار ترسائیان(۱) باقبالت آریم زیس نگین نمودند بيعت بصاحبقران بشمشير كشور ستانسي كنند ممالك ستان تاج وديهيم بخش بقدری بهر کس که بایست داد شدندی ز انعام او بهره یاب که گشتند گردان مرصع کمر نمودند آماده اسباب کار بافلاك بس شد مه سرعلم س نیزه بر چرخ گردان رسید سرا يرده برطرف هامون زدند

بدربارت ای آسمان آستان هران خیره گردد که گستاخ تو درآریم بر قلب دشمن شکست يلانرا نماييم يكسان بخاك ز فرماندهٔ هند گیریم باج در آریم بر قصر قیصر شکست نجاشی که باشد سپهدار زنگ ١٠٩٠ بخاك سياهش بسرابس كنيم نماييم با تيغ كينش چنان هما*ن را* که با روم وزنگی کنیم ز دیــر و کلیسای نصرانیان کلیسا و میخانه مسجد کنیم بسوزيم آثار نصرانيان جهانرا چو سلطان خاور زمین پس ازعرض اخلاص نام آوران که اندر رهش جانفشانی کنند خديو ظفر صيد اقليم بخش ۱۱۰۰ چو ابرعطا دست ریزش گشاد همه نامداران چو مه زافتاب کرامت نمود آنقدر سیم و زر بفرمان فسرماندة روزكار دمیدند بس نای رویینه دم غريو روا رو بكيوان رسيد سپه خیمه از شهر بیرون زدند

⁽١)چون قافيه صحيح نيست ممكنست دراصل عيان بوده تحريف شده باشد .

بیا ساقمی ای خضر پایندگی بده تاکه مستانه در کوی تو سرتگردم ای مطرب سحرساز زیك نغمهام از كدورت بر آر

ازان رشك سرچشمهٔ زنددگی بنوشیم بسر طاق ابسروی تسو چو زلف بتان باد عمرت دراز خلاصم كن از غصهٔ روزگار ۱۱۱۰

متوجه گردیدن نواب صاحبقران بااشکر بیکران ازخراسان بتسخیرهرات ومطیع ساختن سرهنگان افغان را وبافتح وفیروزی برگشتن

بدینگونه آورد پا در رکاب بشوكت نمدودند نقل مكان کشیدند بر زیسرزر ینهزین شد از دستبوسش عنسان کامیاب که بر اوج چرخ آفتاب بلند چو غــرّ يدن و تعرهٔ نــرّه شير بیبچید در هفت گنبد صدا بتسخير ملك هرى رخش راند كه بيكانه شد باخرد، هوشمند زمین و زمان درهم آمیخته ۱۱۲۰ زمین شد پر از انجم و مامنو ز گرد سیه ذره سان زیر گرد چو فرماندهان را بس تاج زر چو رعنا نگاران بالا بلا چو کیسوی خوبان بالا بلند زمين نيلكون كشت چون آسمان باراسته خویش را از سلیح ز گیتی فــزونیش پهلو بمهر

سيهمد جهانكس مالك رقاب که چون نامداران گیتی ستان بحكمش سمند سعادت قسرين شرف یاب شد از قدومش رکاب بدانسان برآمد بپشت سمند برآمه صدای غریه نفیر ز غـرّبــدن اژدر كـرّنا ز ملك خراسان تكاور جهاند غریو روا رو چنان شد بلند ستوران ز سم کـرد انگیخته ز نعل ستوران هنگامـــدرو نهان گشت خورشید گردون نورد اناقه بفرق يسلان جلوه كسر علم سركشسده باوج سما بدوش دلیران بریشم کمند ز فـرّ وشكـوه قبـا آهنـان بنصرت قرين نوخطان مليح مه سر علم زد در اوج سپهر

چو قوس قرح در بلند آسمان بباد فنا گیتی از آخشیج که نخل آورد بار خورشیدوماه غضنفر فران شير آن نيستان شتابنده ماننسد عمر عزيسز زخورشىد رخشانفروزنده (۱⁾تر یلان از تبرزین و از خود زر زره هرطرف كرده صدديده باز كشان همجو زلف بتان برزمين شده چون شفق روی افلاك آل شد آگه از آن لشکر بیقیاس یی رزم جویی بفرّ و شکوه برافراخت با شانوشوكت علم دلیسرانه چون سدّ اسکندری دو کوه گران هم ترازو شدند ز دشمن شکاران نوخاسته بخصم افكني همچو شيرآمدند بنام آوری تیغ کین از غلاف دو دریای قلزم خروشان شدند چو ماهي ملك درفلك گشت كر بدانسان که ازرعد بانگ خروش بهر گوشه صد فتنه انگیختند فلك گشت كم در ميان زمين رخ روز مانند نطع پلنگ

بفرمان بمحردان كياني كمان ۱۱۳۰ ز سمّ فرس رفت در آن بسیج نديديم جز رايت آن سپاه چو نیز ارشد کوهو دشتازسنان همه نامداران بسرای ستینز بفرق نبرد آوران خـودزر هـ اللي بدست آفتـابي بسر یی شیر کردان کردن فراز قطاس ستوران زر ینه زین ز کلکون علمیای فرخنده فال چو سرهنگ افغان خود ناشناس ١١٤٠ نيکي لشکر آراست مانند کوه دمانیگ بر نای رویینه دم كشيدند صف هرطرف لشكري دو لشکل بهم روی بررو شدند چو شد از دوجانب صفآراسته هر بران بميدان دلير آمدند كشيدنسد كردان رستهم مصاف دو عالم سيه كينه جويان شدند ز بانگ نفیس قیمامت ائس برآمــد غريو خم هفت جوش ۱۱۵۰ خسك در ره آشتى ريختنــد زبس گرد برشد بیئوخ بسرین ز دود شرار تفگ شد دورنگ

⁽۱) نسخه، ن، درخشنده.

يل انجم از هول جان كشت كيج همونان كمردان كسسته مهار همی صید میکرد شهباز جان خدنگے ملا راہ دلیا کرفت که از خسته جانان شود جانستان دهل دست برس زد و داد کرد زمين سينه درديد، افلاك ناف زچشم زره خون چکیدن گرفت ۱۱۹۰ بیگدیگر آمیخت لیل و نهار ز خنجر شده چون زره پرشکاف ز قاروره و تاوب آتش فشان كه تفتيده كرديد فولاد سرد گذر کرد از ناف گاو زمان هشبّك بسان زره شد سيــر یی صید جان گشت دام بالا ز تمر و سنان گشت مانند دام تدرزین سر جای افسر نشست نمیکر د جز سنه کاوی سنان ۱۱۷۰ مدانسه که از برگه کل نواځخار چو کوه گران هردو ثابت قدم ندیدند از بخت خود یاوری ستوران ز جولان ستوه آمدند فكندند هرچند بـا تيغ سر چوجىحون روان سىلخوناب كشت

ز خمياره و غلغمل بادليج شدندی ز زنبورک فتنه سار عقاب بالى خدنگ يالان س نیزه در سینهها جاگرفت نمیداد فرصت اجل را سنان جرس نغمة نوحه بنياد كرد ز تیخ و سنان یالان در مصاف بدل خار ناوك خليدن كـرفت عبان از تفک گشت دود شرار سراپــای گردان رستم مصاف ز برق تبرزین و تیغ و سنان چنان کرم شد عــرصه کاه نبرد بفرقی که شد آشنا تیغ کـین ز آمد شد ناوك تسن يسر كمند دليران جوشن قبا قزاگند و خفتان گردان تمام بدل ناوك كمنه تــا بر نشست چو مثر گان خونین سنگین دلان گذشت از زره تسر خارا گذار در آن رستخیز دو محش حشم نمودند هر چند رزم آوری زبس قطره درزير گردانزدند نه زین سو شکست و نه زان سوظفر زخون دلم ان در آن يهن دشت

ممالك ستان داور كمرودار عیان گشت برق درخشان میغ چو در حلقهٔ هاله ماه منیر که خورشید رابود سردرخطی ستاره شد از ماه نو آشکار که برق درخشنده برکوه زد خدنگش چوشمهاز بگشود پر شود خیل روباه را تیر تیر نمانید زخیل کیوتی اثیر یلان و دلران و نام آوران بمبدان مردانگی تاختند نی نیزه چون سرو شد بارور کمرگاه گاو زمین را شکست بر آورد از گاو ماهی خروش بكنجشك روح عدو عرصه تنكك صف دشمسن سر کش کینه دار كـه ياشد زسيلاب البرزكوه فکندند و کردند رو در گریز نگونسار افتاد درخون ناب زخون كشت چون بركك كل لعلى فام علمهاى والابغرقاب خون اگر برد اززخم کس جان سرد شناور بخون چون بدریا نهنگ چو گو گشت غلتان بمیدان کین زدى وج خون ازخم هفت جوش

هر رمان شر دشمن شکار سیر برس آورد بگرفت تیغ مان زره داور شس گیس ١١٨٠ چو افعي سنانش چنان كينهور برآمد ز نعل سمندش شرار مدانگونه خود را بر انبوه زد بصيد همايرون هماى ظفر نمايد چو آهنگ نخجير شير گشاید پی صید چون باز پر بخصم افكني همچو شيرژيان سپر را فکندندو تیغ آختند درآن عرصه ازبس برافراخت سر دلیری که ما گیرز بازید دست ١١٩٠ هم أزضربت شش پر هفت جوش شد ازسهم پـرواز باز خدنگ براکنده گشت از بمین و بسار یر مشان شدندآنجنان آن گروه ز سرخود زر ّبن ز کف تیغ تیز سيرها وخود زرين چون حباب قطاس ستوران زر ین لـگام چو قد جـوانان فتاده نگـون سلامت کسی جان ز میدان نبر د همه باد یایان بمدان جنگ ١٢٠٠ س سركشان قيا آهنين بسان خمم بادة ميفروش

یکی را زخنجر شده سینه چاك یکی گشته از تیخ کین نیم جان کسی را که بد سر بلندی نیاز در آن عرصهٔ فتنه انه گیز کس چنینست چرخ فلاک را مدار یکی را کهخواهد بر آرد بتخت شود مهر بان هر زمان با کسی امد داشتن ز آسمان کسی را کهبرداشت روزی سپهر بیا ساقی ای مایه وجد و حال بمن ده که رند و خراباتیم بیا مطرب آهنگ کن نغمه یی

چوبسمل تپان گشته برروی خاك یکی راجگر گشته ریش از سنان بر فراز بگیتی سنان ساختش سر فراز اگر ماند سالم اجل بود و بس که تا باشد آثاری از روز گار مرآن دیگری را کندتیره بخت بدینگونه گردد نماند بسی طلب کردن مردیست از زنان همان شب زند برزهینش چومهر ۱۲۱۰ فرمایدهٔ رنگ زنگ مملال زدایندهٔ رنگ زنگ مملال تیم بطنبور عشرت برن زخمه یمی ملولم ز اطوار اهل عراق ملولم ز اطوار اهل عراق

وزیمت نواب ساحیقران از خراسان (۱) و گرفتاو شدن دوالفقارخان (۲) دو دست فازیان و جنگت نسودن با اشرف راننی یافتن باو

زعنبر بکافور اینگونه زیب خدیو فلک فر نصرت قرین ز تقصیرشان از بزرگی گذشت بایشان سپرد آن فلک احتشام بدربار عرش آستان باز گشت هوای جهانگیریش چون بسر ۱۲۲۰ دهد چهره پرداز مانی فریب
کهچون لشکر آرای ایران زمین
مظفر بافغان خونخوار کشت
بر و بوم آنسرزمین را تمام
بفتح و ظفر رایت افراز گشت
بسدی همچو اسکندر نامور
درآن بار گدچونکه تشریف یافت

⁽١) فتح هرات وفراه وبادغيس درسال ١٥٥ ميباشد

روان جانب ملك مازندران که از نامداران شهـزاده بـود بفرماندهي كرد خودرا علم اطاعت نميكرد بريدورشاه شب و روزجز مشق لشكر كشي که باید شوی در رکابیم روان نیاورد چون دیگران سر فروز زنخوت نگنجمه ایمن در سرش مخدمت گزارش بندد كمس ندانست آنشوم بــرگشته هــور تـواند شدن چهره اندر جهان زند پنجه روباه از خشم و کین که دارد سر فتنه آن بد گهر كهبا جمعي ازنصرت آيين جنود دهد با سران سیاهش سزا كهبد نامش اندرجهان ذو الفقار ز دربار خاقان کشور ستان كه باتيغ كين سازدش زيردست بياى خديد ممالك ستان همی جست پیوسته راه گسرین چوشری که آید منخسجس گاه غضنفر بدانسان کسه روباه را رساندند ما نامداران چند دهد هرچه فرمان کنند آنجنان سرش را نمودند از تن جـدا

شداز کشور طمه س جنّت نشان یکے از امران صاحب جنود درآنسرزمين داشت خيل وحشم چو مىدىد با خويش فوجى سياه نمیکرد از نخوت و سرکشی باو نامه منوشت صاحمقران بفرمانش آنسرکش تیره روز زغفلت نكرديد فرمانوش ۱۲۳۰ که مانند اسیهبدان دگر زنخوت بسرداشت از بس غرور کے خفّاش ما مھے, تامان چنان كجا ميتواند بشس عرين چو بشنید صاحبقران اینخبس فریدون فسری را مقرر نمسود مر آن خیره سر را بتیغ جفا چو آن رو ساه تمه روزگار شدآ که کهسرهنگی از سرکشان مقرر به تنبیه او گشته است ۱۲٤٠ رساند سرش را بروی سنان نبودش چو ياراي جنگ وستيز رسدند كردان آهن كلاه کے فتند سردار سد خواہ را بخاك مدذلت كشان در كمند بدربار فرمانرواى جهان بحكم عدوبند كشور كشا

ىرانگىختى فتنە ھرىد كھر بيد اصل جز تند خويي مكن که کس بدیه نیکان کند درجهان کشد آخر از وی مضرّت بسی ۱۲۵۰ مر وت كند همر وكند كش ناشد اذیّت رساننده خوش که سر زنده افعی نیاید بکار چو بنمود آن مرز را بی مخل توقف كند تا بفسل بهار سگیرند آرام نام آوران. مسرّف كند تختكاه حمل بتسخير ملك رى و اصفهان نماند نشاند بشمشير كين رسانید بن عرض صاحبقسران ۱۲۹۰ زقزوين الى كشور قندهار زیوسف زی دغلجی د کاسری (۱) ز یازند خوانان آتش پرست ز تازیك و ترك و ز انواع ناس ز جنس ثوابت فــزون از شمار بتسخير اقليم مازندران بسمنان رسیده ز چابك روى زلعلاين چنين كشت كوهر فشان بود این خبر نیك بر فال ما گشاید سوی دام صیّاد پر ۱۲۷۰

نمی بـود تیغ سیاست اگـر بخود ناشناسان نكويسي مكن نکو سست ما مد گهر آنجنان بعقرب كندگر مروّت كسي کسے کو ہود دشمن جان خویش سبه مار هر جاکه بینی بکش بدشمن مروّت حكسن زينهار ظفر صيد اسيهبد شير دل مدولت همے خواست درآن دیار که چندی در اقلیم ماز ندران یس از آنکه سلطان خاورمحل شود رایت افراز و گردد روان ز افغان خونخوارآن سرزمین که صرصرسواری ز چابکروان که سردار افغان خنجر گزار زستجزی و ابدائی و لاغری زاءرابفازهرى و ميش مست ر ایدل بلوچ خدا ناشناس سپه جمع آورده از هــر ديار بشو کت شده عازم از اصفهان بر افراخته رایت خسروی رسید این خبر چون بصاحبقران كه نصرت قرين شد باقبال ما اجل صمد را چون در آید بسر

⁽١) طوایف واقوام مختلف افغانند ومیان آنان کاکری وناصری هست لکن لاغری و کاسری دیده نشد

بیای خود او سوی مسلخ رود شود از کمینگاه رهزن روان چوشنگوش نامآوران جمله پر مه سر علم گشت خورشید تاب تـزلـزل ماركان ارض وسما کشدند بر زیر زر "ینه کـوس تهي شد سر چرخ ازعقل وهوش شرفات گردید زرین نقاب كه شير الهي بدلدل نشست چو خورشید دراوج چرخ برین چوخور شیددر خشنده زیر سحاب که برچرخ بندد عقاب آشیان ظفر در رکاش چو دولت روان ز نصـر من الله فتح قـريب چو خیل ستاره ز دنبال ماه شدی کوه آهن روان همچوباد در آسنه آنسانکه عکس صور زمين چون فلك شد فلك چون زمين كه شهباز بالاي اليرزكوه فضای جهان شد بر از تسر تخش كيانى كمانها نـمودنـد زه جہان نیستانی پر از نرہ شیر ثـریا حسد در سپهـر بلند که رقصید اشترچو خوبان بناز ز خوبی زند بنجه ما آفتاب

حيوة غنم چون بآخر رسد چو تیره شود بخت بر کاروان یس از این سخنهای بهتر ز در بحكم جهانگير مالك رقاب در افتاد از نعرهٔ کرنا همونان آراسته چون عروس ز آواز رعد و خـمهفتجوش ز یای فلك قدر مالك رقاب بتوسر جنان با تحمل نشست ۲۸۰ بفرقش درخشنده خود زرین نهان در زره یکی آنجناب ندیدم بجز ترکشش در جهان روان گشت خاقان کشور ستان همه شقههای علم یافت زیب روان از پیش نصرت آیین سیاه غريبو روا رو بالشكس فتاد یلان غسرق آهن زیا تا بسر ز سلم ستوران زر ینه زین اناقه یسلان را بسرآن شکوه ۱۲۹۰ ز برق مه کاریانی درفش دلیسران کشیدند در بس زره شد از نیزه و از پالان دلس بررد بس مسلسل قطاس سمند دهل زن بدينگونه نويت نواز هـه سرعلمهای گـردون جناب

که از سرو رعنا گل نىلفــر چو در بوستان ارم سرو ناز سر آورده مانند شهباز سال كشدند صف از براى مصاف نمودنه قلب و يمين و يسار ۱۳۰۰ ز افغان نام آور کینــه ور چو سد سکندر بداراست صف دو دریای آهن دو البرز کوه قبایی باندازهٔ هر کسی ز شمشن مقراین وسوزن زتیر چـو ایّام در فتنه انـگختن براه سلامت کشیدند سد برآمد بجاى وفا كيندها نهال عداوت بدل ریشه بست ز خنجر دونقطه بدو میفزود ۱۳۱۰ بسيمرغ كرديد هم آشيان بهم سنج زد دست وفریاد کرد بلا را صلا داد رویین درای در آمد بجنبش دو کوه گران سر ندزه ها را بر افراختند در آمد ز قوس قزح بانگ زه هژبرفلك زهره از بيم باخت زمین زیر سم فرس گشت گم چو ابروو مژ کان سنگین دلان بهم کشت همدست در وز حنگ ۱۳۲۰

چنان پرچم ازطوقها جلوه گر ىدست بىلان نىزة سر فراز ز تركش دليران نيكو خصال هر بران خونخوارچون کوه قاف زكردان رستم فكن استوار ز سمت دگر **اشرف** خیره س سكندر شكو هانه از هر طرف دو لشکن نگویم بفر و شکوه اجل تا چو خيّاط دوزد بسي بدست یلان داد در دار و گس یلان از دو سو گرم خون ریختن همه دست شستند از جان خود مروت گریزان شد از سیندها در صلح کردن باندیشه بست بعچشم يلسي رحسم تا مينمود اجلااندران شورش ازترس جان دهل نغمهٔ مر ک بنیاد کر د اجل را طلب کرد زرینه بای چو رعد بهاری غرنیش کنان يلان جمله شمشير كين آختند گشادند از شصت گردان گره بميدان هر آننامداري كد تاخت در آنمسرصه گاه پسر از اشتلم برای جگے کاوی نے خطان كياني كمان يا عقاب خدنگ

بیای خود او سوی مسلخ رود شود از کمینگاه رهزن روان چوشد گوش نامآوران جمله ير مه س علم كشت خورشيد تاب تـزلـزل باركان ارض وسما کشدید بر زیر زر بنه کیوس تهي شد سر چرخ ازعقل وهوش شرفاب گردید زر"ین نقاب كه شير الهي بدلدل نشست چو خورشید در اوج چرخ برین چوخورشيددر خشندهزير سحاب که برچرخ بندد عقاب آشیان ظفر در رکابش چو دولت روان ز نصــر من الله فتح قــريب چـو خيل ستاره ز دنبال مـاه شدی کوه آهن روان همچوباد در آیسنه آنسانکه عکس صور زمن چونفلك شدفلك چونزمين كه شهباز بالاي الدرز كوه فضای جهان شد بر از تسر تخش کیانی کمانها نمودند زه جهان نیستانی پر از نره شیر تریّا حسد در سیهـ بلند که رقصه اشتر چو خومان بناز ز خوبی زند پنجه با آفتاب

حيوة غنم چون بآخر رسد چو تیره شود بخت بر کاروان یس از این سخنهای بهتر ز در بحكم جهانكير مالك رقاب در افتاد از نعرهٔ کرنا هیونان آراسته چون عروس ز آواز رعد و خـمهفتجوش ز یای فلك قدر مالك رقاب بتوسن چنان با تحمل نشست ۱۲۸۰ بفرقش درخشنده خود زرین نهان در زره پیکر آنجناب ندیدم بجز ترکشش در جهان روان گشت خاقان کشور ستان همه شقههای علم یافت زیب روان از پیش نصرت آیین سیاه غريبو روا رو بالشكس فتاد یلان غرق آهن زیا تا بس ز سلم ستوران زر پنه زین اناقه بسلان را سرآن شکوه ۱۲۹۰ ز برق مه کاریانی درفش دلیسران کشیدند در بسر زره شد از نیزه و از پالان دلیر برد بسر مسلسل قطاس سمند دهل زن بدینگونه نوبت نواز هـه سرعلمهای کـر دون حناب

که از سرو رعنا گل نىلفسر چو در بوستان ارم سرو ناز بر آورده مانند شهداز بال کشیدند صف از برای مصاف نمودند قلب و يمين و يسار ۱۳۰۰ ز افغان نام آور کینه ور چو سد سکندر بدار است صف دو دریای آهن دو البرز کوه قبایے باندازہ هے کسی ز شمشیر مقراض وسوزن زتیل چـو ایّام در فتنه انـگختن براه سلامت كشيدند سدّ برآمد بجاى وفا كينهها نهال عداوت بدل ریشه بست ز خنجن دونقطه بدو میفزود ۱۳۱۰ بسيمرغ گـرديد هـم آشيان بهم سنج زد دست وفریاد کرد بلا را صلا داد رویس درای در آمد بجنبش دو کوه گران س نیزه ها را بر افراختند در آمد ز قوس قزح بانگ زه هربرفلك زهره از بيم باخت زمین زیر سہ فرس گشت گم چو ابروو مثر گان سنگین دلان بهم گشت همدست درروزجنگ ۱۳۲۰

چنان پرچم ازطوقها جلوه کر بدست يالان نيزهٔ س فراز ز تركش دلىران نيكو خصال هرر ان خونخوارچون کوه قاف زكردان رستم فكن استوار ز سمت دگر اشرف خیره س سكندر شكو هانه از هر طرف دو لشکر نگویم بفرٌ و شکوه اجل تا چو ختاط دوزد سی بدست یلان داد در دار و گس یلان از دو سو گرم خون ریختن همه دست شستند از جان خود مروت گریزان شد از سینه ها در صلح كردن بانديشه بست بحشم يلي رحم تا مينمود اجلااندران شورش ازترس جان دهل نغمهٔ مر ک بنیاد کرد اجل را طلب کے د زر منه یای چو رعد بهاری غرنش کنان يلان جمله شمشير كين آختند گشادند از شصت گردان گره بمیدان هر آننامداری که تاخت در آنعــرصه گاه پــر از اشتلم ر ای جگر کاوی نے خطان كماني كمان ما عقاب خدنگ جدا كشت سرها زتن بيدريغ که سوزن نماید گذر از حرین دوصد روزوشب گشت هر دم عمان كه برداشت سقف فلك را زجا كلوكير ميشد سيان اجل شده همجو هدهد سرسر كشان چو کریاس خود وزره را درید فلك چونزمين شدزمين چون فلك زمین و زمان همچو دریای قیر کل آلود گردید دربای نور يرازر عدور قوتكر ك وسحاب کله خود گردید یالای سان شده حلقه های زره تار مار بهر گوشهاز کشته صد پشته شد شده بارور از سرسر کشان نیامد از آن دو یکس ا شکست كشيد از نيام ظفر تيغ كين چو شیر ژبان رو بدشمن نمود بقل صف كينه جو تاختند بشمشير خدونريز زهر آبدار که انگشت ختم رسل ماه را توگفتی که شد عرصهٔ رستخیز يياده ظفر بخش شه مات كن به از روح یعنی نسیم ظفس چـو كل غنحة مدّعاها شكفت

بعيُّوق يـر شد چكا چاك تيغ ز خفتان بدانگونه ىگذشت تس ز دود و شرار تفک در جهان چنان شعلم انگیز خمپاره ها يلان راكسند سلا درجدل ز ضرب تبرزیسن نام آوران بفرقی که شمشیر بر آن رسید ز گـرد سوار و ز دور تفکــه شداز دود توپ قیامت صفیر ۱۳۳۰ در افلاك از كـرد سمّ ستور جهان از تفك شد در آن انقلاب ز مضراب تسروز نوك سنان ز آمـد شد تيغ خارا كـذار فضای جهان تنگ بر کشته شد تے نیزہ مانند سرو روان بتیغ و سنان هر چه بردند دست هر بس عدو بند نصرت قرين بخصم افكني دست وبازو كشود يــلان نيز شمشير كين آختند ۱۳٤٠ نمودند در عرصهٔ گیر و دار دلیران بدانگونه بد خـواه را بدانگونه هنگامه شد از ستیز ز الطاف دارای چرخ کهن بريد فسرح بخش فسرَّخ خبر چو باد بهاری وزیدن گرفت

علمهای والا درآمد برقص يراكنده شد لشكس بدنهاد ز دنبال ایشان هیاهی کنان ز دنیال نخجیر آنسان که شیر سر و دست و پهلوي نام آوران ۱۳۵۰ در آوردگه هر که را یافتند که از صرص وحشتانگیز کاه بخاك مــدّلت چــو ماهــي تيان شد از دود آه تـأسف منفش يديدار نيلوف از موج خون چوجام بر از می فتاد از سدا دهل چون خم باده خونین شکم همي جست مانند فواره خون سراسر برنگ کل ارغوان یکی نیز افتاده بسر روی خاك ۱۳۹۰ نشد كشته كمتر زچندين هزار که هست از بقاء وفنایش دودر رود دیگری از در دیسگرش سینجسی سرا را نیاشد مدار مسیح روان بخش دل مسرده را مبادا كه غم پايمالم كند كەشدچونجهانمدلازغصة تنگك چـو طنبور از روزگارم دمار خلاصم کن از قید انــدوه زود ز بار فراقت خمیده چـو دال ۱۳۷۰

چو زیبا نگاران ہی عیب ونقص بجيش مخالف هزاهن فتاد باقبال و فتح و ظفر همچنان دوان جمله نام آوران دلیر بگرز گـران و كمند و سنان شكستند و ستند و شكافتند بپاشید ازهم چنان کینه خواه بدل صد هنزار آرزو نـو خطان همسه يسرچم كاويائسي درفش شد ازمهجـهٔ رایت واژگـون ز خون گشت لبریز ازبس درا شد از نعـرهٔ سیل خـون ستم ززر ینه نای فتاده نگون شد از تیر گیموج خون آسمان يكيرا زخنج جكر چاك چاك وزان رزم افغان خنجس كزار جهان حون ر ماطست در رهگذر شودچون یکی داخل ازیك درش امد مدار از زمانه مدار بما ساقی ای خضرآب بقا بمن ده که رفع مالالم کند مغنّی بزن بر رخ چنگ چنگ برآرد ز مضراب غم روزگار بقانون عشّاقم از بانگ عـود كه با نالهات كشتهام همجو نال

محاربه نمودن نواب صاحبقران باردوم با اشرف بدكار در مورچه خوار ومظفر گشتن وبافتح وفیروزی داخلاصفهان شدن

بدينگونه خاقان گردون خيم كه چون يافت براشر ف خير هسر نیاسوده از رنج جنگ و سیز چنین داد فرمان باسیهیدان بباید که چندی ازین پس دگر ببنديم برخودره خورد و خواب که تا از سیهدار افغان شوم بگیریم با تیغکین انتقام وگرنه دوباره چو افراسیاب ۱۳۸۰ شود همجو مار سنه کینه ور نباید کنون داد فرصت بوی که از افعی دم بریده ضرر بگیتی سگی را که برّند گوش نگیریم سبقت اگر بر عدو سبقجويد آنكس كه اندرجدال پس ازرسم تعظیم ، نسام آوران نموذند عرضش کــه ای کامگار همه بندگانیم فرمان پذیر نباشد بجز رای تو رای ما • ١٣٩٠ زلب گشتى آنسان كه گوهر فشان زدنسال مدخواه باسد شتافت نپوید اگر شیر در مرغــزار

یکشور گشایی^(۱) فسرازد علم ز الطاف دادار بيجون ظمف زخون ياك ناكرده شمشير تيز کـه ای نامداران نصرت نشان ببالين راحت نياريم س نگردیم زآسودگی کامیاب کهمیلرزدازشوکتش (۲) روس وروم تماییم شهزاده را شادکام بشوكت كشد لشكر بيحساب در آید بزودی باین بسوم و بر که از کینه جویی کند روبپی بمردم رسد در جهان بیشتر شود همجوشس ژیان کینه کوش پسی رزم پیشی بما گیرد او نمه از پیشدستی زوال چو خدمتگزاران نیایش کنان نگردد بجز خواهشت روز گار نباشد زحکم تو ما راگزیر بود امر و نهیت پدیرای ما باقبال تو با ظفر همعنان بشمشیر کین پهلویش را شکافت كجاكرددش رنك وآهموشكار

⁽۱) نسخه ، ن ، بكشور ستاني . (۲) نسخه ، ن ، كينهاش

بحكم خديو فلك احتشام درآمد زهر کوشه مانگ درای بپیچید برگنبد نیلگون که روز عروسی نوازنــد ساز علمها زيرچم گشودنديس در آمد بجنبش غرنبش كنان فكندند بر قصر خورشيد و ماه شدندی بکشور گشایسی روان ۱۶۰۰ سليمان حشم سرور بخت بار فلك يايه خنگ مبارك جبين که برچشم مـه پا نهد آفتاب که عیسی به یکران چرخ برین روان شد به تسخیر اقلیم ری نخست ازور امین و تهر ان کشود در آورد مانند خاور زمین بتسخيل قزوين مقرر نمود برافراخت رايسات فتح و ظفر بدولت سوى ملك كاشان شتافت ١٤١٠ مران مملكت يافت نظم ونظام ز کاشان چو بنمود عرم سفر كه خصم بد انديش از اصفهان كشيدست لشكر فزون ازحساب رسيدست تاقريةُمو رحه خو ار (١) بفرمود نواب صاحبقران

سرازآ فكه شدعرض مطلب تمام مه سرعلم گشت خمورشید سای صدای زر بن نای دولت شکون چنان نوبتی شادیانه نواز سان همای سعادت اثر چوبحر خزر لشكس بيكسران تزلــزل ز بانگـــه روا رو سیاه روارو كنان باظفر همعنان خدیو جهانگس گسردون وقار طلب كرد رخش سعادت قرين مزین زیایش چنان شد رکاب بدولت چانان شد جنيبت نشين شدشجلوه كررخش فرخندهيي بــرویش در فتح ر*ب* ودود چو افلیم ری را بزیر نگین سيهداري آن نصرت آيين جنود یس آنگه باجلال ازان بوم وبر قم ازمقدمشچونكەتشرىفيافت چوازصیت انصاف عدالش تمام هـوای صفاهان فـتادش بس بعرضش رساندند چابكروان دگس باره مانند افراسیاب پی رزم ویرخاش آن کینه دار يس ازعر ض حاليمام آوران

⁽١) مورچه خوار، مورچه خور،مورچهخورت ، قریهٔ بیستدرپنجاه وچهار کیلومتری اصفهان

بصاد اجل گرددش راهس ظفر صيد شاهين اقبال ماست زرین کـرنا را پـراواکنید بعسوق بسرشد صفسيس و نفيس درآمد تزلزل بماهی و ماه بكنوان روارو زهامون رسيد درخشنده گردید مانند مهر که ازوی هراسنده گردید دیو شده آسمان وزمين رنگ رنگ فلك بــاركاه و ملايك حشم چو بر آسمان آفتاب بلند که بندر عقابی بچرخ آشیان سعادت ازو وام کسردی هما بدانسانکه درتیره میغ آفتاب روان گشت مانند سیل بهار شده عالم آب كيتى تمام که بر طاق ایوانش آمدشکست فضای جهان کشت بکسرسداه یں از اشك شد دیدهٔ ماه و مهن بجولان كرى تنك سته كمر چو چشم بتان جملگی فتنه جو چو سروی که روید ز کوه بلند چو در چرخ نیلوفری کهکشان

که چون صدرا عمرآند سر كنون اينخس نىك بر فال ماست مه سرعلم را فلك سا كنيد ١٤٢٠ بفرمان خاقان گــردون سريــر روارو درآمید بخسل سیاه انی نیزه ها س بگردون کشید مه سر علمها در اوج سيهر برآمد چنان کرنا را غریو ز والاعلمها چـو نطع پلنــک اناقه بفرق يلان هميجو سرو بــاهنگ كين س فــراز عجم بدولت برآمد بيشت سمند چنانجلوه کر ترکشش برمیان ١٤٣٠ أناقه بفرقش كه سدعرش سا و رای قبا پیکس آنجناب سیاه ظفر صد دشمن شکار ز سمّ ستوران گردون خرام ببام فلك كرد چندان نشست ز آهن قبایان جوشن کلاه ز برق سر نیزه ها در سیهی زره پوش گردان نصرت اثر بخصم افكني چابك وتند خــو سنان بر سر دست هر ارجمند ۱٤٤٠ كمند رساى قيا آهنان

پی فتنه جویی کشیدند صف نمودند محکم بمین و بسار بمردى طلبكار جنك وجدال كشيد اشرف ظلم الديش صف مقابل چـو گشتند با یکدگر لوای عداوت بسر انگسختند بخونس بزی از کمنه سدّ جفا غضبناك آنسانكه كويي شدند کزو آب شد زهــرهٔ نر هشیر هژبر فلك را زسرعقلوهوش ١٤٥٠ چو افعی نی نیزه شد کینه ور بسان عقاب اجمل يسزكشا کره درگلو شد نوای جمرس سركرد افلاك كرديد دنك چو برق درخشان بشبهای تار اجل رهبرش شد بشهر فنا سپر چون زره گشت درکارزار اجل بيخبر بودكوجان سيرد فراموش شد عرصة رستخيز بیکدیگر آمیخت لیلو نهار ۱٤٩٠ كهآدم زره رازهم ميدريد يرازتير كرديد قربان چوكيش کله خود مانند بار چنار که مژگان یار ازدل عاشفان سرا یای گاوزمین گشت خرد

چو مژگمان کافر دلان هر طرف زخيل هـريران دشمن شكار بهم پهلوانان رستم خصال زافغان خونخوار همزان طرف دوعالــم سپاه قيـامت اثر خسك در ره آشتى ريختنـــد کشیدند در راه مهر و وفیا مهیای بر فتنه جویی شدند چنان نعسره زد اژدهای نفیر پریــد از غریوخم هفتجوش يريكاوش سينه ها سربس یی صید جان شد خدنگ بلا بر انگیخت بس کرد سمّ فرس ز غرّ پدن کوس در روز جنگ ز دود تفك شعله شد آشكار بمیدان دلیری که بنیاد یا ز آمد شد تیں خــارا گذار خدنگ دلىران بهر كس كهخورد ز خاطر درآن انقلاب و ستیز تو گفتی تفك را ز دود شرار ز وحشت چنانمرغ جانميرميد کمان تا برآمد ز قربان خویش شد از ناوك تير يرير زخار گذر کے د یر از سیر آنجنان یکی کو بگرز گران دستبرد

تزلزل باركان عالم فتاد که خیزد ز دریای آتشبخار چو گلخن پر آتش زمینوزمان كه شدچهرهٔ آسمانلاله كون چومژگانخونريرخوبانخميد نمودي زچندين جهت ترك سر نرفتند از جای مانندکـوه نمودند رستهم شعارانه جنگ روان گشت خوناب از هر کنار بسيلابخون غوطه زد آسمان چو در بحر عمّان نهنگ مهيب نی نیزه خم گشت مثل کمان ندیدند از بخت خود یاوری عدويند شير افكن نامدار بیازید سر پنجه و تیغ آخت بكفتا كشدست خورشيد تيغ شدش سامه افكن هماى ظفر مه نعلش انجم فرو ریز شد درآورد برقلبدشمن شكست چوروبه نهادندرودر کريز (۱) شتابنده كشتند اصحاب دين سرسر کشان را بینداختند زمان متصل شد بچرخ برین که صرص فرور یزدازنخلبر

رُ فرياد ثوب قيامت نهساد ز خمیاره آنسان جهان گشت تار شد از شعلهٔ توپ آتش فشان مدانگونه تسرك زد از سينه خون ۱٤٧٠ سر نيزه از بسكه بر دل خليد ز ضرب تبر زین کله خـود زر ز سیل بلا آن دو محشر شکوه بمردانگی از پی نام و ننگ ز دامان کردان چو سیل بهار سان حساب مے ارغوان شناور بخون رخش زر ّین رکیب ز بار سراز بسکه شدسرگسران بلان هر چه کردند رزم آوری سيهند جهائگني دشمن شكار ۱٤۸٠ سنانرا چو سروسهی بر فراخت علم در کفش چون خرد دید تیغ مبادش فتد پرتـو خـور بسر سمندش بجولان سبك خيز شد بتيغ ظفر تا بر افراخت دست شجاعان افغان از آن رستخيز ز دنبال ایشان بشمشیر کین بمردانگی تیغ کین آختند ز بس کشته افتاد در دشت کین چنان از بدن تیخ افکنــد سر

سلامت نماندی کسی جزاجل ۱۶۹۰ پر ازبادهٔ ناب رنگین بسیار دلم همچو خورشیدیابدفروغ نواهایعشرتفزایت کجاست مرا از نوایی طربناك ساز

رٔ دست هرٔبران بـروز جدل بیا ساقی آن جام زر ین بیار بمن ده که از پرتوش بیدروغ مغنی نسی غـمزدایت کجاست چو زلف بتان باد عمرت دراز

هزیمت نواب صاحبقران ازاصنهان بنسخیر شیراز وباردیگرمحاربه با اشرف و برطرف نمودن نشان افغان را از آنبوم وبر

چنین گوش ایام را کرد پسر جهاندار دارای کشورستان ظفر یافت بر اشرف زشتکار بفرمود با سروران سیاه شمارا زوال وشكستي مساد نمودید در عرصه گاه تسیرد ۱۵۰۰ دو صد پهلوان را بشمشير تيز كه سردار ايشان نيامد بدست که گردیم آسوده از رنج راه که دیدند یر زحمتکار زار بتیمار و آرام فربه شوند بشوكت كشد لشكر بمكران کشد ماجرای جدل را دراز گذاریم کو بر فرازد لوا بزرگانه اظهار هستی کند که گردندیویان یی کینهخواه ۱۵۱۰

گزارندهٔ این حدیث چو ُدر كه چون تاج بخش سكندر نشان دو ماره ز لطف خداوندگار نیاسود از رنج آوردگاه که ای نامداران رستم نــژاد ز مردانگی آنجه بایست کرد فكنديد هريك بدرورستيز چەحاصل كەامروزدشمن شكست تأمل نماييم اكر چند كاه سیه نیز گیرند چندی قـرار ستوران هم از خستكي وارهند دكر باره بدخواه از اصفهان شود از سر كمنه رايت فراز سزاوار مردى نساشد كه ما برزم آوری پیشدستی کند كشد كرچه بسارزحمتسياه

دوسهروز (۱)راحت نمایدحرام همه عمر را كامراني كند ز يىش غفننفر نمايد فرار زیان بیند از جوع شیرژیان بنایی نهد تاکه یابد دوام نمايد چو اهمال يكدم دبير ز دندان افسوس انگشت خا ز امـر خطين نبود آوران زبون گشت درعرصهٔ رزم و کین كي آسان دهدملك و دولت زدست بيند اين مثل كفتهاند اينجنين نمى بايد اما حقيرش شمرد که رستیم چسان شد زبون شغاد بدست زخود كمترى كشتهخوار کسیرا نیفتاده بر دست گنج چو سیل بهاری خروشان شوید سپاه ظفر صيد نصرت نشان شدند از یی کین تکاور نشین چوسیل بلا در خروش آمدند که لرزید قصر بلند آسمان ز دنبال نخجير آنسا نکه شير نكشتنداز خواب وخوركامياب ز خورشید رایات عالم فروز بشيراز بنمود عزم كريز

ولي هركه برخوش از اهتمام بآسودكس زندگانس كند چو ازبیم نخجیر در مرغزار نیوید ز دنبالش ار سایه سان هر آنکس بکاری کند اهتمام خصوصا بامرىكه باشد خطير شود عاقبت از هجوم بـلا چەكارست مشكلتر اندرجهان عدو کر جدریش اصحاب دین ١٥٢٠ولي تا بتن نيم جانيش هست مزركان صاحب خردييش ازين كەدشمن بوددر نظر كرچە خرد سارید اینداستان را بیاد بسی گرد خصم افکن نامدار جهان تابناگشته نا برد. رنج همین دم پی خصم پویان شوید بفرمان صاحبقران زمان نیاسوده از رنج میدان کین چو دریای قلزم بجوش آمدند ۱۵۳۰ صدای روا رو بر آمد چنان شدند از پی خصم پویان دلیر ز بس گرم رفتن شدند از شتاب چو آگاهشد دشمن تیره روز ز ملك صفاهان ز بيم ستيز

بشوكت چو شدداخل اصفهان عنان سمند عزيمت كشيد بگیرند آرام در اصفهان بناهای دیرینهرا تازه ساخت سرش را باوج بلندی رساند بفرماندهی ساختش نامور ۱۵۶۰ چو فرماندهان احترامش نمود چوخورشىدرخشنده زرين كلاه که از برتو آفتاب اختران ز بذل عطایش همه بهره ور بانعام خلعت نوازش نمود بجز زلف خوبان يريشان نماند که شد گله را شین نن یاسبان زتشویش ، بیگانه از هرجهت شدی شهر نو کشور اصفهان که شد بنت معمور هر خانهاش ۱۵۵۰ بنظم و نسق مینمسود اهتمام رسانید بر عرض صاحبقران ز هر مرزو بومی که کرده گذر که از نام هستی نباشد نشان فتاده بشیر ان و آن بسوم و بس در ظلم كردست از كينه باز شد آشفته احـوال از این خبر متاع ظفس را خسریدار شد بدینگونه درج کهر را کشود

سیهید جهانگیر دارا نشان ز خصم ستمكر نشاني نديد مفرمود تا لشكر بكران بفرخندكي كوس شادىنواخت سجای پدر پورشه را نشاند س افراز کردش ز دیهیم زر مرّین درم را زنامش نمود شدند از عطایش سران سیاه ز جودش سیه کامیاب آنجنان بزرگان و اعمان آن بوم و بر عزیزی که در آن برو بوم بود درم از کرم بس بمردم رساند ز انصافش آن مملکت شدچنان ز عداش رعایای آن مملکت زیمن قدومش در اندك زمان چنان کشت آماد ویسرانهاش هنوز آن خديو فلك احتشام کے چابك سوارى زنام آوران که خصم بداندیش بیداد کر بر افـروخته آتش كين چنان كنون آتش ظلم آن بـ سير نمودست دست ستم را دراز ظفر صيد خاقان جمشيد فر سران سیه را طلبگار شد سيه سروران را مخاطب نمسود

بهشیراز دشمن زد آتش زکین شود خانهٔ جغد آن بوم و بر بغیر از فسوس و ندامت نبود کند دشمن شیر دل عزم جزم بما فرصتی میدهد در جدال كه گمرند عبرت ازو سركشان دمندند بس نای رویشه دم زمين آسمان شد زسم سمند زرههرطرف چشم حيرت كشود شده خدمهٔ آسمان چل ستون شفق گوی از خود فرو ریخته چو خيل ملك صاحب بال وير که خورشید رخشنده در آسمان شده چون فلك روى دشت زمين كهشد خود بخودسنجدستك نواز شدآ نسانكه خورشيدبريشت شير روان از پی هم کروهاگروه در آمد چو سیل بلا در خروش بسی پیش خود گاو بازی نمود زرزم هژبران پرخاش جو نگردىدە عىرت يدىن از غرور «چوبر گشت زنجیرها بگسله» نمی بیند از سعی غیراز زیان ز نابخردی گشت برخاش جوی روان شد بشوكت چو افر اسياب

ا ۱۵۹۰ کو آسودن ما در در سر زمین تموقف کنیم ار دو روز دگس درین راحت پنج شش روزسود اگر ما نگردیم جمویای رزم كر اين بار هم قادر ذوالـجلال نماییم با تینغ قهرش چنان بفرمود تا س فراز عجم غريب روا رويس آميد بلند جرس نغمهٔ کوچ را شد نمود ز سرو علمهای فرّخ سکمون ١٥٧٠ ز سرطموقها يسرچم آويخته ز ترکش دلیران جمشید فر زرین قبّهها در سیرها چنان ر سمّ ستور و زخود زرین چنان سورنا نغمه را کرد ساز جنيبت نشين داور شير گيـــر ظفر صید گردان بفرّ و شکوه رسيد اينخبرخصمراچونبكوش دلیرانه رایت فرازی نمود دو نوبت بدر رفت با آنکه او ۱۵۸۰ ز غفلت چو جهّال برگشته دور از بن نکته آگه نه آن سخه د چو برگردد از تیره بختیجهان دگر باره آن سرکش تند خوی زشيراز بالشكن بيحساب

رسیدند در ملك زرقان بهیم يخونريسزى هم مهيّا شدنــد تو گفتی که صور قیامت دمید چو دریای قلزم بجوش آمدند فلك با دو دست مه و مهر كوش كلآلـود شد خسمة آفتاب ١٥٩٠ برآمد خدنگ از كمين كمان برآورد زاغ کمان بال و یس بزير زمين گاو چون خاريشت درآن عرصهٔ يرخطن ترك سن جگر گاه کرد اجل میدرید روان سیل خون بلاشد ز دشت بسان زره کشت برگستوان یل چرخ را چهره از بیم زود چو جام پر از می جرس بیصدا توگفتی کهروئیدمثرگان زچشم ۱۹۰۰ كه بال ويرمرغ انديشه سوخت كه لرزيد كرد فلك همجو بيد هلالی یدیدار شد از شفق چو در موجهٔ بحل یی شور خس شده مانیع از پدرتمو آفتاب که از وی تکاورچوخرشد برون فراموش شد عسرصة رستخسز هر در ان بخون همحو سمل تيان بسان زره مر ك بكريست خون

دومحشر سياه آن دوصاحب علم مشوکت ز هرسو صف آراشدند غربو آنجنان كرّنا بركشيد دو عالم بلا در خروش آمدند گرفت ازغریو خم هفت جــوش زسم ستوران هيجا شتاب چو رهزن بتاراج روح روان ز تیــر جــکن دوز خارا کــذر شد از خار ماهی و گرز درشت کله خود کسرد از عممود وثبر بفرقييكه شمشيركين ميرسيد سربیزه از بس جگر کاو گشت ز آمد شد تیر و نوك سنان ز برق تفك شد بسروز نبرد شد از مموجهٔ سیل خمون بلا زره را بهر حلقه از تیر خشم تفككآتش كمن چنان برفروخت چکاچاك خنجر بجايى رسيد تبرزین سری راکسه بنمود شق در آب عرق غوطه ور شد فرس زمین را یس تیر مثل سحاب بدانسان زمين كل شداز موج خون فلك رازنظارة آن ستنز سر سروران گشت زیب سنان يلان راسنان ساخت ازبس نكون

كه چون نخل يرميو ه خم شدسنان يلان يكديكر را بخاك ساه نهزين سوشكست ونه زان سوظفر كمان كوشه كيرى چودرويششد ستوران هم از يويه لنككآمدند نمه تاب قسرار و نه پای گسریز که مو برس و س بتن بار بسود نشد دشمن ازجای چون که ه قاف ز یکدیگر البته یاشیده بود بهر سو که مردانه میکرد رو نمىگشت كمتر زصد يهلوان بخاطس نمىآورد روزكار ظفر کر نمیشد دمی همقرین میان یالان روسیه میشدند جبین سای شد داور سرفسراز بمردی کمر بست و بازو گشود كشيدند شمشير كين از غلاف بارض و سما لرزء انداختند زخورشيدوهه زدبسرهودودست چو طوفان آتش بهم ریختند گریبان هم را بسان اجل نكردند رحمى باحوال هم بیکدم شد از زندگی بی نیاز

١٩١٠ كر الماد كرديد از سر چنان فکندند هر چند در رزمگاه درآن عرصه كاه قيامت اثر ز ناوك تهي تركش و كش شد ز يرخاش كردان بتنك آمدند بلانرا زكوشش درآن رستخمز هژبران فکندند خود و عمود فشردند هر چند یا در مصاف گرآن زور، که هاحد دیده بود چو شیر ژبان دشمن فتنه جــو ١٦٢٠ بميدان كين همچو بسمل تپان چنین رزم از رستیم نامـدار ز الطاف يزدان باصحاب دين عنان تأب ازآوردكه مسدند بدرگاه دادار بنده نواز یلانرا بنصرت قوی دل نسمود دکر باره کردان <mark>رستیم</mark> مصاف بقلب عدو يك جلو تاختند چنین روزنادیده چرخ ازالست دو محش حشم درهــم آويختند ۱۶۳۰ گرفتند كردان رستم جدل شكستند با مشت كوپال هم بسی گرد گردنکش سر فراز

ز سیاری کشته آن یهن دشت كر اندك فزون مىشدى سىل خون ز تیغ هژبران با فرٌ و هنگ یے آنکہ شاید از آن رستخیز عنان تافت از عرصهٔ دار و گبر ولیکن ندانست آن ہی مآل ظفر صد كردان آهن كلاه مشمشين خونرين نامآوران المني هر كجا منوزد تند باد شود يرتوافكن چورخشنده مهر يذيرفته تا نقش هستى جهان چراغی کسی کر فروزد بشب بهر لحظه گمرد کلاه از سری از آنست تغییر لیل و نهار زگیتی نشد هر که عبرت پذیر بيا ساقي آن بادة خيوشگوار بمن ده که من منکو زاهدم مغنّی دف عیش را ساز کن بــآهنک يــك نغمهٔ دلفروز

سراسر همه بشته چون کوه کشت یل چرخ میگشت از وسرنگون بخصم بدانديششد عرصهتنك سلامت تواند بدر رفت نيز چوروبه که بگریزداز پیششین فرار از اجل باشد امری محال شتابان شدند ازيىش كىنه خواه نماندند از نام افغان نشان (۱) ۱۹٤٠ كجا خيل يشه تواند ستاد ز انجم نماند اثــر در سپهــر همین سان بود گردش آسمان سیه بخت روزش کند بسی سبب گذارد بفرق سر دیگری که دنیا نگیرد بیك کس قرار ز نگرفته عبرت توعبرت بگیر که باشد ز جمشید جم یادگار مرید تو و مطرب و شاهدم مرا خوشدل از شور شینازکن ۱۶۵۰ شب محنتم را بدل کن بروز

⁽۱) اینجنگ درسال ۱۱۶۲ اتفاق افتاد واشرف پسازشکست درزرقان، ۶ کیلومتری شمال شرقی شیرازمغلوب ومنهزم گشت وناچاربقندهار کریخت وحسین افغان برادرمحمودافغان ابراهیم نامی را برسرراه وی فرستاده اورابکشت .

توجه نواب صاحبقران از فارس باصفهان و نشاندن پادشهزاده را باورنك سلطنت و مشورت باسپه سروران بجهة تسخيرقلمرو آذربايجان (۱)

طرازنده نقاش بهزاد دست کهچون کشورفارس گردیدپاك در آمد زشیراز تا قندهار سرای نگهبانی هر دیار بسرای نگهبانی هر دیار بسرای نگهبانی هر دیار بر افراخت رایات نصرت نشان زگرد سم رخش آن بی نظیر بیاراست بزم خدیوانهئی بیاراست بزم خدیوانهئی زاعیان و اشراف آن بوم وبر طلب کردهرجا کهکارآ کهیست نشستند اهل خرد جا بجا زبردست خود پورشه را نشاند که ای حاضران حمیده خصال

زسنبل چنین بو سمن نقش بست ز آلایس دشمن خشمناك بزیر نگین جهان شهریبار نهادند بس آستانش جبین فرستاد حکام حکمت شعار ازآن مملکت جانب اصفهان چو چشم صفا هانیان شد منیر در ایوان فرمانروایی نشست که جنت بود پیشش افسانه ئی هم از نامداران نصرت اثر ز دانش بسوی مآلش رهیست ز دانش بسوی مآلش رهیست بختین گوهر از درج لعلی فشاند پسندیده رایان نیکو فعال

⁽۱) بنابقول برخی ازمورخین نادرشاه پس ازفتح شیر ازدرسال ۲ ۱ ۱ ازراه کوهکیلویه بشوشتر و دزفول رفت و از آنجا ببروجرد آمد وانگاه بهمدان رفت و با عثمان پاشاکه از جانب دولت عثمانی همدان رامتصرف بود جنگ کرده بر اوغالب آمد ، تیمور پاشاحاکم وان باسی هزارسپاهی بملایر آمده شکستی فاحش یافت ببغداد گریخت نادرشاه بطرف بغداد رفت و از آنجا بتبریز رانده عسا کرعثمانی دا هزیمت داد ولی بعنی چون آقاصادق نوشته اند نادرشاه پس ازفتح شیر از باصفهان بازگشت و بسر حسب عهد و پیمانیکه در خراسان با شاه طهماسب بسته بودکه بعد از فتح اصفهان و دفع افغان حکومت خراسان و کرمان و مازندران با نادرشاه باشد بنابر این شهرهای مذکور از تصرفات شاه طهماسب موضوع شده و شاه طهماسب رادراصفهان بر تخت سلطنت موروثی متمکن ساخته و خود روانه خراسان کردید و در اینولایت نادرسکه بنام نامی حضرت امام رضا علیه التحیة و الثنا زد .

ظفر همعنان شد باصحاب دين تهی از عدوی ستمگارشد برون رفت تشویش از اندیشهها براحت قرين فارغ از غم شديد ١٦٧٠ بملك قلمرو كنون عازمم تماشای تبریز هم بر سرست شبو روز خدمتگزاری کنید اطاعت كنيدش بفرخندكي پذیرای اورنگ ظلاللهیست چه حاجت که وصفش نماییم ما بهركس عيانست احموال او نبودست کس شاه ایران زمین كمه باشد بفرمانروايي نيساز نیارید اگس خدمتش را بجا ۱۹۸۰ ز جو باره صدجوی پر، خون روان چو پرسم توانید عذر آورید يسنديده رايان صاحب كلام یے عرض مطلب گشادند لب دل دشمنت باد از غصهخون خداوندگارت نگهدار باد نپیچیم هرگز ز حکم تو س سک چاکر آستان توایم چگونه نگردیم فرمان پذیر نمایند ایرانیان زندگی ۱۲۹۰ که بودیم در دست بدخواه مات

بحمدالله از لطف جان آفرين كلستان اين ملك بي خار شد طربناك كشتند غم پيشه ها بآرام پیوسته همدم شدید چوکشورگشایی شده لازمم بدولتظفر چون مرا رهبرست بشهزادة خويش يارى كنيد گذارید س بر خط بندگی كهاو وارث تاج شاهنشهيست بزرك شما بوده است ازنيا كههستيد خود آگه ازحال او فزون از دوصدسالهم پیشازین جز آبا و اجداد این سرفراز بدانسانکه باشد مرا مدعها کنم دشت دردشت را درزمان سخن كوته القصه كارى كنيد سيه سروران فريدون غالام ستایش کنان بعد رسم ادب که ای لطفعام تو از حد برون ظفر همسفر دولتت يار باد بدانسانکه از لب فشاندی گهر همه از كمين بندگان تو ايم بحکم تو ای داور داروگیر کـه از دولت تو بفرخندگی بما حضرتت راست حق حيات

بود وارث خاتم وتماج و تخت طریق سپهداری و کیں و دار نگردی بفرماندهی رهبرش جهانرا زاهمال و غفلت خراب شد از لعل صاحبقران درفشان بخاطر میارید تشویش را بود جمع ای صاحبان شکات بود تما در اقلیم ایران نشان نگردم عنان تاب سوی کلات بکاری بزرگان و نام آوران زمردی نگردند رو تافته ز الطاف دادار فتح و ظفر فزاینــدهٔ نور خورشید و مهر فزونم ز خیل ملك لشكرست ز ظالم نهادان بیداد کر پی رزم و پرخاش لشکر کشد كه از نام قيص نماند اثر کشم بر نشیبش ز تخت جلوس بكردن فرازان افغان وسند که با **رویتن رستم ک**ردکرد كشد لشكر بيحد وبيحساب بحكمم كشان آورندش نثرند كنم بنده گردنكشانرا همه جهانگیو در عرصه گیر ودار بسان سكندر مسخّر تمام

يقينست شهزادهٔ نيك بخت نیاموخته لیك در روزگار نباشد اگر سایه ات بر سرش کند همچو عهد پدر آنجنساب دو باره بدلداری حاضران كه سازيد فارغ زغم خويش را شمارا غرض خاطر از هرجهات یخود عهد کردم که از دشمنان ۱۷۰۰ اگر زنده ماندم بدون جهات كمارند همت جو اندر جهان از آن کار ، انجام نا یافته چو گردید بر حضرتم همسفر مـه رایتم گشت زیب سپهر رسولم معين و خدا ياورست کجا میگذارم که ماند اثر ز فرمان من قیصر ار سرکشد چنانش نمایسم به تیسغ ظفر مطيعم نكردد اكر شاه روس ١٧١٠ بخاقان ترك و سيهدار هند نمایسم همان را بسروز نبسرد شود همنبردم كسر افراسياب هژبران نام آور ارجمند كنم پوست از سر سرانرا همه نمانيم اسكندر نامدار شود چون جهانم سراسر تمام

که پیر خرد را نیایسد بیساد ز آیین و انساف نهشروان جهانرا كنم رشك خلد برين كنم شيوة انزوا اختيار ١٧٢٠ که عارست بر حضرتم سروری بعرض و ثنایش برسم ادب سليمان حشم سرورشه نشان خمد قد خصمت زغم همچو دال ز تيغ جفا سينهاش چاك باد بود دولتت در جهان جاودان دهی هرچهفرمان پذیرای ماست بیستنسد حضّار درج دهس بتاج سعادت سر افراختشان بجای یدر با دو سد احترام ۱۷۳۰ نشاندش باورنگ ظل اللهمي نیادند بر سنه دست ادب بكيتي چوگرديد سكه بيزر جهائرا نماينه دارالسرور توگفتی که کردند ایجاد عیش كه كرديد زاهد طلبكار عيش بشادی چو ابسام وصل نگار مـــلال وغم و غصه ناياب شد شد از گلشن خرمی بهره ور جهان سر بسر گشت بزم نشاط ۱۷٤٠ رسانید هـ بینوارا نیوا

جهانرا چنان سازم ازعدل وداد نیارد بعهدم کسی بر زبان يس از آنكه ازلطف جان آفرين بآيين زهاد يرهيزكار نمایم خـدا را ستایش کری دوباره كشادند حضار لب که ای داور آسمان آستان سود آفتاب رخت ہے، زوال عدوى تو پيوسته غمناك باد ز کردش نیفتاده تا آسمان تخلّف زامرت نه یارای ماست بدينسان چو كردند ختم سخن خديو زمان نيز بنواختشان نشانید شهزاده را شاد کام سر افراز کردش بتاج شهی سران از یی خدمتش روز و شب برسم شهان نام آن تــاجور بفزمود تا مردم از عیش و سور بدانسان نهادند بنياد عيش چنان کرم گردید بازار عیش بدل شد غـم و غصه روزگــار متاع طرب در جهان باب شد ز نخل فرح هر کسی خورد بر بساطى بهر كوشه چيد انبساط نوا مطرب از نغمیهٔ جانفیزا

ز لعمل لب نو خطان کام یافت نوا شد نمودند عشاق وار چو بلبل نشیمن گهش گشت باغ نیاورد کس بر زبان نام غم که بروی حسد برد کل جهان صراحی بر آورد از گوش خویش که میرفت آب دهانش مدام زشادی نگنجید در پوست دف ز عشرت صفاهان فرح خیزشد که در برم ما نیست بیتو صفا که پیوسته خیزد ز موجش شرر که خالیست جای تو در محفلم

حیاتی ز می تا لب جام یافت
بهر محفلی همچو بلبل هزار
زبس زاهد خشك شد تردماغ
چو عنقا نهان گشت رنج والم
زعشرت بدانگونهشد اصفهان
همه پنبه خامشیهای پیش
بدانگونه زد قهقهه صبح و شام
نوازش زبس دید از هرطرف
نوازش زبس دید از هرطرف
بیا ساقی ای شاهد مدعا
بیا ساقی ای شاهد مدعا
بیا مطرب ای نور چشم دلم

توجه نو ّاب صاحبقران از اصفهان بتسخیر همدان و محادبه با سرمسکر قبصر روم و مظفر گشتن بآن بد اختر شوم و تسخیر آن مرز و بوم

بکشور گشایی چنین راند رخش بدونیك را ساخت ازخویش شاد ز اقبال شد باظفر همسفس مه سرعلم گشت گردون حباب بیشت تکاور نهادند زیان کمر تنگ بستند بهر جدال شدند از دلیاری تکاور نشین تزلزل فکندند بر روم و روس

ظفر همعنان سرور تاج بخش پسازتاج بخشیبحسبالمراد(۱) هموای قلمرو فتادش بسر بحکم جهانگیر مالك رقاب نبرد آزمایان فرخ جبین دلیران خونخوار نصرت مآل دلیران خونخوار نصرت مآل بجولانگریهای میدان کین بستند بر ناقه رویینه کوس

⁽١) نسخه، ن، چو حسبالمراد

سرافیل را هوش از سر پرید به نأی زرین نوبتی دم دمید چوخورشید بنشست بریشت شیر جهان چون در آورد توسن بزیر ظفس همسفر دولتش راهبس شوکت روان شد از آن بوموین سيه سروران سكندر نشان چو فتح و ظفر در رکابش روان زمین آسمان شد زسم سمند غسريو روارو درآمه بلنه رخ شاهمه روز گردیمه آل ز کلکون علمهای فرخنده فال چنان گرد برشد بچرخ برین ز سم ستوران زر ینه زین که بنمود در چشمهٔ آفتاب تيمم مسيحاى كردون جناب رسيدند نزديك الوند كوه ١٧٧٠ در اندك زماني بفر و شكوه ز گسرد سیاه قیسامت هجوم چو کر دید آگه سیهدار روم برآورد از **کوه الولد** کرد شد آمادة عرصه كاه نبرد بیاراست لشکر یسی کارزار خسروشيد مانند سيل بهار بهخیل وحشم گشت پر خاشجو صفآرا شد آن سركش تندخو بیاراست قلب و یمین و بسار خدیو زمان شیر دشمن شکار كشديد صف چون بفر و شكوه دو عالم بلا آن دو محشر گروه چو در بای قلزم بجوش آمدند یی رزم و کن در خروش آمدند که بنیاد افلاك از جای کند غريو دهل آنجنان شد بلند که شد آب ازو زهرهٔ نره شیر چنان نعره زد اژدهای نفیر زمین و زمان خورد بر یکدگر ۱۷۸۰ ز سم ستوران فرخنده فس سنان میل در چشم ناهید زد علم پنجه همراه خورشید زد كشودند افلاك بند قسا تــو گفتی کــه از پرچم طوقها خدنگ بلارا هدفگشت جان ررآمد درنگ کیانی کمیان بنام آوران شد خدنگ بلا نمانندهٔ راه شهر فنا ز برق تفکهای آتش فشان بهر كـوشه طوفان آتش عـان درآورد گــاو زمــین را بس عمودی کے شد آشنا با سیر

زمين يرشرو شد فلك يو غبار قے اکند چون دام در کارزار شدى شائمة كاو ماهي كبدود كسستى زره را زهم حلقه هما دل گــاو را خــار ماهی بخست درآن بحريرشورچندين نهنگ هم از كوس و از شيههٔ باد يا تـو گفتی نموده قیامت قیـام كشيدى بجشمش سنان ميلخشم برآمد ز قوس قزح بانگ زه هژبر فلك دست و پــاكرد كم بدریای خون شد سمند آشنا که فولاد چون موم گردید نرم چو خماشاك در مموج بحر فنما که گردید چار آینه خود زر شدی چون دل ماتمی پر ز خون کفی از برای تیمم نماند دهل چون خم باده لبريز شد یرید از قفسهای تهن مرغ جان یل چــرخ را ساختی سرنگون دودم كشت شمشير چون ذو الفقار سپر گشتچونخاريشتازخدنگ سیه روز چون شمع شد روزگار یلانرا چو جوزا دو پیکر نمود بغیراز کمان ہے بدشمن نکرد

ر سم سنور و ر گرد **س**وار شد از زخم پیکان خساراک ذار ز ضرب تبرزین و کرز و عمود ۱۷۹۰ ز پسرواز بساز خدنگ بسلا یلانوا زگرز گران سرشکست تيان كشت برخاك ازيك خدنك ز غرّب اردر كرنا بلرزيد بنياد كيتى تمام بحیرت ززه باز تا کرد چشم ز شست یلان باز شد تا گـره درآن وحشت از نعــرهٔ گاو دم چـو طوفـان امـواج بحر فنـا چنان عرصهٔ رزم کردید کسرم ۱۸۰۰ تن چاك در سيل خيون بالا چنان خورد کرز وتبرزین بس کله خـود گردید از سر نگون زسم خاكرا رخش بس برفشاند زخون دشت مسوج بلاخيز شد ز بس چاك شد سينه ها از سنان كراندك شدى بيشتر سيل خون بهم خــورد از بسکه در کارزار شدازموجخون آسمان لالهرنگ زدود تفك شد جهان بسكهتار ۱۸۱۰ دم تیغ تا آشنا شد بخود ز مسردانگی هیچکس در نبرد

نه زانسوشگست و نه ژینسوظفی ز رفتار چون اسب شطرنج ماند شدنــد از نبرد آزمایــی ستوه سپس از عمود کسران ریز ریز بحیرت زره کسرد هرسو نگاه تهی گشت کیش و صدفها ز تیر که ینداشت سر در تن او نبود ز مردی نمی تابد از جنگ رو چوشیرژیان عرصه راکودتنگ ۱۸۲۰ چـو آتش درآهن سراپـا نهان چو براوج گردون بلند آفتاب بجولان درآورد شبدیسز را که ازقلب دشمن رباید درنگ همای ظفر بال و پسر کرد بیاز در آمــد بميدان چوغرّنده شير شد از صولت شوکتش بی شکوه غرنبش كنان همچو شير ژيان بقلب صف كينه جـو تاختنــد رسانسدند بنیان کیتی به آب ۱۸۳۰ قيامت بميدان كين آشكار هزاهز درآمد به الوند كوه دو سیلاب آفت بهم ریختند چو تالار نی پوش زد بیدرنگ چو پاطیلکله پر از مغز س سپررا شدی پشت رو روی پشت درأًن عرصه كاه فيامت أثــر فرس را زبس پویه زحمترساند هربران نام آور ماشکوه قلم شد نسی نیزه از تیمغ تیمز بـرآورد از دل تفک دود آه كمان شدچوچله نشين كوشهگ زصاحب چنان گشت سے ار خود چوصاحيقران ديد كان فتنه حو به رستم فكن نامداران جنك یسی رزم کردید صاحبقران بسرخود رخشندة آنجناب کشید از میان تیغ خونریــز را شداز دست بوسش مرخص خدنگ اناقه چـو شد از سرش سرفراز هــ ثبر زمـان اردشيس دليس بفر و شکوهی که الو ند کوه بحكمش جلو ريز نام آوران سنانرا فكندند و تيغ آختند ز پو یه ستوران هیجــا شتــاب شد از هاوهاو دلسران کار ز نام آوران فریدون شکوه دو محشر حشم درهم آویختند جهان زآمد ورفت تيروخدنگ کله خود بر شد زگرز و تبر زگرز گران و عمود درشت اجل گشت پنهان زبيم گزند چو منشار کردید دندانه دار چوزور آوران شدببازوی خویش كهصدكشته افتاددرهر ببديست فكندند طرح جدايي چنان نمی آورد حلقه را سر بسر که در پیش سیلاب نتوان ستاد که گردند ایمن از آن رستخیز زرومی نشد یك كس از بیم بند ظفر صيد گردان نصرت پناه شتابنده گشتند مانند شیر س و دست پهلوی نام آوران فكندند ازكينه برخون وخاك برد **کوهالوند** را هم ز جـــا ز خیـــل شغالان نمانــد اثـــر جهانوا بيك لحظه سازد خراب فتاد اختر کینه جو در وبال روان گشتسیلابخون هرطرف که هردم شود با کسی مهربان شود همره دیگری آشف شبش بن نشا ند بخاله سیاه بآيين جمشيد جامم بده که دارد زز "هاد پرهیزگار بقلب سپاه غم آرد شکست که بنیاد غم را رسانم بآب

مسادا که افتد بدام کمند بهم خورد بس تیغ در کارزار ز مردانگی هر یل رزم کیش ١٨٤٠ چنان رشته زندگانی كسست زره را زهم حلقهها از سنان که داود خواهد بمعجز اگر چو دیدند اعدای ظالم نهاد فتسادند از بیم جان در کریز بغیں از گرفتار دام کمند چوشد زورق حال دشمن تباه ز دنبال روبه شعاران دلیس بتيغ و كمند و بخنجر يـــلان شكستند وبستند وكردند چاك ۱۸۵۰ بلی چو ن شودسیل زور آزما چو از خشم غرّان شود شیر نر نماید چو طوفان نــوح انقلاب چو از تینع گردان نص ت مآ ل بس از خیل بدخواهشدبرطرف چنینست آیسن زال جهان باو کام نا داده آن بی وفا فريبد بخود هركه را صبحكاه بيا ساقى امسروز كامم بسده تو آن ينبه از كوش مينا برار ١٨٦٠ بمن ده از ان مي كه گردم چومست چنانم کن از ساغری نشأه یاب

مغنّی کجایی صدای تو کو بزرکی زکوچكدلان بدنماست بیا مطرب از نغمهٔ دلنـواز نگـردی بعشرت اگر رهبرم

نواهای عشرت فزای تو کو بعشاق، طبعت مخالف چر است من بینوا را ز خود شاد ساز چوزنگوله دل میتپد در برم

توجه نواب گیتی ستان بمداز فنج همدان بآ ذربایجان و بمداز تسخیر «زیمت بخراسان بسبب طنیان افنان

بدینگونه گردید کشور گشا
کلید قلمرو فتادش بدست
شکوهش درآورد زیرنگین
سان بزرگان و نیامآوران
امانخواه بیا ارمغان آمیدنید ۱۸۷۰
که دولت شدش رهنمای ظفر
از آن کشورآهنگ تبریز کرد
فزودش زاکراد هکری سپاه
فزودش زاکراد هکری سپاه
مسخور شدش کشور ارد بیل
مسخور شدش کشور ارد بیل
که بود از امیران سلطان روم
بریز شد جلوه گر
برافراخت باشان و شوکت علم
برافراخت باشان و شوکت علم

جهانجو ظفر صید فرمانروا کهسرعسکررومراچونشکست چو آن مرز را تا به بابل زمین نرکرماج (۱) وبلبان (۱) وازباجلان (۱) بیابوس صاحبقران آمدند نیا سوده چندی درآن بوم وبر سمند سعادت سبک خیز کرد سنه (۱) سقزش کشت چون جلوه کاه روان کشت آن سرور ارجمند جو بودندش اقبال ودولت دلیل بدر رفت سالارآن مرز و بوم و بر زنیروی طالع ازآن بوم و بر دمانید برنای رویبنده دم بفتر و شکوهی شتابنده گشت

⁽١) ازدهستان كنگاور كرمانشاهان استآنراكرماجان هم مينويسند .

⁽٢) دهى ازدهستان ييلاق شهرستان سنندج اكنون آنجا رابلبان آبادكويند.

⁽٣) نام ایلیست درقزوین ولرستان

⁽٤) سنندج .

زاد مساور مه مهنس فيوميد شد كەبرچنىگ زەرەدەل كرد ناز كه دستكردن سنج را شدهوس برفتار در رقص چـون نوعروس دلاو من جون طره مشكفام چو خوبان خود آرا سرایا همه چو در مجفل خلد حور ویسری كشوده هماى ظفر بال ويس بشادی همه بسار و از غصّه دور چوشد كوره خاب خورشيد تاب چو بحرپرآشوب شد موج خیز يسى چاره كار خود لا عالاج چو سیل خیروشنده از جای شد که او را قضا میکند دستگاه زروبه انيايد متصاف يلنك كه يشه صف آرا شود يبش باد تواندكجا صعوه پسرواز كسرد بشوكتصفآراستسرهنك روم بفرمود با سروران حبشم نباشد صبف آراستن احتياج نسازند ترکش تھی از خسدنگ نشانند بس خاك نام آوران دلسران بسازند قرّاق وار ظفر صید گردون نو خاسته

١٨٨٠ مه سعنام رأشك حبورشيد شد چنان نوبتی کسرد آهنگ ساز چوعود آنجنان نغمه را شدجرس هوونان ز آهنگ زر بنه کوس قيطاس ستوران زرين ليكام ي دليران نيامآور جنگ جيو ن جيوانان مشکين خيط ماهس و ... ز خود وقـزاكند وچان آينه: ستوران سرکش بجولانگسری نه ابلق بود سرورانس بسر بآيين محفيل نشيئان سور ۱۸۹۰ زماه علمهای کسردون جناب بهر سوی آن سیل دریا ستیز به تبریم سرهنگ قیص خراج بطبل و علم لشكس آراى شد ندانست سالار قيصس يناه نه هر کسبود مرد میدان جنگ نمیآورد در جهان کس بیاد بجایی که آهنگ ، شهباز کرد پسی رزم با خیل بیش از نیجوم جهانبجوظفرصيد دارا خمدم ۱۹۰۰ که از بهر بدخواه روبه مزاج نسرد آزمایان فیروز جنگ بن نیزه ها را چـو سرو روان بقلب صف دشمن كسنهدار بحسكمش عمدو صف نياراسته

كرفتند شمشس هندي بسجنك بميدان كين تا جلو تاختند زمین دگر شد عیان در هسوا زمين قير كسون آسمان پرغبار ز هر سو درخشید بسرقی زمیغ سرافیل را ساخت دوراز شکیب ۱۹۱۰ که برداشت ازوی قیامت هراس كهبرروى خورشيدسيلي نواخت زكردان رستم فكن فتنه خيز یں و بال نکشودہ باز خدنگ تكسرديده سروسنان سرفسراز نكشته فسرسكرم جولانسكري دلیری نیگشته تیکاور نشیین نینداخته طرح رزم و نبرد عنان تافت دشمن ز آوردگاه بدست یسلان شد قتیل و اسیر ۱۹۲۰ سلامت ز میدان س خویش برد بدينكونه فتحى باصحاب ديـن درآن مملکت چندگاهی بماند بشوكت فرازد لواي ظفر شود عازم النجه و ایسروان شود لشكس آراى اقليم روم بتيع ساست كشد انتقام ما سان نما مند كردان همان طلب کے د دارای کشور کشا

کشدند بر زین شیدیز انگ همه تیغ و بازو بــر افراختند ر منارب سم تنوسن بادیا ز فولاد يوشان ادهم سوار قبا آهنان چـون کشیدنــد تیغ صفير نفير قيامت نهيب چنان نعره زد کوس رويين اساس علم سربگردون چنان برفراخت نكشته هنوز عرصه كاه ستيز نيف راخته تيغ ، مردان جنگ بعبرت زره چشم نا کرده باز دلیسی نکسرده سردآوری کس ازخشم چین نازده برجبین مقابل نگردیده با هم دو مسرد که از پیش گردان نصرت پناه بسی از مخالمه دران داروگیر سيهدار رومي غنيمت شمسرد چو رخ داد ازفضل جانآ فرین جهانجو به تیریز شبدیز راند همی خواست تا چند روز دگر ز تبزيز با لشكس بيكران كند چونكه تسخير آن مرزوبوم ز قيص ، خديو ملك احتشام نمود آنجه رومي بايسرانيان سیه سروران را بایس مدّعا

گهر ریز نا کرده درج دهن شتاش ماخدار موحش كواه یکی نامه آورد مضمونش این خسراساندارا مقرياد رس چو سیل بلا آمیده در خروش بسهرا زكردنكشان كشتوبست بویران و آباد برخشك و تسر گروهی زنام آوران دستگیر نیاید بزودی باین بسوم و بس نماند مسلم درین سر زمین شود خانهٔ هستی ما خراب چنین ریخت از درج معنی گهر نگودید بس کام میا روزگار که چندی دگرهم نشیند بتخت بچیزی که خواهد خدا راضیم بفرياد اهل خراسان رسيد بتن يروران خواب راحت سيرد خر اسان زمین را بیاشد اساس بگیتی سزای نکو بیست ب نمی یافت از تیمغ نمام آوران چو اسیهبدان عزم لشکر کشی بخود كرده افسوس نبسود يسند نکویی بید طینتان نا رواست عز يمت بملك خراسان نمو د دوباره ز افغان کشید انتقام

١٩٣٠ ليش آشنا ناشده با سخسن که صرصرتکی آمد از گرد راه ز سرحد نگیدار خاور زمین كه اى معدال كستر دادرس که سرهنگ ابدالی کینه کوش سیهدار این بوم ویر را شکست فكند آتش فتنه آن كينهور نمود از رعبت هزاران اسیر مه رایت همچو خورشید اگر كسرازدستافغان بشمشير كين ٠٩٤٠ ازين سيل يوشور هامون شتاب برآشفت صاحبقران زين خبر که ای نامداران دشمن شکار ىقىصر مددكاركردىد بخت بكيتى ز مستقبل و ماضيم ازاین عزم باید عنان در کشید بدستاربودآب بايد نخورد وگرنه ز افغان خود نا شنا س چےو دیدند گفتند اهل خرد كـه از اوّل بار افغان امـان ۱۹۵۰ نمی کرد تا حشر از سر کشی ندامت نباشد كنون سود مند مروّت بدشمن نمودن خطاست كنون بايدآهنگ جولان نمود بر آورد تیغ ظفر از نیام

مهیای عزم خراسان شدند هزاهز فكندند برمهروماه بگردون بر افراخت سرو علم روان کشت مانند سیل بهمار در آمد بقزوین جنّت نشان ز سم ستورش شرف یافت ری ۱۹۹۰ بخاكخر اسان چوشد موجريز بخاور زمين تافت چون آفتاب شدآگه از آن سیل دریا خروش نمی بود چونمرد میدان کس شد آمادهٔ صد هزاران بلا جمالت مه مجلس افروز من کند پنجه درینجهٔ شیر نسر بنای خرد را رسانم بآب دوصد فتنه در زین سن روزگار که فرصت بود تادوروز ^(۱) د گر ۱۹۷۰ بما از ره دلنوازی بساز بنوعی دگر چیده دوران بساط یدیرای امرش دلیران شد ند بحکمش ز تہریز خیل سیاہ بشوكت جهان داور جـم حشم ز تبریز بالشکر بی شمار بخيل وحشم چند شب درميان به ق و ی نیاسوده ره کرد طی از آن کشور آنسیل دریا ستیز چو ماه علمهای گردون جناب سيهدار ابدالي كينه كوش عنائتاب شد ازخر اسان زمین یشسمان ز کردار ، انگشت خا بدا ساقی ای یار دلسوز من ازآنمي که رويه کشد چون سر يمن آنقدر ده که گردم خراب كەداردچوچشم سيە مست يار بساای مغنّی غنیمیت شمسر رها ساز از چنگ دامان ناز كه فرداست دراين خرابه رباط

توجه تاج بخش کشورستان ازخراسان بهرات بجهت تنبیه سرهنگان افغان و مسخر نمودن آنسر زمین تا زابلستان

صف آراچنین گشت در گیرودار تزلزل در افکند در کوه و دشت عنمان سمند عزیمت کشمد

خدیو زمان سرور بخت یسار زمیر بنمود چون بساز گشت بشوکتچوبرارضاقدس رسید

⁽۱) نسخه ، م ، دوروزی

بغير از خسرابي ز افغان ائس زحكام وعدال خاور زميس ر کسردنکشان و سیه سروران هم از نامداران میدان کریز که کس گر بکافر کند نارواست سیه کی نبرد آوری مینمود همیشه بشو کت ریاست کند فرو آتش خشم اندك نشست دو روزی بآرام نگر فته خو شبی را نکرده بآرام ..روز نگردیده آسایشش هم جلیس بفرّ و شكوهي كه شد عقل مات فكندند بر شش جهت زلزله بخورشید یهلوز د از ارتفاع چو سوزن بدامان عیسی خلید دلیران زترکش برآورده پر زمین شد پرازانجم و مهر وماه درافتاد پیچش بناف زمین که فولاد را بیضه نامند ازان یی صید جان میشود برگشا چو درچرخ نیلوفری کهکشان نموده عیان در دل روز شام نشان داده از خط نصف النهار شده وادی دهن مانند طور چو انجم شد آرامگاهش سما

یدید از شکوهش در آن بوم وین رز سرحد نگهدار آنس زمسن ز سر هنگ ایلات و نام آوران رزيمه ردان روا تافته از سِتين ١٩٨٠ تمودازغض آنجنان بازخواست المرار إبلى اكو بساست سرائرا نبود چو سلطان سيه را سياست كند چوصاحبقرانرايسراز كشتوبست نداده رخ از کرد ره شست و شو نیاسوده از زحمت ره هنوز براحت نكشته زماني انبس روان شدبتسخيرملك هرات دوا دو کنان لشکر از ولوله مه س علمهای نصرت شعاع ١٩٩٠ زيس برفلك تيزه سربر كشبد چو شا هین بصد همای ظفر زسم ستور و زخود سیاه ز غرّیدن کوس ونای زرین ز نظاره تركشم شد عيان که ازوی چو ناوك عقاب بــــلا بس ابلق خود نامآوران كشوده علم يرچم نيلفام زه اندر کیانی کمان استوار ز رخشیدن برق سم ستور ۲۰۰۰ شراره که جست از سم باد پیا

بجو فرماندهان جمله افسر بسر زآهن، قبا در بر آورده تنسك کلاندود در مای خورشید کشت شده همجو قلزم جهان فتنهخيز بسرحد ملك هرى زد علم درآن بوم و بر پنج نوبت نواز چو ترکان بنغما گشادند دست نبردند ہے چون سراہ نجات بدینسان شدند عاقبت چاره جو نمايند آهنگ جنگ وجـدال ۲۰۱۰ نتابد زمیدان مردی عنان ميان جوانان بود زن طلاق یی رژم کردند بیعت بهم ز زّهاد وشیخ و صغیر و کبیر زآزاد وبنده زخرد و بزرگ زمشهورو كمنام هركس كه بود مهای کن از سفید و سیاه که بودند ز اسیهبدان نامدار کزو داشت سدّ سکنــدر خطن تزلیزل بعالم در انداختند ۲۰۲۰ چو سیلاب گشتند هامون شتاب جهانجو هرس ظفر احتشام مهیای میدان پیکار شد دو دریای آهن دو فولاد کــوه بلا شد گریزان زبیم خطر . . . ز اہلق بلان مرسع کمر سترزيده مردان فيروز جنگ زبس كردبرشد بكردون زدشت ز طوفان آن سال دریا ستنز س سروران چون بخیل و حشم بشؤكت چوگرديد رايت فراز درآنسرزمین شرزه شیرانمست از آن فتنه گردنکشان هرات بتدبیر با هم پس از گفتگو که از هفت تا مرد هفتــاد سال بود تا کسی را بتن نیم جان دربن عزم هر كس كه ورز دنفاق چوكشتند با يىكديكى ھمقسم زاعلی و ادنا وبرنا و پسیر زگبر ومسلمان وتازیك و ترك ز نصرانی و هندی و از بهسود بروز و شبی شد هـزاران سیاه بزرگان افغان خنجر گـزار بشوكت كشيدند. آنسان حشر علْم را بگردون بر افراختند كشيدند لشكر چو افراسياب چو کمهان خدیو سیهر انتقام ز طغیان افغان خیسردار شد دو طوفان آتش دومحشر شکوه مقايــل چو گشتند با يکدگر

سرافيل را شد فراموش صور که برداشتازوی قیامت هراس قدر تازه طرحی یی فتنه ریخت نهال عداوت بدل كاشتند گسستند يبونـد الفت بــزور مروت نشد با دلی آشنا بییرامن کس نگردید رحم شد از هرطوف بهر کن استوار برآورد از چرخ چاچی فغـان که دزدید از ترس افلاك ناف هژبر فلك كسرد ازخوف رم بباد فنا رفت كبتى تمام كه بانگازه ازقوس آمدېگوش چو ظلمتسرا شد سیه روزگار بن نیزه بر یشت ماهی نشست فرس غوطهدر آبزد چون نهنگ که مغز سرآدمی خوار شد فرو ریخت ژالمه چو ابر بهار زتیں جگردوز چون خار یشت كه برمرغ نظّاره شد عرصه تنكك فلك قبركون و زمن لاله كون زره ها بدانگونه شداز خدنگ فرو برد س چون بسوراخ ممار که برگ کل از نشتر خار شد زره كشتازجوشخون چشمهسار

شد از نعرهٔ نای ، روز نشور جنان نعره زد کوس رو پین اساس قضا در جهان خاك آشوب ريخت دلران سنانها برافراشتند ۲۰۳۰ز راه محبت فتادنــد دور بدل با جفا گشت مهر و وف زبس زخم برداشت از بیم وهم چو صفهای قلب و بمین و پسار برآمد خدنگ از کمین کمان سر نیزه در شد چنان در مصاف ز نظاره اژدهای علم چنان دلنشن ناوك كينه كوش ز فدولاد يوشان ادهم سوار ٠٤٠٠ مه سن علم روى خورشيد خست زمین کردشد سربسرروز جنگ چنـان افعــی نیزه قهّـار شد ز رعد تفک برق شد آشکار سين شددرآن عرصه كاه درشت چنان پر بهم بافت باز خدنگ ز دود تفکهـا و از موج خون شود دام ماهی جسان از نینگ بنجوشن سنان های زهر آبسدار ز نیر آنینان سنه افکار شد ۲۰۵۰ دل آزرد بس تیر خارا گذار

تبرزين بفرق يــلان جــاگرفت زمین بی قرار آسمان بی شکیب یل چرخ از سیل سر ریاز شد بر آورد چون نیلفر سر بسرون که آمد به بنیاد عالم شکست ز شمشیر بدر سپر شد هالال چو آنروز روزی بگیتی مباد بهم هرچه رفتنــد دست و بغل کسی را نشد فتح فریــاد رس تمودتــد از صبح تا وقت شــام ۲۰۹۰ بسيمرغ در قاف هم آشيان درخشنده شد كرم شب تاب ماه بپیچید چون رعد در کو ودشت نمودند آهنسك آرامكاه دكريك زتس وسنان زخمدار د کریاك زجان گشته بسز ارخویش یکی کشت برزخم خود چارهجو شده دور از آرام چون پاسبان بعل تخم مرك آندكركاشته «کهفرداچهبازی کندروز گار ، ۲۰۷۰ کرا گردش چرخ باشد بـکام شود سایه افکن همسای ظفر شود باكه طالع قرين بختيسار چوزلف نکویان بر آشفته حال بسان زره چشم با یک دگر

تفنك آنش فتنه بالاكرفت شد از غلغل رعد توب مهس فضای جهان موج خونریز شد مه س علمها ز کرداب خون چنان کرز و کوپالدرهم شکست به خوداز تبرچونخور آمدزوال چنین فتنه دوران ندارد بیاد هربران خونخوار رستم جدل نمود آن باین این بآنزور بس دو لشکر برزم آوری اهتمام چو شد باز زر"بن یر از آسمان شداز كحلشبچشم دوران سياه غریو دهل از یے باز کشت زهر سو دلیران آهـن کـلاه بكي خستة عرصية كار زار یکی مات درمانده درکارخویش یکی کرد میدان فشان شد ز رو بريده طمع آن دكريك زجان دكريك زجان دست برداشته درين فكر وانديشه مردان كار چو فردا قیامت نمایسد قیسام كرا يارب از بخت وطالع بسر نماید مدد با که پروردگــار دلران حمه ازخسال جدال درآنش نزد هیچکس تا سحر كشيد أفتاب جهالسوز تيسغ يراكنده شديا كرؤه الجدوم حهانگ کردند سلطان روز نبلا را بیتاری طلبگار شد غريبش كنان همنجو شين آمدند قیامت شد از کمر و دار آشکار فلك كفت تاكى ملك كفت چند بلای سیاه اژدهای دمان زمين برقيخيز آسمان خاك بيز درآ ويختنب همچو شيرو پلنگ به یای قرار و نه دست ستیز رُفرٌ و شکوه بلان سے شکوه ستیزنده در قلعه داری شدنید دران ملك تا هشت ماه انقلاب بافغان زقحط وجدل عرصه تنك ندیدند راهی برای نجات بدر كاه فرميناندة سر فراز امانخواه از خان خانان شوند بـزرگـان ابدالي رو سيـاه بدربار صاحبقران آمدند بيوزش بدينسان كشادند لب بود دولت وعمس تو جاودان جهان زير فرّ كلاه توباد ز تقصیر خود عذر خواهیم ما که ما را نسازی زخود نا امید

ينجو مركان دمسيح چون بيدريغ سیاه شب زنگیباری هجموم فلك سير شه مير كنتي فسروز دكر فتنه خفته بيدار شد ۲۰۸۰ دلنران بمندان دلس آمدند المكرر كفت كس ويمكي كفت دار بكردان زبانك بكير وببند تفكها بدست نبسرد آوران ز سمة ستوران و شمشير تيز : 🕜 دلیران بهم از دو سو بیدرنگ ستمكرعدو راخدر آن وستخبز شدند از نبرد آزمایی ستوه زمیدان کریزان حصاری شدند همى بودازان سيلهامون شتاب ۲۰۹۰ شدآخر زكردان فيروز جنك چو گشتندعاجز ز چندین جیات بجمز اینکه سایند روی نیاز دو باره زکرده پشیمان شوند سیه سروران هراتی سیاه ز تین یلان در امان آمدنسد پس از خاکبوسی برسم ادب كه كيهان خديوا بود تا جهان فلك قبّة باركاه توماد بپیش توگر روسیاهیم ما ٢١٠٠ زالطاف عامت نسياشدبغيد

پناهی نداریم جز در کهت
پذیرفت دارای گیتی ستان
بزرگی زافغان غنیخان بنام
درآن ملكسرحد نگهدار كرد
باو داد از حد خاور زمین
چوآن ملک را كار انجام یافت
بیا ساقی آن باد هٔ نشأه خیر
بیا مطرب ای رونق برم عیش
بیا مطرب ای رونق برم عیش
قضا را سر عشر تست و نشاط
ز دلها ملال والم گشته دور

پس از این سر ما وخاک رهست زراه مروت امان دادشان که از اوّلش گشته ازجان غلام چو افراسیابش سپهدار کسرد الستان و داور زمین داربارهسوی خراسان شنافت (۱) کزو خیل غمرونهد در گسریز بود زند کی بی می لعمل فیا م که ایام دارد چو مین عزم عیش فکندست طسرح نبوی انبساط ۲۱۱۰ فراد السرور غیرت دار السرور

توجه نواب صاحبقران گیتی ستان بنوراسان و خراستگاری شاهزاده راو در حجاهٔ هیش و کامرانی و هشرت نشستن

زند شانه مشّاطهٔ نازنین
که دارای فرمانده سر فراز
بفرخ ترین فصلی از روزگار
بتخت حملچونکه جمشید مهر
گذشت اشهب از ادهم تند رو
ز نسرین و کل هر بدست زمین
قضا بسکه روی عروس جهان
توگفتی که هرهفت کرده نگار

بزلف عروس سخن اینچنین بسوی خراسان چو بر کشت باز که شد مثرده آور زغن از بهار در آمد در ایوان نیلی سپهس ز مشك ختن بسرد عنبس گرو شد از خرمی رشك خلدبرین بیاراست مانند مشاطبکان که شد دلر با شاهد روزگار

⁽۱) تسخير هرات در سال ۱۱۶۳ ميباشد ولي بعضي مورخين چون شهاب الدين على علوى درسال ۱۱۶۶ دانستهاند .

زمين شد ز سبزه زميرد فروش زسنبل چمن چون ختن مشكخيز فلك آشان ست چون فاخته نسیم صبا ہوی سنبل کرفت معطّـر جهان کشت از بوی کل كــه منشور دادش سهيـــل يمن ایر آورده نرگس کف موسوی سمن نيز طرف كله بر شكست شده قمری از سرو دستان نواز شده کبك نایی و چنگی هز ا ر چو چین سر زلف مشکین ہا ر که زنگار شد سبزه آیسنه را چنین خواست نوّاب مالـکرقاب معقد آورد رایکان کوهری ز نسل سسلاطین ایران زمین رسیده بمعسر اج ازو کار حسن غزال حريم حرم عشقباز کشیده کمان بر مه و مشتری فتاده مه از رشك او در محاق دو جادوی مخمورشازغمز ممست دو چشمش د و آهوی روباه باز ز گیسوش زنجس بر یای دل بهر حلقه صد فتنه اش یای بند مه از خرمن طلعتش خوشه چین

۲۱۲۰ فلك كشت از ابرسنجاب يوش ز بوی ر باحس هموا عطر بیسن سرو مگردون سر افراخته ز دیدار کل کام بلیل کرفت کشوده صبا برقع ا ز روی کل شقا بق درخشان چنان در چمن نموده صبأ معجل عيسوى سر زلف سنبل قضا دسته بست زمان كرده برسرو سوسن دراز سزم کل و لاله در مسرغزار ۲۱۳۰ نسیم صباکشته عنبر نشار هما يافت قوّ ت چنــان از هــوا بعش ت ز فرخنــدگی کامیاب که مه طلعتی را شود مشتری یری پیکسری بود بس نازنین قدش سرو نازی ز کلز ار حسن باندازه رفتار آنسرو ساز دو ابروی مشکینش از دلسری در آفاق جفت دوابسروش طاق دو هندوشافکنده بر ماه شست ۲۱٤٠ دو زلفش دو گردنکش سرفراز چراگاه آهوش صحرای د ل خماندرخمافكنده مشكين كمند شبش خادم سنبل عنس بن

ز موی سیه بسته بر کل نقاب نموده شی روکش آفتاب بكرد كلش سنبل انبدر طواف شبش ها له بسته بمه بي كزاف دومیکون لیش شگر خوشکوار دو زلف كحش عني تابدار سر زلفش آشفته در ماکشان رخش داده ازباغ رضوان نشان ره درگسش را گرفته خمار دهانش ز هستی فتاده کنا ر يريزاد كلروى نسرين بدن سهی سرو خوشخوی سیمین ذقن بود طاق ابروش جفت هلال ۲۱۵۰ رخش مهر رخشندة بي زوال درخشان رخش چون سهيل يمور جمان چون خرامنده سروچمن دو لعل لبش شهد شكّم فروش دو برگ گلش سوسن مشک يوش مکرر بود شگرش به ز قند بت يرنبان يوش مشكين كمند نمك شكّرش بر سر خوان حسن بود تازه از زلفش ایمان حسن شكر شور پيش شكرخا لبش بود روکش روز مشکین شبش سوادی بود ز آفتابش قمر بود زاتش لعلش آبی کھر شبش سایه افکنده بر آفتاب بكلمرك او كشته سنبل حجاب شكر لب كل اندام غنيه دهن سمن بر دلارای کل پسرهن بقد آنجنان و برخ اینجنین خرامان سهی سرو زهره جبین اساس عروسی برون از گمان ۲۱۹۰ فرستاده سویش خدیو زمان دوصد اشتر بردعی^(۱) پر ز باز ز یاقوت و لعل و در شاهـوار كرانبار از الوان جيب و فرنگ حجازی هیونان زر ینه رنگ زکاتی^(۲) قلمکار چندین دواب ز دیبای بزدی زیاد از حساب زر و سیم از حصر وازحد فزون حرير وقماش از تخمل برون ز اقسام هر تحقهیی بی حساب بخروار عنبر بمن مشكناب هزاران غلام مرصع كمر بحسن و نقد بهتر از بکدکس چو مه هر يکي شهسرهٔ روزگار کنیزان گرجی نسب بی شمار

⁽۱) نام شهری بوده در آذربایجان ولی اکنون جزوخاك روسیه شورویست

⁽۲) كاتقصبەيىست ازبلاد خوارزم

مهنين بشانوان فشوفكر فزيت بشادی قسر بسن و ز انندوه دور یریزو نگاری کل اندام را بعالى رواق سليمان عصر بقص سر سرفرازان عصر مربع نشين كشت صاحبقىران خوانین گـردنکشان سیاه نشستند اندر يمين و يسار ستادند خدمتگزاران بیا ز گردن فرازان نــو خاسته پس ازحمد و شکرخداوندگار که بن ممکناتست ذاتش سبب بعقد سلمیان جم پاسبان بخورشيد مه را قسرين ساختند زسيم و زرو لعل و ياقوت و در كمانچه بقانون هم آواز شد باهل طرب ساقى نيك نام مغلّی نوای طنزب ساز کرد شد ازمهرومه چرخ دستكنواز كه زد نغمه اش طعنه داود را پی رقص اً خوبان قد افراختند نمودند رقص روانی بتان گــرفته بکف مجمر زرنــگار سمنبر بتان دستهٔ كل بدست

کین کد خدانان دانش نصب بآسراهل نشاط و سرور ۲۱۷۰ رساندند بلقیس ایام را در ایوان عیش از طرب کامران فضيلت مآبان "دانش " پناه " بتمكين و شوكت بعزّ و وقار بسینه دو دست ادب جا بیجا چو شد مجلس عالـی آراسته خطيب فصيح بالاغت شعار بآيـين شرع رسول عــرب در آورد بلقیس را در زمان چو از خطبه و عقبه پیر داختند ۲۱۸۰ نمسودند دامان حضّار بـــر صراحي بمجلس قد افراز شد. مر رشد غشرت فزا از مي لعل فام غجك نغمة عيش آغاز كرد دف عيش مطرب ريس كرد ساز چنان شد نواسنج قانون و عـود که رقصید زهره بچرخ کبود چنان ساز مطرب نمود عود را نــواکــر بتان، رود بنوا خنته بآهنگ آواز خنیاگران شکر خندہ خــوبان آتش عذار ٢١٩٠ قمر طلعتان ساغـر مي بــدست

بیمو گان کیسو ز شب بسرده کو یکی در خور افکنده شکون کمند سهی قد کمر تنگ بر بستگان برخسار چون ماه نا کاسته یکی دلفروز و یکی جانفرای بكافور مشك ختن بيخته ز زیبا نگاران شیرین سخن بىك روز صد مهسر تامان شده ز شادی سنداخت از مهر وماه بمشاطكي تنگ بسته ميان ۲۲۰۰ شكس لب پسريزاد غمّاز را بآيينهاش روبرو ساختند رُ شب برده بستند بـر آفتاب شفق را کشیدند بر روی مهر که خورشید بر صبح محتاج شد برویش ز عنبر نهادند خال كه ازديدنشخيرهشدچشم مهر ز نظارهاش آینه کام یافت چو خورشید بییرده بنمود چهر محم اندرجهان كشتشبراسراغ ٢٢١٠ جهان پسر ز بسرق سهیسال یمن ولمكن زنامحرمان دور كشت سرا يسرده خــلونكة راز شد چـو شد شوقـمند شراب وصال

سیه چشم خبوبان خبورشید رو یکی بر قمر بسته مشکین پرند دل سنبل از طره سکستگان ز همر هفت خمود را بياراسته مکے عود سوز و مکے مشکسای بكملبرك سنبل فروريخته ز خــوبان گلــروی غنچه دهن دوصد، مه بیكبرج رخشان شده بروی هوا پیر کردون، کلاه مهین چهره پرداز کدبانوان عروس سراپسردهٔ ناز را یسی رونمایش بیرداختند. بمشكس كمندش فكندند تاب زگلگونهاش زیب دادنمد چهر رخش زان سفید از سفیداج شد كلش را زكلكونه كردند آل چنانش فروزنده كـردند چهر چو آرایش حسنش انجام یافت چو بانوی حجمله نشین سیهمر بمجلس زبس سوخت شمع وچراغ شد ازشمع و کافور زر ین لگن شبستان بهشتی پر ازحورگشت چــو هنگام خــوابيدن ناز شد سرافراز خاقان كردون جلال

نمودند با هم قران مهمرو ماه شد از مهر آن ماه را مشتری ز عنَّاب تر نرخ شكَّر شكست برآورد شور از شكرخا لبش کهی سیب او را بدندان کزید كه از بادهٔ وصل او خــورد مل كيى چىنىمشكىن كمندششكست كهآهو بدرميزد ازجنك شس ز بوس و كنارش نمي يافت كام در الفت آن عشوه کر کــرد باز كرفتش در آغوش مانند جان بگنج نهانش در آورد دست نیفتاده هـرگز بــرو چشم مار كه خون از دل چشمهٔ لعل جست بتنگ شکن طوطی آرام یافت درآمیخت خرمای تــر را بقند ز لولؤ بكلبرك شبنم فشاند روان گشت برسیم سیماب خام ز لعل آب یاقوت رمّان کرفت قسران کسرد با مشتری آفتاب نهادند بر بالش خواب سر چـو بادام تـوام بيك پيرهن شود دولتش رهبل و بخت بار دهد ساقی گلعذارش شراب قمر منظريرا شود مشترى

بسوی حسرم آمد از بارگاه چو بنشست برتخت نبك اخترى جو أسر رشته زلفش آمد بدست کره باز کرد از سمن سا شبش کھی قند اورا مکرر مکید ۲۲۲۰ که از کلفن عارضش چید کل کہی عنبرین سنبلش دستہ بست بآهموكهمي شير ميكشت چير بسحس و فسونش نمیکشت رام پس از شیوهٔ رسم و آیین نــاز شد از كرميش نرم آن شق كمان شد از بادهٔ وصل او نیسم مست چه کنج نهانی که در روزگار ز لولؤ بدانگونه ياقوت خست ز کلبر ک تر بلبلی کام یافت ۲۲۳۰ بسرچشمه یی ندور، ماهی فکند ز یاقوت بس لعل کسوهر نشاند لبالب شد از أدر بلورینه جام کل سرخ اوشاخ مرجان گرفت تبرزد كدازنده شد دركلاب مهٔ و مهر با یکدگے بهره ور شكر خواب كردند با هم دو تن خوشآنکو بکامش بود روزگار ببزمش نـوازند عـود و رباب ز بـرج شرف از بـلند اختری

کشدهمچوجانش در آغوش تنگ ۲۲۶۰ لب لعـل او را شکـرخا کـند شب و روز مثل مـه از آفتاب بمعشوق خود آنچه دانــی کند شب صبح خیزان بروی تو روز شب صبح خیزان بروی تو روز اگر صاف نبود ترا درد هست صدای خوشت لحن داود زیب نی جانفزا را نواخیز کن نمی آیدم زندگانی بکار

سرزلف مشکینش آرد بیچنگ زیباغ جمالش دلسی واکند زیسهبای وصلش شود کامیاب همه عسمر را کامرانی کند بیا ساقی ایشمع خورشید سوز بمن ده ایاغی که رفتم ز دست بیا مطرب ای خوشنوا عندلیب دف عیش را نغمه انگیز کن که بی مطرب و ساقی گلعذار

رسیدن عرایض اهل عراق و آذربایجان بخد مت صاحبقران از اهمال پادشاهزاده وطفیان احمد پاشا و عزیمت نمودن از خراسان باصفهان

بدین کونه کردید سحر آفرین خدیوجم آیین کردون وقدار ۲۲۰۰ براحت چو کردید چندی قرین کند ترک لشکر کشی درجهان خدا را نماید ستایشگری چو عنقا ز مردم نماید فسرار شود همچو ز هاد خلوت گزین کند دامن حشمت از کف رها بسان براهیم ادهم کند نمیگشت چیزی در اندیشهاش بر آمد بفیروزه کون بارگاه ۲۲۲۰ کرد ۲۲۲۰

عطارد رقم منشی بی قریسن که فرمانروای سپهر اقتدار بفرخندگی در خراسان زمین برخصت کند جمله را همعنان چو آساید از زحمت لشکری کند شیوهٔ انزوا اختیار بخضر عنایت شود همنشین باسباب دولت زند پشت پا بجزاینکه عزلت شود پیشهاش بجزاینکه عزلت شود پیشهاش خورشیدزر بن کلاه خرامید خاقان فرخ مال

یس از آنکه کردند عرش سلام نیان راز خود را: نماید عمان بعرض جهانكير مالكرقاب ز تبریز و قزوین و از اصفهان بدل شکوه دارند از پور شاه ز صاحبقرانند رخصت طلب که پایند تشزیف حین حضور البيابوس فرمانده سر فراز بشكوه بدينسان كشادند لب بكيتي بود دولتت يابدار ازآن دور از دولت افتاده ماد نکین سلیمان درانکشت او بفرماندهي كرديش نامور لوای بزرگی نفراخته رعیت یریشان و آشفته حال نجن مستيش نبود انديشهيي بهر مرز دارای لشکر کشیست بهن قریه نوبت نوازی بود بجزخاك ياك خراسان زمين بآرام. نبود کسی همنفس که از دزد باشد عسس درهراس كه كم فرصتي كرده برخودلزوم بن آورد هن سو بتاراج دست که از شورش بحر گردد حباب الى ملك قزوين وكرمانشهان

سيه سرورانش بصد احترام هني خواست تا يا سيه سروران رساندند خدام عاليجناب که فوجی ز اعیان ایسرانیـــان شتامان رسدند از کرد راه بی عرض مطلب بسرسم ادب چنن یافت فرمانش عز صلدور مشرّف چو گشتند اهل نیــاز يس از شيوهٔ اختسرام و ادب ۲۲۷۰ که ای معدلت کستر کامیگار از آسن و اهمال شهزاده داد ز روزی که کردی تــو ایکامجو نمودی سر افرازش از تاج زر براحوال لشكر نيرداخته بعهدش شد از کشرت اختلال نباشد بجرز عشرتش يبشهيي بعهدش بهرمملكت سركشست بهس کوشه رایت فرازی سود ز طغیان دشنن در ایر ان زمین ۲۲۸۰ ندارد رفاهیتی هیچکس چنان ریخت اهمال طرح اساس خصوصاً سپهدار اقليم روم در رحم و انصاف از کینه بست چنان کرد ایران زمین را خراب زتبريز و از گنجه و ايروان

زآبادی آثار نگذاشته ز نا مرد آیدکجا کار مرد که عاجر بود از شمارش دبیس که روشن بود پیشت آیینه سان وجودش شود همنشن عبدم ۲۲۹۰ بدولت بفرياد ايمران برس سرانگشت خود از ندامت کزید كه مويش دراندام شدچونسنان پساز ساعتي چونكه خشمش نشست خطاب اینچنین کرد با حاضران بمیخواره تا ج ونگین ارواست بگل خوار قند مکرر مده نماند سیاه ورعبت بجا بهر لحظه صد فتنه حادث شور بانكشتيا كوش خاريدنست ٢٣٠٠ بود مهن را با کل انباشتن بود کار دشوار تعمیس ملک مكن خواهش كوهر ازپيله ور مجو چشمهٔ خضررا از سراب طلب کردن از بید باشد ثمر هم از ز حمت و رنج و آزار ما نگشتیم فارغ ز جنگ و جدال كشيديم از سركشان انتقام نهاديمش اكليل شاهي بسر بهم تا بو د الفت جسم و جــان ۲۳۱۰

لوای خرابی بر افراشته نگردید شهزاده اش همندرد بروم آنقدر رفتاز ایران اسیر چه عرضت کنیم ای خدیو زمان بملكي كه دشمن گذارد قدم كنون دا درس جز تو چون نيست كس چو صاحبقران این سخنها شنید بر آشفت از روی غیر ت چنان همی سود برهم ز افسوس دست شه ازدرج یاقوت کوهر فشان كه كشور بنادان سير دن خطاست بنا بخردان تخت وافسر مده بملکی که جاهل شود یادشا شهى راكه ميخواره وارث شود طمع داشتن هوشیاری زمست ز خردان بزرگی طمع داشتن نیاید زنا اهل تدبیر ملک مجو فیلسوفی ز دور از هنر ز حنظل توقیع مکن شهد ناب خرد جستن از مسر د ابله سیر درینا ز تصدیع بسیار ما بتسخير ايسران قريب دو سال شمرديم برخويش راحتحرام بوارث سپردیم ملکے پــدر كه شايد زلطف خدا درجهان

نشينيم مشغول ذكر خدا بمحراب طاعت گذاریم رو انيس وجليس هدايت شويم بنوّاب ما چون نمازست فرض عزيمت كنيم از خراسان زمين كنيمش زكشور كشايبي قوى برازندهاش نیست تخت و کلاه بغير ازطرب نبود انديشهاش بشرب مداميش همساغرند بملك فرحناك مازندران بطبع طس بيشة ميكسار شويم ازستم پيشگان كينه خواه در ایران زدشمن نمانیم اثر که برگله گردد غضنفر شبان شود رشك افزاى خلد برين نماييم آهنگ تسخير روم که کمفرصتی را بخود شیوه کرد که درخاطرش نگذرد سرکشی که آورده ایرانیان را بس نماييم آهنگ خاور زمين کهر های ناسفته سفتیم ما مسيح جهان تجرّد شويم كشيدند بركوش جانحاضران بمدح و ثنایش گشادنــد لب فتد اختر دشمنت در وبال

بآرام در گوشهٔ انزوا بخلوت نشيني نماييم خو طلبكار خضر عنايت شويــم كنون از قرارى كه كردندعرض كهباشأن وشوكت بايران زمين نماييم تعيين شأه نسوى که شاهی نمی آید از پور شاه چو آیین مستان بود پیشهاش بجمعي كه بر عشرتش رهبرند ۲۲۲۰ بباید فرستاد از اصفهان کهآب وهوایش بود سازگار پس از کار تغییر و تبدیل شاه ز نیروی بازو بتیغ ظفر كنيم از عدالت جهانرا چنان چو از يمن اقبالم ايران زمين پسآنگهبشوکت ازآنمرزوبوم بقیص نماییم رزم و نبرد کنیم آنچنانش ز لشکــرکشی نماییم باوی از آن بیشتر ۲۲۳۰ بشوکت ذگرباره زانسرزمین كنيم آنچه زان پيش گفتيم ما بحق آشنا دور از خود شویسم چو در سخنهای صاحبقران نهادند بر سینه دست ادب که ای آفتاب سپهر جلال

مه رایت آسمان کیس باد بدانش سر ما چو یای تو نیست شد از درج یاقوت گوهن فشان شكوهش نتابد بايران زمين نگیرد ز گردنکشان انتقام ۲۳٤٠ كند شيوة انزوا اختيار زبنیاد ایران نماند نشان بحكم خديو فلك احتشام زرفعت علم سربگردون کشید روان گشت طوفان آتش چوباد هژبر زمان شیر دشمن شکار كه بريشت صرصر سليمان نشست ظفر همجو اقبالش اندر ركاب چو تابید برملك ایران زمین بكنجى خزيدند خفاش سان ٢٣٥٠ یکی ازشه روس ودیگر زروم دو روزی زرنے سفر آرمید که بودش ز اسیهبدی برتری بایشان ز هم مشربی کرده خو جلیسند همراه وی روز وشب بعزّت بیر سوی مازندران (۱) چو او مست گردد توهشمارباش

چوخورشد، تىغت جھانىگىرباد یسندیده، را یی چورای تونیست بدانسانكه نواب صاحبقران چوخورشیدا گرازخم اسان زمین نیارد برون تیغ کین از نیام گزیند ز فرمانروایی کنار زطغمان سملاب كردنكشان يسراز آنكهشد عرض مطلب تمام غريو روارو بكيوان رسيد بدرياى لشكس تلاطم فتماد فلك قدر خاقان نصرت شعار برخش سعادت بدانسان نشست روان کشت بالشکر ہے حساب شكوهش چومهر ازخر اسان زمين زخورشيد جاهشهمه سركشان بغيرازدو سرهنك محشرهجوم باجلال چون بر صفاهان رسید چنین داد فرمان بنام آوری که شهزاده را باکسانی که او بجمعى كه باشند اهل طرب ازین بوم و بر با سرا پردگان شب و روز او را پرستار باش

۱ میرزا مهدیخان خلنع شاه طهماسب را درماه ربیعالاول سال ۱۱۶۶ انگاشته ولی بعضی از مورخین دروقایع سال ۱۱۶۵ ثبت کردهاند پسازخلع شاه طهماسب اسمسلطنت برعباس میرزا طفل هشت ماههٔ وی کذاشتند ودوسه سال او پادشاه بود و نیابت سلطنت را نادرشاه داشت.

مهيّا نما زود بي گفتگو نگردد ببيرامن او ملال شد از راه اخلاص فرمان پذير روان گشتاز كشوراصفهان (۱) بنا م على بن هوسى الرضا از آن خلق را شد درم كار ساز بويـرانهام پرتو افكن ز مهـر كه دارد دلم را غم وغصه تنگ جگر گوشه خوشه بنت العنب بشوران چـو عشاق شهناز را بسدل كن بروز شب محنتم را بـدل كن بروز بكنجـى نشينيم افسرده دن

بچیزی که خواهش نماید مراو چنان خدمش کن که درهیچ حال چنان خدمش کن که درهیچ حال بنحو مقرر بماز ندران پستو مقرر بماز ندران پس آنگه جهانگیر کشور کشا زروسیم را کرد زینت طراز بیا ساقی ای ماه خورشید چهر بمن ده از آن بادهٔ لعل رنگ ازآن می که خوانندش اهل طرب بیسا مطرب آهنگ کن ساز را بیا هنگ یک نغمهٔ دلفروز بیا هنگ یک نغمهٔ دلفروز که تا چند چون زاهد مرده دل

مترجه گردیدن نو اب صاحبقران بنسخیر بنداد و محاربه بااحمد باشا سرعسکر قبصرروع و مظفر گشتن بآن بد اخترشوع

صف آرای پیسکار شد اینچنین ز تغییر و تبدیل ونظم ونظام که ای سر فرازان نصرت قرین بطب عدمایونم آید گران جناب مسرا بود اکس مدعا شب و روزگردم براحت جلیس نمی گشتم آسودگی را قرین بتصدیع خود را در انسداختن

جهانجو خدیو سلیمان نگین چو گردید فارغ بسعی تمام بنام آوران داد فرمان چنین نشستن بآرام در اصفهان ازین زحمت و رنج و آزارها که همراه آرام کردم انیس بدولت چرا در خراسان زمین مرا مطلب از رایت افراختن

١- بعضى ازمورخين نوشته الله شاه طهماسب راپس ازخلع ازراه يزد بمشهد مقدس بردند.

که هریك بود كار چندین دبیر که وضعش بهمخوردهازدشمنان رواجی بیا بد ز تیخ ظفر ۲۳۸۰ شده گرچەفىالجملەصورتىذىر^(١) بنحوى كه باشد مرادم چنان كنم عزم تسخير اقليسم روم بخورشید جاهش در آرم زوال كنم خانة جغد آن بـومــرا بگیرم ز فرماند**هٔ روس** بناج 🕾 بزيسر نگيسن آورم سندرا ز خوارزمی کینه جو بیدریغ یس از آن دگرتاچهخواهد خدا کشیدند بر گوش نام آوران ۲۳۹۰ بدینسان رساندند کای کامگار فزونتر ز انجم سهاه تو باد جهانت هوا دار و بختت غــــلام بحكمت مطيعيم تسازندهايم بنيروى اقبالش اندرجهان زبانی نه بل از دل و جان کنیم بشمشير از ما سرافـداختـن ازو امر و اجرا نمسودن ز مسا بچوگان تيغش نماييم کو بذلت کشیمش ز تخت جلوس ۲٤٠٠ پی رزم و پر خاش لشکر کشد

نبد هیچ غیر از دو امرخطیر یکی نظم ایران جنّت نشان یکی آنکه آیین اثناعش وليكن نگرديده تا اينــزمان بود خواهشماينكهزينمرزوبوم بقيص نمايم شكوه و جلال بهم بسرزنم کشور روم را ستانم ز سرهنگ لکزی خراج مسخّر کنــم کشور هند را چو باج غلامنی ستانم بتیغ شوم رايت افسراز چين وختا هرآن در كهافشاند صاحبقران بعرضش همه يكزبان شمعوار جهان زير فر كلاه تو باد بود گسردش آسمانت بکام همه از دل وجان ترا بندهایم بوذرای مارای صاحبقران بيجيزى كهفرمان دهدآن كنيم بشوكت ازو رايت افراختن ازو عزم و کشورگشودن زما نماید سر قیص ار خواهش او مطيعش نگردد اگر شاه **روس** بحكمش شه هنداكر سركشد

۱_ درهر دونسخهٔ موجود چنین بود ، قافیه غلطست مسلماً تصرف واشتباه کاتب میباشد .

که گیرند عبرت ازوسر کشان نما ييمش از زند كي نا اميد سیهدار خه ارزم را دستگیر هم از شهرياران ملك فرنك جهان را مسخّر کنیـم آنچنان نگوید سخن تا بود روزگار بحكم خديو ممالك ستان که بنیاد افلاک از جای کند چو رعد خروشنده کوس رحیل بآهنگ بغداد از اصفهان سعادت قرين دولتش همسفر در آمد تزلزل بالموندكوه زمین آسمان آسمان شد زمین چو كف الخضيب از سپهر بلند در آویخت گیسو ز رخسار ماه چو دریای آهن که آید بموج چو قوس قزح در بلندآسمان بس افراخته سر باوج سما ز نصر منالله وفتح قريب چو گیسوی خـوبان بالا بـــلا چو خورشید رخشنده در آسمان بدانسانکه در موج دریا نهنگ یکی بسته ترکش بیهلوی خویش كهسركيردازخصمس كشبجنك چو سیل بهاری ز الوند کوه

نماييم با تيغ كينش چنان امام یمن کر نگردد مرید ساييم خاقان چين را اسس بكيسريم باج از سپهدارزنگ باقبال نـوّاب صاحبقـران که یك كس ز اسكندر نامدار يس ازعرض اخلاص نام آوران غريو روارو چنان شد بلند ۲٤١٠ بغرّيد از كوههٔ زنده ييــل هژبس عدو بند کشور ستان بس آورد پا در رکاب ظفس بسر افراخت رایت بفر وشکوه ز سم ستوران زر ینه زیس عيان مهچهٔ رايت دليسند فلک سا علمهای پر چم سیاه دليران جوشن قبا فــوج فــوج بقسربان كردان كيسائى كمان تسازوى فلولاد سنسج رسيا ۲٤۲۰ علمهــا همه يـافته زين و زيب در آویختـه پرچـم طـوقهـا زرین قبه ها در سیرها عیان در آهن قبا نامداران جنگ برای جگر کاوی کینه کیش یکی نیغ هندی گرفته بیجنگ گذر كرد لشكر بفـرٌ وشكوه

ببغداد آن سیل شد موج ریز تزلزل در افکند بر دشت و کوه روان كشت چون سيل هامون شتاب صف آرای کشتند چون وه وه قاف ۲۲۳۰ ز وحشت مروت ز دلهـــا رميـــد بكيتمي نمانم از محبت نشان در کین گشادند بسر روی هم که از یاد رفت عرصهٔ رستخیز جكر شدخدنك بلارا نشان زرخ رنگ كردان پريدن كرفت که مهر جهانتاب کم کرده راه بهم خورد ارض و سما را اساس که لرزید نه گئید آبنوس چو کشی زمین گشت در آب غرق ۲٤٤٠ بر آمد خدنگ از کمین کمان شده همچو سرو روان بارور بهر گوشه در فتنه تیرو کمسان كلوكس مشد كمند بالا كه غربال ، خاك فنا بيز شد که، صد شیر دیده بیک سلسله نگونسار درموج خون چوڻ حباب كه برخماست كرد ازنهاد فلك بس آورد از مهسرهٔ گماو سر سرازتيغ باران چو باران زميغ ٧٤٥٠ ير ازخون چوجام مي لاله كون

چو دریای پرشور آشوب خنز یی رزم ، یاشای قیص شکوه ز بغداد با لشكر بي حساب ز هر دوطرف از برای مصاف سلامت ازان معركه يا كشيد وفا شد بسيمرغ هم آشيان ز روی عداوت دو محشر حشم بنوعى فكندن طرح ستيز بزه آشنا کشت چاچے کمان ز بیم اجل دل تپیدن کـر فت زكرد آنچنان كشت كيتي سياه ز سم "ستوران زر" يمن قطاس غريوآنچنان كرد زر ًينه كوس بسی خوردگرز وتبرزین بفرق بسی صید شهباز روح روان نهال سنانهای گردان ز سر چو ابرو و مـــژگان کافـر دلان یلان را چو زنجس زلف رسا چنــان آسمــان كرد آميز شد بغير از كمند اندران ولوله سيرها فتاد اندران انقالاب بدانكونه سوزاند آتش تفك چو مو خار ماهـی زکرز و تبــر زخنجرجگرچاک شد بيدريغ كله خود افتاده از سر نكون

زمسن بي سكون آسمان بي قرار زمین شد غبار و در آمــد باوج بلا فتنه انگيز أجمل تنبد خيسز اجل آمد ازجان ستانی بتنگ كهافشرد پاخصم چون كومقاف ز مردی یلان با ظفر همعنان كشيدند تيخ ظفر از نيام بقلب عدو حمليه آور شدنيد که در پیش طوفان نشاید ستاد درین ، صرفهٔ خویش را یافتند کند سد اسکندری را ز جا كجاحد روباه جنك بلنبك ستاره شود پیش خورشید کم يراكنده ميسازدش يك عقاب بود زندگی بی وجود سو هیچ مرا دست کس از آیاغی کنون چــو لاله دل پــر ز خو ن اوفتم رود بی می ناب جانسم ز تسن زآه دلم ورنه انديشه كن که هستم چو عشّاق ز اهـــل وفا توان همنفس شد بما هم دمي

1 2 2 2 2

ز فریاد مسرد و ز کسودسوار زخون دهرشد بحروآمد بموج در آن عرصهٔ بد تر از رستخیز فضای جهان کشت بر کشته تنگ چو دیدند کردان رستم مصاف بفرمان دارای کشور ستان ساقسال خاقسان قيصس غسلام بفيروزى و فتنح رهبس شدند ۲٤٦٠ چو ديدند اعداي رومي نــــــراد ز آوره که روی بس تافتند بلی شورش تند سیل بالا نیاید ز ماهی مصاف نهنگ کند صعوه با باز چـون اشتلم كبوتر كشدكر حشربيحساب بیا ساقی ای بسته در عیش زیج غمم بین در آورده از پای چون که از غصّه تا کی زبون اوفتم بمن ده که گردیده واجب بمن ۲٤٧٠ مغنّى بمن راستى ييشه كن مخمالف مشو بما من بي نموا نیم کمتر از نی پی همدمی

10.00

محاربهٔ نواب صاحبقران با تو پال پاشا سرهسگرقیصر و مراجعت از آن بوع و بر بهمدان بسبب فریب دادن آن بداختر

چنین کرد این داستانرا رقم یس از فتح یاشای رومی حشر در اطراف بغداد شد خیمه زن چو مهر جهانتاب رخشنده ماه بهر کل زمینی دو صد آسمان چو کیسوی د شکین پر پیچو تاب فتاد از س پیر گردون کلاه كروهي كـ نشتند مانند بـط ۲٤۸٠ چو کردون که گرددمحیطجهان که بر شهر پرنده یی پس نزد که ازبیمشان میهراسد اجل جز ایشان نمیبود سر زنده یسی الے کشور حلّه و مشهدین ز اعراب واز لشكس شاه روم در افتاد د ر بحس وبر انقسلاب بسی تخل ا مید شد ریشه کن ير ازسيل خون كشت بحر نحف بسروى زمين قحط انسان شود ٢٤٩٠ در آن بوم بودند کشور گشا ز بیداد گردان فیروز جنگ بجويند راه نجات و امان گروهی رسدند از گرد داه

نكارنده نقساش مانى قلم که دارای جم جاه آیین ظفر برافراخت رایات کلکون برن فلك سبر شد قته باركاه ز زنگار کون خیمه ها شد عبان بهم بافته خیمه های طناب یے دیدن قبّه بارکاه هژبران خونخوار ازآب شط کرفتند بغد او را در میسان رهٔ رفت وآمد چنان گشت سد " ز دست هربران رستم جدل خلاصى نمييافت جنبندهيي مسخّر نمودنه از کاظمیر نماندند اثراندرآن مسرز و بوم ز طغمان آن سمل هامون شتاب از آن تند باد مخالف شكن شد از تىغشان بسكه دشمن تلف تلف آدمی کر سدینسان شو د مدىنكونه مردان جنك آزما شدآخر ببغداديان عرصه تنگ همي خواستند از خد يو زمان که ناکه زیغماییان سپاه که ای داور آسمان آستان چو رویین تن اسپهبد روزگار دماغش پر از باد کبر و غــرور كريزان بود از شكوهش اجل نمود ، پسی رزم لشکس کشی نهایت ندارد بسان عدد تهمتن صفت رزم ویں خا شجو ز فریاد کوسش اجل تنــد خیز درین سرزمین از شکوهشاش بكر كوت اكنون شده موج ريز ز غيرت بر آشفت شد تند خــو که ای نامداران نصرت پناه نمودست از کشور روم عـزم بود هر یکسی **رستی** روز گار بدینگونه رأیم شود جلوه کس كه شمشير ايشان ند يده غلاف لوا بس فرازیم قبرّاق واز كهدرخواب خركوش باشدمراو كشان درركاب آوريمش نــژند بجای خود آنگاه رو آوریم بود آن ما ملک بغداد نیسز یدیرای کردان و سام آوران کمر را پی رزم بستند چست چوسلاب گشتند هامون شتاب خبردار شد دشمن کینه خواه

رساندند بر عرض صاحبقران و در سار قیص یکی نامیدار سرد آزما سرکش وپیل زور دليس وعدو بند ورستم جدل بسر افراخته رایت سرکشی ۲۵۰۰ شمار سیاهش گذشته زحد همه کر د و نام آور و تند خو ز فر" نفیرش بــلا در گس بز نمایسان شود چنسه روز دکر خروشان چو سىلاب دريا ستىز خدیو جم آیین ازین گفتگــو بفرمود بــا سروران سياه یکی کینه جویانه از بهس رزم سیاهش فزونتر ز حــد شمــار کنون از پس دفع آن بد گهر ۲۵۱۰ که فوجی زگردان **رست**یمصاف ازآنجا سحس که بعـزم شکار در آییم آنسان بقلب عدو ببنديم دستش بخم كمند همه کار گاهش بیغما بریم بنصرت چو کردیم باز ازستیز چو شد رأى نوّاب صاحبقران بحكمش هربران بعزم درست فکندند در بحر وبئىر اضطراب بتعجیل چندی چوطی گشت راه

شود آنجه يزدان بي مثل خواست ٢٥٢٠ برایشان ره آب را سد نمسود بر آورد از عس صهٔ رزم گرد بيد خواه از هر طرف تاختند جو الماس مبسفت لعل جكر كهآمد اجل را ازو يا بسنك رساندند بنساد كىتى بــه آب چنسان افعی نیزه شد کینه ور دوصد كاسه مغــز سر آدمي بدست یلان هر یکی شد دو دم زره ترک پیوند پیوسته کرد ۲۵۳۰ يلان راكلوكير شد بست دست قضا بی شکیب و قدر در گریز بدانسانکه از ژاله برگ درخت تبر شانهٔ گاو را ساخت خم شد از موج خون آل روی فلك جو در محفل عيش جسام شراب كه با نغمهٔ مطربان سرمه كرد که شد از شفق گنبید آنبوس ز خونگشت همرنگ تيرشهاب چو ماهی که در دام گیرد قرار ۲۵٤٠ همازوی ملک درفلک کرد رم فروشد فرس تا بقربوس زيدن که از فتنه جو بی نگر دند سیر جهانرا ضرورست من بعدكس

نامد شدس تقديس راست بكردانسية جست بدخواه زود بیار است صف از برای نیارد يلان نيز تيغ از عقب آختند خدنگ دل آزار خارا كندر چنان پختمهره تفکیروز جنگ زسم باد یایان هامون شتاب چو ماران ضحاك بيداد كر که میخورد پیوسته در هر دمی دم تيغ ها خورد از بس بهم زسهم خد نگ و تفك در نبس د كمند بلا با اجل عهد بست ز بیدا د گردان رستم ستیز سيرها فتاد از تفك لخت لخت نی نیزه از تیغ کین شد قلم مه سرعلم شد نگون از تفک كلمه خود ها پرشد ازخون ناب همان با جرس کرد گرد نبر د بدان رنگ از موج خونگشت کوس خدنک بلا اندران انقلاب شد اندر زره خنج آبدار خزان از تفکئ کرد نخل علم زسلام خون گلشد ازبس زمين ز دست نبرد آوران دلیس لتنككآمد ازبس اجل كفت بس

دمی فتنه نشست در رزمگاه ندیدند از بخت خود یاوری كه خورشيد آمد بنصف النهار كهشطخشك چون آب شمشير كشت بروی هوا بر شد از بس شرار هماچون سمندر بر آتش نشست که ازجدول تیغ جاری شد آپ برآورد آنش ز خود چون چنار بـرنگ كل آتشى سر بسر چو پی نرم شد استخوان کمان شدنداندر انء صه كهخسته حان بغم آشنا از ظفس بسی نیاز يلان بس آشفته احوال را که تابند از پیش دشمن عنان بآسایش از رنج جنگ آرمند نمايد خيال اينجنين كينه جو برستم نسرادان ظفر يافته بيويد ز دنيال مانند شير بآسائى از وى كشيم انتقام نسرد آورى تشنه نتوان نمود ببنگه نهادند چون رو سپاه نمانده سه سکاه سکداشته ز باد فنا گشته زین و زبر

زوقت سحر تا دم چاشتگاه یلان هر چه کردند رزم آوری زكردان ببد خواه رستم جدل چوسة سكندر نيامد خلل همی بود کرم عرصهٔ کارزار ز کرمی چنان نفته کر دیددشت ۲۵۵۰ ز سم ستوران بجای غبار فلك هر چه برتر مشوّش نشست بدانگونه کرمی نمود آفتــاپ علم از تف مهر در کارزار شد از تاب کلهای نقش سپسر برافروخت چون شمع سروسنان ز بی آبی و از حرارت یــــلان زآورد بدخواه ماندند باز چو صاحبقران دید آنحال را چنین داد فرمان بسرزم آ وران ۲۵۲۰ ز میدان بینگاه رو آورند یس از آنکه از رزم تابند رو که طالع زیما روی بر تہافته چو بینمد تهی عرصه گردد دلیر پس آنگه بر آورده تیغ ازنیام كەنبودازىن رىج بيھودە سود بحكم خديو فلك بــارگاه نديدند يك خيمه افراشته همه خیمه و بارگه سر بس

بتاراج بغداديان رفته بود بفرمود با سروران سیاه ۲۵۷۰ ز تقدیر، بغدادیان را بکام شده طالع و بخت و اقبال يسار نخوردند ازنخل امّید بر نباید بدل غصه را راه داد نگشتند با فتح و نصرت قــرين قوی دل بشمشیر و نازان بـزور نمايد بكردان رستم خصال چو تصویر ازو بر نیــا ید نفس كجا زندگاني نمسودن تسوان زقید غم وغصه آزاد زی ۲۵۸۰ كند يايمال جفا چو ن خست که غافل نباشد زیدادش دهمی نباشد بجز این د گسرمصلحت بتمابيم سوى قلمرو عنمان(١) که آرام بگرفته باشد سیاه درآییم از لطف جمان آفرین كشيم از سيهدار روم انتقام شود آن ماملک ب**نداد** نیز كشدند بس كوش نام آوران عنانتاب گشتند اسحاب دین ۲۵۹۰ كه از دوريت كشتدام چون هلال ز نیا سازی دهسر آزردهام

هر آن مردچیزی کهبنهفته بود دكر باره خاقان جمشد جاه كه شدكردش چوخ فيروز مفام همانا که بر مردم ایس دیار اكر نمامداران فرخنده فسر ز کلزار نصرت نگشتند شاد درین رزم از آنروی اصحاب دین كه بودند مست شراب غــرور همىخواست تاحضرت ذوالجلال که لطفش اگر بار نبود بکس بدون مدد کاریش در جهان کر او بـا تو باشد بروشاد زی چو ازوی شوی دور هر ناکست بكمتي خوشا حال آن آدمي كنون بهر كردان بجندين جهت كزينملك كم سودين از زيان سلك قلم وسراز چند كاه بشوکت دو باره باین سرزمین بر آریم شمشیر کین از نیام چو گردد ظفر یار ما در ستیز چو ُدر ریختازلعل صاحبقران بسوی قلمسرو از آنس زمین بما ساقی ای مهر دور از زوال ازين بيش ميسند افسردهام

⁽١) اين جنك در سال ١١٤٥ اتفاق افتاده است .

بمن ده از آنسرشك آب حیات كه خرد را بیكجرعه بیهوش كن ز كه تا چند بی بادهٔ لاله گون چو مغنی بیا حال زارم میرس غم ازین بیش با ایس تبه روزگار مخ

که کوثر ز کیفیتش کشته مات ز بار مالالش فسراموش کس چو مینافرو ریزم، ازدیده خون غم و غصهٔ روزگارم میرس مخالف مشوهمچو لیل ونهار

وزیمت صاحبقران از همدان باسپاه نصرت نشان مرتبه دیگر ببفدادو دو ۱ باده جنگ کردن با تو پال پاشا سر صکر قیصر و کشته شدن آن بداختر شوم بدست فازیان نصرت اثر

بشوکت شود با ظفر همعنان قلمرو زاجالال او زیب یافت بپرداخت بر کار و بار سپاه سپه را مواجب دو بالا نمود بنام آوران آنچه با یست داد بهر دل دو صد نخل المید کاشت بنوعی که بایست آماده کرد چو اسباب پر خاشجویی درست رساندند صرص سواران چنین بود زیس فر کلاهت جهان بود زیس فر کلاهت جهان بزیس نگینت جهان سر بس مطیعت بود طالع و بخت رام بزیس نگینت جهان سر بس دلیرانه رایت بر افراخته برون یا زاندازهٔ خویشن برون یا زاندازهٔ خویشن بدینگونه افراسیاب زمان
که ازملگ بغداد چون روی تافت
در کنیج جود وسخا را کشود
در کنیج جود وسخا را کشود
نرو خلعت و اسب ازحد زیاد
نه تنها لوای کرم بر فراشت
پس آنگاه اسباب رزم و نبرد
شد از طالعش خوبتر از نخست
بعرض جهانگیر نصرت قرین
که ای سرور آسمان آستان
شود همعنان با شکوهت ظفر
نر نخوت بگردون سر افراخته
نهادست آن سر کش پیل تن

شده عازم ملك كرمانشهان بحكم خديسو فلك باركاه بپرخاشجویی مهیّا شدند ز رویینه خم بانگ چرم هژبر فلك كرشد از نعره كرانا زگـرد سپه شد رخ مـه سياه بن آورد س از سیهسر بلند سبك شد زمين كران آسمان ۲۶۲۰ زدی پنجمه با آفتاب منیر دلیران در آنبسه شبر ژیان نمیزد زره چشم بس یکدگن كه دارند از اكليل فرماندهان نو اسنج چــون بلبل اندر بهار روان از پی هم کروهاکروه ز مردی همه رزم و پرخاشجو در آورده چاچی کمانهابزه (۱) که نامش کندگرزخاطرگذار که پیوندش عیسی نبارد کند ۲۹۳۰ چو آتش در آهن سراپا نهان همه كوه وصحرا بسابربهم چوگشتند روزی دو سهرهسین کسی را نشد فرصت گفتگو كشيدند صف همجومثر كان مار عداوت درانديشه ها راه بافت

ز بغداه با لشكر بسكران پس از این خبر سروران سیاه ز فولاد و آهن خود آرا شدنسد بجنبيد لشكر بر آمند بايس بپیچید بس چسرخ بانسک درا ز سمّ فرس شد زمين يو زماه علمهای والای کلگون پرند ز سم ستوران صرصه نشان هه سر علمهای پرچم حریر جهان ازنى نيدز، شد نيستان ز سیر جــوانان آیــین ظفر ز ابلق یلان را شکوهی چنان درای هیونان زر"یسن مهسار ظفر يىشە كے دان مفرو شكوه بآهنگ كين سركش و تند خو بابرو در افکنده از کین کره چنان از فسان تینغ زهر آبدار چنان رشتهٔ جان زین بکسلد تهمتن نشر ادان نصر ت نشان شدی از گذر کسودن آن حشم بشوكت قرين همعسنان با ظفر عيسان شد سواد سياه عدو دو لشكر يي فتنه ازهير كينار مروّت ز مرآت دل روی تافت

⁽١) چاچ نام شهریست ازماوراء النهر و کمان خوب بدانجا منسوبست

بلاخیز گردید روی زمسن دو محشر حشمرا ستمشد شعار بخصم افكنسي تيغها آخته عقابان ترکش گشودند پــر زمين بيسكون آسمان بيشكيب تھی شدسرچرخ از عقلوہوش بی صد جان شاهداز خدنگ نميخست تير بالا غاردل سم گاو برپشت ماهمی نشست که پیکان آن خست سوفار این برون آمد از چرخچاچیفغان سپربرزمینزد جهانگیر چرخ سیه بخت مانند شب کشت روز فلك آش فتنهرا شد سيند نمیداد جےز رسمان بر احل نی نشره ازبار سر شد کران ز خورشید <mark>بگرفت بر</mark> سرسیں بچوگان تیے بالاکشت کے که بربرگ کل نشترخار کر د كــه از آسمــان تيرآ. فقير اجل آمد ازجان ستاني بتنك نماندی ز بنیاد گیتی انس نمودند مردانگے آنحنان کشیدند فسریاد و گفتند بس منشبّـــك بينان زره شد سير

رواج ازغضب يمافت ميدان كين کل آشتی را خسك کشت خـــار لوای عداوت شد افراخته ۲۲٤٠ ز افسلاك برقسي بسرآورده سر ز سم ستوران زراین رکس زآواز رعمد خمم هفتجموش ز هر کوشه یی پرکشا بندرنگ چو مژکان خوبان پیمان کسل ز بس ازعمود كران سرشكست خدنگ بلا شد چنان دلنشن كمان ناوكسي رونكرد ازنشان بر آمد خروش زه از پیر چرخ ز دود تفکهای هنگامیه سوز ۲۹۰۰ زمینرا ز جاهیبت توپ کند كمنسد دليسران رستم جمدل اجل گشت همدست تیر و کمان فلك اندران عرصــهٔ پــر خطر یسی سرکه بودش بامیّد روز بدانسان بخفتان سنان کار کے د گذاراززره کرد آنگونه تس یلانرا دل آزرد از بس خدنگ كر اندك شدى سيل خون بيشتر ستيزندكان تهمتن نشان ۲۲۲۰ که سگان ارض وسما یکنفس ز تیرو سنانهای خارا کندر

ز مـردانگی زور بــازوبــکار زبون حمله كشتند ازكر وقرّ كمان شدكسستهزه وكوشه كير تبررا نمودند محكسم بزيسن ز مردى در آنء صـة خوفناك باقبال داراى كيتاني ستان بدشمن ز مردانگی تاختند بــلا فتنه انكيز اجل تند خيز دو سیلاب آفت بهم ریختند ۲۹۷۰ شکستنــد رزمآوران از ستم چو چندی گرفتند ودادندس که از کار او عاجه آمدهسان چو منشار گردید دندانه دار نهادند تین جیفا در نیسام ازو همم بسي يهاو وسينه خست زداندر زمين سيل خوناب موج بدست وكريبان ومشتكران هژبر زمان شیر دشمن شکار چو سدّ سکندر نجنبد ز جای ۲۹۸۰ چو خورشید تابان در ابرسیاه درخشنده شد برقرخشان زميغ چوبر اوج كردون بلند آفتاب شدى كوهش ازسم ابرش ستوه زقوس قزح تيرچون برق جست در آمد بمیدان چوغرندهشیر

یلان هرچه بر دند در گیرو دار نكشتند خوشدل ز فتمح و ظفر تهی کیش نام اوران شد ز تیر فکندند گردان سپر بر زمین نشاندند سروسنانرا بخاك كشيدند شمشير كيسن از ميان همه تیغ و بازو بر افسراختند شد از شورش عبر صه کاهستین دو عالم بسلا در همم آویختند زگرز و تبر یال وکوپال هــم بشمشير خوتريز از يكمدكس فرو ماند تیخ از ُبرش آنچنــان بهم خورد بس تيغ زهر آبدار زشمشير كين چون نديدند كام بخنجر يس آنگاه بردند دست چکاچاك خنجر در آمـد باوج رسید عـاقبت کاررزم آوران عدو بند اسيهبد نامسدار چو بدخواه رادید افشرده یای نهان در زره کشت و آهن کلاه بمازیسد بازو بر افراخت تیسغ سیر بس سردست آن کسامیساب خروشند چون رعد بریشت کوه عقاب خدنگش رها شد ز شست مسرزم آوری اردشیر دلیسر

توگفتن که البرز را بسرقارد يراكنده ميشد سياه عسدو با جلال دارای فرخنده فر زداز پیششیرانچوروبه کریز که لرزید قصر بلند آسمان چو كيسو يريشان شدن يافتراه كشيدند تيغ و سر انداختند سرسرکش روم وا در سنان سر سرفرازی بکیوان رساند برد کوه فولاد را هسم زجما تواند زدن پنجه با نــره شیر كند سدَّ اسكندريسرا خراب بود اینجنین هست تیا یابدار بود بی بنا مهر او کـین او كه ازبهركين افكند باتومهر مكن تكمهروي كهرنجت دهد مخالف نگرددبيك يسردهراست مزّین ز تـو عـالم انبساط که فخرست میناشرا بر سپهر کنم چارهٔ دشمن خانگی بلطف تو دارم دکر احتیاج تدارد ببزمم ره امسروز غیر که بینی س دشمنم زیرپــا نوایی، که خسّت در آوازنیست الهي نرا عاقبت خيرباد

یکیرا که شمشین برفرق زد شکوهش بهر سوکه میکرد رو مد از فضل حق همعنان چون ظفر ۲۹۹۰ نماورد بد خواه تماب ستيز ضدای هزاهزین آمد چنان ز یاد مخالف چو بـر آن سیاه دلدران ز دنسالشان تاختند تهمتن تنبی از نبسرد آوران بیای جهانگیس دوران رساند بلی چون شود سیل زور آزمــا نه هر گز بود حدّ روباه پیــر نماید چو طوفان نوح انقلاب نباشد جـز اين شيوهٔ روزگار ۲۷۰۰ همین سان بود رسم وآیین او حذرکن ازین جادوی دیو چهر اكر اژدها ره مكنجت دهد اكرراستيخواهي ازوىخطاست بیا ساقی ای مهر بسرج نشاط از آن لعل سيّال خورشيدچهر بمن ده که از راه مسردانگی ز توخصم بیرونیــم شد عـــلاج مغنّی کجایی کے یادت بخیر قدم رنجه فسرما ببزمسم درا • ۲۷۱ نبودی چنین، اینقدر ناز چیست سرود*ی ک*ے عیشم نماید زیــاد

وزیمت نواب صاحبقران ازبندادبسمت فارس بسبب طفیان مجمدخان(۱) و گرفتار شدن آن نمك نا شناس بدست فازبان نصرت نشان

ز سنبل سمن را چنینزیبداد پس از فتح باشای قیصر بناه بمسحرای بغداد شدموج ریز که محکم بنا بودمانند کوه لسوای ظفر سر نبغر اخته دو روزی نیاسوده از رنیج راه بآرام ننشسته کس برزمین نهشته فسرو ازجبين جينها براحت نیوشیده مشکین یرن ۲۷۲۰ چو صرص بگیتی نموردی بنام كهبد صدق آيان وصاحب كتاب بدربار خاقان جمشيد جاه سر بندگی سجده فر مای کرد کتابی که نازل بدو گشته بود بران نامه بكرفت ازو سركشاد بعرض يسراز راى ظل اللهي بود عسرضة خان شير از و لار نباشد جنزین مدعای دکس زطغیان باین کشور افگنده شور ۲۸۳۰ كشده سر از خط فرمان تو كند س كشي آن نمك ناشناس

طسرازنسده نقساش بهزاد زاد که اسکندر آسمان بارگاه دگر باره چون سیل دریا ستیز بتسخير آن قلعــة بــا شكوه نبسرد آزمایسان نیسرداخته نکرده بیا خسمه و بارگاه نشسته زرخ گرد میدان کین ز آب عــرق تــر نمد زين ها یلان بس نیاورده خفتان ز تــن یکی قاصد بسرق رو تیز کیام توانش يهمس نمودن خطاب شتابان همی آمد از کر د راه زمین ادب چون جسن سای کرد رسولانه تبليغ آنگه نمود رقم سنج دانای صاحب سواد ز مضمون او يافت چون آگهي رسانید کایسن نامهٔ شکوه بار درو آنچه بـاشد رقم سر بسر که خان بلوچ ز فرهنگ دور نمود ست کے حق احسان تــو باحسان تــو جای پاداش وپاس

جهانجو خديو فلك باركاه بكوش نبرد آزمايان كشاند يخود كرده افسوس تمود روا نمیکردم احسان بآن بسد کهر شتابند بر فارس اصحاب دین بدون زاده اسیهبدی نارواست بهـم عاقبت دست افسوس سود برون آرد از روز گارش دمار بدد اصل نیکی سزاوار نیست نهامّاندشمن كهكريدد نهدوست جفا پیشگانسرا بغیر از جفسا ز اقبال فرخنده يست تـو شد بتيغ جفايش س از تن ببس سرش دور ازتن جگسرریش به بجزاين كنوننيست صورتيذير نماييم يكچند قطع نظر که وضعش بهم خوردهاز ترکتاز كهبيزاركرديده ازجانخويش بدود آرزومند لشكر كشي که گیرند عبرت ازو سرکشان ازانه شود همعنان باظفر همین سر زمینم شود جلوه گاه ازو گوش نام آوران گشت پر تزلزل در آمد مارض وسما خروشنده چون رعددر زیر بار

چو آننامهشد خوانده در پیشگاه زیافوت کون درج کوهر فشاند که دیرین مثل باشد این مدعا بكيتي چنانم ارين پيش اكس نیایست هر گز بروزی چنین مروّت ببدخواه كردن خطاست ببد خواه هر کس کهنیکی نمود ۲۷٤٠ بگيتي كند هر كسه تيمار مار سزاوار دشمن جز آزار نیست ز مردان مروّت نمودن نکوست بدان را نباشد بجز بد سزا بداندیش چون زیر دست تو شد مکن رحم بروی فریبش مخور كه با خاك يكسان بدانديش به جناب مرا در ضمیر منین كهاز ملك بغدادواين بوم وبر بشيراز كرديم رايت فراز ۲۷۵۰ بتیغ سیاست از آن فتنه کیش زحكم مطاعم كند سركشي سزایش دهم از غضب آنچنان اگر گشته تقدیر کاین بوم وبر زلطف آلهی پس از چند گاه چو ساحبقران ريخت از لملُ در بحكمش بجنبيد لشكر زجا حجازی هیونان زر بن میهار

بایشان شود برق اگر همعنان نمی بیند از کرد ایشان اثر چو سنگی جهد از زمین بر هوا ۲۷۲۰ کند شانهٔ آسمان را کبود چو بر ملك شير از بنمود ميل چو آنسر زمن کشت خورشید تاب عنانتاب شد جانب شوشتر که در رفته نخجیر از مرغزار بشوکت روان شد سوی شوشته بگردان رستم فکن جلوه کاه نبرد آزمایانه لشکس کشید صفآراستآن كينه جولاعلاج مفرمان خاقان كشور كشا ۲۷۷۰ کشیدند شمشیر کین از میان سد خواه از هن طرف تاختند دلیری نکرده نبردآوری ير و بال نگشوده باز خدنگ اجل را نیفتاده بس دست داو صدای هزاهز بس آمد بلند نماند از سیاه مخالف اثر که همراه شیران نماید جدال كه ميكرد درحق احسان لجاج کشان در رکابش بخم کمند ۲۷۸۰ بدر گاه (۱) دارای جم اقتدار

چنان کرم رفتار صوص تکان نگردنده گامی دو سه ره سین ز ضرب سم توسن باد پا ز بالا چو بر زیر آید فرود ز راه حويز ۽ چو آن تند سيل ز ماه علمهای کردون جناب س فتنه جویان از آن بوم وبر چو دیدند شیران دشمن شکار پی صید ، دارای فرخنده فر مرانسرزمینشدیساز چندگاه جفا جو چو راه بدر شد ندید به پرخاشجویی ز روی لجاج ظفر صید گردان رزم آزما نیاراسته صف چو رزم آوران دلسانه بازو سرافسراختند نگشته فسرس گرم جـولانگـري هژ بران نینداخته طرح جنگ نگردیده نوك سنان سینه كاو ز خیل سیهسدار نا دل یسند ز سهم دليران آيين ظفر بكيتي نبودست حــد شغال سيهدار آن خيل روبه مزاج گرفتار نام آوری شد نژند بخواری رساندش مران نامدار

⁽۱) سخه، ن، بدربار

بداندیش را که نشناختی رتبهٔ خویس را بداندیش را بینندگان بری ساختندش ز بینندگان کور به دوبینندشان خالی از نور به (۱) برای بدان خصوصاً بحق ناشناسندگان بنت بدیست که نیکی بایشان زنا بخر دیست وانی مکن بدون زادگان مهربانی مکن بان پاك به ستم پیشگان در ته خاك به ابن پاك بیر هن خفت همراه مار بیك پیرهن خفت همراه مار بین پیرهن خفت همراه مار بودست کور زخورشید عشرت زوالست دور بادت بخیر که امروز خالیست بزممزغیر بادت بخیر بیای تو سایند روی نیاز

ز روی غضب آن بداندیش را بحکم خدیو فلک آستان نمک ناشناسندگان کور به بحیز این نباشد سزای بدان بیازار هر جا که طینت بدیست نکویی ببد تا توانی مکن زخار جفا جو جهان پاك به مدارا نمود آنکه با بد شعار که دشمن زبون و حسودست کور که دشمن زبون و حسودست کور مغتی کجایی که یادت بخیر نوایی که اهل حجاز وعراق

هزیمتصاحبقرانازاصفهانبرای تسخیر گنجه و مظفر گشتن بگنجملی پاشاو بعد از محاصره بازگشت ازان مرزو بو ۴ورز ۲ باهبدالله پاشای اسپهبد فرماندهٔ قیصر روم

رقسم سنج این نامه دلنواز که اسکندر عرصهٔ روزگار چو برگشت از کشور شوشتر نگردید بسرآن فلك احتشام نیاسود چندی درآن بوم و بس زرایات فرخنده پرچم کشود

چنین، صفحه راکرد زینت طراز خدیو ظفر صید گردون وقار با جلال و شوکت بفتح و ظفر بجز اصفهان ملك دیگر مقام كمه شد شوكتش رهنمای ظفر بتسخیر گنجه عزیمت نمود

⁽۱) درسال ۱۱۶۱ سپاه نادری برای سرکوبی محمدخان بشیراز آمد پس از جنگ محمدخان فرارکرد ولی بعددستگیرشد ودرسال ۱۱۶۸ اورا مفیداً باصفهان آورده. وبحکم نادرشاه کورکردند، وی بعد ازدو سه روزکوری درگذشت .

جهان شد ز کرد سواران سیاه ۲۸۰۰ يس از كسرد شد كنبد لاجورد در آویخت کسو ز رخسار ماه سيهريست ،خورشد ازوىعيان روان از پی هم کــرو هاکروه بهر گامی از برق برده کرو که عقد ثریاش آویزه شد شده نسر نبل فلك جلوه كن چو شاهین و شهبازبگشوده پس حجاب از شفق گشته برآفتاب رهاندی ز دل خیل اندو وغم ۲۸۱۰ نمودند دستك زدن را شعار كهنشناخت كس يازسرسرزياي دمادم يلانرا كشانداين بكوش ظفر همسفر بخت يار شماست نگهدار اسیهبدش داورست چو بوم و بن گنجه شدموج ریز بصد آرزو دست شست از حیات کند چند کاه دکر زندگی بجز قلعه دارى علاجي نديد نكرده برو مرغ فكرت گذار ۲۸۲۰ ببرجش زحل كمترين ياسبان [كماندار] بهرام خنجر كـزار کند میل بر گشتن از نیمه راه سروجش قسرين بلند آسمان

صدای روارو سر آمد ماه زسم ستوران گیتی نورد علمهای والای پـرچم سیاه سیرهای قبّه زرین یالان ظفر صد كردان بفرّ و شكوه ز بس کرم رفتار هنگام دو چنان سوی کردون سرنیزه شد بخود یلان پر توگفتی مگر ز ترکش یلان بهر صید ظفر قطاس ستوران زرین رکاب زرین کوس از نغمهٔ زیروبم یلان از صدای دهل، سنج وار چنان نغمه انگیز زر ین درای نوای نفیر از خرد برد هوش که شهباز دولت شکار شماست همای ظفر، صید این لشکرست ز طوفان آن سدل دریا ستیز نگهدار آن قلعه كرديد مات یے آنکه در ملك یابندكی اساس نگهداری قلعه چد چه قلعه كسه مانند نيلسي حصار درش را سیسهر بسرین آستان شه چار طارم بسرو پسرده دار بهنگام نظاره تس نگاه بتحت الثري خندقش توأمان ز كيتي سيق سرده آغياز او چو خندق کے فتند نام آوران بتلديس تسخير يرداختند ز تحت الثري تا ثريّا كسرفت شررزير كردون،زمينشعلهخيز بلاز اسمان بسر زمین آمدی رسرهوش وازديده هاخواب برد زمن بي سكون آسمان در كريز فروزنده تر از جهنم شدى جهانشد همهموج آشوب خيز بدان قلعهٔ خيم از هيچ باب بسوی خرابی نسودیش میل اساسش نیاشید از هم چوکوه چو تدبير را كوته آمدكمند بدان قلعه از نقب بردند راه نبرد آزمایان همیی خواستند چو اهل جـهنّم بسوزنــد شان بعسرض سليمان جمشيد جاه ز دربار قیص یکی نامدار نبرد آوري ير دل اهـريمني ز اسیسهدی آسمانش بسکام شكوهش بودبيش ازافر اسياب هراسد زشمشير ايشان اجل برد سد اسکندری را ز جما ز کر دن فر ازی کشانسد حشر

فلك كنكر سنك انداز او ز هرسوی، آن قسلعه را در میان سيه سروران رايت افراختند ز همر كوشه بي فتنه بالأكسرفت ز توپ و تفك اندران رستخيز ۲۸۳۰ از آن قلعه هر سنگ کن کامدی ز دلها غیریدو دهیل تاب سرد ز بانگ دهــل انــدران رستخبز ز قاروره در تماب عالم شدى ز طوفسان آن سیل دریسا ستیز نامد خلل زانهمه انقلاب چـو سد سکندر ازآن تند سیل ز طفیان آن سل دریا شکوه ز بام و در آن حسار سلند بحكم خديو فلك باركاه ۲۸٤٠ ره نقب را چونکه پيراستند که سگان آن قلعه را بی کمان بوقت چنین پیکسی آمید زراه رسانید اینسان که ای کامیگار بنيسروى بازو تهمتن تني بیرخماش و رزم آزمایسی بنام سياهش نسميآيد اندر حساب سپاهش همه کرد و رستم جمدل شود شوکتش چونکه زور آزما یس ازچند روزی باین بوم و ب

يس ازاين خبر باسيه سروران ٧٨٥٠ که ای نامدار آن نصرت قرین عزيمت نموده باين مرز وبوم بود رزم او رزم اسفندیار بود از قباس و نهایت بسرون خداوند بيچون مدد كارماست كه جز جنگجويي نبودش رسوم نشانی تماندند در روزگار سرشراكنند عرضه نامآوران كند جلوه آهو بنخجيركاه كه نصرت شودبرجنابم قرين ۲۸۹۰ ز شوكت نميآرمش درحساب بهم يار چون هفت كشورشوند نمانند از نام ایشان ائس که باشد که باماکند کارزار زند لاف مردانكي از غرور خودش را شمارد هژبر دلین تسخير اين قلعه يرداختن بسان بنای جهانست سست بگرند دست از نبرد آوری نشینند آسوده از گیر و دار ۲۸۷۰ شود سد آن تند سال بالا(١) حو درملك هستى نماند نشان وكرمحكمآ يين چوخيبرشود

جيانجو خسديو ثسريّا مكان ز ياقوت كـوهر فشاند اينجنين سیاهی ز دربار سلطان روم سیمه سرورش راست بس اقتمدار حساب سیاهش ز انجم فرون و ليكن چو بخت وظفر يار ماست چو سرهنگے بیشین دارای روم از و هم دلسيران رستم شعار بخاكك ره حمض تم بسر سنان چوخواهدكند مرك عمرش تماه خدا رااکر خواست باشد درین شود همتبردم کر اف اسماب كر اسيهبدان جمله لشكر كشند كمه وستم نسرادان آيين ظفس سيه سرور قيصر نامدار شغالی که از شیر باشد بسدور بود دور روبه چمو از نسره شیر كنون رايت شوكت افسراختن بنزد خرد نسست رای درست بیاید کمه روزی دو سه لشکری نگردند پس امن این حسار كـ د تـ ا شوكت و شان نوّاب مـا ببحر شكـوهـم ازو قطـره سان کر این قلعه سد سکندر شود جـوخاشاكش ازجاي آسان بـرد که بنیاد او را رسانه باب کسه جز نام ازوی نمانسد نشان بديسن كفتكو كشت انجام ياب زمن ادب سجده فرسای شد بحكمش نهادند بنكه بجاى یے رزم و کے بن منتخب سے ہے زار ز مردی بصد مسرد دست و بغل بسرزم آوری رستم روزگسار بتوسن نهادند زر بنه زیسن سبك باربي خيمه و باركاه بسره رو نهادند قرّاق وار دو منزل بآن نصرت آیین سیاه كمه نازل بلا مبشود ناكهان بكنن خواستن مانده چندي هنوز ببزم فراغت مربع نشين كمه كرددكلوكير اجل بيخبر كسهآ يدقيامت ، بودكرچه دور رساندند ناکه ز سراه وراه كسه بادامبارك ترا مركك نو كنون طرفهسيلي شودموج رين رسید اینك ازیی چوغرنده شیر كهدوراز زوال آمدهدست ييش ازین نقل وحشت اثر با خیر بیاراست لشکر بکین آوری

باو سیل جاهم چو زور آورد چنان سازد آبادیش را خراب ز سبل شکوهم شود آنجنان جو فرمان نوّاب مالك رقاب سرانرا بذيرفته اين راى شد ظفر بیشه کردان رزم آزمای ه ۲۸۸۰ شد از یگه تازان مفرد سوار که میرفت هر یك بروزجدل همهكردوخصم افكن ونامدار کمر تنگ بستند از بهر کین رُ آهن نهادند بن سركلاه یسی صید شیران آهو سوار بروز و شبی گشت ده روزهراه سیاه بد اندیش غافل ازآن باینخاطر آسودهایشان که روز همسه شاد و خرّم براحت قرین ۲۸۹۰ ز خاطر نمیکرد کس راگذر كسىرا بخاطر نكود اينخطور قراول سواران سرعت يناه بسرهنگ آن خیل آهسته رو باردویت ای دیں از جای خبز بخيسل وحشم اردشير دليس بكن زودتر چارهٔ كار خويش چوگردید آنسرکش کینهور بر افراخت رایت یے داوری

که آرام از ملك هستي رميد تجلّی فزا شد جهانــرا چو طور ۲۹۰۰ چراغ دل دشمنان کور شد که گردندنام آوران کننه سوز سر خویش بگرفت سلطان مهر سر خسرو شرق شد بی کلاه عيان شد درين صحن فيروزه فام شب تیره شد روکش روزگار زهم دشمن ودوست رادر نبرد نديدند چون صرفه اندر جدل اساس ستميز و بسرد آوري درآن تیره شبآن دو محشرسیاه ۲۹۱۰ بآرام نگرفته یك كس قرار چو چشم زره خواب بر دیدهها نخفتند تا صبح مثل عسس كه فردا كند چون قيامت قيام در آید بقلب که آیا شکست كرا بخت وطالع شود همسفر بگیتی که ماناد ثابت قدم کند س بجو کان شمشیر کو كه خوانند اهل مجازش شراب على رغم ز هـاد پـرهيز كار ۲۹۲۰ که آگه ز فردا نباشد کسی در خوشدلی بر رخم باز کن ز جاویدی دل غمین خـوبش

بروینبه نای آنجنان دم دمید چـو رايات صاحبقراني زدور خوراز مهجهاش جام ير نور شد نماند آنقدر وقت دیگر ز روز ز بیم بـلا از رواق سپهـر جومغرب زمینش شد آرامگاه غبار سیاه شه ملك شام چو زلف بریشان رخسار یار زظلمت نمارست كسرفرق كريد درآنش دو لشكر كش بي بدل تجنبید در عیرصهٔ داوری دلی بر ز اندیشهٔ رزمگاه بخواب فراغت نكشتند يار در آنشب نشد تا سحر آشنا دو لشكر در انديشة روزيس درين فكروانديشه كردان تمام دهد روز میدان کرا فتح دست شود همعنان باكسه فتح وظفر كله يارب شود رهنورد علم کدامین جوان با دو صد آرزو ایا ساقی آن بادهٔ شعله تاب مدامسم ده از بادهٔ خوشکوار زغم فارغم ساز امشب بسى مغنّی بیــا نغمه را سازکن بعشرت شيئ زيستن تاسحن

کنون شادی و غصّه بیجا مخور چو روز پسین روزگار آورد

غم امــروز از بهر فــردا مخور چه دانی چه بر روی کار آورد

رزم نواب صاحبقران باهبدالله پاشا سر هسکر روم و گشته شدن آن بد اختر شوم بدست فازیان نصرت نمون

چنین کرد. صید همای ظفر چو زد صبحدم بر سر کوه تیغ تو گفتی که روز قیامت رسید چو رعد آسمان را غرنبش کرفت ز روی زمین فتنه بر شد باوج كــزانسيل آفت نبيند كــزند دو کردن فراز و دو صاحبعلم نمودند آهنك لشكر كشي چو گستند مانند ارض و سما کشدند صف بهر رزم آوری بلای زمین آسمانگیر شد هــم از نعرهٔ اژدر کــرّنا سرافیل را صور از یاد رفت چو آین خوبان پیمان کسل بنایی گذارند محکم اساس قدر تازه هنگامه یی طرحر یخت جهانگر شد دو دوی چونسحاب

خدرو جهانگس فرخنده فس كهسرهنك مشرق زمين بيدريغ شهنشاه خاور علم بركشيد زسنیل بلا دهر جنبش کرفت ۲۹۳۰ دو دریای آفت در آمد بموج فضاست طاق فلك زان بلند دو شو کت شکوه و د ومحشر حشم سكندر شكوهانه از سركشي مقابل بهم آن دو عالم بلا ز هر سوی چون سد اسکندری قیام قیامت جهانگیر شد ز غـرّيدن كـوس رويين بنا بفردا يس آنروز فرياد رفت یی آنکه گردان بی رحم دل ۲۹۶۰ بگیتی زبیـداد دور از قیـاس بغريال آفت قضا خاك بمخت ز برق تفك آسمان شد بتاب

(۱) اینجنگ بسال ۱۱۶۸ درخارج قلعه ایروان اتفاق افتاد درحالتیکه عبدالله پاشا صدوبیست هزارسوار همراه داشت ونادرشاه پالزده هزار سپاهی وپس از این فتح نمام آذربایجان نادرشاه رامسلم کشت

ز ناوك خدنگ قضا ير كرفت . فلك مبتلا شد بدر روى زمين بيسكون آسمان بيقرار چو در برج شیر آفتاب منیر خراشيده شد سينة آسمان بصد نهنگان در افکنددام تب و لرز بر جان عالم فتاد ز سمّ فرس شد زمین آسمان ۲۹۵۰ بخركاه كردون درآمد خلل زرورا زد از دیده خوناب جوش که آه ضعیف از بلند آسمان که قوس قزح از بخار زمین که شهباز از دست میں شکار میر کوشه می شاهسازی نمود زچشمزره خدون چکیدن گرفت زمين برق خيز آسمان ژاله ريز ز خوناب دلها زره چشمهسار که گردد شفقرو کش تیره میغ ۲۹۹۰ بسينه سر تيدره سربرسنسان شفق ریخت گفتی زبارنده میغ خوی باد یا یان بجیحون رسید برابر بخماك سيه كشت مهر كه شمود آهن كله ترك سر چوگلخن پر از آتش دودخیز چو جام دل عاشقان پرزخون

س نیزه افلاك را بس كرفت ز فـرياد رعد خم خسروى ز فریاد شیران آهو سوار علم را بود مهچه وشکل شیر ز نوك نى نيزة جان ستان كمند يالان قيامت قيام ز نـوب مهب قيامت نهاد زدود تفك قيركون شد جهان سر نیزه بر شد باوج زحل دلازار شد گنید کینه پیوش گذر کرد آنسان ز خفتان سنان چنان از تفك شد كمانياى كن چنان یـر کشا تیر زهـرآبدار عقاب خدنگ بلا بير كشود سر نیزه بردل خلیدن کرفت ز توپ و تفك اندران رستخيز ز ناوك سير چون زره رخنهدار زخون ريختن آنچنان گشت تيغ فرو رفت وبـرشد ز دست يلان سری را که آزرد برّنده تیغ سرنیزه بر اوج گــردون رسید ز بس گرد بر شد بساوج سپهر تبر زین بسر شد چنان کار گر جهان از تفك شد بــروز ستيز کله خود کر دیده از سر نگون

رٔ سرهای گردنکشان پرز بار سر سر فرازان فتاده بخاك بدانسانكه بركوه البرز برق چوگردون ز دودتفكشدكبود جگر کاو مانند مـــژگان یار چو ابر بهاری هواژاله ریز ببازوش کردی قضا آفرین سقر وام ازبرقش آذركـرفت زمین کشت کم آسمانشد زیاد کسی سویترکش نیاورددست که رحمت نیامد زبالا بزیر چو شاخ غــز ال څتن خورد چين فرو رفت پای ستوران بگل بسی کشت تیدر بلارا نشان ز مرک جوانان اجل زدبس قضا كفت تاكىقدر كفت چند نكونسار كرديد سمروعملم بر آورد زاغش چــوشهباز پر عجب دستكاهسي بدست اجل ز مــردى بسى زور بازو بهـــم نيفتاد شهباز فتحش بدام نشد زورقىي ازشكستن تباه بلارا زخـودهن يكىدوركرد ظفرهمعنان كشتونص قرين زسهم دليسران هزاهز فستاد

نهال سنانهای زهر آبدار چو بار. صنوبر ز شمشیر چاك ۲۹۷۰ بخود آشنا تیغ بــرّنده فــرق سپرهای کردان که کلرنگ بود س نیزه و تیر خارا گذار جهان از تفك برق آشوب خيــز بفرقی که میزد یلی ٹینے کین سحاب فلك چرخ اخضركرفت ز سمّ ستوران آهـــو نــژاد ز بس تیں پہلوی کردان نشست چنان پر بهم بافت شهباز تــیر ز کرز کران شاخ کاو زمسین ۲۹۸۰ بسی ریخت خونابه خنجر زدل دل آرزومنــد مشكــين خطان در آن سهمگین عزصهٔ پرخطر ز بس تین کردان سراز تن فکند سنانها ز شمشير كين شد قلم ز بس بر کمان تیر شد کارگـر فتاد اندران عرصه كاه جدل نمودند كسردان آيسين ستم نشد در ظفس هیچکس شادکام در آنجر پرشور از آندوسیاه ۲۹۹۰ کھی این بآن آن باینزور کرد ز نیروی طالع باصحاب دین بخیل سپهدار رومسی نـــژاد

زيش دلسران شوكتشكوه که روبه از آنشیوه درخنده شد غرنش كنان همجو شرريان بهر سوی برصدخور تاخنتد ز رومی بجز نام اندر جهان یلنگان کرفتار شهران شدند فتادند از سکه کے دنکشان سك رشته كمتمر زصد مبتلا ۲۰۰۰ سیهدار بدخواه شددستگیر جدا كرد از قلعهٔ تن بتيخ ز مردانگی کشت نامش بلند ز انعام بیرون ز حــدکامیاب چو کهنه سواران پهرمکروفن كهاز حملهات خواهدآخر فكند يس ازاينجنين فتحازان سرزمين تزلزل در افکنددر کوهودشت چو شد قلمهٔ انجه ير اضطراب دگر باره گردید چون با خبر ۳۰۱۰ كه سايد بخاك اطاعت جبين بخاك ره بندكي كشت يست كمين بنده كلب در كماه شد گذشتش ز تقصیر ودادش امان شود عازم درگه قیصری هم از وی بقیصررساند پیام خديو جهاندار جمشيد جاه

عنان تافت سر هنگ و مر کروه مخالف بدانسان يراكسنده شد ز دنبال ایشان نبسرد آوران دلیرانه شمشیر کن آختنید نشائے نمائدت رزم آوران نهنگان اسر هژبران شدند بدام کمند نبرد آوران نشد همچو تسبیح اهل ریا بدست دلیری چو غـرنده شیر سرش را زروی غضب بیدریسغ بیای سر سر فرازان فکند نمودش ، فلك قدر مالك رقاب بود في المثل چرخ رستم فكن فريبش مخور سازدت كر بلند بشوكت جهانگس نصرت قرين چو سبل بهاری شتابنده گشت دكر باره زان سالهامون شتاب نگیدار آن قلعه زان شوروشر نماندش دگر چارهیی غیراین کلید در قلعه بر روی دست ز دربار خاقان امان خواه شد يذيرفت عجزش خديو زمان مرخص نمودش که با لشکری باو دیدهٔ خوش گوید تمام که ای شیر بار فلك بارگاه ز شوكت شكوهت قبامت قبام مكر نيستي آكه از جاه ما شكوهم سليمان نشان آمده دكر بارهات ميل لشكر كشبست بمیدان مردانگی نه قدم كنم سربس كشورتراخراب رعیت شود در میان یسایمال شود جای جغدازچه آن مرزو دوم خرابی باو راه یابد چرا که برروم آیم زایران زمین نميپوشم از كشـور روم چشم وكر صبح كردى بشامآرمت جز این با تو ما را نباشد سخن بدينكونه كرديد انجام ياب بدربار فرماندهٔ سرفراز ز عیسی دمیمرده بیجان گرفت بآسایش نصرت آییسن سیاه مدشت مغان رایت افراز کشت كه عكسش زندطعنه برآفتاب رساند بمعراج بدمستيم سویداش را چشم بینا کند چوهستت دعای قدح حرزجان بما آسمان در مسدد کاریست زشبنم فسرو شسته روى سمن زقید غم آزاد سازیم دل

بگیتی ز فسرمانروایی بنسام نیاری چرا رو بدرگاه ما ۳۰۲۰ که زیر نگینم جهان آمده اگر از غرورت سرسر کشیست بر افراز رایت بخیل و حشم وكرنه كشم لشكر بيحساب چرا باید ای خسرو سی همال بماند برای تسوکر ملكروم كرآن مملكت ميشود آن ما كرامروز باشد وكسربعدازين بيويسي ره صلح وكسرراه خشم اکر مرغ کردی بدام آرمت ۲۰۳۰ خبر کردمت چارهٔ خویش کن جو فرمان فرماندة كامساب سیهسدار آورد روی نیساز بآزادی خویش فرمان کرفت پس آنگه خدیو فلک بارگاه بشوكت از آن بوموبر باز كشت بیا ساقی آنساغر پر شراب بمن ده کزین رتبهٔ پستیم از آن می که درهر دلی جا کند چه بیمت زچشم بد زاهدان ۳۰٤۰ مغنّی نه هنگام ځمود داریست نمودست از سبزه فمرش چمن بیا تا دمی شاد سازیم دل

مجلس آراستن نواب صاحبهٔ ران درجو لمفان و احضار امیان ممالك ایران واورنگک سلطنت را مزین نمودن ،

مدينسان يهدراي ظل الليي کهچون جلوه کر کشت دشت مغان عبان کشت از خسمه و بارگاه ز آسوده کشتن سیه کام سافت یلان بالش نسرم در زیر سر رُ بس بود سر بار زر "ینه خدود همای پر خود نمام آوران چو چله نشینان پرهینز گار نهال سنان برزمين ريشه بست میان نیام آنجنان تین کین بدیوار آرام از حد زیاد بكىش خودآسودە كردىدتىر چو گشتند کردان نصرت قرین بمشكين رقم منشيان دبيس بفرمود فرماندة حم حشم نویسند فرمان بایر ان زمین زاعمان واشمراف و الاکهمس نمایند حاضر بدشت مغان ارسطو منش منشان دبس بفرمان فرماندةجم نكبن

نشبند باورنك شاهنشيي بخيل هربسران نصرت نشان بلند آسماني به بسراه وراه جهان چندى از شورش آرام يافت براحت نهادند مثلل سير ازوتركسر كردهر كس كه بود مكلـزار آرام ست آشـمان ۳۰۵۰ كمان كوشه كبرى نموداختيار كمند سكون ياى انديشه بست که در وسمه ابرویخوبان حین چـو آیینه چارآینه پشت داد زرهشد بدل با أبير حريس سرزم فراغت مربع نشين مصفحه نكاران فرمان يلذيس که گردند زینت طراز رقم که حکام در صدر فرمان نشین زفرخنده رایان نیکو سیسر ۳۰۹۰ بنایی گذارند بـر کارشان بحكم مطاعش اطاعت يديس نوشتند فرمان بايران زمين

سبكرهنوردان سيرعت أثبر رزرگان دانشور نامدار بسندیده رایان دانش نصیب بدشت مفانجمله كشتندجمع يسآ نگهجهاندار فرخنده بخت يكي خيمه افراشت اندرمغان ٣٠٧٠ مخوانخمه اش بلسيهربرين اساسي بشوكت بدانگونه چيد در آن خسمه بر کرسی زرنگار تو گفتی که عرشی بکرسی نشست سیه سرورانی چودادند بار يسآنكه بـزركان ايران زمين زمین ادب چون جبین سای شد بحضار ، نواب مالك رقاب كەاى نىك رايان فرھنگ يار شما را بیادست ازیس پیشتر ۲۰۸۰ بهر س زمین بود اهریمنی ازآنملك ^(۱) بود خاور زمين صفاهان ز محمود میشوم بود بنادر ز پیغمبر خس سوار زاقليم غزنين تا حـد يــم بزيرنكين داشت باخرز وخواف امیر ب**خارا** که با نام بسود

رساندند فرمان بهسر بوم و بر خرد بهــرمندان صاحب وقــار مهين كدخدايان فرهنگ زيب بدانسانكه يروانه بركرد شمع برازند؛ خاتم و تاج و تخت كهشد قبه أو بلند آسمان چو گردون محیط فضای زمسن كه چرخش بعهد سليمان نديد بر آمد جهاندار گردون وقسار بتمكين تراز هرچه يرسى نشست بكرياس دربار كسردون مدار نیادند بر آستانش جین سر بندگی سجده فرمای شد يى مصلحت كرداينسان خطاب جهاندیدگان یسندیده کار که ایران زمین بود پر شوروش بهرگوشه یی پنج نوبت زنی زافغانخونخوار ۱**داور زمــين**^(۲) قلمرو زفرماندهٔ روم بسود ز**احمد** بروبوم شیراز ولار^(۳) حسين بود سالار صاحب علم سيهدار خوارزم رستم مصاف روانحکمش از مرو تا جام بود

(۱) مقصود ملك محمود سيستاني ميباشد (۲) اسم اصلي آن داورست مردم آن ناحيه زمين داور نامندش و آن ولايتيست وسيع داراى قسراء و قسبات زيساد در مسرز غور واقعست واز نواحسي سيستان ميباشد . (۳) شيخ احمدمدني كهزمان طغيان محمدبلوچ درشيرازاو در بنادر ياغي بود ،

ز درید تا سرحد رودیار الى سر حدملك مازندران ز قيصر قراباغ تا ايروان سپهدار و فرداندهٔ جم حشم ۴۰۹۰ بهر گوشه صد فتنه انگیز بدود بآرام و راحت زماني قرين ز بله خواه آورد بر ما يناه طلب کے دیاری زاقبال ما نخست این چنین شرط کر دم بدو ز اقبال آمـد بزير نگين درآنمملکت از ستم پیشگان بكيرم بشمشير كيدن انتقام سيارم بشهزادهٔ كامكار ملوکانه نـونت نـوازی کنـد ۱۰۰۰ عنانتاب گـردد بخاور زمين كهدرويش را پادشاهيست عار که سکّان اقلیم ایران زمین بنوعي كه بايست راحت شدند بدل شد بآرام آشوب و شس درین سر زمین سر کشی پابجا ز فرمانروایسی نباشد نشان ما بن کشور آسودگی راه یافت

شه روس رابود دریا کنار قلندروشي ^(۱) داشت از لاهجان رسر خای(۲)لکزی سپه شیروان جز آنها که بودند صاحب علم بهر مدرزلشكر كشي نيز بود نبودند سگان ایران زمین بوقتي چنين زادهٔ يادشاه مدد جو شد از فرواجلال ما بروزی که میرفت این گفتگو كهچونسر بسرملك اير انزمين زفرو شكوهم نمانيد نشان يس از آنكه ازدشمنان بالثمام رُس حدد بغدادتا قندهار که از خسروی سر فرازی کند یس آنگه جنابم از آنس زمین همان رسم پیشین کند اختیار بحمدالله از لطف جان آفرين بكيتي بر آورده حاجت شدند زنیروی بختم درین بوم و بر نماندست اکنون ز اقدال ما زاقليم غزنيس الى ايروان ازین مملکت شوروشر روی تافت

⁽۱)در سال ۱۱۶۳ اسمعیل میرزانام مجعول بدعوی سلطنت در کیلان بسرخاست مقصود اوست (۲) سرخای خان لکزی از جانب دولت عثمانی ولایت شیروان وداغستان راداشت درسال ۱۱۶۸ کهنادر شاه سپاه بدانجا کشید پس از چند جنگ سرخای شکست خورده بچرکس گریخت

بدانسائکهبایست از آن بیششد ز پستان پر شیر خود شیرمست کند خنده بر ریششیر عرین بشاهين كبوتن كند يسادراز بغير ازجفا جوكه بروىرواست كه برعهد پيشين نمايم وفا طلبكار شهسزادة كامسران نشانم بــا ورنگــئ خاقانیش بنامش زنم سکه بر سیم و زر بایرانش از خسروی کامیگار بخض عنايت شوم همسفس كهدرويش بودن به ازسركشي كنم ترك دنيا مسيحا صفت كه از اين وجودست بهترعدم زئم چار تکبیر بسرکاینات زیبری درفتست از تن توان شب و روز حمد خداوندگار كه امروز تدبير فردا نمود ز دنیا گذشتن ندارد زوال سزاى عداب الهش مدان ندانم چه میگوید اندر جواب بنرد هوس دين بدنيا نباخت باسباب دولت زند یشت یا جهانوا مسخّر سراس كنــد نمایند این همردو در گورجا

ز یمن قدرهم به از پیش شد ۳۱۱۰ زعدلم کند برّه را شیر مست ز انصافم آهوی صحرای چین زنـد طعنه تيهوبپــرواز بــاز بعهدم فغان از کسی برنخاست كنون حضرتم را بود مدعا بر آنم که گردم ز مازندران دهم خاتم و تاج سلطانیـش سیارم باو ملك ارث یدر بفرماندهي سازميش نامدار كذارم باو تخت واكليل زر ۴۱۲۰ کنم ترك آيين لشكر کشي شوم مست ميخانة معرفت كذارم بملك تجرد قدم كشم دست از دامن ممكنات دوروزى كەباقىست درجسمجان نمایم چو زاهساد پسرهیزگار بهمدست افسوس آنكس نسود برنخل شاهست ورزو و بال شهی کو کند عدل نوشیروان ستم كيش سلطان بروز حساب ٣١٣٠ باورنگ عدرويش آنكس كهساخت خنك آنكه از همّت بير يــا کس ارخسروی چون سکندو کند : پس ازمر ک یکسان مودما کدا

تنی راهمسن جامه اندازه است ز نام نکویی بگیرد جهان غرض حضرتم را نباشد جز این خود آسوده در سایه اش آرمند بویران شدن رونهد روزگار كندبانويش با غلامان زنا تمودی غرب کعمه رابی لباس کندحاکم شرع دزدی هوس شود دشتبان حکم عالی نویس شود غرق طوفان بحر فنا که نبود درو نیك بختی بتخت ضرورست شاهى فلك احتشام كشيدند بركوش جان حاضران بپاسخ بدینسان کشادند لب خديو جهان بخش كشورستان سيهر روان خاك راه تو باد که برحض تت یادشاهیست عار يـذيـراى ظـل الهي بـود ز شرب مدامش نباشد شعور سیاه و رعبت نگهداشتن نمىداد از دست ملك يدر بزرگی نمی آید از کوچکان که دیوانه دروی کند سلطنت مي اشام را شيوه باشد جدا بهست از برایش ز شاهنشهی

ز شاهی اگر مطلب آوازه است كماز ترك دنيا براهيم سان ز احضار اعیان ایر ان زمین كبه تعيين فرمانروايي كنند جهانوا نباشد اگر شهریار ناشد چو در خانهیے کدخدا ۳۱٤٠ بكت نباشد كراز شههراس نباشد بشبها چوبیم ازعسس دهی را که دروی نباشد رییس نباشد چــو در زورقی ناخدا ازآن ملك بايدبرون برد رخت جهانرا پس از بهر نطم و نظام چو ُدرريخت از لعلصاحيقران خرد پیشگان بعد رسم ادب که ای سرفراز فلك آستان جهان سربس دریناه تو باد ۳۱۵۰ بغیر از جناب تــوای کامگار كــه زبيندهٔ يادشاهي بود بود پادشه زاده از عقل دور نیاید از و رایت افراشتن اكس بود اوقابل تاج زر نه آسان بو دخسروی درجهان نمی ماند آماد آن مملکت زآیس شاهان کشورگشا بمنخواره جامي كه از مي دهي

بود نیك خویی ز به خواستن شودزورق حال أيشان تباه که سماری بیدلان از دلست ز بیداری یاسانش چه غم كى آگه زدرويش مسكين بسود که دیوانه دروی بود شهریار (۱) چوكاشانة جغمد ويسران شمود 🕟 كه از طالع ما زخاور زمسين بدل شام مارا نموده بروز ازین زحمت و رنج و آزارهما بتيغ ازجفا پيشه كين ميكشي بجز رونق مذهب جعفسرى شد از شوکت و شان اجلال تو شب وروز از قادر ذو الجلال چه دشمن کهخاری بگلشنماند مما حاضران كرد اكنون خطاب بنكست بدلكرد اقبال ما شود کشتی حال ایران تباه یی غارت و قتل لشکر کشد نشانی نماند ز شرع رسول نخواهيم جز حضرتت شهريار بفرهانروايسي سيزاوار نيست سند بغير از تو ظل اللهاي قباييست شاهي باندازهات

ز مستان طرية خرد خواستن ۳۱۹۰ بقومی که شدجاهلمست ، شاه چەداند كسى كو زىداغافلىت . شه مست خوابیده بن تخت حم. چو دیدوانه برتخت زرین بود از آن ملك بايد نمودن فرار مملكي كه بيعقل سلطان شود دو سالست ای سرورجم نگن شكوهت جوخورشيد كمتي فروز جناب ترا مطلب و مدعا كهديريست درراه ديسن مسكشي ۳۱۷۰ نبود ونباشه ز دیسن پسروری اگر چه زنیروی اقبال تــو بدانسانكه ميخواستند اهلحال زتیغ تو آثار دشمن نماند وليمك آنجه نواب مالك رقاب چنان کر کندوای بر حال ما كند يورشه را اكر يادشاه زهر گوشه کردنکشی سرکشد زاهمال شهرادة نا قسول بما میدهد لطف او اختیار ۳۱۸۰ كسى جز تو لايق باين كارنيست برازندهٔ تست شاهنشهی فزونست از اسكندر آوازهات

⁽۱) نسخه ،ن، نمایدقرار

كسى را بغير از تو عاليجناب . بارث اربدی منصبت بر تری بجز نسل فرمانروایان یسش نميبود در کشورو روزگار کسی گردد از خسروی سربلند برازد کسی را جهان سروری عروس جهان گیرد او در کنار بودرای تدبیر آنکس صواب بحمدالله اينجمله سرتاييا بود جمع در حضرتت این صفات کنون بر نیایدگر این مدعــا زاندازه بكذشت چون التماس يذيرفت از حاضران لاعلاج بشوكت نمايد جهان سرورى جهان را سراسر بزیر نگین بفرّخ ترین فصل از روزگار نمودند وقت خوشي انتخاب شود زینت آفرای تختشهی بروزی چنان و بوقتی چنن بتخت شهي گشت زينت طراز شد از تارکش افسر سلطنت بتمكين برآمدجو برروى تخت بفرماندهی نام آن تا جور

نزيبد كه خوانند مالك رقاب جهان شهریاری سپه سروری فلك قدر كشور كشان بان يسش كسى غير فرماندة شهرسار كهاز بخت وطالء بود بهرمنه که اقبال بروی کند رهبری که بوسد لب تیغ زهر آبدار شود مالك ملائمالك رقاب ۴۱۹۰ بقد توآمد قبای رسا زتمریف تو منشی عقل مات بروز قیامت تودان با خدا سكندر شكوه سليمان اساس كەگرىدىشرفبخشاورنگەوتاج کند تازه آیین اسنکدری در آرد چو سلطان خاورزمین سطرلاب سنجان اختر شمار كه گيهان خديو سليمان جناب كذارد بسر تاج ظل اللهي ٣٢٠٠ كندر حشم سرورجيم نكين نمود افس و تــاجراسرفراز(۱) سان هما صاحب ميمنت شد اورنگ ازمقدمش سكىخت در آفاق کردند سکه بازر

⁽۱) روز پنجشنبه بیست و چهارم شوال ۱۱٤۸ نادرشاه بر تخت سلطنت جلوس و تاج کسذاری کرد .

ازیدن مثرده جان جهان تازه شد
که برجسم و جانست روح روان
زیا تا نیفتاده ام میی بده
شود رشك مرآت اسکندری
که خاموش بودن شعارت و نیست
حجازی کن آهنک داود را
نواخوان بهر گوشه یی صدهزار
که رسمش مخالف بعشاق نیست
بوده که صاحبدل اوراخوشست

جلال وی اسکندر آوازه شد بیا ساقی آن آب چون ارغوان کنون چند جامم پیاپسی بده زلطفتخوش آندل کهازساغری ۴۲۱۰ مغنی چرا نغمه یار تو نیست نواخیز کن بربط وعود را بود کر چهدر کلشن روزگار بسان تو لیکن در آفاق نیست بسان تو لیکن در آفاق نیست نه تنها مرا نغمهات دلکشست

مشورت نمودن شاهنشاه تاج بخش گیتی ستمان بجهت تسخیر هند و توران با سپه سروراننخست بتسخیر قندهار و تنبیه افغان خنجر گزار

در مشورت را بدینسان گشود جهان کهن یافت از وی نوی چو آوازهٔ عدل را گوش کرد نبرد آوران را مواجب فرود بهریك ز اعیان ایران دو داد که حاتم شد ازرشك انگشتخا باندازهٔ هر تندی خلعتدی ز لعل بدخشی گهر بدار شد کشانید سلطان دارا نشان سکندر شکوهان جمشید فر شد اکنون بفرمانروایی رضا

فلك قدر سلطان نصرت جنود چوبنشست بر مسند خسروی جهان عهد کسری فراموش کرد سرائرا نوازش ببخشش نمدود زرعنا کنیزان گرجی نـژاد ۳۲۲۰ چنان ریخت طرح بنای سخا کرامت نمود از فـزون همتی پس آنگه سرانـرا طلبگار شد بدینسان بگوش سپه سروران که ای نامداران نصرت اثـر جنابم چوحسبالمـراد شما بدل گشت درویشیم بـا شهـی

که مانند اسکندر نامدار شوم لشكرآرای روی زمين بود تنگ ایران با جلال مــا کهدر قطره دریا چسان جاکند ۳۲۳۰ توان كفت اسكندر نسانيسم بود جُز جِنابِم کسی شهریسار اکر چه نباشد بزیرنگین چو ملکم شود کشور قندهار زنم پنج نوبت دراقصای سند بمسجه نمايم بدل سومنات بپــردازم آن کشور ازخار کفی دهم دیـن اثناعش را رواج بتسخير خوارزم لشكر كشم چو آن ملکم آیدبزیرنگین ۳۲٤٠ بسوی بخارا شوم موج ریسز گذارم باو خاتم و تختو تساج برون آزم ازروز کارش دمسار مهعمر شاهش رسائم بسلخ كنم خاك درچشم تــركان چين خوانین و گردنکشان ستــرك بگوش از اطاعت بفرخندگی ز ترکان چاچی کمانصد هزار بشوكت كشم لشكر بسيحساب شوم رایت افراز آن مرزو بوم ۳۲۵۰ رسانم بخورشيدجاهش زوال

نماید چنین بر دلم خار خار جهانسرا در آرم بـزیرنگین سكندر وش آمد چواقبال ما بجاهم از آن تنگی ایران کند چو آمد مسلم جهانبانیم مرا عار ناید که درروزگار كنون قندهارم ز ايران زمين برائم که از فضل پروردگار شوم رایت افراز اقبلیم هند زنم آتش کین به بنیاد لات نمانم در آن کشور آثار کفر كنم كافرانرا مسلمان خـراج از آنجا بشوكت علم بن كشم ز نیروی بازوی اصحاب دین يس آنگه چو سيلابدرياستيز دهد شاه آن کشورم گرخراج وكر نهبشمشير زهر آبدار بشوكت از آنجاكنم عزم بلخ كشم خاك توران بايران زمين ز توران زمین نامداران ترك کشیدند چون حلقهٔ بندکی فزايم بكسردان نسرت شعار زتوران زمين همچو افراسياب كنم چون تمرعز متسخير. روم بقيص نمايم شكوه وجلال

جينن را بدربار كردون مدار . چو رویش کنم روز اورا سیاه نمائم ز اقبالش آثبار تبام المايم باسهبدان فرنك پس از آندگرتاچه خواهدخدا هوس باشدم سين هندوستان فرو ريخت كوهرچوازدرج ألب كشيدند بركوش جان سروران رَّمَانَ بوسه دادند، كردند عرض شرف، بخش دیهیم و اورنگ جم زمين تختر كردون كلاه توباد در آید چو سلطان خاور زمین زيمن وجود تو ياينده ايسم که پیچند ازخکم ساحبقران بامر مطاع تو فرمان بريسم شماريم واجب بخود چون نماز ترا بنده بودن به ازسروری چورای تو رأیسی نباشد صواب ز تو عزم و کشور کشودن زمــا نبرد آزمایی ز مردان کار زما برصف كينه جو تاختن كه كردت عطاقادر ذوالجسلال نگنجه درو شوکت و شان تو بگيريم چون قلعهٔ قندهار کل فتح چینیم از آن بوستان

نساب داكس خسر و زنگيار بتاييد و امماد فضل اله نجاشي نكردد مراكر غمالم كنم آنچهباخسروروم و زنگ کشم لشکر آنگه بچین و ختا پس ازقندهارم نخستاین زمان خدرو زمان شاهعاليي نسب درگوش کردند سام آوران ۳۲۹۰ بودقىلەراسجدە كردن چوفرض که ای شهریار سلیمان حشم خذاوند بسجون يناه توياد جهانت سراس بزير نگسن همه از دل وجان تسرا بنده ایم س بندگانرا چه یارای آن ز اخلاص خدمت بنجسا آوریم ترا بندگی کردن ای سرفراز كنيمت ز الجلاس فسرمانبرى بنزد خردمند دانش مآب ٣٢٧٠ ز تو امرو اجرا نمودن زما بر افراشتن رایت از شهریار ز صاحبقران بیرقافسراختسن باین بخت و اقبال وجاهوجلال شود ملك عالم اكر آن تـو باقسال شاهنشه كامكار نماييم آهنگے هندوستان

ز فرماندهش خاتمو تختوتاج عنان تاب كرديم بسر ملك سند نماییم بنا خان توران نبرد بزیر نگین جهان شهریار ۳۲۸۰ نماييم آهنگ تسخس روم پی رزم وپرخاش لشکر کشد بدرگاهت آریم بیچون و چند امام يمن را بجاهت مريد نماييم برزنگيان عرصه تنگ که باشد شب او را سواد سیاه 🕟 شد از بندگی کردنت رو سفید در آن مملکت سرور نامدار بدانسانكه كويد قضا آفرين نماييم آهنگ ملك فرنگ ۲۲۹۰ بهم رسم دیس مسیحا زنیم کنیم آنچه دیگر بود سرنوشت چومسجد صنمخانه را سجده گاه بر آریم از ملك هستیش گرد شه هند یا قیص رومچیست که از سرکشی لشکر آرا بود غلامیت را مینمود اختیار اگر بودی اکنون بدوران تو جبین سای در گاه جاه تو بود

بگیریم از آن مملکت چون خراج چو رای تو گسردید دارای هند بر آریم آنگهز خوارزم کرد چوتوران شدازلطف پروردگار ز نیروی بختت از آن مرزو بوم ز حکم تو قیصر اگر سر کشد کشانش بخاك سيه در كمند نماییم ای قبله کاه امید ازآن کشور آریم پسروبزنگ سیه سرور زنگی رو سیاه براحت چو سایید روی امید نجاشی شود باز در **زنگیار** و گر نه کنیمش شمشی کین باقبالت آنگه ز اقلیم زنگ ز كين آتش اندر كليسا زنيم نمانیم آثار دیس و کنشت نماییم میخانه را خانقاه نماييم آنگهبخاقان نبسرد بييش شكوه تسو فغفور كيست کسی را بعهدت چه بارا بدود گر امروز میبود اسفندیار كحا جاه اسكندر وشان تو یکی از سران سیاه تو بود کے مشہور آفاق باشد بنام باو می نمودیم لشکرکشی بدولت بود چون سليمان بلند بود رشك ايّام اسكندرى بجایش سر آریم در پیشگاه سك بندة آستانت كنيم نیںجیم نا هست یابندکی در آید جهانت بزیس نگین بما مبتوان كفت خدمتكزار كس ازما نكردست تا اينزمان پس از این بدانسانکه باید کنیم جزین نیست رای سیه سروران بنزد خردمنه باشه صواب بفرمسود خاقان جم احتشام ببينند آنسان تدارك نخست نگردند محتاج بر یکدگر بحكمش چو كشتندفرمان يذير نمودند خود را مهتا چنان ازآن عهد قرنی چوآید^(۱)زپس شب تیره بختان ز رویت سپید كهبر تشنه هستآب دادن صواب دف عشرت و انبساط تـو کو مكن شبوهٔ خويشتن را نفاق

٣٣٠٠ سليمان با آن همه احتشام غلامت لمیشد کر از سرکشی تسرا طالع اى سرور ارجمند شكوهت باقبال از سرورى جَنَابِ تو خواهد كراز ما كلاه شهان جهانه ا غلامت كنيم ز امل تو هــر كـز س بندكي يس از آنكهاز لطف جان آفرين چو کمتر غلام تــوای کامگار اکر نه ترا خدمت رایکان • ۳۳۱ بدود باقی ارعدس شاید کنیم كند آنيه نواب صاحبقران همسه رای و تدبیر تو ای جناب بدین گفتگو شد چو ختم کلام که رزم آزمایان بعزم درس*ت* کــه امروز تا چند سال دگر ظفر صيد كردان افليم كير ز بایستنیها در اندك زمان که حاجت نگردد کسی رابکس بیا ساقسیای صبح روز امید ۳۳۲۰ ز لطفم بـآيين جم ده شراب مغنّی نـوای نشاط تـو کـو ازاین پیش باما چو اهل عراق

⁽١) نسخه ، ن ، رسدچون زپس

توجه شاهنشاه سلیمان شان از مفان بعراق بسزم نسخبر فندهار و آگاهی بافنن از طفیان بختیاری و متوجه شدن بتنبیه ایشان

بدوأت چنينشد جنيبت نشن ز دشتمغان رايت افراخته مران ملك را قدر و عزت فزود شود عازم كشور قندهار نماييد زفضل جهان آفرين كشد انتقام از غضب بيدريغ كند عزم تسخير هندوستان شبی را نکوده بآرام روز ۳۳۳۰ که سرعت ازو برق میکرد وام نمود اینجنان عرض درگاه شاه لر بختیاری کشیدست س چو دریا بس چشمه افتاده شور شده سرور و گشته نوبت نـواز چو نامش بود سرفرازی مسراد ز نخوت زند طبل یاغیگسری بفرمود با سروران سپاه ز خاور زمین عازم قندهار بملك لربختيارى شتافت ٣٣٤٠ چنان قهر بربختیاری کند شود باعث عبرت دیگران عـزيمت نماييم از آن ديار كهصاحمقرانوا جزين نيستعزم

فلك قدر سلطان نصرت قرين که چون گشت کار سیه ساخته بخيل و حشم عزم قزويه نمود همي خواست بعدازمهي زانديار يساز آنكه تسخيرآن سرزمين ز اسيهدان ولايت بتيخ باقبال و فتسح و ظفس همعنان بقزوين نياسوده چندى هنوز سبك ييك صرص تك تيز كام در آمید شعجیل از کرد راه که از حکمت ای سرور تاجور ز طغیان آن قوم بر گشته دور مرایشان یکی کردگردن فراز شكوه وجلالت نبارد ساد در اندیشه دارد سیه سروری ازين كفتكو كشت آشفته شاه كه نواب ما بود ازاین دیار عنان باید اکنون از آن راه تافت بجا هم اگر بخت یاری کند كز ايشان نماند بكيتي نشان یس از راه کرمان سوی قندهار نبرد آزمایان چو کردند جزم بحكمش فكندند خيـل سياه زجنبش تزلزل بماهي و ماه ز پرچم علمهای گردون جناب برخسار خورشید و مه شد نقاب پرید از سر گرد افلاك هوش چو بر تارك چرخ نيلي هلال ز سمّ ستوران فلك زير خاك جهان نیستانی پر از شیر س چو ماه جهانتاب و رخشنده مهر بسر چشمه افتاد چون اضطراب ز طوفان آن سیلبر کوه رخت نمودند غارتگری را شعار نماندند از نام هستی نشان سرسر کشان را بسنداختند کے عاجل بود از شمارش دس باسیهبدی داد فرمان چنبن نشاند بخاور زمين جا بجا چو گردید فارغ بخیل و حشم توجه بملك صفاهان نمود ببالين آرام ننهـاده س که شد عازم کشور قندهار جهانرا بر آواز از نای گرد ز فرمانبران شد جنست طلب كه شيديز برخسروش شد غلام هما سایسه آهوی دلیل لقا سود زلف مشكين خويان چين که برباد جزاین نزد کس گره

ز بانگ نفیر قیامت خروش سير خود گردان فرخنده فال ز مانك روا رو زمين لرزه ناك ۲۳۵۰ شد از رمح کردان حدشید فر مه سز علم گشت زیب سپهر ز طوفان آن سیل هامون شتاب کشیدند لرهای بر گشته بخت دليران چو تركان خنجر كزار بیك چشم بس هم زدندرزمان ز تاراج ،گردان چو پرداختند چنان لـر بدست بلان شد أسير یس از قتلو غار**ت** شه**ج**م نگن که باقی از ایشان بیجا مانده را ۳۳۳۰ ز تنبیه لر شاه گردون خیم زرایات فرخنده پرچم گشود ز دامن نیفشانده کرد سفر دو روزی نیاسوده در آن دیار مه سر علم را فلك ساى كرد بجنبيدن خيل فرمود ل بشيرين ادا رخش گلگون خرام مارك جبين توسن باد يا دمش خرمن از خر منش خوشه چين بگفتا هرآنکس دمش دید زه

کشیدند برزیر زراینه زین ۳۳۷۰ همه دیده شد یای تما سر رکاب چوشد زینت افزای آغوش زین بيسالاي كسردون عسالمجناب بدانسانکه شوکت باجلال او سعادت شد اندر رکابش روان تزلزل درآمد بصحرا و کوم چمو خیل ستاره ز دنبال ماه فلك سير شد مهچة مه علم شفق کون حریر سیهر بنفش که نخلی برآید زبالای کوه ۳۳۸۰ که آورد چشم ستاره غبار نبسته هما در فلك آشيسان درخشنده چون در شب تیره ماه زمين كشت رشك بلندآسمان ز دوش دلسران تفك جلوه كن فلك را هلالي در آغوش بود همىزد بهم سنج دست از نشاط چو زلف بتان زینت افزای دوش چو رعنا عروسان خسرامان بناز بروبوم کر مان چو خورشید تاب ۲۳۹۹ نهادند بس آستانش جبين گرفتند انعام و دادنـد؛ باج که رزم آزمایان کشور ستان سابان بے آب در عسن راہ

جنيبت كشان تموسني ابنجنس بيابوس شاهنشه كامياب جلال جهاندار نصرت قرين توكفتي برآمد ملند آفتاب ظفر رهنما شد باقبال أو ز اقبال دولت شدش همنعان بجنبید از جـا بفر و شکوه روان از پیش نصرت آیین سیاه زمین کرد تنگی بخدل و حشم شد از پرچم کاویائی درفش بدست یلان نیزه برآن شکوه بگردون چنان رفت کرد سوار بغیر از پس خود نام آوران مه سر علمهای یسرچم سیاه ز سمه" ستوران آهـو نشـان چو ماران ضحاك بيدادكر تبرزین یلی را که بردوش بود چو دستك زن مجلس انبساط كمند دليران فولاد يوش ز هن سو هيونان گـــردن فراز شد از ماه رایات کردون جناب سران بلوچ بیابان نشین شدند از اطاعت رعیت خراج چنین داد فرمان خدیو زمان یے آنکہ زین سے بود چند گاہ

نمایند پر مشکها چون سحاب یے رہنوردی مینا شدند زمنن شديكر دون وكر دون زجاي رسیدند بیر سرحید قندهار چو ترکان بیغما گشادنــد دست چنین داشت در دل که قرّاق وار ز مردانگی دست یازی کند زرایات اجلال شاه جیان ز خورشید اجالال شاهنشهی ز برگشته بختی علم برکشید شمار سیاهش برون از حساب تهمتن چوروپین تن اسفندیار كەنتوان زكين مشتبركو، زد برون آمد از قلعهٔ قندهار ز فرّ و شکوهش تز لسزل فکند مه رایتش آسمان کیر شد صف آراست چون سدّ اسکندری تهمتن نشرادان رستم فكن کشیدند صف از یمین و بسار براه عداوت فشردند یا دو سد سکندر دو فولاد کوه روایس درآمه به کار اجل ز سهمش سرافیل شد بیشکیب تزلزل در آمد بارش وسما غبار زمین آسمانگین شد

ر ، نمانند تا تشنگان در سراب ملان چون بامرش يذيرا شدند ز چنیسدن خیل و فریساد نای چو فوجی ز گردان مفرد سوار شتاران نهر سوى شران مست ٣٤٠٠ سيهـدار افغـان خنجر كـزار بيغماييان تركتازى كند درین فکر شد با خبر ناکهان مرآن فتنهجو يافت چونآگهي یی رزم و پرخاش لشکر کشید بشوكت فسرونش ز افراسياب همه گرد خصم افکن نامدار وليكن نـدانست آن بيخرد دلی پر زکین از پی گیر و دار ببئياد قصس سيهس بلند ٣٤١٠ غريو نفيرش جهانگير شمد بصحرای کین از یسی داوری سياه ظفر صيد لشكر شكن. بفرمان شاهنشه کامگار فكندنسد طسرح بنساى جفسا دو لشکن نگویمدومحشرشکوه ز هرسوی گشتند کرم جدل برآمده غيرينو نفسر مهس ز غریدن کوس رویس بنسا بلای پر آفت جهانگیر شــد

درآمد مارض و سما اضطراب ۳٤۲۰ درافكنيد آتش بجان جهان شد از سهم قصرفلك كوشهكير سنان رخنه بردل نمودن كرفت سر سر کشان از سنان شد بلند نشان کشت بر تنیر خارا گذار دل از ناوك كينه سوراخ شد که عشّاق را دل ز مژگان یار چنان کشت از کرز خود زرین فلك جست از جا بسان سيند بیا گاو را خوار ماهی نشست ۳۶۳۰ چو سرق درخشنده بر کوهسار سبه تاب شد همچو دریسای قبر زره را شده چشمها جلوه کساه ستوه ازتك، اسبان زین واژگون كهاز تن سروسرزتن ميكريخت که شدشورشانگیزچون بحربن تبرزين چو ابلق بمغفن نشست سجايش نشسته خمدنك ذكس که بار صنوبی بریزد زیاد. چنان شد کهبر ک درخت از تکرک ۲٤٤٠ كمند يلان ازكشاكش كسست سحابی عبان در هوا شد چوقیر اجل از نهیب یلان در گسریزا که شد حلقه مانند چاچی کمان

ز سم ستوران هیجا شتاب شرار تفکهای رزم آوران ز يسرواز فولاد منقار تسر عقاب بلا پر کشودن کرفت كلوكير شد همچوكيسوكمند دل پر دلان صید امید وار س نیزه بر سینه گستاخ شد ز ناوك چنان سينه ها شد فكار چسان کردد آیینه از سنگ کسن شرار تفك بس رساندش كزند بس از کرزهٔ کاوسرسر شکست بخود آشنا تينغ زهر آبدار ز دود تفك آفتاب منيس بصد تیسر کین جای ملد نگاه قطاس ستوران بخون لالمه كون ر کے جان ز تین آنچنان میکسیخت ز چشم زره خون چکید آنقدر بدل ناوك كينه تا يو نشست ر دل تسركين تا نموده كدر س چاك از تيغ آنسان فتاد سیر با قراکند از بید برک س س فرازان ز شمشس خست ز بال دل آزار شهباز تیس کجیم و زره از تفك ریــز ریز چنان شد گرانبار از سر سنان

بخصم افكني بود چون ذوالفقار فروريخت ژاله بسي سينه خست همان دم شد از شهد الميد سير نشستى بسروى زمين يسك وجب بصدريده برخودزره خون كريست چوکشتی کـه نبود درو ناخدا ببنياد عالم درآيد خلل نگشتند از کینه با رحم بار ز رزمآزمایی نگشتند سیر نمودند با هم ز اندازه بیش کشیدند از یکدگر انتقام بنام آوران فتح ونصرت قــرين صدای هزاهز برآمد بماه نبردآوران تيغ آهيخته كرفتند سر از كريزندگان اگر رفت بی زخم پیکان نرفت بمیدان مردی دکر رو نتافت شود نیست از پرتو آفتاب که با شیر غرّان کند ترکتاز بهم از ندم دست افسوس سود بسود روز عیش و نشاط نهنگ كه جامشزند طعنه برماه ومهر بملك نشاط و طرب واليم گل شادی از خاطرش بشکفد كوارا نياشد مي ارغوان

ز برندگی نیغ زهر آبدار ز غرنده رعد تفك بـرق جست بهردل که زدنیش زنبور تیس بفرقی که میخورد تیر از غضب ز تینغ یلان بسته شد راه زیست ٣٤٥٠ بگرداب خيون چرخ عالي بنــًا روي سيل خون گرچنين درجدل سرد آزمایان خنجرگزار ستنزنده مردان چو غرنده شير ز مردانگی زور بازوی خویش بوقت یسین تما بهنگام بــام شدآخر ز لطف جهان آفریــن عنان تسافت افغسان زآوردگاه ز دنسال نخجیر بگریخته غربيش كنان همجو شيرزيان ٣٤٦٠ سلامت كسازچنگ كردان دونت رهایی ز تیغ یلان هرکه یافت بود خیل انجم اگر بی حساب كجما رتبة روبه حيله بماز برويين تن آنكس كه زور آزمود كندخيل ماهى چو آهنگ جنگ بیا ساقسی آن آب یاقــوت چهر بمن ده که در عین خـوشحالیم ازآنمي كەغمگىن كرازوىخورد مغنّی بیا بیتو در کام جان

دو بالا نما انساط مرا ۳٤٧٠ زكوچك دلى همدم راز شو بیفزا بنغمه نشاط مرا چونی راست با من نواساز شو

مسخر نمودن شاهنشاه فلك باركاه فلمه قندهار را

چنین افکند طرح در ساحری یس از فتحاسیهبد قندهار يلانوا زاحسان رسانيد دست ز انعام عامش مرسّع کمس که بارای کس جزخیالش نبود كهشدكنج قارون فرامشزياد ز الطاف شاهائه اشكامياب بسرور سیاهان کشور گشای ميس بما نصرتني اينجنيسن ٣٤٨٠ زجام تمنّا كشيديم مل نیاورد آنسان که بایست بر که برکام دل گیرد از کل کلاب كهحاصل نكريددبرايش خمار عبث میرود سعیما سر بس کلیسد در قلعسهٔ قندهار بمیدان مردی فشارنسد یای اكن باشد ازهفتجوششحصار كلسد در ملك هندوستان نمودند عرض ای فلك باركاه ۳٤۹۰ مها هست خدمتكز اريت فرض

رقم سنج شهنامهٔ نادری که دارای جم قدر گردونوقار بر اورنگ شاهی بشادی نشست شدندى دليران فرخندهفر باركان دولت چنان كرد جود سرائرا ز احسان چنان کردشاد چو کشتند کے دان نصرت مآب بفسرمود دارای فسرخنده رای كهشد كرجهاز لطف جان آفرين ز كلـزار الميـدچيديم كـل وليكن چه حاصل كه نخل ظفر شود باغبان آنزمان کامیاب ز می نشأه یابد کسجا میگسار نگردم كر از مدعا كامور مرا هست مطلب ازین گیرودار اکر نامداران کشور کشای بزودی مسخّ_ص شود **قندهار** بود فتح این قلعه انـ درجهان ز اخلاص با هـم سران سپاه بدانسانكهزين بيش كرديم عرض

همين لحظه كردان نصرت نشان ازین قلعه بر جا نمانند اثر چنین گفت با سروران سیاه عيانست برحضرتم لاكسلام بود كرهمه مشكل آسان كنند نمانند از يسن قلبعه نام ونشان رسانند بنساد آنسرا بآب که رستیم مصافان دشمن شکار مبادا که بر خود قصور آورند دهی را که دروی بود چند عور بسا مرد جنگی نماید تلف بود شهرة عالميي قندهار بهم عاقبت سود دست اسف که بیجا بکشتن رود لشکری كهكرديم اينكونه كشوركشا بتعجيل كارى نكردد درست نیارید تدبیرش آسان کنند بتدبیر گردد نکو کار ها بجز این نگیرد برایم قــرار بريزند طرخ ستيز و جدال نشینند فارغ ز رزمآوری ز س بازگیرنید آهن کلاه نمایند سد ره آب و نان شود تنگے ہے مردم قندھار براه اطاعت كمذارند س

المالد الكر أمر صاحبقران بسکدم چو طوفان یں شور وش دكر باره شاه فلك بـــاركاه که اخلاص رزم آزمایان تمام بچیزی که فرمان دهمآن کنند كنون كركنم جكم ، نام آوران بيك طرفة المدين مثل حباب وليكن بسرآنم نكيرد قسرار مهمه بتسخس ايسن قلعمه زور آورند سیه سرفرازی که گیسرد بزور پی سینهبر تیس سازد هدف بمحكم بنايى چىونىلىحصار شهی کو سیه کــرد بیجا تلف نسازد بــرسم سپه سروري برازنده نبود بنوّاب ما تأمل بهركار بايد نخست خصوصا بكارى كهصد هـوشمند شود سهل با عقل دشوارها ٥١٠ بتسخير اين محكم آيين جصار كهچندى دليسران نصرت مآل سران بهر آسایش لشکری فرازند خركه بسراه وراه ز هن سو بمحصور گردید کان كه شايد بدينگونهاز قحط ،كار نبینند راه نجاتی دکر

كلىسىد در قلعة قندهار سابند از مال و از جان امان ز ایام نگذشته بیش از دوماه بخاك اطاعت نسايس جيين ٣٥٢٠ همانرا نمايمكه بايسد نمود سران جمله كشتند اطاعت يذير مران قلعه رادرمیان چوننگن نزد سوی آن قلعه پرنده پر که جا کردتنگی بیروازرنگ كذشتن ندارست يبك نكاه بوقت گذشتن از آن بوم وبر بافغان خـونخوار هرچندتنگ که لفظ امان آورد. بسرزبان نكردند رحمي باحوال خويش ٣٥٣٠ که شاید کند دردشانرا علاج تنكرد انديشة روز بيس بكوه دماوند زور آزمود نارد کند هـ سيه سروري زهر فوجداری که دارد سیاه کند یشه کی چارهٔ پیل بمست مرآن کار دشوار آسان نکشت ماندىشە اش كرد ناگە خىطور برآنمکه از فضل پروردگار شوم خسرو مشرق وبساختسر ۳۵٤٠ همه آرزویم خیالیست خام

فرستند از عجز بسي گيرودار ز شمشین خور یز نامآوران بدينسان كه گفتم پساز چند گاه سپهدار افغان که از روی کین بافغان ز الطاف رب ودود بحكم خسديو سليمان سرير ز هرسو كرفتند اصحاب دين ز سهم دليران فرخنده فر بافغان كرفتند آنكونه تنك ز بیم هربران به بیراه وراه كرفتي بكف مهررخشنده ، سر کرفتند کردان فیروز جنگ نشدیك كس ازآن ستم پیشگان مران كىنە كوشان بىدادكىش نمودند آيسن خود را لجاج ازآن قومدور از خردهیچکس که نتوان برستم دلیسری نمود بكشور ستانان نبسرد آورى كند چارهٔ شاه را يادشاه بخاشاك نتوان ره سبل بست چوشه دیدماهی دوسهدر گذشت زالهام غسى بموقت حضور که مانند اسکندر نامدار جهانرا مسخّر کنم سربس چنین کر ز دشمن کشم انتقام

تأمل نشايد أزين بيشش بجمشيد فـــر سروران سياه هجوم آورم تاشود کار طے بكيريد اين قلعه را تا بشام بدست آورم یا بدانــدیشرا كشانيد بس كوش اسيهبدان بترتيب لشكر مرخص نمدود سيه سرفرازان نصرت أثر مهیّای روز تسامت شدند وساندند فرمان صاحبقران ز فولاد و آهن خودآرا شدند ستوران مهتای جولانگری علم زدزمشرق برافروخت چهن . پی رزم لشکر کش ملك شام بجنسد از جا بخسيل سياه بلرزید بر خود زبیم گسزنسد نشان قباحت نمودار كشت تزلزل در آمد بصحرا و کوه كل آلودشد چشمهٔ خور زكرد زمين آسمان شد زكردسياه دریدی زهم پردهٔ کوش چرخ که اززندگیشد سرافیلسین فلك خويشتن را فراتر نشاند زمين بيسكون آسمان بيشكيب فضای جهان شد جهنم نشان

بسخيريك قلعه زينيس دكر بفرمود شاه فلك باركاه که خواهم چوفردا درآید زپی . بنیروی طالع ز هنگام بام دهم یا ز کف دولت خوبشرا ادرحكم خود را چو صاحبقران بهریك در لطف و احسان كشود بفرمان دارای فرخنده فر • ٣٥٥٠ خسك ياش راه سلامت شدند برزم آزمایان سیه سروران دلبران جدل را مهيي شدند نلان جمله جویای رزمآوری چوشاهنشه قلعه كيس سيهر ٔ کشیداز افق تیغ مشرق نیام بكشور كشايي جهان يادشاه بفرّو شکوهی که چرخ بلند بكرد فنا آسمان باركشت ز سمّ ستوزان كردون شكوه ۳۵۲۰سیه کشت چشم زمانه زمرد جهان شد ز فولاد يوشان سياه زبانگ دهل شدرسرهوش چوخ چنان نعره زد اژدهای نفیسر چو اژدر، تفكبسكه آتش فشاند ز توپ مهس قسامت نیس ز بس کشتخمیاره آتشفشان

فرو ریخت از آسمان بر زمین بنای جهان گشت یکسر خراب کشیدی زدل گاو ماهی نفس بقلعمه ستانمي نبردند راهههم بر آن قلعهجون سدّاسكندري ز خمیاره وتوب ^(۱)خشتم ز جا نشد ناخن فکر و تدبس مند بحكم خديو فلك آستان چو سیلاب پر شور دریا شکوه بتسخير آن محكم آيين حصار حراسی نه از ناوك كينشان نه بیمی زنوب قیامت اساس دل سبنه را كسرده آماجگاه رساندند خود را بیای حصار ۱۸۵۰ چو براوج چرخ آفتاب بلند شد آندیگری را یکی نسردبان مرآندیگری آتش کین بدر بسالا روی یا ببالا نهاد بناخن یکی کنجکاوی نمود رساندند خود را فسرا بی گزند چو دریای طوفان آشوں خیز که لرزید قصر بلند آسمان کے آواز طوفانے آمدیکوش ز افغان خونخوار خون ربختنده ٣٥٩

بس أز منجنسق بلا سنگ كسن كران شد زمين وفروشدبآب از آن قلعه سنگی که آمد بزیر یلان از دم صبح تما چاشتگاه نیامد خلیل زان همه داوری نجنبید ازان محکم آیین بنا بران قلعه چون آسمان ملند د کر باره کردان کشورستان همه يكدل ويكجهت يك كروه شتابنده گشتند از هس کنار ز انسدازهٔ جان شرینشان مخاطر تهاز سنكك كمنشان هراس بخارا كذر ناوك كينه خواه نمودنسه بمي يل زخندق كذار فسرا برد خود را یکی باکمند بیالا در آیند تا همکنان یکی بسر در قلسعه میزد تس یکی بسر سر دیگری پا نهاد بخنجر یکی بسرج کاوی نسمود نبرد آزمایان بتدبس چند شد آنقلمهزانسيل هامون ستنز بس آمسد ز افغان چنان الامان چوطوفان كند سىلدر ما خروش يلان ازغضب تيغ آهيختند

نشانی ز آنار جنبنده یی ازآنس، سرسر کشان کشت کو زمین آسمان وارجنبش کرفت یس از آنکه کشتند بیحدبتیغ كمه باقى بجا مانده يابد امان از آن هژبران رستم خصال چو ترکان بتاراج پرداختند بفرمان فرماندة كامران نماندند در عرصهٔ روزگار بحكم شهنشاء نصرت قرين و را **نادر آباد** کردند نام (۱) براه نشاط و طرب هاديم از آن آب آتش شرارم بیار که امروز جای تو پر خالیست ازین میژده آگاه کوبانی مسيخس شده كشور قندهار

نماندند با تیغ س زنده یی بحوكان شمشير هسر كامجو زخون سبل هرسو غرنبش كرفت ز افغان سود آوران بيدريغ چنین رفت فرمان صاحبفران بود آنجه در قندهار ست مال پی مال یغماییان تاختند چــو گشتند فارغ ز غارت یلان نشانسی ز آسادی قندهار ۴۹۰۰پنسای نسوی هسم در آنسرزمین نهادند بنیاد ، چهون شد تمام بیا ساقی ای مایسهٔ شادیم از آن بادهٔ خوشگوارم بیار من ده که هنگام خوشحالست چرا مطرب از ما تسو بیگانه یی که بس قهرمان سیهس اقتدار

نامه نوشتن شاهنشاه تاج بخش کشور ستان بفرماندهٔ ممالك هندوستان جنت نشان بطلب خراج

خجسته رقم خامهٔ مشکبار که کشور کشا شاه جمشیدفس بدانسانکه میخواست از کردگار ۳۹۱۰ز تنبیه افغان چو آسوده کشت

سمن را چنین کرد عنبر نگار سلیمان شکوه و سکندر ظفر شد از شوکتش کشور قندهار سمند خیالش در آمد بگشت

⁽۱) لشکر کشی نادرشاه بقندهار در سال ۱۱۶۹ آغاز شد ودر سال ۱۱۵۰ بعد از دوازدهماه محاصره فتجشد

كه برشوكتمملك ايران كمست ازین سرزمین روبایر آن شتافت فرستاد مىسايدم زين ديسار بدانسانکه احباب بس دوستان كراز منپذيرفت بيچون وچند كشم خاك بس چشم خاقان چين که در پیش را یم نباشد صواب کل فتح چینم از آن بوستان بسلطان هند آنچه باید نمود ز الهام غيبي كرفت اين قرار ٣٦٢٠ بمشكين رقم منشيان دبير بكافور كسردند زينت طسراز مخطّط چو خوبان ما چین کنند قلم زن وزيسران دانش قسرين قلم بسركس فتند ماني مشال چـو بهز اد کشتند صفحه نگار نوشتند بس شاء هندوستان دبیری چنین نامه کمتر نگاشت زمضمون رنگین چنینداشتزیب سليمان سياه و فلك ماركاه ٣٦٣٠٠ بكام تـو باشد فلك را مـدار سرا پر دوات چرخ زر "ين قباب چو بام ربیعیت هـ شام باد زابسوام اعيان ايران زمين نشستم باورنگ شاهنشهی ،

در اندیشه اش این چنین نقش بست ز هندوستان بایدم کام بافت یکے نامہ با مرد آموزگار بفرماندة ملك هندوستان كنم خواهشچند ازان ارجمند بشوكت كنم عزم توران زمين فسرستد اكس نامهام را جواب كئم عنزم تسخير هندوستان نمايم ز الطاف رب ودود چو بر رای دارای کردون وقار چنینداد فسرمان شه جم سربر س نافهٔ چین کشایند باز سمن برگ راعنبر آگین کنند بحكم خديو سليمان نكين بسحر آفسینی ز روی کمال زرنگینی کلك گوهــ نثار یکی نامه بر شیوهٔ دوستان كهبرصلح وبرجنك اشعار داشت سرا پای آن نامنهٔ دلفریب که ای شاه جم جاه شوکت پناه بود چون جهان دولتت پایدار مه رایت باد خورشید تاب بشوكت تسرا در جهان نمام باد شنیدی کهاندرمغان پیشازین نهادم بس تاج ظلاللهي

ظفر در رکابم دویدن مگرفت بشوكت شدم عازم قندهار بدانسانك ميخواستم آنچنان ز شوکت بشاهـان کنم افتخار نتابىد جلال وشكدوه مسرا سكندر مثالست اجلال من چو خورشيد تيغم جهانگير شد جهان امن از عدل و دادم بود سزاوار ملك سليمانيم زبار دستها زبار دست منند خديو ظفر صيد دوران منم شهانرا بسرآوردم از روزگار ز فسرماندهی شاه شاهسان منم فزون از ستاره سیاه منست تهادند بر خط فرمان من باین در کسه آرنسد روی نساز در پسن بارگاهند خدمتگزار بافراسیاب و باسفندیاد ز سم ستورم شود بسي شكوه جهاندا مسخّد كنم بيدريغ رود شورش انگسز بش ازخمال در آرم زیاکوه فیولاد را ز خورشید ،گردون سپرافکند بیندد ز کن دست و پای اجل هماورد هريك بصد بهمنند

چوصبح شکوهم دمیدن گرفت بتنبيه افغان خنجر كزار شد از فضل پــروردگار جهان كنون هميجو اسكندر نامدار ٣٦٤٠ كند تنكئ اد ان كروه مسرا سليمان نشان آمد اقبال من مه رایتم آسمان کیــر شد ممدار فلك بسن مسرادم بسود من أمروز اسكندر ثانيم فلك رفعتان جمله يست منند س سرور س فرازان منم منم آنکه با خنجر کین دمار بخيل و سپه فخر خاقان منم فلك قبّه باركاه منست •٣٦٥همه سركشان سر بدوران من شهانی که باشند کردن فراز جهان شهرياران كردون وقار بود شوکت و حشمتم را چه کار شکوه آزمایی کنم کس بکوه كشمهمچوخورشيدهر كهكهتيغ بدريا اكس وانمايـم جلال چــو گيرم بسكف تيخ بيداد را اكر سايه تيغم بسر افكند كمند جلالم بسروز جمدل ٣٦٦٠ سياهم همه كردو رويين تنند

ز شمشیر خون بزشان در خطر کند دست یازی بغرّنده شیر سر آرد برایسم بجای کلاه ز دریای آتش سیا**و خش**وار از ایشان جهانست آشوب خیز كه هريكجريف صداهريمنند برو چون منےجم ستارہ شمں بسان عدد بی نهایت بود نمايم بهر جاكهچون سيلسيل هماورد خیل سپاهم شدن ۲۲۷۰ كه پيشم زخاشاك كمتر بود زیك بحر دوشایگان گوهریم نسب میرسد تا بصاحبقران که گرنرد الفت ببازی درست بنای محبت کنسی پایسدار دو مطلب که دارم اجابت کنی که باشد بنعل ستورم بها ز آب اتک باشد و ملك سند اساس مهواسات دارد بنسا مكن خواب راحت د كربر فراش ٣٦٨٠ همش بوى صلحست همر نگ جنگ ازین دویکیراکه خواهی بگو سخن ختم كردم براين والسلام چوكرديد صفحه نكارش يذيز دىىرى زهوشو خرد بهره ياب

برزم آزمایی اجل راست سی زخیلمهر آنکسکهگردد دلیر بگردی که گویم شود کینه خواه زحكمم نمايند هـ يك كذار بسان نهنگند دریا ستیز بدينكونه كردان سياه منند شمار سیاهم بخواهی اکس که بیرون ز وصف وروایت بود ز نیروی طالع بدینگونه خیل نیاردکسی سد راهم شدن همه سدّ اسکنــدری کــربود چو ماو تو از نسل یك سروریم نیاگان مارا چو از تسرکمان در دوستی میزنم زان نخست براه وفا یا نهیمی استوار بتو آنچه گــويم اطاعت کني یکی آنکه گنجی فرستیمرا د کرآنکه سرحد ایران و هند يذيرفته ات كرشد اينمدعا وگر نه مهیای پرخاش باش مراین کل کهبینی بصدآ بورنگ اکرصلح جو یی و کر جنگ جو بتو صحبت اكنون نمودم تمام ز كلك جواهر نشار دبيس كزين كرد نواب مالك رقماب

چو تعین درخشان ضمیرش منس خرد بهره یی دانش آ مـوز گار ز حاض جوابی سخن آفرین نمودش دليل طريسق صواب بيرسند كويد جـواب نكو به پیغامبر کرد تلقین چنین بكو كاى خديو فلكآستان كه برجبهه امافتد از خشمچين كه بنمايمت فرّ لشكر كشي طريق صلاح ازخرد پيشهجوى ز نادائی از حرف کن دم مزن بکوه گران هم تسرازو مشو س فتنــهانگیــختنرا مخــوار بس آفت رساند بنزدیك و دور که از دولت خود نمانی اثر ز سمّ ستـور سپــاه جـــلال كه كمردى سرانكشت افسوسخا کشانید پیغامبر چون بگوش که بر خسرو هند درپیشگاه هم از حشمتم تما توانی بکو گه از وصف رزم نبرد آوران گهی باش با خشموکین آشنا نيارد مرا بـرسر خشم وكـين پسآنگه نما عزم هندوستان قبا آهنــان مرشـع كـمـر

وزیری دیسین خسرد را مشیر حهان آزمایی پسندیده کار جهان کمالش بزیس نگین برسم رسؤلان صاحب كمثاب ۳۲۹۰کزو آنچه در محفل گفتگو زبائی خداوند ایران زمین که از من بدارای هندوستان مباد آریم بر سر خشم و کین رُ حكم مطاعم مكن سركشي جواب آنچه کویی بیندیش و کوی اساس نمسواسات بـنر هم حزن تو مفروز بر زور و بازو مشو بیرخاشجویسی مسرا بر میار چودریای زخّار آیـــد بشور ۳۷۰۰مکن کاری ایخسرو نامدور كنى كشور خويش را پايمال مكن كارى أيشاه فسرمانه وأ ُدر لعل صاحبقران را زهـوش دگر باره 'بر نامهبر گفت شاه ز یندآنچه دانیزبانی بگو حديثي برايش كهازصلح خوان کہی ازدر مہر والفت برآ كنى شايد آنسانكه آنبى فرين جبین سای اکنون بر این آستان و ۳۷۱ بفوجی ز کردان جمشید فن

بحکم خداولد ایران زمین روان شد زدربار عرش آستان بیا ساقی ای مایهٔ صلح و جنگ بسآ یسین جمشید جم دمبدم بیا ای مغنّی که بسر کام ما بما راست کیشان صاحب مذاق نوا سازما شوکه معشوقه وار

بارسال نامه رسول کسزین بدربسار دارای هندوستان کلمهروکینرا زتوآب ورنگ میم ده میم ده میم رود هفته وسال و ایام ما مخالف نبی گر چواهل عراق بودهمدمم شاهد روزگار

نامه نوشتن فرماندهٔ ممالك هندوستان درجواب نامهٔ سلطان سلیمان نشان و فرستادن بدربار گردون مدار و بر آشفتن صاحبقران

کند مصحفم را مرتبع نسکار چوبر خواند دارای هندو ستان حروفش چوناوك همه دلگذار ۲۷۲۰ که پیشش بود کند تیخ زبان فرود آمده زاسمان برزمین بهر کسجداگانه حجّة تمام بر آشفت بنوشت اینسان جواب شرف بخش دیهیم ظل اللهی سلیمان سریر وفالک آستان عدو بند خاقان کشور گشای بفرق توگسترده ظل اللهی بفرق توگسترده ظل اللهی جهاندار باشی تو اندر جهان ۳۷۳۰ برومهیچه خورشیدر خشنده چهر

بدینگونه کلك جواهس نثار که شهنامهٔ شاه جیم پاسبان مگو نامه بل تیر زهس آبدار مگو نامه برهان قاطع بخوان توگفتی که آن نامهٔ دلنشین کهمیکرد مضمون آنلا کلام شه هند از معنیی آن کتاب که ای زینت بخت و تختشهی خدیو جهان بخش گیتیستان خدیو جهان بخش گیتیستان ظفر صیددارای فسرخنده رای مبارك بود بر تو تاج شهی بود تا مدار بلند آسمان بود خیمهٔ احتشامت سپهر

بدستت ایاغی ز خورشید بـاد مه و مهرباشند دستك نواز فتد اختر دشمنت در وبـــال قضا تبابسع وبخترام توبياد اساس شكوهت بود استوار شود رشك افزاى خلدبسرين خداوند كارا جهان سرورا بلسوح بيان مينسمايد رقسم که بودم بلطف تو المیدوار رسول تو آورد برمن کتساب نه كم بلكه بسيار بسيار داشت برنكي كه نتوانمشوصف كفت چو آینه ام در ضمیس منین بمن از تو غيراز عتاب وخطاب همازصلح بويىهمازجنك داشت درو مندرج بود الميد و بيسم گهی فصلی ازباب کین مینمود و لیکن کجی بود ظاهر زدال ولی بای او بود بد همنشین ولى كافش ازكينهدادى نشان مضامين ارسال كسرده كتساب کند امر و نهی ترا پـیروی چه سود آهـن سردراکوفتن كه با چون منى صلح باشدمحال كز ايمام تيمور صاحبقسان

ما ساقی برم ناهید باد ببزم نشاطت زند زهــره ساز بود مهررای تو دور از زوال همای ظفر صید دام تـو باد بكام توباشد فلكرا مدار ز انصاف وعدل تو روی زمین فلك اقتدارا بلند اختسرا پس ازطمی رسم تعمارف، قلم ه ۳۷۶ کهفرخنده هنگامی آز روز کار چـو پيغمبران رسالت مــآب چو بر التفات تــو اشعار داشت كل انبساطم زخاطر شكفت چومضمون آن كشت صورت يذير محرّر نگردیده بود آن کتاب كل معنيش راكه صد رنگ داشت سراس بسان عصای کلیم کهی در ز مهرو وفا میکشود الفهاش برراستي بود دال ۳۷۵۰ اگر بود نونش بهنیسکی قرین اکر مهر بستی زهـایشمیان غرض اينكه باشد همهناصواب چەحدەت كە كويى چومن خسروى در صلح بیجاست با مامنزن مكن آرزو مگذران ازخيال ز لطف الهيست تا اينسزمان

همه بوده اند از شهی کامور شده شوكتم زيب اين انجمن بفرماندهی کامگــاری کنم نیارد که پیچه بدوران من ۳۷۹۰ زند پنجه با شمسهٔ خاوری نه در ششجهت پنج نوبت اواز چومن شهرياريست والا گهــر فتد هميو موج سرابازصدا فزونست از حــدٌ وصف كسي مدان ، کس نداند بجز کردگار كهچندىست كردىدە يىسرفراز ىخاك سىه بسرده اين آرزو بشوكت جـو من يادشايي كند ز روی خبرد یند من در یذیب ۳۷۷۰ بچوگان تیغم چسان کشته کو نشان چون نماندم بــروز ستيز بتو پــرتــو مهــرم از آن فتاد کنی زین سخنها خیالی دکس دراید بس چونکه کودك دود اکر پند خواهی بگیر از ملال که مك كشورش رادو سلطان بود زنـد دولت جملکی را بهـم در آید بآسانی این سرزمین تو هندوستان را به ایران قیاس ۳۷۸۰

نیاکان ما اندرین بوموبس كنون تا رسيدست نوبت بمــن بشوکت جهان شهریاری کنم كساز سركشي سرزفرمانمن مه رایتم کاه جلوه کری نه درهفت کشور شه سرفراز نه دررېع مسکون نهدرېحروبن شوم کر بدریا شکوه آزمـــا شكوهم بودشوكت آيينبسي اكس لشكرم را ندانم، شمار توای تازه دولت بخود پر مناز بسی چون تو گردنکش تند خو كهدر هند فرمائروايي كند بروعبرت اكنون ازيشان بكس سرسرکشان بنگر ای کامجو بایشان نظر کن که از تیغ تیز چو گفتی کههستیم ازیك نژاد مباد آنکه ای خسرو کامور که از عجز این گفتگو میرود بينديش ازين كفتكو ها مآل نه هندوستان همجو ایر آن بود چو تو سرکشی چون فرازد علم چو اړ انزمينش بزير نگين مكن اىخدىدو سليمان اساس درین بارگاهند مسند نشین بكن باد نخوت بسرون از دماغ بسان گرسنه شکم بر میار تــو باشير روباه بــازى مكن بشمشین و تیانوی بازو مناز مرا نیز شوکت چو اسکندرست . بود کر چه **رویین تن اسفندیار** همه يهلوان و تهمتن تنند عبث سر بیبای تمنّا منه بسود بساز را صيد عنقسا محمال نیارند دریا کرفت از نهنگ همانا که بسرسنگ آیینه زد منس فلك يسر كشايي مكن جهان تیره چون موشد از آه دود خیر کن کے بنمایت رستخیز س خــویشتن را بگیرو بــرو که ده یادشه داشتش در نگین منه یا ز اندازهٔ خـود بـرون بينديش و فرصت غنيمت شمار ز روی غضب کینه جویم کنی چنان زور بازو نمایسم بتو قضا كويد احسن قدر آفرين

هزاران جو شاهان ايد ان زمين برای تمنّای این طرفه باغ بخوان هوس دست ازحرس دار بسست، اینهمه گاو تازی مکن ازین بیشتر اسب خود را متاز زحشمت كرتهمجو دارافرست سیاه تـو در عـرصـهٔ کار زار یلان منم نی کم از رستمند^(۱) رهی را که نارفته کس یا منه • ٣٧٩ ميز با خوداينسان زخامي خيال كر آيد دو عالمسيه بهر جنگ به البرز مشت آنکه از کینه زد تو بازی ، تمنّا همایی مکن بآتش هرانكس كه دست آزمود هوس باشدت كس نبرد و ستيز چو ایزد تسرا دولتی داده نسو ترا بس همان ملك اير ان زمين بتو آنجه بایست کفتم کنون مزا برس خشم وکین بس میار ۳۸۰۰ معاذالله ار تند خـویــم کنی بىدانگونىيە تىغ آزمايىم بتو که بردست وبازوم در روز کین

⁽۱) درین مصراع دوغلط مشهودست . یکی منه بجای منهم .دیگری قافیه رستمدر مقابل تن که مسلماً تحریف کتّابست وظاهراً باید مصراع صحیح چنین باشد ، یه خود کم زرستم یلان منند

جز این بانو دیگر ندارم سخن جواب عتاب کتاب صواب به پیغمبر نامه بسر داد باز بیا ساقی آن لعل سیّال را بده آنقدر تا بجوش آردم بدستم پیاپی چنان ده ایاغ چنان کاتش کین نسوزاندم مغنی مخالف اگر نیستی سر راستی را کنون بیش آر

فتد هر كدامت پسند آن بكن ز تحرير چون گشت انجام ياب كـه آرد بخاقان كردن فـراز بـده اين بـر آشفته احوال را چو بحر خزر در خـروش آردم كهبينم دروصورت هرچه هست كه مانند مشرب شوم تـر دماغ سخن گر رود پرنرنجاندم ۳۸۱۰ چـرا پس بمـا راهبر نيستي كه در مشورت باشدم ابا تو كار

آگاهی یافتن سلطان سلیمان نشان از مضمون نامهٔ فرماندهٔ هندوستان و برآشفتن از آن و مشورت با سپه سروران بجههٔ تسخیرهندوستان و گل فتح چیدن از آن بوستان

رقم زن دبیر خرد بهر یار کهاز هند، چون نامه بر، بازگشت رسولانه تبلیغ آنگه نمود بوقتی که بسودند در پیشگاه دبیری مرآن نامه را سرگشود مگو نامه بل موج بحر ستیز سرا پا محرّر ز باد منی سوادش بخواند اگر روزگار ز مضمون او یافت چون آگهی برآشفته شد قهرمان زمان

چنین مانسد آثار در روزگار
بپابوس شاهی ، سرافساز گشت
کتابی کسه نازل بروگشته بود
ستاده همسه سروران سپاه
بنزد شه آغاز خواندن نمود
همه شرح والفاظش آشوب خیز
کند آتش خشم را دامنی
در آشوب کسردن نگیرد قرار ۲۸۲۰
شرف بخش اورنسک ظلاللهی
شداز خشم موبرتنش چونسنان

بلعل آشنا ساخت در ثمین بسی أدر زالماس تهدبیر سفت چنین شد ز یاقوت گوهر فشان سیه سرفرازان با فرّو هنگ که بوداز شه هند بامن خطاب که فصلی زباب جدل کرده طی چو ارباب رای و خرید پیشگان بتدبس هر يك خيالي درست نمایید بر حضرتم عرضه داشت بدان صاحب رای احسان کنم یس از جبهه سایی بدرگاه شاه بآیین و رسم ستایشگران كشودند اينكونه قفل سخن سيهر روان خاك راه تو باد در آمد چو سلطان خاور زمین شود مشعل أفروز بدرم تو مهر همای ظفس باد شیاز وار چو خورشید مهر شکوهت زوال چو اقبال ،دولت ترا بندهباد بود مهجه از ینجهٔ آفتاب به از سال ماضیت مستقبلت محبّ تس ديده مفسل مباد زمانی نماند صحیح از ملال س ما نداند بجز یای تـو نه تدبیل جوید سیلمان زمور

کل عــارضش آنشي شد ز کين ز اندیشه عنس بفندق بر ُفت پی مشورت با سیه سروران کهای نامداران فیروز جنگ شنیدید آن نامهٔ نا صواب همان مختص بس ز تفسس وي كنون بايداى صاحب انديشكان ۳۸۳۰ کنید از برای مآل از نخست خرد آنجه برلوح خاطرنگاشت كه هريك يسندم فند آن كنه ز روی ادب سروران سیاه ز اخلاص با بكدكر همزيان بمفتاح پاسخ ز درج دهن کے شاہا جھان در پناہ تو باد ترا هفت کشور بزیر نگین بود چتر دار جالالت سيهر بدست شکوهت بوقت شکار ۰ ۳۸٤ نبيند در اوج سپهـ بـ جـ الال شهی بسر جناب تــو یاینده باد کیانی درفش ترا ای جذاب مخاطب بود خرّمی با دلت تصاریف حال تو مُختل میاد دل دشمنت باد اجوف مثال بود رای اسیهبدان رای تو بس مهر رخشان سها را چه نور

کند کی ز اندیشهٔ ما گذار بتخت شهی جای میداشتیم بنزد خردمند نبود صواب ۳۸۵۰ شوداز خرد آئیجه صورت پذیر پذیرای رای خرد پروران نشد رهنمای طریق صواب س درج اندیشه را برکشود چوگل لعلرا شكّر آمنز كرد بكوش سيه سرفرازان كشانمه نسريزد جــز انگارة اين مثال بدانگونـه خواهد شدن دليذير بسی اهل دل سازد از دل بری چنین پر تو افکن بود در ضمیر ۳۸۹۰ شوم کلشن آرای آن بوستان بشو کت در آرم چو ایران زمین كەبىزلف، آنىستدرحسن بار كهنازد بشمشير وخيل وكروه زجاكير وكردنكشانش خراج نمانسم بجا سرور سند رأ زنم آتش كينه برسومنات باحسان اهل دعاجد كنم بايمان نمايمبدل ونكث كفس نمایسم زاسلام بیکانسه را ۳۸۷۰ زنم چون كجك بـرسر پيلمست ازين پيش جز اين نبودم مسراد

به رای توچیزی که محیرد قرار چو شه ما اگس رای میداشتیم بجزرای نـوّاب مالك رقـاب چو آیینهات در ضمیر منیر بسود دلیسند سیه سروران كسىاز سرانچونكەازھىچباب خديه فلك قدر نصرت جنود عقبق يمن را گهر ريسز كرد ُدر بحن اندیشه را برفشاند كه بسر خاطس نقش بند خيال شود کريآن رنگ صورت پذير که چون من که جلوهاز دلبری کنونم چو خورشید رای منیر که عازم شوم سوی هندوستان مرآن ملك را هم بزير نكين جزان كشور اين ملك نايد بكار شه هند را وانمایسم شکوه ستانم زرایان آن ملك باج ز جاگیر خالی کنم هند را كزند شكستن رسانم بلات صنم خانه ها را مساجد کنم ز مرآت هندی برم زنگ کفر كنم خانقه ديس وميخانه را شه هند راتيخ كيس زدست

بسرویش در دوستسی واکنم بود بسر سر زور ولشكر كشي ز کینمه در تند خویی زند دليسرانه كسردن فسرازى بسى بشوكت قسرين كهكرده مسرا كه افسانه ازشوكتش خواندم كهسم ازنسرد وستبز ومصاف ز نسمروی بازو بسرزمآوری كه كويد سيهربرين آفرين می شنوق هندست در ششهام براحت نگيسرم زساقي شراب كهبا كام دل نشأه مي نكوست سيه سرفرازان بخساك ادب نمودند عرضش بفسرخنسدكي بود همچـوگفتار كـردار مـا بمسردی ز ما تیسنم آهیختسن ز اسيهبدان عرصهٔ كمر ودار ظفنس صيدكردن زنام آوران ازو صولت وشیر کیسری زما ز اخلاص بر در گهت جان نشار بود هرچه رایت بدانسان کنیم نماید بتو فر لشکر کشی ىيىش شكوهت زند از مصاف نديسده خمروش سياه تسرا بر آریسم از روز گارش دمسار که ازمیر با وی مدارا کئم زحكمم چواكنون كندس كشي دم از رزم و یرخاشجویی زند کند بیش خود گاوتازی بسی ندانم خمال چـه كـرده مـرا. که اززور و بسازوش ترساندم زمردان زندكهاه لاف وكزاف ۳۸۸۰ کند کرد کارم اگریاوری چنان یشت وی آورم برزمسین جز این هیچ نبود دراندیشهام نكردم ازآنباده تا نشأه ياب خمارى هرا زان شراب آرزوست شه از گفتگوچونفرو بست ل یس از سجدهٔ شیوهٔ بندگی که نیسود بجزبندگسی کار میا ز تو رخش دولت بر انگیختن برافراختن رایت از شهریسار • ٣٨٩ نويد شفقت ز صاحبقران دل ازشاه دادن دلیری ز ما نه ما بنبدكانيم خدمتكزار دهی هرچه فرمان همه آن کنیم که باشد شه هند کر سرکشی چه بارای آنش کهلاف و گزاف همّانا كه نشنيده جاه نسرا بفرمای کز تیمن زهر آبدار

سپاه تو ازوی نسه کمتر سود بنازد اگـر او بفیــلان مست ترا بختیمست نـــزوی کمست ترا هم جهان آفرین یاورست ۳۹۰۰ جدا كانههر يكزاصحاب ديسن که دستت مریز اد کسوید قضا عقابی نماند از ایشان انسر ترا آمد ایران بنزیر نگین بسان سکندر سیده سروری بگیتے بجز نام نسود نشان چه باشد شه هند را اقتدار سیه سرورکشور سند چیست یکی از سیه سرفسرازان تو بزیر نگن آورد سند را ۳۹۱۰ بنوّاب صاحبقران شد يسند چنین رفت فرمان خاقاسش بهرکس ز بایستنی بردهند سران جمله كشتند اطاعت يذير بترتيب لشكس بيرداختند که داردگل نشأ ماش بوی خون که گیرم ز مستیشرنگ ستیز شه کشبور هند رایسم شود بكش نغمسة راك هندوستان که نبود هوای عراقم بسسر ۳۹۲۰ تمنّا بجـزسير لاهور نيـست

کر اوغرّه برخیل لشکر بود قوی پشت اگر اوبسیم وزرست ز نیروی بخت تودر روز کسین بوی کردد آنگونسه تیغ آزما كشد زاغ بيرون زحدكر حشر بآسانی ازلطف(۱)جان آفرین چو ایر آن که بودش بهر کشوری ز تیغ تو از آنهمه سرکشان بآنهـــا نظر کرده در روز گـــار بييش تـو فرماندهٔ هند كيست ز فضل الهي بفسرمان تـو تـواند مسخّر كنــد هندرا چو عرض اميران اختس بلند پس از رسم اشفناق سلطانیش كه اسپهبدان عرض لشكر دهند بحكم خـديو **سليمان** سريــر بگردون سر از فخر افراختند 🕝 بيا ساقى آن بادة لعل كون بهن ده ازآنرشحة فتنهخيز چنان کن کے جاگیر پایمشود بيا مطرب از خواهش دوستان كنون نامو وصف صفاهان مبر خوشم ارهموای نشابور نیست

فسونم مدم از بشان حجاز بخوبان کشمیریم عشقباز نوجه شاهنشاه تاج بخش کشورستان با اشکر دریا خروش بتسخیر ملك هندوستان ومحاربه با ناصر الدوله سرهنك كابل و گرفتارشدن او دردست فازیان نصرت نشان

بدينكونه برصفحة روزكار چو مانی بکام دل دوستان یس از مشورت با سران سیاه که چیندگلفتح ازان بوستان بر افراخته رایت ازقندهار بتعظیم او آسمان کشت خم روان دررکابش سیه سروران یسارش ز خاقان نصرت قــریــن یے دورباشش روان ہے کئے ار خسرامان بشادی گروهاگروه تزلزل فكندند سر آسمان چو دریای قلز مجهان در خروش روان کوه آهن ببیسراه وراه ز چشم مسیحا فتساد آفتاب جهان همیوو دریای آهن بجوش چونور جهانتاب مهرمنس جهان بیشه یی شد پسراز شیرنی عیان کشت ماهی نهان کشت ماه جهان كرد دربرشفق كون لباس

كهر سلك كلك مرشع نكرار رقم زد بتسخيس هندوستان كه كيهان خديو فلك بــاركاه بآهنگ تسخير هندوستان بفرخنده هنگامي ازروز كار بجنبيسه از جا بخيل وحشم ظفر همسفس دولتش همعنان ۳۹۳۰ مرتب ز شهزاد کانش بمین هزاران چو شاهان**ج**م اقتدار ز هرسو دليسران آيسن شكوه ز سانگ روارو نسر د آوران ز جوش نینگان سیداد کوش ز پولاد پوشان آهــن کــلاه فلك شد ز ماه علم كامياب ز موج دلیران یولاد یوش بمنجوق فرخنده كلكون حرير زُرمنح دليران آيسن ظف ۳۹٤٠ زسم ستوران آهـو نگاه تو گفتی که از عکس کلکون مفطاس

زمين رشك كمر دون رفعت جناب چو زلف بتانزينت افزاىدوش نيامد جــز انّــا فتحنا نــوا ز نصر مــنالله و فتح قريــب بصدرنگ املق بسر جلوه کر عيان كشت رخشنده برق از سحاب كهصد بار از برق برده كسرو که بردی نوایش زدل درد ورنج عرب سان تحدى كوبصحر اوكوه ٢٩٥٠ چو خورشیددرچرخ نیلوفری ز هرسو نمودار قموس النّهار عمان چون هلال از بلند آسمان مدانسانكه مرمهن رخشان سحاب چو شاهينزتركش برآوردهس بگیتی ندیدی سیاهمی چنین شده شبوةزندكانسي كسريز بافليم هندوستان كرد ميل زمين بي سكون وفلك بيقرار دعاكـو ملك، اخترآمين كنان ٣٩٦٠ بسروبوم غزنهن شد جلوه کاه گروهی شد ازلشکری پیشتاز ظفر صبد گردان آیین نبسرد بسرهنكي افراسياب احتشام در اقلیم کابل نگهداربرود رساندند صرصر تكانش خبس

رُ نعها شتوران همجا شتاب كمند دليران فولاد يوش بگوش کس از کوس واز کرنا حرس کر ده سر نغمهٔ دل شکیب چوطاوس از عکس رنگ سیر شرر ریخت ستم ستور از شتـــاب. مدانگونه صرص تکان کرمرو چنان نوبتی ازدهل نغمه سنج درای . همونان گــردون شکوه عسان ازسیر قبّه هسای زری كمان هربران نصرت شعار تبسر زين بدست نبسردآوران تن نو خطائرا زره شد حجاب دلیران بصید همای ظفر بچشم مه ومهن چسن بسرين از آن سهمگن سیل آشوب خیز مفرّ و شکوهشرمر آن تند سل كهازموجهاش كشت سيمابوار يسى نصرت لشكرى آنجنان چو برمهجــهٔ رایت آن سیاه بفسرهان فرمانية سرفسراز چو گشتند روزی دوسه رهنورد سيه سرورى ناصر الدوله نام ر فرماندهٔ هند سالار بود چو از پیشتازان آیین ظفر

که در پیشدستی ساشد زوال ندانست با سنل بیجاست زور که خشم آزماید بشاهین شاه در آورد طوفان لشکر بشور دهل را نمود آشنا با دوال چنان کر سرآسمان بردهوش نسرد آزمایی و لشکر کشی بمیدان مردانگی زد قدم باركمان كيتسى فكند اضطراب حوكشتند آكه ازآن رستخيز صف آرا شود خصم هندوسیاه بتیر از کمینگه کشودند پر بخصم افكنى تيغ آهيختند نكشته ببچوكان شمشير كو نیالوده سم ستوری بگیزد ززاغ كمان كوش نشنيده زه تكرديده سروستان بسارور نخسته دلی سینه ناکردهریش شفق گون ز خون کسی بیدریغ تكرده زره ديدة شوق باز ز فولاذ منقار بازخدنگ بزاغان هندی براکندکی بدست نبردآوری شد اسسر بنزد جهان سرور ارجــمند که مرغ ظفر سوی مایال زد

رُ خامی چنان پخت باخود خیال ولىك آنسيهداربسر كشتهدور كجاحد عصفور و زاغسيساه ۳۹۷۰ زکن آن سیهدار آیسن غرور بر افراخت رایت بجاه وجلال سر آورد از کوس رویین خروش دلسرانه بنمود از سرکشی دمانید بس نای زر یسنه دم چوسیل یال کشتهامون شتاب سرد آزمایان آین ستسن ندادند فرصت کم در رزمگاه دلرران بصد همساى ظفر سمند شجاعت بر انگیختند ۳۹۸۰ یلان را سری از سیاه عسدو کسی ناشده جلوه کر در نبرد ز کین نازده کس برابرو گره بسان نهال صنوب ز س برون یای ننهاده ناوك زكيش نكشته سحاب جهمانكيسرتيغ یی سیرکردان کردن فراز نبردآزمایان فیسروز جنگ فکندند در عرصهٔ زنیدگی سیه سرورهند بی داروگیس • ۳۹۹ رساندند او را بخم کمنه شه ازنـــام وىاينچنىن فالزد

بهندوستان هم كند ناصرم شد از لطف شاهنشیی سهر ممند أمان يافت أزجان ودلشاد شد دليل ره كشور هند كسرد بتسخير وى داد نصرت نويد تھادند س برخط بندگے باقبال فتح وظفر همعنان كذركه بآب اتك ننك كرد گذشتند ازآن بحر پرشور نیز ۲۰۰۰ گذر کرد طوفان آنش چوباد زهر برج فتحش دری میگشود نمیشد کسی سد آن تند سیل چو اقلیم لاهور شدجلوه کاه ازآن كشور آهنك دهلي نمود كه ازموجهاش داشت طوفان هراس زبنگاله واز جگنات^(۱)و سند ز لىنور (٣) واقصاى هندو ستان هم از فوج داران رویینه تن هم از زیر بادات (٤) آنس زمین ۲۰۱۰ هم ازگیر ونصرانی واز یهود هم از خیل اسلام نیکوسیر بدهلي فزون از لكوازكرور كه باهريكي بود كوهيعديل

خدا کر دهچون درجهان نادرم اسر گرفتار دام کمند ز قید کسرفتاری آزاد شد وزا شه بگردان آیین نبرد چو رایات شوکت بگایل رسید بزرگان کابل بفـــرخندگی از آنم ملکت شاهشاهنشیان بتسخير پيشاور آهنگ كرد بیکدم نهنگان دریا ستیز توگفتی ازان رود دریا نهاد چو مه شه بهس شهر رو مینمود بشوكت بهر جاكه ميكرد ميل باجلال خاقان حمشيد جاه بشوكت خديو ملايك جنود یی سد آن سیل دریا اساس طلب كرد لشكر خداوند هند ز *کشمیر* واز پتنه ^(۲) و **مولتان** زسرحد دریساکستار دی. ز رایان سر حد توران نشین ز ترك و مغل زاده را در جنود زهفتاد و یك ملت بــدگهــر سیه جمع آمد ز نزدیك و دور بخيلي چنين با دولك زنده فيل

⁽۱) جگنات نامبت ومعبدیست بزرگ درشهریکه بدین نام مشهورمیباشد وشامل قراء و قصبات (۲) پتنه ازشهرهای خوش آب و هوای دکنست در سه منزلی احمدنگر (۳) همان لکهنو ازشهرهای مشهور درمشرق هند (٤) زیرباد نام یکی از جزایرهندست.

بفيلان سوانيز افزود كرمك چنین ساخت پر خاش راساز و بر مک کهچون داد ترتیب دیگراساس دمانيد صور قيامت قيام فرا برد خرگاه چرخ بلند فلك كرده 'جل بند گفتي بير بيىش شكوهش فلكراچهرنگ رباینده هوش از سرودل شکیب چو رعد خروشنده در کوهسار چو صرص شده گردآلود چهر روان حرطرفصد دماوندكه فرو رفت در آب غوّاص وار گریزنده روح روان از بدن نیاورده شاهمی بآورد کماه نميكرد لشكر كشي را خمال که بیند شکوه و سیه سروری که لشکرکشی گیرد ازوی فرا نیارند چیدن اساسی چنین روانشد چوسیلاب آشوبخیز بسان شب تیره روزان سیاه شدهچشمهٔ خدور چو دریای قیر سفیدی نهان وسیاهی عیسان كهدرقير كون بحس يرشور ، موج چو دارا باجلال دارای هند خسديسو زمسان نادر نامدار برو بوم پانی پتش (۱) شدمفس

و توان كردازاينگونهشو كت قياس ما بين شأن وشوكت باين احتشام مرافر اخت رأيات كلكون يرند ز بس شقّة بيرقش جلوه كر ٤٠٢٠ بخيل سياهش جهان بود تنگ صفير نفيرش قيامت تهيب بود بانگ کوسش بنیلی حصار ز سم ستور سیاهش سیمهر ز فیلان که پیکر با شکوه زمین را کران شد بس از فیل بار شد از هست سهمگین کر کدن سپاهی بدینگونه در هیچ کاه اگردیدی افراسیاب آن جلال چهشد شوکت و جاه اسکندری ٤٠٣٠ كجا رفت داراي كشور كشا سيه سرور روم و خاقان چين بشوكت زوهلبي بعزم ستيسز جهانس نمود ازسواد سياه زعكس رخ هنديسان دليس شد ازفوج هندی زروی جهان چنان خيل هندي روان فوج فوج چو رایت بر افراخته رای هند یی رزم **اسکندر** روز کسار ز د**هلی د**و منزلچوشدره سیر

سر افراز خاقان ایران زمین دود بسان بتآمـد بجـاه و جلال بترتيب پرخاش همّت كماشت دو حجم اقتدار قیامت گــروه ز شوکتبگردون سر افراختند بر افراشتند از دوسو بارگاه شه شرق بنـمودآهنگـك شام بیفکند آهوی خورشید ناف شد از آشیان زاغ شب جلوه کی شه هند کردید زنگیسیاه نهادی زانجم بسرخسار خال ٤٠٥٠ نماید تمیز سیاه و سفید نخفتند از اندیشه تاصبحگاه که گردد کرا روز پس گیرودار کرا جامهٔ مرگ در بر نهسد كرا دل بتير غم آماجگاه کهراه عدم را شود ره سیر بدل بسكـه تشويش همراز بود چو انجم نزد دیده بر یکدگس بهم زد خروس سحسرخيز بال سفیده زمشرق دمیدن گسرفت ۲۰۹۰ ز آفاق بسربسود زنگار شب كههندوى شبرا سرايابسوخت قدم رنجه فرمای حالم ببین برد تا زدل رنگ زنگ غمم زبردستها را کنم زیر دست

ظفر جو جهانگير نصرت قرين برافراخت رايات فرخنده فال در آنجایس از آنکه بنگه کذاشت مقابل بهمچون دو گردون شکوه درفش کیسانی بر افراختنــد دوخرگاه گردون ببیراه وراه بآسایش از قصر فیروزه فام زبيم غضنف فران مصاف عقاب فلك چون فروهشت ير شب افکند برقع زرویسیاه زدی شانه بسر طرّهٔ شب هلال نمارست يجون يك كس از اهلديد درآنشب دوسلطان محشرسياه دلیران در اندیشهٔ کارزار كرا آسمان تاج بـر سر نهد كدامن سرآيا شود بي كلاه كهخشنود گردد ز فتح وظفر درآنشب همه ديده ها باز بود یی خواب راحت کسی تاسحر تبير مچو شد نعر مزن از دوال نسيم سحركم وزيدن كرفت شدی خنده زن صبح درکار شب مغ چرخ، آتشچنان برفروخت سرت گردم ای سافیمه جبین بده چند جامي برسم جمم بمن آنقدر ده که گردم چومست

بسان صراحی سجسودم کننه دلم را ز تشویش نبسود قسرار نی بانوای شکس ریسز تسو شبی را توان برد باما بس خردمند از ابلهانش شمسرد

شهانی که مست مسی دولتند بیا ای مغنّسی که سیماب وار چه شد نغمه های فرح خیز تو درین محنت آباد پرشورو ش درین محنت آباد پرشورو ش

معاربهٔ شاهنشاه تاج بخش گینی سنان با محمد شاه فرماندهٔ ممالك هندو سنان در حوالی شاه جهان آباد

شود لشکر آرای میدان کین برآمد چـو بر ابلق تیزگام زكين بر سركوهرخشنده تيغ بكين خواهي ازراى هندوستان فلك ساى شد سرو والا علم زمین آسمان وارجنبش گرفت زافغان يسار آنجهميخواست شد سیردش بشهزادهٔ (۱) کامگار صف آرای گردیدوشد کینه خواه كسرارآن دولشكر نمودى شمار زهندو شماريش بايست لك دو طوفان دودریاد ومحش نشان مقابل چو گشتند بهس ستیسز چومژگانخوبانصفاز هركنار شبوروز باهم نگشته قسريسن خنك خمار كلزار آرام شــد قضا طرفهدامي فكند ازكمند

مدينكونه سلطان نصرت قرين كهجمهد خورشيد كردون خرام کشید از نیام افق بی دریغ ظفر صيد شاه فلك آستان بجنبيد ازجا بخيل و حشم دهل رعد آسا غرنبش گرفت ز گردان ایران بمین راست شد نمود از لـروكرد،قلب استوار ازآنسوی هم رای هندیسیاه ٤٠٨٠ بهمدستي كلك صفحه نگار نوشتی ز گردان ایر ان چویك دولشکر نگویم دو کوه کران بهم آندو سيلاب آشـوبخيز کشیدند چون از یی گیرودار قضاگفت هرگز بروزی چنین قبادوز اجل برهر اندام شد بگیتی چــو صیّاد دل نــاپسند

⁽١) مقصود نصرالله میرزاست که درجنگ هندوستان با پدر بود .

تبس تيشة ريشة انبسساط یلی بست آفت زبرنده تینغ تفك بسرق سوزندة نخل تسن ٩٠٩٠ همای وفا از ره دام شد وفاطرح الفت بعنقسا فكنسد غضب شد طناب مروّت كسل محبت بسيمرغ همخانه شد چومر کان خو مان سر حنگ داشت قضا طرحي افكند بهر ستــز چنین فتنه یی آسمان در زمین اساس قيامت نمودار شد نموداری از وی بود رستخسن ز هرسو یلان گرم جولانگسری ۱۰۰ یر از کرد شد کنبدلاجورد كزو يرده كوش كردون دريه شدی زهرهٔ شیسرآب از هراس که بنیاد گیتی ز جاکنده شد جهانچونجهتم همه سوز کشت سنان برسرافرازی افراخت س كهجون برك شد ترك ازوريز رين چو نخسل صنوبی ز س بارور بتابسد عجب ريسمان ازكمند تو ینه داشتی در تنش سر نبود ۱۱۰ كهاز ژاله برگ كلافسرده شد سان سه مار زلف نژند

تفك اژدها شد بكنج نشاط . بآب روان روان بيدريغ سین کشت سد ره زیستن کله خود سر پوش آرام شد الجفا ساية كين بدلها فكنه چو مهر ازجهان مهرير كنددل زاندیشه هما رحم بیگانه شد سنان، حکر کاوی آهنگ داشت بكبتي جو هنكامية رستخبز كه نا ديده باچشم عبرت گزين زبانگ دهل فتنه بیدار شد قیامت نهآن عرصه کیاه ستیز شدند از یی کین ورزم آوری زسم ستوران كيتي نــورد غریو آنجنان کرنا بسرکشند ز غـر پدن کوس رو سن اساس تبسره بدانگونيه غيرنده شد تفك آتش كينه افروز كشت گشود از کمین کمیان تیمرین سحاب تفك شد چنان ژاله ر مز سنان دلازار خارا كهذر یالان را اجل تا رساند کے زند بفرقي كه ميخورد ازكن عمود چنان از تفك سينه آزرده شد ا کلو گر کر دنکشان شد کمند

شرر ریخت بر خسرمن زندگی ستاره فرو ریخت گفتی ز ماه شدى كاو را تـونيــا استخــوان چو چشم بتان جمله مردم شکار که از پسی رسیدیش تیر دگر که بنمود گم روز را روزگار چــو در بند زنجیں غــرّنــده شیں كه نسر فلك شد سمندر مكان زره کشت از خشت و تیں و سنان بآهو سواران نمود عرصه تنگ بدان رنگ كرديد از عكس تيغ در مسرک از بهلویش باز کرد چنان نیزه از ناوك تیز پس مراز بنىة مغين سركشت خيود دری داشت باز ازبرای اجل که میآمد از کلشنش بوی خون گذر کرد گاو زمین را زناف ز خونات دل شد لبالب بس سر ان سکار جو کار، زار بزاغان هندى زدند از كمين نمودند زور و گرفتند س بشیسران ایران در آوردگاه بسی سرکشان را سر انـداختنـد کھی آنزبر دست واین زیردست دو سیلاب آفت، دو دریا شکوه

تفك بسرق سان از فسروزندكسي شرر زد سم رخش در زرمگـاه ببالی که میخـورد گرز کـران غضنف شعاران آهو سوار ز دل تا نمودی خدنگی گذر جهان آنچنان گشت از کرد نــار هژیران کمند بلا را اسین ۴۱۲۰ شرر جست از نعل توسن چنان فزاكند وخفتان و بسركستوان عقاب كمان آشان خدىك هوا کردد آنسان که از تیره میغ سنان کینه با هر که آغاز کرد ز منقار طوطی چسان نیشکــر جرس وار از ضرب گرز و عمود ز هر حلقه جوشن بروز جدل زخون كشت خنجر چنان لاله كون زبرّندگی تیغ تـارك شكاف ٤١٣٠ جو کشگول درويش دريوزه کن شد از اژدر توپ در کـــار زار كسهى شاهبازان ايران زمين ز نیسروی بازو بتیسغ ظفس کہدی هنديان چو ديـو سياه بر افراخته تيخ كين تاختند كهآن فتحميكردوآن ميشكست دو دستم مصاف قسامت گـروه

دوحيم اقتدار ودوگردونخيم دو محشر نهیب و دو آیین ستم ز یکدیگر ازروی کین انتقام کشیدند از بام تما وقت شام یکیزان دو باسمعیافزوننچید گــل فتــح از بــوستان امید ٤١٤٠ نكسرديد بــا هيچيك بخت يار نیاورد رو بس کسی روز گار ز بیداد گردان بیرحم دل اجل گشت از کار خــود منفعل در آنعـرصه گاه قیامت قیام که میکرد از وی بلا فتنه وام ز پرخاش شیران بجان آمدند ز پویه سٹوه آهــوان آمدنـــد فرو مانده ازتك ستوران هـمه چو اسباب شطرنج بیجان همه 'قطاس ستوران زخون کشت آل تفــك را فتاد اختر انــدر و بال سنانها قلم شد ز شمشیر کین پر ازلخت دلگشت دامان زین زچاچي كماناز كششزه كسيخت پس باز ناوك و يــرواز ريخت نهال فلك ساى والالوا بض بتسرزبن در آمد زیا

سپرهای بی صاحب واژگون چوکشتی شکسته بدریای خون ۱۵۰۰ مه سر علم در هبوط و بال چهو نعل ستوران شده پایمال بخون ابلق خود گردان چنان که در بحر پر شور مرغابیان طناب کمند از کشاکش کسست طناب کمند از کشاکش کسست ازآن سهمگین عرصهٔ پرخط دهد دست پیوسته میزد بس ز بیهم اژدر کرتادا دم نود

ز بسیم اژدر کرتا دم نیزد ز حیرت زره چشم برهم نزد ز طوفان گردان آیین جدل بسد سیاهی نیامد خلل چو سد سکندر در آوردگاه فشردند یا هر دو صف سیاه در گرر بازه بازه برافراخته سپر بر سر آورده تیغ آخته بهم آن دو لشکر در آویختند دو طوفان آتش بهم ریختند بهم آن دو لشکر در آویختند شب و روز آمیخت با یکدگر ۱۹۰۶ غبار آنچنان شد زمین را سحاب که سد شد ره دعوت مستجاب

شكستندكبوپال هم را بمشت

دليران فكندند كيزز درشت

كه ازينجه شدچهره ناخن خراش چو كين خواه چندى بدينسان شدند باقلیم مغرب زمین ، بردرخت خرامید از خیمهٔ نیل فام ز هرسو ببنگاه خودباز کشت دگر یك ززخمسنان جان گشید یکی سر برانوی ماتم نهاد طلبكار مرهم شدآن يكدكر زرخ باسر شك آن دكر خاك شست نبرد آوران جمله اندوهكين چه برروی کار آورد روز گار بیای که خمار شکستن خلمد ز میدان برد گوی نام آوری گرفتار كـــردد بخــم كمند اجل راكه كير ددر آغوش تنك بدانسانكه پروانهبركرد شمع ز ياقوت كوهر چنين ريختشاه بناموس هنكام همخانكيست بباید ز تن پروری دست شست بكين خواهىخصم ازسر كذشت بمیدان بدانگونه افشرد پای ويا تماج اقبال بمرس نهيم توان خواند ما را بناموس و نام جهان ورنه باقى نماند بكس زرزم آزمایے نمودن نوان

نمودند از بسکه با هم تلاش بهم جملهدست وكريبان شدند از آن فتنه جمشد فيروزبخت برای مانجی شه ملک شام نمودند رزم آزمایان ز دشت یکی از جگرخارییکان کشید مكي خسته برخاك نالان فتاد ٤١٧٠ يکي بخيه ميزد بيجاك جگـر یکے، دست از زندگیے باكشست در اندیشهٔ فکر روز بسن که صبح پسین چون شود آشکار كەكلچىن كلىزار نصرت شود کرا فتح و نصرت کند بــاوری كدامين سر افراز آيانژند كه كردد شكار عقاب خدنك در آنشبسران دورشه جمله جمع بدلداری سروران سیاه ٤١٨٠ كه فردادگر روز مردانگيست ز غیرت بآیین مردان نخست ز رسم تن آسود کی در گذشت ز مردی چنان گشترزمآزمای کـه یا در ره داوری سر دهیم اکر باز کردیم از اینجا بکام ز دنیا غرض نــام نیکست و بس زن و مردرا فسرق اندر جهان

بود زال خم گشته قد خوبتس برگیتی بود زنده گویی مدام شده شهرهٔ مشرق و باختر ۱۹۰ کههم نام وی بوده درروزگار نیارد کسی نام او بس زبان نیاید بکار کسی زندگی نیاید بکار کسی زندگی و زن بایدش چادر و معجری ز آسودگی زیستن چون زنان بهست از فکندن برویش خیو کهمرغ سحرخیز آواز خواند بیکجای نگرفت یك کسقرار بلطف خود ایزد کند یاوری

زمردان بی غیرت زن سیس بمردی هرآنکس بسرآوردنام بمردی هرآنکس بسرآوردنام و مسده زار و کر نه جز او آهده صدهزار بمردی نشد چون علمدر جهان بجز نام در ملك پسایندگی هر آنکس که پیچدسرازداوری بود به تن چاك در خسون تیان بمیدان سر مرد گردیسه گو از ینسان ، سخن آنقدرشاهراند در آنشب زتشویش ، سیّاره وار که فردا کرا ، گاه رزم آوری

جبهه سایی فرماندهٔ هندوستان بدربار فلك آسنان و تا ج بخشی شاهنشاه كشررستان باو و از رشته مواصلت پبوند مودت محكم ساخنن

شب تیره را کرد دوران وداع ۲۰۰۰ بفیروزه گون تخت، جمشید مهر بسر تاج بنهاد سلطان روز نبرد آزمایسان ایران زمین ز موج و تلاطم چود دریسا شدند زره تنگ در بسر بجای ایس کشیدندیس توسنان تنگ تنگ چو زد شمع مشرق زخاور شعاع زمشرق بر آمد بکاخ سپهر زرخشنده خورشید گیتی فروز بحکم جهانگیر نصرت قسیدن برخاشجویی مهیّا شدند کردان بسان حسریر بیستند برناقه زر"ینه زنگ زوالا علم پرچم آویختند

اساسى بچينند چون رستخيز یلان خواستند از برای ستیز زسم فسرس گرد نیا خاسته صف کین بمیدان نیاراسته زبان ناگشوده جرس همچـولال ٤٢١٠ غوكوس بر ناشده از دوال نگشته سر افدراز سروسنان ستورى نكرديده مطلق عنان نیفکنده طرح محبّت بگوش صفير نفير قيامت خروش بسان هما سايمه اندازيس نگردیده گردنکشی را بسس بكيتي نبسته خدنك آشيان کسی را نوفته بقربان کمان بدوشي نگرديده زيور كمنـــد چوگیسوی گردنکش دلیسند زره ديدهٔ شوق ننموده باز بسير جوانان كردن فراز نگردیده در خانهٔ زین مقیم یلی زیب دوشش نکوده کجیم رساندند بر شاه شاهان خبر كه از پیشتازان نصرت اثـر خديو جهانكير انجم سپاه کهای کامگار فلك بارگاه [•] فلك بن مراد و جهانت بكام ٤٢٢٠ ترا شد ز اقبال، دولت غلام شه هند دارد سن بندكي بپیش شکوهتاز شرمندگسی كرفته بدست افس سركشي فكنده زكف تيغ لشكركشي رسد اینك از پی بدربار تو امان خواهد از لطف بسیارت کل شادی از باغ دلها شکفت چوآینده این مثردهبرشاه گفت جهانجو خديو فلك اقتدار بفرمان اسكندر دوزكسار بدل گشت بر مجلس آراستن زرويجهان رسم كين خواستن بروقبّههای درخشان چــو مهــر شد افراشته خيمهيي چونسپهر مربع نشين چونكه كرديد شاه باورنگ شوکت دران بارگاه کشیدند صف از یمین و بسار سيه سرفرازان عالى تبار زده دامن بندگی بس کمس ٤٢٣٠ بخدمت اميسران والا كهسر بیا ایستاده شـه و شهریــار بفرمان پذیریش از هس کنار

چو شد مجلس شوکتآراسته

زگردن فسرازان نبو خیاسته

اجازت طلب شاه هندوستان چو از لطف شاهنشیی بافت بار جبین سای شد از سرافکند کی (۱) پی عذر تقصیر خود لب گشاد سرا، سرورا بند کان پیرورا سهایی بدربار ماه آمسدست ز بار. خجالت سرافكندهام حدخویش و قدر تونشناختم ۲۲۶۰ ببخشای بسر من خطا کردهام نباشد سزاوار تــو جز عطا نکویی طریق بزرگان بسود ز بدکردها پوزشم در پذیس ببخشای بسر من کے نشناختم چو سودم زاخلاص روی نیساز بود لایقت آنچه ، بنمای آن بكش تيغ، چون كوسفندم بكش بهایم فرا کیر از مشتری طریق جهان شهسریاران بود ۲۵۰۰ ز لطف از خطا کاریم در گــذر بخاقان چین کرد در روزگار شد از خسرو هند پوزش پذیر چو دل پهلوی خود بصدرشنشاند بذيهيم شاهي سر افراختش بكيهان خديويش بنمسود شاد

شد از شهریار فلك آستان بكرياس دربار كردون مدار برسم ادب در ره بندگی كرفتة بكف افسر و ابستاد که گردون وقارا جهان داورا كدايي بدركاد شاه آمدست زروی تو از کرده شرمندهام بفرمانبریت ار نیسرداختـم بجاخدمتت كر نياوردهام ز نادانی ار رفت از من خطا بدی کردن آیین خردان بود كنوناىجهاندار كردونسرير اگر با تو نرد دغا باختیم بدرگاهت ای خسرو سرفراز نگویم که بنمای بر من چنان اگر رسم قصابیّت هست خوش ز برده فروشیت هست ار سری آگر شیوهات رسم شاها**ن** بود ببخشای و نام گناهم مبس همان کن که اسکندر نامدار ظفر صید شاهنشه جبم سریس بپیشش برسم مواخات خـواند ز لطف خدیوانه بنواختش زفرمان آزادیش مژده داد

⁽١) فتح هندوستان درسال ١١٥١ اتفاق افتاد .

كه كرديدازجان ودل بندماش ز یاقوت کردید کوهـرفشان ز نا سازی طالع اندوهگین هم اینگونه بود وبود کار چرخ دو صاحب حشمرا بروی زمین صف آرا مقابل بهم چونکه کرد مر آندیگری را ز اندوه مات نمیچید گردون اساسی چنسن کجا میشدی در جهان کامیاب همای سعادت شده رام تو بجون من شهى كشته بي همنشين همين فخر برخسروانت بسست چو آن لطف بيرون زانداز ديد دُر مطلب ازمثقب عيرض سفت بود بس مرادت فلكرا مدار شكوه تو اسكندر اجملال باد بسود تا هرا جان تسرائندهام كه ازلطف بنماييم سرفراز بشهر اندر آیی چو مه تا مهی كه سايم بمعراج عــزّت كلاه شوی ذره پرورچورخشندهمهن بفغفور وقيصس كنم افتخسار عيزيمت بدولتسرايش نمود بفرخندكي شاء مهمان نواز بحان مشترى كشت خور شدرا

زاحسان چنان کرد شرمندهاش بدلجوييش شاه شاهنشهان که از دور کر دون مشودل غمین ٤٢٦٠ جزاين نيستآيين و رفتارچرخ بشطراج بازی سپهر برین برای قمار ستیز و نبسرد بكبرا نمايد طريسق نجات کر از شوکت من بروی زمین ز بخشایش حضرتم ایجناب فلك كشته امروز سركام تسو که برمسند شوکت ای بیقرین نصب ا در سعادت نهم هر کسست شه هند از آن قبله کاه امید ٤٢٧٠ كل زندكانش از دل شكفت که شاها جهان تابسودیایدار غلام تو چون دولت اقبال باد چو کردی مسیحا صفت زندهام كنون از توجز ايننخواهمنياز قدم بر سر دیدهٔ من نهـی شوی میهمانیم بخیل و سیاه کنی حاجتم را روا گر ز مهر بسود خسروانیم تما پسایدار شه ازلطف حاجت روایش نمود ٤٢٨٠ چوشد از خرامش قدم رنجهساز بایسوان در آورد حمشید را

ز لعل بدخشان و رخشان گنهر چنان پیشکش کرد در پیشگاه بدانكونه شايسته خدمت نمود بشه بندگی کردنش شد پسند ز اندازه بیرون شفقّت نمور زنسلش مهین دختری خواستگار دو اختر بلند و دو عاليـجناب نمسودند در بسرج عزت قسران قسران دو سعد ستاره جبین كهدرهند وايران دونايي نماند یکانه دو بیگانـه با هـم شدند چوگردید پیوند الفت درست جهان بخش شاهنشه ازملك هند بغرّيد از كـوهــة زنده ييل روان بختیان از یسی همم قطار ز سیم و زرآ نسان یلان بهر معند جرس نغمهٔ کوچ آهنگ کرد فلك را روا رو تــزلزل فــكند فلـكگشت از شقّههای لـوا ز بسخيل لشكرروان فوجفوج زمین از خرامیدن فیل مست ز سم ستور آسمان چـون زمـن بخيل و حشم خسرو سرفسراز

ز یاقوت والماس و ازسیم و زر كزوخير هشدچشم خورشيدوماه که یارا بجز اوکسی را نمود بیاداش خدمت بآن ارجمند سرافرازشاز ميل وصلت نمود شد از بهر شهر ادهٔ نامیدار(۱) ز برج شرف چون مه و آفتاب چوکشتند از یکدیگرکامران بكيتي اثر بخش شد اينچنين ٤٢٩٠ میان دوخسرو جدایشی نمانید دو کشور چـو بادام توأم شدند بنای اساس محبّبت درست برافراخت رايت بتسخير سند چو رعد خروشنده کوس رحیل چو نیسان ز در و کهر بار دارد كهسدطعنهبركنج قارون زدند علم آسان را شفق رنگ كسرد جهانوا غوكوس غلفل فكند بصد رنگ چون رنگرز در قبا ۲۳۰۰ زمین شد غبار و درآمد باوج درآب از گرانی چو کشتی نشست زمین وار از گرد چیرخ برین زراه نور دیده سرکشت باز

۱ ـ درسال ۱ ۱ و ۱ پس از شکست هندوستان و صلح و ساز ش نادر شاه با محمد شاهد ختروی بعقد از دواج نصرالله میرزا در آمد .

چو از بحررود اتك چون نهنگ بیمابل فرستاد بنگاه را نمود از بلان منتخب سي هزار ز موج سپه گشت هامون ستيز ز س چشمهٔ فتح نــا كــامجو هم الياس دولت شدش راهبي بر آورد از کشور سند گرد همىخواست كردد جنيبت نشين شود رەئبورد طنزيق فىسرار قراول سوارانش از رهگــذر مزن دست ویای ستبنز و کرین موافق شدش رایبارای هند شد ازسجدهٔ بند کے بهر ممند ز خاكآب گلنار رويش فــزود بدانسانکه قرص ممه از آفتاب س افراز گردیدوشدرای سند شه شه نشان تخت ودیهیم بخش بفتح و ظفر سوی بنگه شتافت نمـودش جهـانگير پروردگار كهزين پسدر اقليم ايران زمين ز دفتر نمایند حك فرد باج ازين پس ننشينند آسوده حال ز شادی جوان عالم پیسر شد نكرده چنين بخششي هيـچشاه

كذشتند شيران فيروز جنك بدل بست شه کین بد خواه را پی صید نخجیر مفرد سوار پسی ره نوردی چو سیلاب تیز شود همچو اسکندر نامجو ٠٤٣١ بدو خضر اقبال شد همسفر چۆرۈز وشبى چند شد رهنــورد بوقتی که دارای آن سو زمین از آن آتش فتنه سیمــاب وار که ناگه رساندند بروی خس که اینك ز پی میرسد رستخیز چو دیداینچنین حال داری سند كمند اطلاعت بكردن فكند چوبردر گهکاخشه (۱)جبههسود شد از لطف شاهنشهی بهره یاب ۴۳۲۰ بکشور خدایی چو دارای هند پس آنکه جهانگیر اقلیم بخش بفرخندگی رو ازآن ملك تافت ن بشکرانهٔ اینکه در روزگار بفرمانبران داد فسرمان چنین نگیرند دیناری از کس خراج رعایای آن بوم و برتا سه سال چو انعام عامش حهانگیر شد جهان تا بناکشته در هیچگاه

⁽۱) نسخه، ن، شد

بر آید زدست وی اینکار و بس جنان جهان طرب را بهار ۴۳۳۰ فرح بخش روح روانس بده بساط خوشی چیده عیش و نشاط ببزم نشاط و طرب هادیسم قدراست بی پرده در جلوه آر بود بر مراد من ودوستان بجز حضرتش نیست یارای کس
بیا ساقی ای عیش پاینده دار
ازان آب چون ارغوانم بده
که امروز در عالم انبساط
بیا مطرب ای رونق شادیم
سرگوشه گیری چوزاهد مخار
که اکنون مدار بلند آسمان

نامه فرستادن سلطان فیروزجنک بفرماندهان ممالک روم وفرنگک و آگاه ساختن ایشان از تسخیر ممالک هندوستان

چنین مینگارد بلوح بیان خدیو جهانگیر اقلیم بخش کرم کرد افسر چودارای هند بآهنگ کابل جنیبت جهاند که بیزند مشك ختن بر حریر ۱۳۵۶ که ناکرده کشور کشایی دگر که ناکرده کشور و سروروم نویسند نامه بهریك جدا بکافور از مشك چین داد زیب کهمانی بناخن قلم بر شکست کهمانی بناخن قلم بر شکست نمودند لوح و قلم آفرین نمودند لوح و قلم آفرین بنام خداوند آموزگار

خجسته رقم کلك عنبر فشان که شاهنشه تاج ودیهیم بخش پس از آنکه ازلطف بررایسفه سپه سروری را در آنجا نشانه بفرهاود بر منشیان دبیس بقرماندهان ستاره هجوم بفرماندهان ستاره هجوم بیک لفظ و مضمون و یك مدعا بحکمش رقم سنج مانی فریب بخنان شدز بیرنگ، سحر آ فرین زعنبر سمن را چنان نقش بست زگوهی نگاری بآن بی قرین دوگلز ار پر از گل صلح و جنگ در ایدار در ایدار ایمان نامه نامدار

زبانرا بمعنى بيانسى دهد جهان را درآرد بزیر نگین ز سیمه افکنده رونق بشهر یکیرا دهد منصب سروری شود فخر عالم ز تاج نیاز سهارا چو خورشید تابان کند نياردكه اندازدش كس بخاك بسان سكندر كند شه نشان شود چونهما بوم فرخنده في شود همچو نی مارحنظل ندات در انسان و در کال اشیاست شرط باندازهٔ قابلیت بدهس قبای بقا همچو خیّاط چست بشاهان جهانباني آموخته بشاهنشهی در جهان بر گزید شهائراست از خدمتم افتخـار مر این شاهنامه بخوان بندگیر کر آگه نباشی خبر دار باش زصبح شکوهم خبر دار شو چو ایران زمینم بزیر نگین كل فتح چيدم ازان بوستان بدربار جا هم جبین سای شد زاخلاص چون کشت خدمتگزار عطاكردمش هند را با خراج يكي راكه نصر اللهش بود نام

٠٥٠٠ خدا يي كه برجان رواني دهد زلطفش شهنشاه خاور زمين زر مهر را کرده رایج بدهس کریند بیبغمبسری کسی راکه بنماید او سرفراز تواند که موری سلیمان کند كسے راكه بر داشت بزدان ياك كدارا اكر خواهد اندر جهان قضايش تعلق بكبرد أكر کراز شهد فیضش سائیدبرات ۴۳۹۰ ولی قابلیت در اینجاست شرط يس ازلطفحق هركسي راستبهر ببازار هستی قضا از نخست باندازهٔ هر تنبی دوخته مرا چون خدا قابل لطف ديد بمن داد بس شوکت و اقتدار بآگاهی ای خسرو جبم سریر كر ازغفلتي مست، هشيار باش ز خواب کران خیز بیدار شو بدان اینکه از لطف جان آفرین ۴۳۷۰ درآمد برو بوم هندوستان شه هند بر شوکتیم رای شد بکریاس دربار گردون مدار زلطفش سر افراز كردم بتاج ز شهزادگان فلك احتشام

ز وصلت نمودن شود سر سلند بكبتي هممنش بسست افتخار جنيبت جهاندم بآهنگ سند چودریافت دارای سند آگهی کمر بست بر خدمتم رأی سند بديهيم ظلااللهدي سر بلند ٤٣٨٠ رخوارزم ، نصرت شده رهنمون سراس در آرم بزیر نگین كنم عزم تسخير اقليم روم خداوند روم و شهنشاه روس مكن با خود از خام كارى خيال بسى دور باشد باين سرزمين باین کشور آرد از آن مرزو بوم نرفته ز دور فلك سال و مام بآن کشور آیم ز ایران زمین خرد را چو دانشوران پیشه کن ۴۳۹۰ جناب مراهم همان مدعاست نمودن ز فسرمودهام سرکشی در افکن تزلزل ببیراه و راه نمارست از بام تا وقت شام ز كين سدّ سيلاب جاهم شدن سیه کر چه بیرون ز حد داشتم نه یکصد فزودست بل صدهزار کر فتست ناملك ته ران و سند شده رشك اجلال اسكندري

مرخص نمودم که آن ارجمند ز يىوند شىهىزادۇ كامگار يس از تاج بخشى بسلطان هند زرايات اجلال شاهنشيي ز اخلاص مانند دارای هند شد از لطف شاهنشهی بهره مند شکوه جهانگیریم را کنون برآنم که چونملك ایر ان زمین لوا برفرازم از آن مرزو بــوم شوم همجو استندر فيلقوس ز من بشنو ای خسرو بی همال که از کشور هند و خاور زمین رود روزگاری که شاهی هجوم کرم هست یابند کی چند کاه بزودى يسازفتح تموران زمين خبر كردمت با خود انديشه كن اگر میل فرمان پذیری تراست اكر مطلبت هست لشكر كشي بيرخاشجوئي بيارا سياه شه هند با آن همه احتشام . هـماورد خيل سياهـم شدن ز روزی که رایت بر افراشتم كنون لىك بر لشكرم در شمار سواد سیاهم زایران و هند شکوهم ز افزایش لشکری

شکوهم سلیمان نشان آمده هما آشیان بست در سایهام کندهند وایران وتوران کمی بکن چاره کار خود را درست زدست خود آخی شود پایمال کتابیم برین ختم شد والسلام

بینم ظفر توأمان آمده پس از تاج بخشی فزون مایهام بجاهم که زیبد بسرو عالمی غرض ای فلک افتدار از نخست نکرد آنکه اوّل خیال مآل بتو زین کتابست حجّت نمام

ጥጥ

بيك شرح چون كشت انجام ياب خداوند ایران و هندوستان گزین کرد از بهر پیغمبری بتد بسرو تنمكيسن وراى صواب هنرور، جهانديده ، گردونوقار بشرح معانى بيانشان تمام بتاج رسالت سراف راختشان بهريك عطا كرد ديهيم و تحت كه بودند در حسن رشك قمر. كه بوديش دامن فلكرا حجاب چــو از نجم ثاقب بلند آسمان كه بودند هر يك بكوهي عديل رکاب از زرو زین مکلّل بلعل شداز بهرهريك كزين سههزار كه بيرونست ازحدوصف وقياس شدند از خداوند نصرت قسرین چو شوكت شكوهان جيم اقتدار در آمد ترلزل بنیاد زنگ

حدیث صحیح دو فرّخ کتاب جهانجو خديدو سكندر نشأن دو فرخنده رای خرد پروری که بودند آن هر دو عالیجناب و الله عنه الفرين دانش آموز گار بچندین زبان آشنای کلام ز لطف خدیـوانـه بنـواختشان چو فرمانروایان فرخنده بخت دو پنجه غلام مرسم کمر دو خسمه چو خركاه افراسياب مسرسّع نگار از در رایگان دو پنچه جنيبت دو صد ژنده فيل ز زریفت جلیوش و از سیم نعل . ز روین تنان چو اسفندیار ٤٤٢٠ ميتا شد آنگونه ديگر اساس مـرخص چو پيغمبران گزين ز کریاس در بار گردون مدار نمودند آهنگ روم و فرنگ

توان گفت برآن دو عالیجناب بیا ساقسی آن ابر یاقوت بار بمن ده که در ملك پایندگی بیا مطرب ای عشرت آیین نوا که بنتو بمنخانهٔ انساط

رسول او لوالعرم صاحب کتاب گل خیر عیش وطرب را بهار ز لطفت کنم شادمان زندگی بکش جانفرا نغمهٔ دلگشا نگردد کسی نشأه یاب ازشراب

وزیمت شاهنشاه فلك بارگاه بتسخیر خوارزا و رزا با سپداران گینه ور و مظفر گشتن و مسخیر ساختن آن برا و بر

جهانگیر سلطان اقلیم بخش
که چوندادتشریف برملك سند
پس از تمشیت دادن آن دیار
بتسخیر توران زمین عزم کرد
بجنبید از جا بخیل وحشم
مه سر علم آسمانگیر شد
غو رعد غرّنده کوس کوچ
حدی گو بطرزی هیونرا جرس
صفیر نفیر قیامت خروش
فرو رفت آنگونه سر ولوا
فرو رفت آنگونه سر ولوا
زمین شدچنان کرد در آن بسیج
تفکها نبرداوران را بدوش
زبان سنان یسلان شد دراز
زبان سنان یسلان شد دراز

بتسخیر توران چنین راندرخش زیمن قدومش چو اقلیم هند ۲۵۳۰ ظفر صید شاهنشه کسامگار زکابل نخست عزم خوارزم کرد بشوکت بر افسراخت والاعلم شد غسریو روا رو جهانگیس شد سرگرد افلاك را ساخت پوچ که بختی شدن کرد گردون هوس ز دل برد آرام و از عقل هوش که گردید پیر فلک را عصا چو بر تارك چرخ نیلی ، هلال چو بر تارك چرخ نیلی ، هلال چو ماران ضحاك بیداد گوش برمح سماك از پی طعنه باز برمح سماك از پی طعنه باز

که زلف مسلسل ز روی بتان شده اطلس آسمان بيسره مند دلاوین مانند زلف بهتان کله خود گردان نصرت جناب فروزنده چون رای روشندلان که گردید درآب ، ماهی کباب چو زلف رسای بتان فتنه بار فلك بر غيار و زمين ير ز ماه هـمى سود مانند بال ملك چو دریایقلزم جهان درخروش چو صبح سعادات شد نيم وز بطی منازل چو خورشید و ماه ز سرحد توران بر آوردگرد چو شد کشور بلیخ خورشید تاب تهادند س بر خط بندگی چو بستند از بهر خدمت کمر بتسخير خوارزم همت كماشت یی سد آن سل دریا شکوه ساراست لشكر دو ينجه هزار ز مردی حریف دو بنجاه مرد بسرویین تنی شهمره روزگار دلير و تهمش تـن و تند خـو برزم آزمایی چو افراسیاب کهاز کو کمهش کو مراساخت دشت نبارد شود لشكر آرا چنين

درآویخت ازمهچه پرچم چنان كاني درفش شفق كون يرند أقطاس ستوران آهو نشان مه سر علمهای خورشید تاپ دلف وز چون دولت مقبلان چنان در ق زد نعل هامون شتاب • ٤٤٥٠ كمند هريسران دشمسن شكار ز سمَّ ستوران آهـــو نــکــاه . یر خود گردنکشان بر فلک رُ آهـن غــلامان فــولاد يــوش چهو از ماه رایات شد نمیم روز بشوكت خديو فلك باركاه چو روز وشبی چند شد ره نورد نخست از مــه رايــت آنجناب بزركان اوزبك بيايندكي سیه سرفرازان آن بــوم و بــر ٤٤٦٠ سرير آور، آن سرزمين وأكذاشت سيهدار خوارزمي با شكوه ز ترکان خونخوار خنجر گزار كه بودند هر يك بسروز نبرد همه يهلوان همجو اسفنديار نبرد آور و گرد و پرخاشجو زخوارزم بالشكريي حساب سيدان كين رايت افراز كشت بفر و شکـوهیکـه فغفور چیه.

سپہر برین خاك عالم بسر ز رعد غوكـوس غلغل فكـن ٤٤٧٠ بود رایت احتشامش ستون بشوكت كشيدست دارا حش خداوند ایران و هندوستان عیان شد بیگیتی نشان نشور كشيدندصف چون دوصاحب لوا چوعنقا شد آرام، عزلت كزين قضا در زمین ریخت طرح نبرد یی صید جان بال و پر باز کرد خسك خاربر ياى راحت شكست قرار از تحمّل رمیدن کرفت ٤٤٨٠ وفاکشت دام جـفا را در چــار كمينگاه تير بالاشد كمان سنان فتنه انگمخت ازهر كنار از سن قسروان تا بآن قبروان دو دریای آهن در آمد بنجوش در آمد بجنبش زمین و زمان همه ماهیش خنجر و تیغ تیز قىام قىامىت جهانىكىر شد كەگردىدكركوش چرخ بلند سرافیل را صور از یاد شد ۳٤۹۰ فلك همجو غربال شد خاك بيز تفك آتش فتنه انكيز شد هزاران شب وروز شد جلوه کی

شد از گرد آن خیل محشر اثر بكيتي نفيرش تنزلزل فكن ز رفعت برین خیمهٔ نلکون تو گفتی برزم سکندر مگ شكوه خديو فلك آستان نمودار چون گشت از راه دور زهر سوى چون سدّ سيل بـلا بلا كشت معمار بنياد كين ز سمّ فرس آنجه بسر رفت گرد عقاب اجل جلوه آغاز كرد دراند بشهها نخل كن ريشه بست چو سیماب دلها تیبدن کرفت بشاهين وحشت سكون شد شكار یسی صید شهباز روح روان بخون ریختن همچو مژگان یار سه شد جهان از قبا آهنان دو عالم سپاه قسیامت خسروش ز طوفان پر شور رزم آوران محیطی ز فولاد شد مدوج ریز غمار زمسن آسمان کیر شد صدا از تبیره چنان شد بلند جهان از غمو کوس بسر باد شد ز سمهٔ ستبور و ز تیس ستینز سم باد پایان شرر ریــز شد بـگنتي تفـك را ز دود شرر

سر فرقدان داشت از وی خطر که گم کرد خورشیدرا روز کار سنان گشت افعی صفت، مهره باز فرو هشت يو طاير آسمان بدن قال خشت فولاد شد سه عنص بنك مركز أندر جهان ير تبر آمد حجاب فلك برون آمد از ماه و ماهی فغان تبرزين سرسرفرازان شكست بروز سه کشت دوران دوچار برویش گشودی ازین ره دو در روان کردداز آند کر یك روان توگفتي كشيدست خورشيدتيغ كه جوشيد ازو چشمهٔ آفتاب تكاور شناور بسان نهنك بسان حساب مي ارغوان ز خون دليران زمين لاله زار فضای جهان بر زشیر و پلنگ چنان از تفك مير وشددر عو ترك زره سان قزاکند و برکستوان كه شد سيل از خانهٔ زين روان بگلزار هستی در آمد بس درآورد گردن بخم كمند

روانسيل خون شد بچرخبرين

مگردونزیس نیزه افراختس جهان آنچنان نیره شد از غبار بيشت دلران كردن فراز زسهم عقاب كمان آشيان دل آماج برتیر بیداد شد ز ضرب سم بادیا شد عیان ٠٠٠٠ شرار تفك سوخت بال ملك ز ضرب تبرزين ونوك سنان عمود كران، بالكردان شكست ز دود تفك اندران كس و دار خدنگی که بنمود (۱۱) از دل گذر كه ازيك درشمر ككآيدوان بهر کرد تیغ آخته بی دریغ فلك شد چنان برق شمشير تاب بدریای پرشور خون روزجنگ بكرداب خون زورق آسمان ٤٥١٠ ز سم ستوران فلك ير غسار ز يرخاشجويان فيسروز جنگ چساننجلراكرددازژالەبرك شد از ناچخ وبید بر کے سنان زچشم آنچنان شدزر مخون چکان بسی سروقــامتِ ز ضــربِ تبس سی گرد نام آور ارجمند بسراز کشته جاتنگ شد برزمن

(١) نسخةً ، م ، خدنگ بلان كرد

حجوبار صنوبر فتاده بخاك زمین در نشیب و فلك در فراز ز دود تفاك چشم خورشيد تنار ٤٥٢٠ نمودند كردان آييس ستم ستوه آمد از قطر م اسب وسوار که بدخواه را نیست میلگریز نجنبید از جای مانند کوه چوسیل بلا در خروش آمدند بتركمان يرخماشجو تماختند تزلزل درآمه بماهمي و ماه درآمیخت باهم زمین و زمان جهان از هربران بیسرداختند تذروان شكار عقابان شدند ٤٥٣٠ ازآن حمله بنهاد رو درگریز بیاشید از هم دماوند کوه بخه اوز هزان ورطه بردندرخت فكندند در قلعه طرح جدال که سیلات راسدنگردد حصار زهر سو چوطوفان آشوب خيز چو سیل بــ الا شورش انگیختند اجل گفت بس دیگر از حد گذشت که کرده هلاکی ببغدادیسان بسلاب خون داد رخت بقا ٤٥٤٠ نسارد ستادن بس تنسه باد که چون رستمی باشدت در کمین

سرسر كشان شد زشمشير چاك ز گرز و س نیسزهٔ سر فسراز مه س علم در محاق از غیار بسی زور بازوی خـود را بهـم فرو ماندبازوی مردان ز کــار چو دیدند مردان آسن ستنز ز سدل سياه قسامت شكوه بطوفان نمودن بجوش آمدند بمردانگی تیغ کین آختند زمین دید طوفان سیل سیاه ز سمّ ستــوران آهـــو نشان يلنك افكنان ناوك انداختند عقابان ز هر سو شتابان شدند بيكباره بدخواهآ يين ستيز ز طوفان آن سبل در ما شکوه گروهی ز ترکان برگشته بخت نكردند باخويش فكسر مآل کسیرا نکرد این زخاطر گذر نبردآزمایان آسین ستیز بآن محكم آيين بنــا ريختند ربس تركاز تيغ كين كشته كشت نمودند كردان بتركان همسان ز تیخ بلان مانده سر یا بجا كشدكرحش يشه ازحدزياد مشو غرّه روپین تنی کر بکین

منه یا بمیدان افراسیاب نیاری گذشتن ز دریای نیل بیای سران نه سربندگی باورنگ اجلال خرّم نشست(۱) بعزم سمر قند شد حلوه كس خوانين اقليم توران زمين بدرگاه جاهش نهادند سس رساندند باج و گرفتند تاج نمودند از بندكيش افتخار شکوهش در آورد زیس نگین نگهدار در هی دیاری گذاشت يسآهنك ملك بخارا نمود خديو بخارا چو شد باحس ز روی خرد گشت عبرت یدیر طريق شه هند را پيشه كرد جبین سای در گاه شاهنشهی زخاقان تورانش ممتاز كرد نشانید بر تخت سلطانیش شرفناب شد همچو خورشيدزر رخ شاهد خطبه را داد زیب جهان بخش شاه سليمان نكين فتادش هوای خراسان بسس شه دین علی بن موسی الرضا بر افزاخت رايات فرخنده فال

چو رستم نبی کر تھمتن جناب تنومند هر چند باشی چوپیل اکر داری امّید یایندگی چو فتحے چنین شاہ راداددست یس از چند روزی از آن بوموبر شر فیاب از و گشت چون آن زمین زده دامن بندگی برکس ٠٥٥٠ نهادند بر دوش بار خراج بفرماندهسان سيهر اقتدار ز اقليم خوارزم تاحد خين بهر کشوریفوجداری گذاشت زتركان سيه را دو بالانمود زعزم خداوند آيسن ظفس ز خوارزمیان زجان گشتهسیر زفرهنك باخويشانديشه كرد یی بندگی شد زکار آگهی شهازلطفخاصس سرافرازكرد ٤٥٦٠ سر افراخت از تاج خاقانیش زنام شهنشه دران بوم وبي زدرهاى القاب مدحش خطيب يس از طي وتسخير توران زمين نكرده دران ملك چندى مقر بطوف در کعیهٔ مدعیا زملك بخارا ببجاء و جلال

۱- تسخير خو ارزم در سال ۱ ۱ ۱ ميباشد

بشو کت بسوی خراسان زمین بیا ساقی آن بادهٔ ارغوان بمن ده که دوران بکام منست بیا مطرب از نغمهٔ دلکشم کهتا هستم اندرجهان پایدار

روان شد زاقلیم توران زمین
که آب روان نیست بی اوروان
بفرخندگی عیش رام منست
ببزم طرب کن چنان دلخوشم ۲۵۷۰ نگردم بدام کدورت دوچار

وزیمت شاهنشاه زمان از ترکستان بخراسان ومشورت باسپه سروران بجت ثنیه لکز"یهٔ شوع و تسخیر مملکت روع

دهد پرنیان سخن را طراز خداوند ایران و توران و سند ز توران بملك خراسان زمين شد ازمشهر شاهدین فیض باب كند فخر دايم بعرش بريان کلی از کلستان صبحش بهشت حمام حریم درش جیرییل صفا بخش رخسار رخشنده مهر کند آسمان روز و شبسعیها ۲۵۸۰ كههرطوف اوصدحج اكبرست جهانجه خديو سليمان نكين مآرام بنشست آسوده حال ز دور سپهر برين سال وماه خمالات كشورگشايي هجـوم شكفتي كلمشورت رنك وزك بسر تاج بنهاد سلطان روز

ىدىنسان تكارندة سيحرسان که دیهیم بخش جهاندارهند چو آمد بفتح و ظفر هم قرین فروهشت تا پای زر ّین رکاب چە مشهد كەازخاكياكش زمين غبار درش مشك و عنبر سرشت كمين چاكرآستانش خليل حضيض درش تاج اوج سپهسر بطوف درش همجو اهل صفا از آن آسمان طایف آندرست يس ازخاكبوس شهنشاه دين بدولت در ایوان جام وجلال نسرفته ز ایّام آرام شاه نمودی در اندیشهاش بهرروم ز گلزار رایش بتدبیر جنگ سحر که کهاز میر کنتے فروز

س افراز دارای فرخنده فس چوعیمی کهبرچرخ اخضرنشست خوانین جم قدر شوکت پناه گل سرخ را شگر آمیز کرد همه جمع گشتند دربارگاه ستادند امیران کشور گشا زاركان دولت چوشد استـوار زیاقوت کون ُدرج ، کوهرفشان يسنديده رايان آيين ظفر شد از لطف حقآنچه میخواستم بفرماندهي جملكسي تساجدار در آمد بزودی بسزیر نگین شد اقبال بسردولتم همسفس كل فتح چيدم ازان بوستان كز ايسام صاحبقران تابحال شه شهریاران کردن فسراز بدوشش نهاديم بار خراج نموديمش از خسروى ناهدور نموديم آهنك تسخير سند مسخّے زیروی اجلال ما كشيديم چون حلقه بندكسي در آوردم آنملك را در نگين که ذاتش مبرًّا بـود از زوال روان در رکابم شه **کاشغ**ر که لایق بدارای ، ما را بود

خديو جيم آيين والا گهـس باورنگ شاهنشهی بر نشست ٤٥٩٠ باحضار نسام آوران سيساه عقیق یمن راگھر ریز کرد بفرمان شه سروران سياه یس از سجدهٔ بندگی جا بجا معلّے، رواقجھان شہریار بدينكونه شد شاه شاهنشهان کهای سرفرازان جمشید فر بدولت سيه تا بياراستم بایر آن که بودیش ده نامدار زنیروی بختم مران سر زمین ٤٦٠٠ چوبل طالعم شد ظفی راهبس شدمعازم ملك هندوستان زفرمانروای سکندر جلال دران سرزمین بـودنوبتنواز گرفتیم با ضرب شمشیں باج س افراز كرديمش ازتاج زر چوشد بندهٔ رای مارای هند شدآن سرزمین هم باقبال ما بگوش خديوش بفرخندگي ظفر رهبرم شد التوران زمين ٤٦١٠ شداز لطف شاهنشه ذوالجلال جنيبت كشم خسرو بساختر ز ملك جهان آنچه بــر جابود

يجز كشور روم وملك فرنك شكفتست اكنون باين رنگ وبو پی آنکه نیکی ببد نارواست يسآنكه بخبل ظفر احتشام تزلزل در آرم بآن مرزوبوم نوازم دران ملك ، زر" بنه كـوس كنم چون سليمان سپهسروري نباشد بررای اهل بهس ٤٦٢٠ بود صاحب سگه و شهــريـــار بسا مرد از وی شده کامیجوی برجاهل و عاقل و نبكو بد دوسلطان بیك ملك دركارنیست بسی گوهر از مثقب رای سفت یس از سجده کردنسرانسیاه همه يكدل ويك جهت يكزبان بود بر مرادت فلك را مدار بحكمت قضاو قدر توأمان سرسركشان خاك راه تو بـاد ٤٦٣٠ چو قبص هزارت مگتی غیلام بما هست خدمتگزاریت فرمن تخلّف ز امر تو یارای کیست سروجان فدا ساختن ازسران زنام آوران یا فشردن برزم اطاعت نمودن بجان از سیاه بلشكر زبدخواه كينخواستن

نباشد بـزيـر سيهن دورنگ ز کلزار خاطر کے آرزو که اوّل زایم ی کنم بازخواست ازيشان كشم چـون بتيغ انتقام شوم لشکر آرای اقلیم روم بشوكت جو اسكندر فيلقه س نهم پا باورنگ اسکندری بملك جيان وسعتسي آنقمدر که دروی دو دارای کردون و قار عروس جهان گرچه پر دیده شوی ولی کرده قطع نظـر از خرد دو شوهر بیك زن سزاوارنیست ازین نکته ها شاه بسیار گفت ل از گفتگو چون فروبست شاه بخاك ره شاه شاهنشهان چنىن عرض كردنىدكاي كامكار بود دولتت در جهان جاودان خداوند بسجون يناه تو باد فلك باشدت خدمة احتشام بدانسانكهزين ييشكر ديمعرض سرا نرا بجز رای شه رای نیست بود حکم کردن ز فرماندهان بنيروى اقبال از شاه عزم در گنج احسان گشودن ز شاه ز صاحبقران لشكر آراستن

که بندد بیاجوج افساد سند نه کم ازسلیمانواسکندر ست کند مشورت با سران سیاه شه هند را بود ازان بیشتر ز افتاد کی زیردست نــو شد وراكل دركاه سازيم نيز يسازآنكه آگه شودخواندكار نگردد کمان بندهٔ در گهت که کردیم با سایر سرکشان که درقص قیص کند، جای بوم که گردن فرازی زنام آوران شود لشکر آرای آن مرزو بوم مه وسال نا رفته از روز کار قدم بن سرین سکندار زند رساند بكرياس كردون اساس بودراغب سیر آن بــوم وبر نمارند دم زد سیه سروران ناشد كهشاه فلك اقتدار كشد بهر تسخير ملكشحشم بدولت شود رخش همّت نشين شود رخش جاهش قدمرنجهساز جز آن نیست رای سران سپاه كه از جانودل جمله في مان بريم جهانجو خديو فلك احتشام ز مشهد نمایند نقل مکان

جناب تراجون سكندر سزد شکوهت که دروی ظفر رهبرست ٤٦٤٠ جهان سرور روم چبود که شاه جهانداری و لشکر و ملك و زر بآن رفعت و جماه يست تو شد زلسروى بختت بشمشسين تيز ز عزم توای سرور نامدار نساید جس کی بخاك رهت ز محكمت نماييم با وي همان نماييم ويران چنان ملك روم نماید اکر حکم صاحبقران كند عزم تسخير اقليم روم ٤٦٥٠ باقبال شاهنشهم كامكار علم بر در قصر قیصر زید سیه سرور روم رابی هراس چو طبع هیون تو ای کامور بررای نوّاب صاحبقران که درقیص آن رتبه و اعتبار زارض مقدس فرازد علم نهد پا بچشم رکاب زریسن شب و روز در طی راه دراز کنون آنچه در آن بود رای شاه ٤٦٦٠ بفرماى خدمت بجا آوريم سرانرا چوشد عرض مطلب تمام چنین داد فرمان که اسیهدان

بفرمان وی خیمه بیرونزدند بیا ساقی ای شمع مجلسفروز بمن ده از آن آب یاقوت فام چنان ساز مستم کهگاه خمار بیا مطرب ای خرمن غصه سوز بکیتی دو روزی که پاینده بی دمی خرم وشاد و آسوده حال

سرا پرده بر طرف هامون زدند چراغ دلم را زروی تو سوز که پیرمغان باداه ش کرده نمام زنم پنجه همراه اسفندیار که فرصت غنیمت بود چندروز عبث در غم روز آینده یمی به از عمر صد سالهٔ با ملال

توجه شاهنشاه فلك بارگاه بدافستان و تنبیه جماحت لکزی شوعواز آ نجا منوجه گردیدن بتسخیر مملکت روعو گرفتن قلمه کر کوك و هزیمت بموصل از آن مرزوبوع

که بر خواست آواز کوس رحیل ۲۹۷۰ که تنگست جا برسپه سروران برن خیمه چون ابر در کوهسار مکش رنج دهقان زکشت و درو نباشد ره امن جز این طریحق چو دل گوشه یی پهلوی ما نشین ببین در عقب چیست بیجا مخند ببین در عقب چیست بیجا مخند فرو نه سربار مندیل را نخواهی دگر خاطرش جمع دید نخواهی دگر خاطرش جمع دید عجب فتنه یی خواهد انگیختن ۲۹۸۰ عجب فریدی بهر رهگذر کسی راه جز عقل ننمایدت

خروشان شوای طبل برپشت پیل فرائر بزن خیمه ای آسمان سرای خودای کدخدا واگذار بکش پای بر دامن ای راهرو چو سیمرغ کنجی نشین ای وفیق توای خاطر جمع عزلت گزین توای خاطر جمع عزلت گزین توای تاجر انبساط و نشاط مدرس بگو درس تعطیل را امام ای مرید امامت مخواه از امام ای مرید که فرداست دیگر ازین پس بسر جهانراست دیگر ازین پس بسر اگر ملك آسودگی بایدن

اکر بشنوی حرف نشنیده کس كه راء سلامت همينست وبس خرد را بخود محرم راز کن زروی خود یند من در یذیر توجه بتسخير اقليم روم شده دلو مانند يوسف مقام زمین سفت تر گشته از هفت جوش بميدان كيتي شده ژاله بار بسرخود یخ ، آب را از حباب ز چله نشینی شده کوشه کیر بحدّی که در دل شرارش فسرد مژه کشت چونرشته یی پر گهر كهشدخشك چون جدول تيغزود هوا تیره از ابر چون آبنوس ز بسربود آسودگی زخمدار قضا مهربان كشت در عالمش برافراخت ازارض اقدس علم نو گفتی زمشرق کشید آفتاب در افتاد پیچش بناف(۱) زمین غريو روا رو جهانگس شد شده سینهٔ باز روی زمین ز سم " ستوران فلك زير خاك چو در قیر کون ابر تابنده ماه چو ایّام هفته پی هم قطار

همه ديدة خويش ناديده كيس مگو آئیمه دیدی شنیدی بکس چو اهل نظر چشم دل باز کن ز آینده و رفته عبرت کیر چنین کرد شماه ملا یك هجوم مفصلے که مد شاه کردون خرام زیخ آب گردید کیمختپوش ٤٦٩٠ هواچون تفك مهره در كار زار نهان در قزاکند بس آفتاب زسرما كمانـدار برنـا و پير زرویین تن کوه دی تاب برد ز سرما بس افشرد اشك بصر بدانگونه آب روان یخ نمود زص صرغر يوانجهان ممدوكوس زشمشیں و تیس دلیران کار زکافور بسرف از پی مرهمش بوقتی چنین خسرو جم حشم ٤٧٠٠ بتسخير عالم علم بسي حجاب غوكوس برشد بچرخ بريسن صفیر نفیدر آسمانگس شد زسم ستوران زرینه زیدن زبانگ روا رو زمین لرزهناك زره پوش گردان آهن کلاه جلاجل زرین ناقهٔ بار دار

كذشته ز فرق سر فرقدان زدام کمند سلا بود مار شده طایر چرخ طاوس پر چو شهباز وشاهین پرو بالدار ۲۷۱۰ شده شقه بند از حریس فلك زمین سای چونکاکل مهوشان که بر سرو پیچــد کل نیلفر شده حلقهٔ ماه خلخال یای جهانی رونده ببیراه و راه ندیده کسی کوه آهن روان که خیل ملك را سیه رست جای زره دیده گردید سر تا بیا شده زینت افزای چرخ بلند نورزد دگر میر با آفتاب ٤٧٢٠ توگویی بر آید ببالای کـوه فلك ديد چون شوكت آنسياه كند محو نام جهوكيقياد به ری آمد از راه مازندران بدولت بآهنگ قزوین شتافت سمند عزيمت بسره تيز كسرد باورنگ راحت نکرده مقام ودربند بنمود عنزم سفس سرحد ظلمات افتاد شور زبیم از پی منزل عافیت ۲۷۳۰ كهشدقافشان جاى، سيمرغوار سس نيزة سرفراز يالان بدوش يلان جمله ضحَّاك وار زرنگین حریر لوای ظفس زترکش دلیران دشمن شکار برایات ، معراج فرسا ملے قطاس ستوران آهــو نشان بدانسان بدوش دلیران سپر بفرخنده رايت كهبدعرش ساى بهر سو زييلان شوكت يناه بغیر از خرام قبا آهنان زابلق از آن خود زینت فزای بسير جوانان فرخ لقا زبس مهچـهٔ رایت دلیسند ازينيس مسيحاى كردونجناب شتررا ز رویینه خم آن شکوه بچشم جهان بین خورشید و ماه شكوه سليمان نيارد بياد باجلال فرمانرواى زمان چوآن كشور ازمقدمش زيب يافت ازآنجا پسآهنگ تیریز کرد نگردیده روزی بآرام رام بتنبیه لکزی ازآن بوم وبس درآمه تزلزل بنزديك ودور بیابان نشنان آن ناحیت كرفتند آنسان ز عالمكنار

ز بحر خزر تابسرحه جين كشدند رخت سلامت بكوه چوچندی بدولت توقف نمود زفرمان يذيريش از ضرب تيغ نشائى زنام سيه ساركشى كهخشك وتزوبحسروبرسوختند خراب آنجنان گشت آن بوموبر در آئسر زمین تا بسرحدروس نیان کشته در کوشهٔ غارها زنومرد پیرو شل ولنگ و کور بمنزلكه خمويش بشتافتنك بزركسي برآن قومشمخال كرد بكام دل خسرو كامياب كند همچو اسكندر نامدار شود تا ز آب خض بهره ور دليل رهش شد بتسخيرروم پس از آنکه گفتی مسخّر نمود برسم سکندر کنی پیدروی یس از آنکه در روم نوبت نواز نهی بر سریر سکندر قدم شوى رايت افرازملك فرنك که مانند اسکندر بی همال بخض عنايت شوى همسفر شوى طالب چشمة زندكى چو برسر کشی گویدت نوشباد

همه ایل واحشام آنسرزمین زآسب، آن سبل درياشكوه در آن ملك سلطان نصرت جنود زنروى بختش يلان بيدريغ نماندند آثار لشكر كشي چنان آتش کن سرافروختند زطوفان آن سيل يرشوروش كەنشنىدىكى كس صداى خروس ٤٧٤٠ زدست يلان كرده دامن رها زبیمار از صحّتافتاده دور بحكم شه از جان امان يافتند چوازلطفشان شاه خوشحال کرد چوشد کارآن کشور انجامیاب بدل میخلیدش که ازآن دیار بآهنگ ظلمات عزم سفر درين فكرش اقدال از آن مرزوبوم که عزم چنین را سکندرنمود گرتهست خواهش كه در خسروي ۲۷۵۰ بشو کت شوی مثل آن سرفراز زنی بس در قص قیص علم بزیر نگین آری اقلیم زنگ شود آنزمانت بجاء و جلال بآهنگ ظلمات بندی کمر بصد آرزو بهس پایندگی بدستت دهد خض جام مراد

چهکار آیدت چشمهٔ زندکی کی از خضر منت کشیدن توان عنان تافت از عزم اسکندری چو خورشید بنمود آهنگ شام ٤٧٦٠ شدش ملك كر كوك تماجلوه كاه زنا بخردی گشت قلعه نشسن سك آستان معلى نشد زگردنکشی کود طرح نبرد بمحصوريان كردحجت تمام چو اهل جهنّم بسوزندشان نماندند آثاری از آنحصار كهمحكم بنايش رسد تا بآب يلان خدمت انسان نمودند زود بنار سقر، سوزش آموختند ٤٧٧٠ شدى ملك هستى سراسرخراب مسلایك سراسیمه در آسمان زهر سو دلیران کشورستان فكندند بركنكر آن حصار شدنداز نوشد ظفی با نصب سب آمدند از فراز آنجنان برآن قلعه گشتندچون موجريز بر آمد بگردون فغان امان پس از آنکه گشتند تیغآزما تن چاك بر خاك وخون بيدريغ ٤٧٨٠ زشمشير خونريز نامآوران

جز این ورنه درملک پایند کی نباشد اکر دولتے آنجنان چو اقدال کردش چنین رهبری ازآن مرز شاه فلك احتشام بشوکت نیاسود در عرض راه شدآ که چوسر هنگ آنسر زمین بخاك اطاعت جسن سانشد س رزم پرخاش راپیش کرد یس از آنکه دارای داراغلام بفرمود از آلات آتش فشسان زخمیاره و توپ ، در روزگار نمايندش ازكين بدانسان خراب سحكمش يحيزي كهفرمان نمود زخمیاره آتش بر افروختند دمی بیش کشتی کر آن انقلاب ز آشوب توپ قیامت نشان ببالا روی از یسی نردبان كمندخم اندر خم تابدار نهادند یا بس فراز ازنشیب بلا چون شود نازلاز آسمان چو طوفان یں شور دریاستیز بیکباره از قلعه دارندگان زمانی دلسران کشور گشا بسی سرفکندند از تن بتیغ امان داد شان قهر مان زمان کشیدند گردان خونخوار دست با سودگی دامن افشانده را نشاندند درقلعه یی زان دیار مران مملکت را باو واگذاشت رساندش بمعراج اقبال سر بیا پی چو جمشید جامم بده بخت و اقبال رام که باشد وجود شریفت ضرور برغم بداندیش ، عشرت نما چنین روز کم گشته روزی بکس در اندیشهٔ روز فردا نبود اساسی همان گونه برپا بکن

بحکم شهنشاه از کشت وبست

ز تیخ دلیران بجا مانده را

بفرمان فرمانده روزگار

سپه سروریرا بایشان گماشت

نگهدار کردش درآن بوموبر

بیا ساقی از باده کامم بده

که شد گردش روزگارم بکام

بیا مطرب ای زیب بـزم سرور

که امروز روز نشاطست وبس

چو عشرت دهد دست باید نمود

چو فردا شود فکر فردا بکن

توجه شاهنشاه فلك بارگاهاز كركوك بنسخير موصل

نگارندهٔ لـوح شد از قلم ظفر صید خاقان نصرت قرین باقبال فتح و ظفس همسفن سر و رایت بگیهان رساند در آنسرزمین کشتچونجلوه کر که صاحب علم بود در آن دریار در قلعهٔ شهربست از هراس نگردید فرمان پذیر از لجاج چنین گفت باسروران سپاه مراین قلعه نتوان کرفتن بزور

بدینسان دبیر جواهر رقم کهاز لطف جان وجهان آفربن پسازفتح کر کوك ازانبوموبر بآهنگ هوصل جنیبت جهاند شکوه جهاندار فرخنده فر سپه سرور قیصس نامدار سپه سرور قیصس نامدار نیاورد سر در کمند خراج بتدبیر تسخیر آن قلعه شاه که آسان ازین سرکش یرغرور

در آفاق مشهور چون خیبه ست كجاقلعه كيردكساز خيبرى توان كرد اين قلعه رافتح باب كــه بايد پينقب كندن زمين زميين كاورزم آزمايان شدند ز زیر زمین میبریدند راه که از کندنش تیشه پیچید سر ۶۸۱۰ نمود از غلط کاری استاد کار تفك سان زباروتش انباشتند ازو ماهی ومرغ را سوختند كەازآتش وى فلكىنز سوخت چو کلخن همه سوزشد کلستان که انجم ازوسوخت مثل سپند که گفتی جهان روز راکم نمود که گردید با آسمان همنشین زهر سو چو سيلاب هامون شتاب سپربر سرآورده تیغ آختنــد ٤٨٢٠ كزان قلعه برجا نمانده أتس فرو هشت طوفان آن انقلاب چو سد سکندر بجا استوار نجنسه زان فتنه خشتى زجا نهادند چون یا ز اندازهپیش زبانگ دهاده بس آمد خروش تفك خرمن زندگي را شــرر توگفتي كه تسبيح زاهد كسيخت كه محكمترازسد اسكندرست بجئ زور س ينجه حيدري بفرهنگ و تدبیرو رای صواب کنون هیچ تدبیر بهتر جز این سرانس اچو شد رای شه دلیسند ز هر سو بدان قلعه بیگاه و کاه بنایی نمو دار شد در نظر مراورا خيال بناى حصار درست آن غلط راچوانگاشتند یس، از آتش کینش افروختند جهانزآتش كين چنان بر فروخت تروخشك افروخت خاشاك سان چنان شعله برشد بیجرخ بلند چنانقىر كونكشت آسان ز دود چنان کشت دل کنده از جازمین نبرد آزمایان دران انقبلاب بران محكم آيبن بنــا تاختند بخرسندى آنكه ازان شوروش چورفتند گامی دوسه باشتاب همان قلعه دیدند بد یایدار ز بنیاد آنمحکم آیسینبنا دليران بافسوس از الميدخويش ز قلعه نشنان بسداد كوش زكين شددرآن عرصة يرخطن بميدان كننبس تفكمهر وريخت ببنياد عالم تزلزل فكند زهر گوشه نی شاهبازی ریسود كه كلزار هسته سراسر بسوخت سمه بخت شدهمنجومن روز كار چو پروانه مال ملك سر فروخت برافروختبس ، شدجهتم نشان شرر بارشد ابر را ینبه زار زسنگ حوادث سے سرشکست خطرداشت از وی سر کوهسار چنان گشت چار آینه ریسزریسز تيان گشت درخون مسي نوجوان بگلزار هستی در آمد ز یا كهجز تير تديير نايد سنك بىنىگە ئىسادند از بأس رو طبیبانه بن درد هریك رسید ز احسان دوای دلخسته ساخت أدر افشان شد از لعل صاحبقران سنگ آمد از تین تدیس ما نه بازیچه، کشور کشاییست این در اقلیم گیری عدیم المثال نمودند بيرون ز حد سعى را یس از آنکه عمری در آمدیس مسجّے تواند کند کشوری شودچون سليمان جيانشير دار خراشد بناخن جبين يلنك

مكردون غو توب غلغل فكند ٤٨٣٠ حديك از كمين كمان يركشود ز قاروره كىتى چنانبر فروخت ز دو د تفك سر جيان كشت تار زبرق تفك خرمن ماه سوخت جهان از تف توب آتش فشان ر خمیاره بورفت از بس شرار ز الماس ناوك بسى سىندخست زس منجنبق بلا سنگ بار چسان شسه کردد زسنگ سته بسی دل بتیر بلا شد نشان + ٤٨٤ سے سرو از تشههای حفا چو دیدند کر دان فیروز جنگ نحمده كمل ازكلش آرزو شهنشه يلائرا چوبد حال ديد زالطاف شاهنشهم شان نواخت يس از رسم دلجويي سروران که ای نامداران کشور گشا نشامد کنون مود اندوهگین سكندر شكوهان دارا جلال بتسخير هر قلعهيي سالها ٤٨٥٠ ميسّر شد از صد، يكيرا ظفر بآسانی از هر سیه سروری نرفته مه وسال از روزگار : بمنزلکه خویش رویه سینگے

نه آسان مود کر چه در روز کار گرفتن حصارست از خبره سر كهجم شوكتست و سكندرنسب خطاشد اگر تیں تدبیر ما بتدبير راى خرد رهنمون ازین محکم آیین بنا در جهان زهستی نماند درین بوم و پس ۲۸۹۰ كه باعالمي كرده چنگيزخان موافق بهرای همایون ما كه گويد قضاصد هزار آفرين دکر بازی تازه هنگام کار وليكن جز اين نيستكار فلك یی فتنه انگیختن در جهان شود ایمن از فتنهٔ روزگار بدرگاه نوّاب صاحبقران جز الهام غيش نياشد كلام بهر صورتی رو که خواهدنمود ۴۸۷۰ بود در ضمین مئیرش عیان برای در گهوش نام آوران چونیسان بد امان ایّام در که باشد پسندیدهٔ روزگــار بتدبير افكند طرح نسوى مدانسانکه گردیده صورتیدین چو آسنه مکدست سازد عیان بخدمت كمر سته دريسكاه

سيه سرورانرا همهكار و نار ولیکن از آنجمله دشوار تر خصوصاً ز دارای قس لقب ز آماجگاه امید از قضا بنیروی اقبال از بن پس کنون چنان خاره سازم که دریکزمان زطوفان سيل شكوهم اثس برومی نژادان نمایم همان يس ازآنكه ازلطف حق شدقضا بقيص چنان تيغ رايم زكين بشرطی که نتماید از روزگار بودكر چه نكسان مدار فلك که چیند اساس نوی هـر زمان نشاید که مرد خرد بهسره یار تو گفتی ز بازیچهٔ آسمان بلی خسروی را که بختست رام بدوسک ایّام از دیرو زود چو آیمنه از آشکار و نهان ز يندو نصحت خديو زمان يسازاينكهاز لعللب ريختين بهمدستی رای فرهنگ یار در اندیشه از طالع خسروی همی خواست تا در ضمیرمنیر برزم آزمایان کشور ستان زفرما ندرى سروران سياه

بود کرچه دشوار آسان کنند شتامان زکرد ره آمد یکی شتابش باخبار موحش دليل بعرض خديو فلك باركاه بود ديرمانيت چون خض بخش كمين بنده بادت حمو كيقياد که از دولتت گشته نوبت نواز بمعراج دولت رسانيده سس بالقاب خانى شده نامدار فتادست دور از طریق وفا ز نا بخـردي بسته بركين كمر كندروز وشبمشق لشكركشي دماز شوكتوشان وحشمتزند شده جمع بر کرد آن روسیاه تصرف نموده چو فرماندهان بکشور گشائی پس از چندگاه زند پنج نوبت بصد طمطراق زدست تقىخان ظالم نفيس برآشفت مهر سيهر انتقام به تنبیه آن سرکش روسیاه عقیق یمن را در افشان کند بدست سيهدار يغماييان رسید از ره و بود اینش خین غر يوانچو ديوودرنده چوگر ک تتابيده هريك زصدمرد رو

كهبرهرچەفرمانرودآن كنند ٤٨٨٠ بوقتي چنان پيكه صرص تكي زجابك روى برقسان يىعدىل جبين پاك ناكرده ازكردراه رسانید اینسان که ای تاج بخش شكوه تواندر جهان كممباد كمين بندة جاهت اىسرفراز غلامی که از لطفتای تما جور بشوكت شده شهرة روزگار ز اندازه بیرون نهادست یا ز امر مطاعت کشیدست س ٤٨٩٠ بر افراخته رايت سر كشي بیاغیگری پنج نوبت زنــد گروهی زنابخسردان سیاه زشير از تاس حد اصفهان اگر چاره ننمایدش زود شاه شود رایت افراز ملك عراق غرض ای خدیو سکندر سریو چو قاصد باین کردختم کلام بتعيين فسوجى زخيل سياه دراندیشه بودش که فرمان کند ٠٠٤ دهد نامهٔ قتل شرازیان درین فکر تدبیر پیکی دگر كەاز دشت قىچان فوجى زنرك نبرد آور و رزم و پــرخــاشجو

چو شیر ژیان جمله مر دم شکار زسالاریش کو دہ بودی بزرگ سزر كانه منزيست از شوكتت ز حديرد آنگونه بيداد را جوانست یا دختری دستگیر شد آن مرزبدتن زویرانه شهر كنون كشتهماز ندران همخراب ٤٩١٠ نماید بسوی دماوند میل رسید از شماخی رسولی دکر سبكسير چون عمرو شخص شتاب زبان از پی عرض مطلب کشاد ثـريّا مكانـا بلند اخترا فريدون فر افراسياب احتشام سیه سرفرازی نموده هوس باو گشته اند از یمی فتنه پار که بودندآشوب را در کمین ساطے بگردنکشی چیدماند ٤٩٢٠ بحكمت در آن ملكسالار بود نمودست بمعت بصد احترام بود غرّه بر زور بازوی خویش زتفليس افتاده تسا شيروان زسىل شكوه تو يكچند نيز نشانی نمیماند از خشك وتر نمودى بشه يكبيك عرضداشت در چاره یی جستجو مینمود

دلیر و کماندار و خنجر گزار بسرهنگی آنکه بر خیل ترك حسنخان لقب داشت از دولتت تصرّف نمود استراباد را كه هو تدرك اهريمني را اسير ز بیداد آن فــرقهٔ دیــو قهــر ز طوفان آن سیل هامون شتاب نبندی اکر راه آن تند سیل بيايان نياورده ييك اينخبر چو برق درخشنده سرعت مآب زمین ادب را بلب بوسه داد که ای آسمان آستان سرورا یکی 'گردگردنکشی سام نام که معلوم نبود نثرادش بکس ز گرچی ولکزی فزون از شمار زخود نا شناسان آن سرزمين باو جمله همدست كرديدهاند خصوص آنکه کشور نگهدار بود نمك ناشناسانه همراه سام سر رزم ویرخاش را کرده پیش مراین آتش فتنه زان سرکشان كر اين آتش فتنة شعله خيز نهخاموش گردد در آنبوم و بر خبر آنچه قاصد زآشوب داشت شه از این خبرهادراندیشه بود

سام آور دیگر آمد دوان ز اخبار موحش باهل نظر شرف را رخاز خالدرگاه کرد چنین گفت کای قبلهٔ خاص و عام باجلال دارای اقلیم روم نوازندهٔ کـوس اسکنـدري فلك قدر سلطان قيصر لقب چوسرو از بر دولت آزادهیی ز نسل سلاطين ايران زمين نموده بسر داریش نسامدار نمودست مأمور از ارضروم مرآن نامجو راست كمتر غلام عزحت نموده سيه سسروري برشوکت او ندارد شکوه نهایت ندارد بسان عدد سرد آور و گرد رویسه تان ببازوی خود غرّه و تنــد خو وزارت بود منصب احمد لقب دوروزه رماین پیشآن در پیست نكردم زجاهش يكي از هـزار بزودی نجنبد اگر شه، اساس نمیماند آثار چندی دگر منوش اربود بر لبت جام مل بغيراز شكوه خديو زمان نیارد که سد بست در روزگار

که از جانب حاکم ایروان ٤٩٣٠ که میداد چين جبينش خبس مخست از ادب سجده برشاه كرد یس آنگاه از بهر عرض پیام جهان شهريار سكندر هجوم بسرازنده مسند سسروري خداونه کار سکندر نسب صفی میرزا نام شهزادهیی که خودرا شناساندهدر آن زمین سیاهی باو داده بیش از شمار ورا بهر تسخیر اینمرز و بوم ۴۹٤٠ همان فتنه جوراكه**ساهست**نام جز او نیز از درگه قبصری كەبااين،ھمەشەرت**ال**بر**زكو**ە سياهش بودبسكه بيرونز حد همه خصم افكن يل صفشكن دلیں و تھمتہ تے و رزمجو مراورا ز شاه سکندر نسب صفه ميرزا هم مطيع ويست بخاكرهت عرضهاىشهسريار پی رزم این لشکر بیقیاس ٤٩٥٠ زبنياد هستي درين بسوم وبس سبوی ارتراهست در دست و گل بياجوج افساد آن سركشان کسے همجو اسکندر نامدار

شه از این خبرهای وحشت اثر
بیا ساقی آن می که غمم میبرد
بمن ده که ناسازی روزگار
بیامطرب ای شادمان بساط
دمی همچونی گرشوی همدمه

برآشفته بود وشد آشفته نر زدل رنگ زنگ السم میبرد مرا دارد افسرده و دلفگار کهسازیم غـم را بـدل بانشاط بگلزار ، عشرت بجـوید غمم

بازگشت سلطان سلیمان شان از موصل بایران بسبب طفیان بعضی از سرکشان و تنبیه ایشان و نظم ممالکت ایران و هزیمت از آن مرزو بو ۲ برای تسخیر مملکت فارس وارض روم و بعضی از وقایع

کشداین در رایکان را بگوش زطغیان کردنکشان وا خبس ۲۹۹۰ عقیق یمن را بگوهر گرفت که از صرصدرفتنه بگرفتهاوج بدریای اندیشه زورق فگند بدریای اندیشه زورق فگند کشانید بسرساحل چاره رخت چنین شد ز یا قوت گوهر فشان سپه سر فرازان نصرت ائس موافق نشد رای ما با قضا نگردید بر مطلبم روزگار کهدارد مرا باز از کار خویش ۲۹۷۰ کشیدیم هی که بشوکت هجوم باقبال گویی چو اسکندر ست

بدینگونه صرّاف گوهر فروش کهچون شد شهنشاه والاگهر بسی آمدش زین خبرهاشگفت پی دفع آن شورش چار موج بملا "حسی طالع ارجمند زدولاب فکرت بهرای رزین پساز ساعتی خسرو نیکبخت که ای نامداران فرخنده فر زنا سازی عالم فتنه زا بجز خواهشم شد فلك را مدار سرفتنه دیگرجهان کرده پیش خدیوی که او را لقب قیصرست زایران بتسخیر اقلیم روم

که بایست برگشت بازآن دیار درآن بود خیری برای مـآل كهبسيارم ازآن كنون بي دمساغ نكشته كمين بندهام شاه روم باقلیم ایران کنم بازگشت چو درملك ايران شومجلوه كر نمیماند آسودگی در کسی شود چارهٔ دفع گردنکشان نگردد باسپهبدی راهبس باقبال دولت نشد يسركشا شكارش نگرديده يعنى ظفر ظفر در رکابم چودولت روان جزاین شکلآیینه ساندرضمیر فرستم ز دربار لشکرکشی جنابم بآرام از این مرز وبوم زایر انبرآرد د گرباره کسرد نمودند اگر چارهٔ سرکشان فرازيم رايت بتسخير روم كه عاجز شد ازچار مخيرهس فرستیم از بهر امیداد وی دلیران چوکردند در کار زار نماندند اثريس بآهنگ قارس عزیمت نماییم از آن مرزوبوم نمانيم با قيصر رزمجو

بناکرد اساسی چنان روز گار كرم آنچه دادهست رخ تابحال دلملیك بهر دو چیزست داغ يكى آنكه نگرفته اين مرزوبوم سمند عزيمت درآرم بكشت دكرآنكه بي خيل نصرت اثسر خراسی باو راه یابد بسی ٤٩٨٠ ولي مينشايدكه جـز اين وآن یسی آنکهجز شوکتم را ظفر کهتا شاهبازی چو نوّاب ما همای همایون فرخنده یس چواكنون من از طالع ارجمند بود فتح ونصرت مرا همعنان نگردد یمی چاره صورتیذیر که هر سو پی چارهٔ سرکشی پس آنگاه با خیل محشرهجوم زدنيال أيشان شود رهنـورد ۴۹۹۰ زنیروی بازو ، سپه سروران بشوکت دگر باره زانمرزوبوم وكرنه هراسيهبدى نساممور تهمتن تنی فوجداری ز پی ببدخواء از طالعم كيرودار زخيره سر، استرآبادوفارس پی رزم سرهنگ دارای **روم** همانراکه ماندش بدل آرزو

هم از سام سر کش نماند نشان بنام آوران سیه شد سند روانشد ز دربار لشکر کشی ۲۰۰۰ بحكم خديو سكندر غلام روان کشت بالشکر بیشمار خدیوجهان، رایت افراز کشت برآورد از ملك بغداد كرد اميرعرب شهريبار علجم جهان كرم كعبة راستان مـه عالم افروز بــرج نجف دُر بحس ایجاد فخسر ز من حبيب خدا سرور كاينات ز بغداد بنسمود عرزم نجف ۱۰۰۰ شد از درگسه شاهدین کامیاب كهماشد ساو عدرش را اشتماق بتعمير آن باز فرمان نمود بکاشے نمایند زینت نگار چو کوی سعادت ز میدان ربود از آن آستان کشت رخصت طلب یی نظم آن ملك همت كماشت رسانمد ازشماخيش ييكي نويد ظفرشد باجلال شهدزاده يار زكين برق تيغش عدو سوز شدد ۲۰۰۰ بزنجين دارد چـوغرندهشيــر

بشرطى كمدر كشورشيروان چو رای جهان سرور ارجمند بحکمش ، پی دفع هرسر کشی پی سد افساد یأجـوج **سام** ظفر صيد شهزادهٔ كامكار پس آنگهز موصل پیباز کشت چو پکجندشد شوکتش رهنورد بطوف در قبله کماه اممم ملك ياسبان شاه عرش آستان درخشنده خمورشميداوجشوف وصي بحّـق نبـي بوالحسر على والسي زبدة مسمكسنات بصد شوق شد تحفهٔ جان بکف یس از آنکه نواب مالك رقاب ز فسض طلا كردنآن رواق شهنشه شرفیاب چون کشته بود کهفرش و رواق ودرش با حصار دكر باره سلطان نصرت جنود پس از عرض مطلب برسم ادب بآهنگك ايران علمبرفراشت چو بـرسـر زمين قلمرو رسيد کهازیمن اقبالت ای کامگار مظفر سام سیده روز شد كنون آن كه پيلتن را اسير

ه ون آرد از روز گارش دمار ازآن عرض سرخا کیایش نمود سزايش بمضمون فسرمان كند چنن داد یاسخ بسمژده رسان كنند از صدف كوهرش رابرون برو صبح المّيد سازند شام که کردست قیصر ورا سرفراز بشوكت زندكوس يساغيكرى ز آیین گردنکشی بگذرد بكوشش كشد حلقة بندكي سر بندگی را براین آستان باین دودمان خلافت نشان برافراخت رامات لشكركشي مرآورد از روزگارش دمار بنيروى بازوي اصحاب دين که دادست تاج اطاعت به سام سرکشته گردید گان را منار نگردند غافل ز قهر شهان وراهم نباشد جز این سرنـوشت محرر چـوشد نامة قتــل عــام کهنخل قدش داشت از مثرده بر که واجب بود سحده برقبله کاه كه بايستاز وصف وصلبهشت شكفته چو كل، همجو بلىلسرود فتاد اختر دشمنت در وبال

هممي خواستبا تيغزهر أبدار چو از شاه شاهان مرخص نبود که در هر چهفر مان دهدآن کند منسه وي قهرمان زمان كه ما خنجر تسز زهر آبكون نمايند جيزعش بخون لعل فام فرستند از مهـ آن نـو نـاز نمودست علزم سيله سرورى ۰۳۰ که شاید ز عبرت یاو بنگرد چو فرمانيديران بفرخندكي گذارد ز اخلاص چون راستان ببیند که هر یك زگردنکشان نورزید اخلاص از سرکشی قضا چون ىشمشىن زهر آىدار يس آنگاه شهزاده باتيغ كين تمايد مران ملكرا قتل عام بسازد بعسرت بهس وهگذار كهمن بعد آيندكان جهان ٠٤٠٥ كز اندازه، هر كسبرون ياى هشت بفرمان قهر سيهر انتقام زشیر از آمد مریدی دگس يس ازجيهه سايي بدر كاهشاه بكلزار دربار عنسي سرشت بعسرض بهار ظفر لب كشود که ای آفتاب سیهر جالال

تقیخانشیراز را دستگ_س كنون هست موقوف برام شاه (۱) بتيغ سياست همانسان شود بدينگونەفرمان، ازآنيرغرور •••• برای سیاست کشند انتقام بتنبيه اهل جهان بيدريغ كه كردند با مسردم شيروان نمودى ، پس از امر برقتل عام بشوكت از آنسرزمين شدروان نوشتى شكوهش بسرات فراق ز اخلاص شاهنشهی یافت بهـں عیان خرّمی چون گلش از عذار بشه داد از فتح و نصرت،وید بشمشير خونريز از كينهخواه ٥٠٦٠ نشانى نماندند نمام آوران سلامت ز میدان بدر بردسر رەدشت بىگرفت ماننىدگرك زحق ناشناسان ایسن بارگاه زنابخردی فتنه جه بودهاند گرفتار دارنسد انسسر کمنید نمایند فرمانسران آنحنان چنینداد فرمان شه تهاجهور بسراى سياست بشمشيسركس المسودنسه تسام آوران دليس سزای مران سرکش رو سیاه كماز شاه هـ رامر فرمان شود زصاحبقران يافت عز صدور زالماس كونخنجر كين چوسام بشیرازیسان سیسه رو بتیسغ نمايندخونخ واركردان همان چو شــه کار شیراز راهم تمــام ز تشویش آشوب مازندران بسراى قلمسرو بعزم عراق چو سرحد قزوین و ملك ابسهر خوش آینده پیکی چوباد بهار ز اقلیم م**ازندران** در رسید كەاز طالعت اى فلك بـارگاه بجز نام در ملك مازندران ولی آنکه بد باعث شورو شس بفوجى زخود ناشناسان تى ك ز صنف رعیّت ز نوع سیاه كروهي كه همدست اوبوده اند دلیسران نام آور ارجمند كهفرمان دهدآ نسيه صاحبقران باسيهبد اين خجسته ظفس که بافتنه جویان آنس زمین

⁽۱) عصیان تقیخاندرسال۱۰۵۱ بود وپس ازآنکه وی دستگیرشه او رامقطوعالنسلواز بكچشم کورکردند .

چه کسردند، گردان نمایندهمان بسازد منار از سسر آدمسی کهآن فتنه جوگر کند بازگشت بشوکت نگهدار سرحد شوند چو آمد بدارای فسرخنده فس که بگرفته بودی بهر گوشه اوج بنیسروی اقبال دور از زوال بسی رزم سسر عسکر شاه روم سپدار در کشور فارس بود صفا نیست در عالم انبساط که تا گردم از خرّمی کامران مک تا گردم از خرّمی کامران مک تا دارم بوصلت بسی اشتیاق جز آهنگ عشرت فزایت کمی

مراوهم پسی عبرت عالمی مراوهم پسی عبرت عالمی مراوهم پسی عبرت عالمی نشاند کروهی بسرحد دشت بسیلاب آشوب او سد شوند زهر سو پیاپی نویسد ظفس زطوفان آن شورش چارموج شدآسوده خاطر بجاه وجلال برافراخترایت از آن مرزوبوم بیا بیتو سافسی ببرم نشاط بیتا بیتو سافسی ببرم نشاط معنی بیسا ساز کر عود را معنی بیسا ساز کر عود را معنی بیسا ساز می عود را نوا ساز ما شو ز راه عراق نباشد بسرای من از خرهی

عزیمت نیراب مالك رقاب از حراق بآ ذربایجان و از آنجا متوجه شدن بسمت قدارص بعرز ۲ رزم صفی میرزای سر حسكر قبصر و مظفر گشتن بآن بـد اختر و محداصره آن بوم وبر

رقم سنج تماریخ شاه شهان چو از شوکت شاه جیم احتشام پسی عرم رزم صفی میرزا ممالك ستان تاج بخش شهان

چنین مینگارد بسلوح بیان دگرباره چون یافت ۱ پر ان نظام کهقیصروراکرده صاحبلوا(۱) برای در گوش نام آوران

⁽۱) درسال ۱۱۵۷ محمدعلی نامی مشهور بصفیمیرزا ادعـای شاهزادگی وپسری شامسلطان حسین مینمودودرقارس ازطرف دولتعثمانی ازوحمایت میشد

كسه اى سروران ظفر رهنمون ز نیروی بازوی اصحاب دین كهدرسركشي چيده يودنداساس ٠٩٠٥ بغير از بدى نام ايشان نماند کشیدند یر زحمت و رنج راه که گردند چندی براحت قرین نسريزند طرح اساس نبرد کے بسیار دارد بمردی ضرر درو رنجها بسرده باشد بسي نكرده تمامش بجا وانهد که باشد ز هر خسروش برتری بعزمی کهزین پیش بستم کمر نكرديده تما حال انجام ياب ١٠٠٠ كل مطلبم بشكفد رنك رنك وليكن بدود عمر نا پايدار ز الماس يند اين كهر سفتهاند سوّال مفكن مله روزه وا اجل جامهٔ مــرک در برنهد نے: سد سےان جھانبانیم نسوده درین آستان بسر زمین بگیرم در اورنگ راحت قرار سپه سروري کرده باشد هجوم بتایید و امداد جان آفسرین ۱۱۰ كهنوبت نوازست سرهنك روم برآریم بـا خنجر کین دمـار كهر ريخت ازدرج ياقوت كون ز الطاف جان جهان آفرين ز آشوب جویان خود ناشناس نشانی در اقلیم ایمان نماند ازین رفت و آمد اگر چه سیاه سزاوار ایشان نباشد جز این نگردندماهی دو سه رهنورد ولی مصلحت نست زین رهگذر مکاری که همت گمارد کسی بدون جیت دست از وی کشد خصوص آنكه چونمن بلنداخترى ز همت چو اسکندر نامور نهادم باجلال یا در رکاب شود چون مراملك روموفرنگ اکر چه بود دیرمان روزگار ازین پیش اهل خرد گفتهاند بفسردا منه کار امسروزه را بسا باشد ازیے چو فردا رسد نباشد سزاوار سلطانيم كهچون خسرو هند،قيص جبين شوم ساعتی را بارام بار خصوصاً بوقتی که در ارض روم برآنم كهاكنون ازين سرزمين شوم رایت افراز آن مرز وبوم پساز آنکه اورا هماز روزگار

جهان سرفرازش بفرمان ماست نماييد بر خويش راحت حرام بيالين آرام پيوسته س سمند عزیمت بره تیز کرد تہادند سر بس خط بندگی تزلزل مگتی در انداختند غوکوس رویین در آمد بابر جهانی عمان در هوا شد ز کمرد بگرد فنا رفت یکس زمین كذشتى زفرق سر فرقدان نیفتاده در دام هرکز نهنگ درخشنده چون در فلك آفتاب کند جلوه درخود، ابلق چنان زعقد ثرّ باش آو بند هرير ،اژدهاييدر آغوش داشت چو مرگان خو مان همه دلنشين چو جوهر بفولاد کردیده غرق هلالیست روکش بر و گشته میغ شدی تما بقربان نمام آوران مهی آفتایی در آغیوش داشت الاطرفه سررشته سي داد باز عجب ريسمان باز تابيده أست توان گفتنش سخت سدار هست که شد جای شیر فلك نیستان

هر آن مملکت سربسرآن ماست مهنی چند هم از پی انتقام گذارید عمری ازین پس دکر كنون بايد آهنگ تيريز كرد سران از اطاعت مفرخندگی بفرمان وی رایت افراختند دوال آشنا شد بجرم هژبس ۱۲۰ ز سم ستوران کیتی نورد ز رفتار شران آهـو نشن س ندرة سرفراز يالان چو جوش دلسران فدروز جنگ بسر خود کردان کردون جناب ملك برفلك يــركشايد چسان ز ماه علم آسمان سربلند(١) تفک هر دلیری که بردوش داشت بعینه بکیش یالان تیر کین نبرد آزمایان زیا تا بفرق ۱۳۰ میان نیام سیه فام تیغ نشستی دو چندی بیچله کـمان سیر نامداری که بر دوش داشت بدست یلان از کمند دراز بكيتي نكرفتنه خموابيده است هرآنكس كهازصد اين دامرست نی نیزه بر شد بگردون چنان

(١) نسخة . ن . بهرومند

شرفیاب تیم یو را چمون نمود دو روزی براحت نگردیده یار زتيري شد عسازم ايروان شب ایروانی بدل چون بسروز ۱٤٠٥ نماینده کردید بر ارض روم پی شورش انگیختن کرد میل كمس حد نگهدار درقارص بود بآن مرز شد موج آشوب خيز چو خاشاك با خيل بيرون زحد نيفروخت در عرصهٔ كان عملم کشد ساغس زندگانی بس اساسی پی رزم و پرخاش چید ز اوّل چو شه بنگرید عاقبت بسی میکشد دیر در روزگسار ۱۵۰۰ نمي شايد آسان نمودن علاج یلان نیز گـردند سنگر نشین دو دریا خروشی دو محشر سیاه بگلزار دل خار کین کاشتند نمودند آیینهٔ روی ماه ز تدبیل بستند برکن کمل نهادند پا در طریق جفا نمودند برخويش راحت حسرام فكندند طرح ستيز و جدل َغُو کوس رویین ز بانگ نفیر ۱۹۰ بجان دلسران بالای ساه

شكوه جياندار نصرت جنود ز شوق جهانگیری و گیرودار بخيل و حشم با ظفر همعنان شد از ماه رایات گنتی فروز ظفر ماشكوهش ازآن مرزوبوم مه موم و برروم آن تند سیل چو سر هنگ دارای رومی جنود شد آگه که آن سیل دریاستیز به بیشش نیارست کے دید ست ز اندازه ننیاد سرون قدم یے آنکه شاید دو روزی دگر يسازآنكه سنكن نشيني كزيد بمرآت اندیشه از هر جهت عمانگشت بروی که این کمرودار یلی را که اینسان نماید لجاج بفرمود تسا اندران سرزمين دوشوكت شكوهي فلك باركاه درفش کیانی بس افراشتند مقابسل بهم قبّه و باركاه ز هرسو يي چارهٔ يکدگر گذشتند از آیین رحم و وفسا که وبیکه وروز وشب صبح وشام یی رونیق دستگاه اجل برآمد ز هـ سو بچرخ اثير تفکیای کین گشت در رزمگاه

ملك چون سمندر شد آتش نشين نشد طاین آسمان یو کشا زمين برق خيز آسمان ژاله ريز عقاب خدنگ از کمین کمان بسرآورد دود از نسهاد زمین بسان مه منخسف شد منفش همی جست از جا بسان سیند در آفاق آباد جایی نماند جهنّم ازو، وام آذر کرفت بشاهبنجان عرصه كرديد تنكك بسان زره از زره سپ که تیر شعاعمی بمهر منیر نگون از تفک چون قطاسسمند کہی تیر کستاخ بر سینہ شد دمی توپ کسن سد راه نجات چو برق غضب خرمن عمر سوز ز میدان مردی در آورده کرد ستوه از جدل کشته سنگر نشین كه با مطربان سرمهٔ اصفهان نماندیش از یوست در سر اش نشان هر گزش گفتی از کفنیود دل آهنین جرس گشت آب کهبر گوش گردان صدایش رسید جو سمل تيان كشته س خونوخاك بدشمن زكين آزمودند زور

بچرخ از دم اژدر توپ کین ز بيم عـقاب خدنـگ بــلا ز توپ و تفک اندران رستخیز برآمد يي صيد شاهين جان دمان اژدهای تفکهای کین ز دود تفک مهجه اندر درفش ز قاروره پیوسته چرخ بلند ز خمیاره ، محکم بنایی نماند ٥١٧٠ زيرق تفك بسجهان در كرفت ز يولاد منقار باز خدنك مشبّك درآن عرصه شد سربس كرفت آنجنانجايدرميجه تس یر خود کردان گردن بلند جگر کاو که ناچخ کینه شد تفك شد دمي برق كشتحيات کہی بود خمیارہ آتش فسروز زمانی دلیران آیین نبرد عنانتاب كياهي زميدان كين ۱۸۰ بهنای زرین کرد بنمود آن دهل دست أندوه بس زد بس بهم سنج بس دست افسوس سود ز افغان نای اندران انقلاب جرس را زوحشت چنان دل تید جوانان حسرت سدل سنه چاك چو چندي دلران آيين غرور

ستمكر عدو بافت راه كريــز ز سنگر عنائثاب برقلعه کشت بسان نوای مخالف حصار برزم شه شام لشكر كشيد ١٩٠٥ یرید از رخ خسرو زنگ رنگ یلان تیغ و بازو برافراشتند چو گشتند بردشت کمن دیک اور تشانی بجز نام از لشکری بتاراج كردن نمودند رو نگشتند فارغ زيغما كـرى كروهي روانشد زاصحاب دين زينياد هستى نماندند أثس بخشك وتر آتش زدند از غضب بهر یاك كس ،افتاد ده كساسير ۲۰۰۰ بدانگونه گردید زیر و زبر نگردیده ویران سرایی نماند تواند كـجا ياى افشرد كـوه نمسماند آثاری از روز گار بیادت زرسم جم و کمی بیار فلك تابع و بخت رام منست

شبی عاقیت اندران رستخه: بجا ماند بنگه دران یهن دشت چوشدجای بدخواه از اضطراب شهنشاه خاور علم بركشيد حهان برشکوهش چوکر دیدنک چو فتنه س از خواب برداشتند ببنیاه خمون ریختن در ستنز ندیدند در بنگه قیصری چو ترکان غارتگر فتنه جو شب و روز تا هفته یی لشکری یس آنگه بهرمرزآن سرزمین در اندك زماني از آن بوم و س ز سرحد آن مملکت تا حلی ر رومی نمودند بس دستگس ز یغما و بیداد ، آن بوم و بر كه جز قلعه قارص جايي نماند بلی پیش سیلاب دریا شکوه چــو روز قیامت شود آشکار بیا ساقی آن جام پر می بیار بمن ده که دوران بکام منست

بمدازشکستن سرهسکر قبصر روم بتنبیه لکزی روانه شدن از آنمرزوبوم

بتنبیه لکزی چنین راند رخش بنوعی کهمیخواستشد کینهخواه

خدیو جهانگیر اقلیم بخش چو از لشکرآرای قیص پناه

بتنبيه لكزى عـزيمت نمود كەشد مخيم دولتش ملك جار(١) بقبچاقیان عرصه را تنگ کرد بتيغ غضب چــون كشيد انتقام چنان کرد آن بوم وبررا خراب سراس بملك عندم شد قرين بشكى پس آنگاه قشلاق كرد بملك ارس بر فسرازد لوا بدینسان رساندند بر عسرض وی سكندر شكوه سليمان نشان بر افراخته سرفرازی علم ندیده چنین شوکتی آسمان نگردد بایران کسنه زود میل که بنیاد ایران رساند بآب بایران کند عزم از ملك روم شه بابل و سند و توران زمین بسي أدر بالماس تقريس سفت مر آن کامیجو را هم اندر جدل ز برق شرر ریے شمشیں تیز که بر قصر قیصر برد شعله پی بگویش که بنمای ساز نبرد بیاساید او خود پس از چندگاه كشم تسيغ فتح از نيام ظفر

زرایات فرخنده پرچم گشود **۵۲۱۰** نرفته مه و سالی از روزگــار بقیطاق (۲) از آنجایس آهنگ کرد ز شمخال و گــردنکشان بنام ز موج جيوش محيط انقــــلاب که از شیروان تا بسرحد چین پسآمنگ تسخير**قزّاق** (۳^{) کرد} همي بود رايش چو گـردد شتا نرفته مهی بیش از فصــل دی که ای تاج بخش ممالك ستان ز دربار دارای رومی حشم ۵۲۲۰ بغرّ و شکوهی که در این زمان شکوهت اگر سدّ آن تند سیل برآنست این سیل پر انقلاپ شود چون حمل سیر شاہ نجوم جهان سرور هند و ایران زمین بپاسخ بآرندهٔ عرضه گفت که فرصت مرا میدهدگر اجل چو سرهنگ پیشین وپیشینه نیز بسوزم چنان خرمـن عمر وی کنون راه آینده را باز کرد ۲۳۰ روا دار او رانیم رنج راه بمیدان رزمش شوم جلوه گس

(۱)جارنزدیك آوارازشهرهای داغستانست (۲) قیطاق نیزاز شهرهای داغستان درشمال دربندو مركزحكومت آنسمندر بودهاست (۳) نام طایفه بیست ترك زبانمسكن اناندر دشت قبچاق بوده و بشجاعت وبییاكی مشهورند .

سرش را بیجوگان شمشس کو سيه سرورانس اطلبكاركشت چو شد گفته ها كفتهٔ شهريار طلبكار اسباب رزم آمدند شرفياب گرديد بسرج حمل درآمـد بعيّوق بانگ نفير براسبان تازی نسب تنگ تنگ قرین مله و مهر شد در سپهر تزلزل برین کنبه آبنوس ۲٤٠ه زمین چون فلك پرهلال و نجوم زمين مضطرب آسمان بيقرار که تجدید شد رسم اسکندری چو شد رایت افراز در ایروان سجنسد باخيل بيش از نجوم گزيدند چون جا بيك سرزمين كلوكير كرديد ناكه اجل نشانی چو پیشینه سر عسکران که ازدل برد رنگ زنگ ملال كند رو بادبار اقبال من که ماشد چوداروی بعد ازوفات

> رقم کسرد دانای دانش قرین ز صهبای غفلت چنان گشت مست زمغروريش كوس طغيان نواخت ز صدرن فزون هردمي بيوه كرد

كنم پيش از آنكش كندگفتگو چو فارغ زیاسخ جهاندار گشت پی مصلحت دید این گیر و دار یلان بر سر عزم جزم آمدنسد چو از سیر سلطان خاور محل بحكم شهنشاه كردون سريسر کشیدند در بریلان رخت جنگ مه سرعلم گشت خــورشید چهر در آمد ز فریاد رویینه کوس ز سمّ ستوران هيجا هـجوم ز بانگے نفیس و هجوم سوار بفرّ و شکوهمے روان لشکری بخيل و حشم خسرو خسروان سپهدار قیصرهم از ارض روم دو محشر شکوه قیامت قرین سیه سرور روم را بی جدل بیکدم نماند از شکوهی چنان بده ساقی آن آب آتش مثال ازآنيس كه كردد زبون حالمن چکار آید ار باشد آب حیات گشته شدن شاهنشاه بدست سران سپاه و بر هم خوردن اساس نادری

پی عبرت این داستان را چنین كه شهرا چو فتحى چنينداددست كهجم وارحقرا فراموشساخت چوضحاك مردم كشىشيوه كرد

که از هیچ ظالم نیاید بیاد كه شد هرزن بيوه را الف باج براو بیش از صد محصّل کماشت بیك روز از سیم و زر یك كرور فرستاد فوجی پی اخذ زر ز هرجنس اشیا زنیك و زبــون که از دخت و از پور ایسرانیان هزاران غلام و کنیزم دهند که گشتند از زندگی ناامید بسوی عراق آمد از ایروان بغیر از خرابی نماندی اثر بنايش بهستى نوشت ، الفراق بسوی **خراسان** زمین شد روان بنوعي كه ميخواست انسان نمود که بروی تواند جفایی رساند بلشكر هم از ظلم يازيد دست همى كشتومي بستوميكند چشم منار از سر آدمیـزاد ساخت ستمگاریش بر نهایت رسید که بودند دایم نگهبان وی بشمشير كين كاروى ساختند نه دیهیمو اورنگیوخرگاه ماند سحركهنهتنسر نهسرتاجداشت

اساس ستم را بجایسی نهاد فزود از ستم آنقدر برخراج كسى راچوسالم زكشتن كذاشت که از وی ستانند ایشان بزور ه۲۲۰ ز افغان و ازبك بهر بوم و بر زهر کشوریخواست ازحدبرون . فرستاد فرمان به فرمانبران ز هر ملك آنانكه فرمان برند غرض کار مردم بجایی رسید بظلمی چنین با سیاهی چنان زهر جا که چون سیل کر دی گذر زجورشچو كرديدويران عراق از آن ملك يس از ره سيستان چو آن ملك رانيز ويران نمود ۲۷۰ زنوع رعیت کسی چون نماند ندارست از جور فارغ نشست ز خیل سیه نیز هس دم بخشم الماريخ لوای ستم هر کجا بر فراخت المارخ الم چو جور وجفایش بغایت رسید شبی فرجی از پاسبانان وی بسوى سرا پـردهاش تاختند بیك دم زدن نه شهنشاه ماند سرشب سر قتل و تاراج داشت

بیك گردش چرخ نیلوفری خبردار گشتند چون اشكری كند قهر قهار چون قادری بیك طرفة العین و اندك زمان شهی كو بنای ستم را نهاد ز شاهی غرض معدلت گستریست بیا ساقی آن جام جمشید را ز لطف تو شاید كه عیرت یذیر

له ناهر بجا ماند و نه نادری (۱)

نهسادند بنیساد غسارتگری ۲۸۰

نمانند بجا ناهر و نسادری
چنین خورد برهم اساسی چنان

سر وافسر خویش بر باد داد

ستم پیشه کیلاینق سروریست

که باشد برو رشك خورشید را

شوم من زبازیچهٔ چرخ پیر

در بیان خاتمت کتاب

بحمدالله این نامه نمازنین ز امداد کلك جواهر نثار درین بحر امواج دور از کران هرآنکس کندغوص میپون صدف شناسد کسی قدر کالای مسن که صرّاف انصاف گوهر شناس کند گر ز انصاف صاحب هنر بتحسین هس معنی دلنشین بودم چواهل سخن مدّعا جز اظهار دانش که در روز گار

که بروی برد رشای ارژنگ چین ز انجام شد زینت روزگار که باشد پر ازگوهر سالکان بسی در" معنیش آید بکف ۲۹۰ که باشد خردمند صاحب سخن نیارد کند قیمتش را قیاس بانشای تقریر نظم نظر نماید بیان صد هزار آفرین نامهٔ نامی دلگشا نمایم بماند ز من یادگرا

(۱) درسال ۱۱۹۰ اکراد خبوشان (قوچان) ایلخیان خاصه را که در قورق رادکان بود تاخت کردند و نادرشاه بعداز ورود بارض اقدس مصمم تنبیه آنان شد در شب یکشنبه پانزدهم جمادی الاخری درمنزل فتح آباد خبوشان محمد بیگ فاجار ایروانی، موسی بیگ افشار و قوجه بیگ افشار ارومی باشاره علیقلیخان برادرزادهٔ نادر و تمهید محمد صالح خان افشار و اتفاق جمعی از همیشه کشیکان نیمشب داخل سرا پرده شده نادر را مقتول ساختند.

مرا مطلب أر نفع باشد، يساين بمدح نبى و على كفته ام که بهر طمع همچو دون همتان که بر من بود منّت هرخسی که محکوم گردم بسی سال وماه نكردم يس از آنكه حاجت روا چـو شد شيوه از رسم آباءِ مــا بكس احتياجم نيفتاده است بدوشم منه بار منّت زکس اكر نيك اكر بد تــرا بنده ام بدركاهت اي خالق كارساز كەبركسكرم جز توشايستەنىست سرود خوش غمزدایت کجاست که ساقی کند نشأه یابـم ز می کے بر وی حسد میبرد آفتاب چو زاهاد دل مرده دارد غمم که از خاطره نگذرد ما سوا

زانشای ایس نامهٔ دلنشین که هر در بعنوان وی سفتهام جسان شکر این آورم بر زبان ٥٣٠٠ زبانم فكشته بمدح كسى توقع چو فردوسیم نـی ز شاه مكردم سرانكشت افسوس خا طريق قناءت زفضل خدا برایم لب نانی آماده است الهي كه تا هست باقى نفس بجز خود که من از تو شرمندهام مراكر چه هست از حدافز ون نباز عطاكن بمن آنجه بايستنيست مغنى كجابي نوايت كجاست ۰۳۱۰ دمی همدمم باش مانند نی بده ساقی آن جامین از شراب بمن ده که افسرد دارد غمم زمی آنچنان نشأه یابم نما

米公米

آبگون - آبرىك

آخشیج ــ هریك از عناصراربعه، ضد و معالف را نیزكویند

آش بغرا - آشیست منسوب ببغراخان تر کستان آل - رنگ سرخ و نیمرنگ آن ، فرزندان آماج - نشانه ، خاك توده برای مشق نیراندازی آورد گاه و آورد که - معرکه ومصاف

آهیختن – بر کشیدن وبرآوردن ، بر کشیدن شمشیررا نیز کویند

ا برش _ بفتح اول و سوم رنک سرخ و سفید درهم آمیخته و اسپی که نقطههای مخالف رنک خود داشته باشد

ابلق _ بفتح اول وسوم _ دورنک عموماً واسپ دورنگ خصوصاً کـه یکی سپید و دیگری سیاه باشد ، پرکلاه

ابير _ بفتح اول پيراهن

اتاقه _ بضم اول و فتح قاف تساجیکــه از پــر یرندگان برکلاه وجیقه نهند

ا چلال _ بکسر اول بزرگ داشتن وبزرک قسر کرداندن

اجم _ بفتح اول ودوم نيستان

اجوف _ بفتح اول وسوم میان خالمی و نزد صرفیان لفظی که میان آن مقابل عین فعل حرف علت ماشد

احسن الى من اسا _ احسان كردن بآلكه عسيان كرده است

ادبار _ بکسراول پشت دادن دولت و منهزم شدن درجنگ

ادهم _ بفتح اول اسب سياء ، مطلق اسب

ازل ــ بفتح اول ودوم همیشکی وزمانیکه آنرا ابتدا نباشد

أثرور ـ بفتح اول وسوم ماربزرك أسف ـ بفتح اول ودوم اندوه سن*فت و اندوهكين*

شدن **اشتلم** _ بشم اول وسوم تندی ، غلسبسه ، زور و

العدى المدى المدى

آمیخته ، مطلق اسپ آمیخته ، مطلق اسپ اعانت ـ بکسر اول وفتح نون یاری دادن

اعتمید ـ بفتح اول وسوم ممال ازاعتماد اغلام ـ بکسر اول کارشنیع باکودکان وامردان کردن وشهوت نیز کردانیدن

اقصی _ بفتح اول دورتر وبنهایت رسیده اکلیل _ بکسراول تاج ، نام منزل هندهم از منازل قمر وآن سهستاره استبشکل مثلث بصورت تاج

التبجا _ بكسراول پناه و با لفظ كردن وبردن و آوردن مستعملست

ام هائی ـ بضم اول سام دختر ابیطالب یعنی خسواهر حقیقی حضرت امیر المؤمنین علی علیهالسلام

اور نگ _ سریر و تخت ، عقل و دانش ، فر و زیبائی ، شادی و خوشحالی ، مکروفریب اهر یهن _ بفتح اول وفتح پنجم شیطان ور همنمای بدیها

اهمال ٔ بنتح اول فسرو کسداشتن چیزیرا ، بخودکداشتن چیزیرا ایاغ ـ بفتح اول بیالهٔ شرابخواری آییاً د بفتح اول نیرودادن و توانا کردانیدن تبرزد - بفتح اول نبات

قبیره ـ بفتح اول بمعنی تبیرکه کوس و دهل و طبل و نقاره است و بعنی گفته الد تبیره دهلیست که میان آن باریك و هردوسرش پهنمیباشد

تجر ف بفتح اولوتشدیدرا دبرهنه شدن وبرهنکی ومجازاً بمعنی ترك دنیاو قطع علایق

تجلی - بفتح اول وتشدید لام آشکارا شدن و روشن ، آشکارا کردن وجلوه کردن تحت الثری _ بفتح اول زیرزمین

قرك _ بفتيح اول كلاه

قمشیت ــ بفتح اول ویاءِ جار*ی کــردن* و روان کردن

تصاریف _ بفتح اول کردانیدنها ،کـذشتنها، برکشتنها

للمبيس – بفتح اول پنهان داشتن مكر وعيب از كسى

تفت - بفتح اول كرم

تفتیده _ بنتح اول آنچه ازآفتاب وآتش کرم شده باشد

تکاهل ـ بفتح اول خودراکاهل نمودن تکاور ـ بفتح اول و چهارم اسپ وشتر توسن ـ بفتح اول وسوم اسپ و استر سرکش و پرقوت

تییر – اسیب وحصه ، سهم وخدنگ وناوك **تیر تخش** ـ تیر هوایی آتشبازی شبهای عید و عروسی

ررسی **تبرك ـ ت**صغیر تبر

لمييز _ بفتح اول جدا كردن

 $\overline{\mathbf{c}}$

جلاجل _ بفتح اول زنگها وجرسها جلور يز _ بفتح اول سبك عنان و جلدوشتاب چه جلو بمعنى عنانست ، اسپ كتل جليسى _ بفتح اول همنشين

بادپا _ صنت اسپ بادلیج و بادلیجه _ نوعی ازتوب بال _ کتفانسان وحیوان ، پروبال پرندگان نمو کردن ، بالیدن ، بالا

بحتی سنماول نوعی از شتر قوی و بزر کسرخ دنگ بدست - بکسر اول و دوم وجب را کویند براق - بنتم اول مرکبیکه حضرت رسول (ص) در شب معراج برآن سوار شدند و بمعنی مطلق اسپ نیز آمده

بر یل ــ بفتح اول قاصد ونامه بر بسمل ــ بکسر اول و سوم ذبح کردن ، ذبیح ، ودر وجه تسمیهٔآن گفتهاندکه در وقت ذبح کردن بسماللهٔ میخوانند

بر **استوان** ـ بفتح اول پـوششی کـه در روز جنگ می پوشیده الله و اسپ را نیز مــی یوشانیدهاند

ببت الشرف _ بفتح اول باصطلاح اهل تنجيم برجيكه شرف يكى از كواكب هنتگانه درآن شود چون شرف آفتاب درحمل بيعت _ فرمان بردارى و عهد وپيمان و اخلاص خودرا دردوستى فروختن و مريدشدن بيع وشرى _ خريد وفروش

پ

پالای سان ـ پالای یعنی ساف کننده و سان بمعنی مانندست

پذیرا _ بفتح اول مقبول

پرڻ ـ بفتح اول ودومپرند بافتهٔ ابريشميوحرير ساده

پر نیان ـ بفتح اول حریر و دیبای چینی منفش پسین ـ بفتح اول آخر روز ، آخر پویان ـ رونده و دونده

پویه ـ دوبدن ، رفتار میان نرمی وتیزی

ت

تارهار ... زیروزبرو کجومج ، پریشانوپرا کنده

جنيبت - بفتح اول اسپ كتل و پيش سوادى خشت - بكسراول نوعى سلاح جنگ باشد وآن سلاطين سلاطين ميان آن حلفه يي از

جنود _ بشم اول لشكرها جهات _ بفتح اول نقد واسباب واشياء

€

چاچ ـ نام شهریست ازماوراءالنهرو کمان خوب بدالجا منسوبست .

چکاچاك _ بقتح اول ودومآوازكرز و شمشير كه درپى هم زنند چكچاك هم كفتهاند . چول _ بنم اول بيابان

چيىر وچيره ـ غالب شدن، غلبه يافتن، مستولى شدن بردشمن ، بهره

7

حدی _ بضم اول سرودیکه در عـرب شتر بانان میسر ایندوشتر بدان مست به حجالاك میگردد حریم _ بفتح اول كـرداكرد خانه و مـكان ، كرداكرد خانة كعبه

حشر ـ بفتح اول ودوم فوج

حضیض ـ بفتح اول پستی ، پستی زمین دردامن کوه

حك _ بفتح اول تراشيدن ، دروكردن حماج _ بفتح اول كبوتر

حميت _ بفتح اول وباءِ غيرت وننگ

Ċ

خارماهی ـ استخوان ماهی

خلانگ _ بفتح اول ودوم نام درختی که از چوبآن تیرسازند و بعضی گویند چوب کز است که سخت وهموار باشد و بمعنی تیرهم آمده است

خرگاه ـ بفتح اول عمارت و خيمهٔ بــزرگ و آلاچيق بزرگ

خساف. بفتحاول ودوم خس وخاشاك وخارى باشد سه كوشه وخارهاى سه كوشه رانيز كويند كه ازآهن سازند وسرراه دشمن كذارند.

فت - بكسراول نوعی سلاح جنگ باشد وآن نیزهٔ كوچكیست كه در میان آن حلفه بی از ریسمان با ابریشم بافته بسته باشند وانكشت سبابه را درآن حلقه كسرده بجانب خسم اندازند

خفقان _ بفتح اول نوعی ازجبه وجوشن که روز جنگ یوشند

خیو بفتح اول آب دهان بخنگ - بفتح اول اسپ سپید وبمعنی مطلق اسپ د

داو ـ نوبت دربازی شطرنج ونرد ، نوبت دخیل ــ بفتح اول آنکـه درکارکسی مداخلت کند ، نیت مرد

درا . بفتح اول بمعنی درای است کــه زنگ و جرس باشد ، درون آی

درع ـ بكسراول زره

درم ـ بضم اول وفتح دوم ترش وآشفته وغمكين رنجور وانديشمند وبكسرهم صحيح است دستك زن ـ بفتح اول مطرب وسازنده وسرود كوى و خواننده يشيمان

شمار بفتح اول هلاکت ، دم ونفس، دود ودخان شمان بفتح اول فریاد کننده ازروی غضب یااز روی شادی زیاد

دولاب ـ چــرخ وهر چــه در دوروسير باشد ، مغزن و کنجينهٔ کوچك

> دئگ - بفتح اول بیخبرو بیہوش دوال - بفتح اول نسمهٔ چرم حیوانات دیر بفه ـ کهنه

ديهيم ـ بفتح اول تاج وتخت وكلاه مرسع

رای ـ فکر واندیشه ، لقب ملوك قنوج ر باط ـ بفتح اول مسافرخانه رزین ـ بفتح اول محکم واستوار رحیل ـ بفتح اول کوچ وکوچ کردن رخش ـ بفتح اول معانی مختلف دارد و مطلق 4

ژیان ــ خشمناك وتندخو واین معنی برتمامههایم وسیاغ وطیور اطلاق میشود

س

سبقی ــ بفتح اول و دوم آنچه بطریق مداومت در پیش استاد خوانند ، بیشی

سبع شداد _ بفتح اول _ هفت آسمان سحاب ـ بفتح اول ابر ، ابر بهار

سروش _ بفتح اول فرشتهٔ پیغام آور وملك وحی، مطلق ملابكه وفرشكان رانیز سروشخوانند سر نا _ بضماول مخفف سورناست وسورنا تركیب قلبست یعنی نایی كه در ایسام جشن وعروسی نوازند و آنرا شهنای نیز گفته اند و سرنای هم نوشتهاند

> سقله ـ بكس اول وفتح سوم فرومايه سفيداج ـ سفيداب

سكمان ـ بفتح اول و تشديد دوم باشندكان سكون ـ بضم اول ارميدن وآرامش سلم ـ بضم اول وتشديد و فتح لامنردبان چوبين سليح ـ بفتح اول سلاح

سمنگ ـ بفتح اول ودوم رنگی باشد بزردی مایل دراسی ، مطلق اسی ، تیر ویبکان

سمئدر - بفتح اول وچهارم جانوری معروفست که درآنش نسوزد و بعضی گفتهاند که در آنش متکون میشود

سفیج _ بفتح اول بکس هم ضبط شده جلاجل و دف ودایره ونیز چیزی باشد از جلاجل و دایره بزرگتر ازبرتیج سازند درمیانآن قبه وبرآمدگی دارد وبندی برانقبه نسب کنند ودر حمانگشتان هنگامبرهمزدن درآن کنند ودر جشنها و بازیگاه هابا نقاره ودهل نوازند سفان _ بکس اول سرنیزه ، سرعما وسرهرچیز سویدا _ بفتح اول نقطهٔ سیاه که بردلست سها _ بفتح اول ستاره بیست آریز و باربك در بنات النعش

اسپ راگفته اند **رسا ــ** بفتح اول رسنده **رشیخه** ـ بفتح اول وسومآبکه اذجمایی تراوش کند وبجایی چکد

ر فرف _ بنتح اول وسومنام مرکب حضرت وسول اکرم ص، نیزی رفتار موج رکیپ _ بنتح اول ممال از رکاب رهح _ بضم اول نیزه

رمح سماك ـ بضم اول نام ستاره ييست ، سماك دو هستند يكى اعزل و ديكر رامح يعنى انزه دار

روارو ـ بفتح اول كثرتآمد وشد

رواق ـ بفتح اول پیشگاه خمانه و ایوانیکه در مرتبهٔ دوم ساخته باشند

رویینه دم ـ نی که از روی سازند

رهنمون ـ بفتح اولنمايند؛ راهكه بتازى دليل كويند

ز خار ـ بفتحاول وتشدید دوم بسیاد پرومالا مال شوندهازآب،شور وغوغاکننده

j

فرخمه ـ بفتح اول مضراب که بآن سازهانوازند فروه سهم ـ بکسراولوضهسین زره شکاف فرهن ـ بفتح اول دوم روزگسار و وقت ، سبسك سپرودون

ز نبورك و **ز نبور**ه ـ بفتح اول و پنجم توپ كوچك وتفنك بزرك كه ببارون وكلوله پركرده آتش ميزدند

زُن طَلاق ـ چون درمذهب اهل تسنن برای طلاق تشریفاتی نیست لذا در مقام عهد وسو کند و دشنام این کلمه را بکاربرند

زه ــ بكسر اول كلمه ييست كه هنگــام تحسين و آفرين كويند ، چلهٔ كمان ، ابريشمورودهٔ تاب داده

زیب - خوبی وزینت و آرایش

Ь

طامات ـ لاف وكــزاف صوفيان درباب اظهـــار كشف وكرامات

طایف ـ طوف کننده و نــام ناحیه بیست نزدیك مکه درملك حجاز

طوف ــ بفتح اول کرداکرد چیزی کردیدن

ع

عديل ـ بفتح اول مانند وهمسنك عدار . عدار بكسراول رخسار

عربین ــ بفتح اول بیشه و صحــرای پــرددخت ، شیررا اکثر بآن نــبت کنند

عسس ـ بفتح اول ودوم كسيكه براى محافظت شهر بشب كردد (شحنة شب)

عقف بکسراول سلك مروارید و کلوبند وبفتح اول پیمانورای و گرهدادن، نکاحوبیم کردن وبستن

عسكر ـ بفتح اول و سوم معرب لشكر عساكس جمع

جسمے عصفور ـ بضم اول کنجشك عملاء ـ بفتح اول بلندی وبزرکی

عيوق . بفتح اول وتشديددومنام ستاربيست

غ

غجت _ بکسراول و فتح دومغیجك وغژك،غژه هم گفتهاند سازی معروف «كمانچه»

غر ئیش ـ بضم اول غریدن غره ـ بکسراول وفتح دوم فریفتکی وغافلسی و بفتح اول مغرور

. من الله من الله

غلاء ــ بفتح اول قحط وكران شدن نرخ غ هرچيز

غمار بنتج اول وتشديدميم سخنچين

غنم _ بکسراول کوسفندان غنو دن _ بنم اول خواب کران کردن ،آسودن غو _ بفتح اول صدا وآواز سهنی نه بفتح اول راست

سیال .. بفتح اول وتشدید یاءروان وجاری شونده سیماب . جیوه

ش

شبك يز _ بفتح اول نام اسپ شيرين كه بخسروداده بود شبكير _ بفتح اول شب ، وقت سحن پيش از صبح

شراب طهور - شراب پاله که دربهشت نسیب بهشتیان خواهد شد

شرزه _ بفتح اول خشمناك

شش پر ـ نام سلاح و کرزآ هنین کهسرآن شش پهلو دارد

شحت ـ بفتح اول قلاب آهنین برای شکار ماهی ، نشتر ، تیروکمان ، وخمزلف و حلقهٔ کمند . ورسن

شقه - بضم اول پارچهییکه برسرعلم بندند شمخال - بفتح اول سلاطین داغستان را شمخال کویند

شمیهم ـ بفتح اول باد ببوی خوش برآمیخته **شیلان** ـ سفرهٔ طعام

ص

صبیح ـ بفتح اول خوبروی وسفید رلک صدر ـ بفتح اول امیروصاحب منصب ، سینه ، بالاومقدم ، اول پیشگاه

ص**دف** ــ بفتح اول ودوم غلاف مروارید ، غلاف صرصر ــ بفتح اول و سوم باد سخت ، آواز باد سخت سرد

صعب ـ بفتح اول دشوار وسخت

صلا ـ بفتح اول آوازدادن بسرای طعام وغیر آن ، بمعنی مطلق خواندن هم استعمال شده خواه برای جنگ وخواه غیر آن

ملاح _ بفتح أول نيكويىكار ، خير

صنع ـ بضم اول کارکردن و آفریدن ونیکویی کردن برکسی

ف

فر ۵ ـ بفتح اول باصطلاح ارباب دفاتس کاغذیکه فضایا ومعاملات برآن نویسند فردگویند و باطل وبیرون کردن ازصفات اوست فر و ز ـ بضم اول بمعنی فرود ضد بالا

فسّان ــ بفتح اول سنگی که بدانکارد و شمشیر تیزکنند

فرقدان بنتج اولوسومام دوستارهاست نزدیك قطب شمالی

ق

قاروره ـ بفتح پنجم ـ حقهٔ باروت ، نــوعی از بیکان ، شیشهٔ کوچك مدور

قا نون سـ اصلهرچیز، قاعده و دستور ، نام ساز معروف

قر بان - بضم اول دوالی کسه در نسر کش دوخته حمایلواردر کردن اندازندبطوریکه ترکش پس دوش مینماید

قربی س - بفتح اول کوههٔ زین اسپ را کویند وآن بلندی پیش زین اسپ میباشد و بابای فارسی وبضم اول هم دیده شده

قراق - بفتح اول وتشدید را وطایفه بیکه بشجاعت موسوف بودند و دردشت قبچاق میزیستند ، ترك زبان

قر اکنل ـ بفتح اول وچهارم جامهییکه بابسریشم خامآکندهمیکردند وروزجنگ میپوشیدند تینغبرآنکار نمیکرد ، زره

قطره - بفتح اول وسوم کنایه ازتینغ وشمشیر و پیکان وئیر،اسلحهٔ صیفلزده، پارهٔآبکه از جایی چکد

قیروان اطراف عالمومغرب ومشرق رانیز گویند قطاس ـ بضم اول معرب قوتاس تر کیست موی دم کاو کوهی که آنراکجکاوخوانند

قلمرو ـ بفتح اول ملك و ولايت مطيع ، محل روان بودن قلم ، همدان وبلاد تابع آن را چون مدتى در حيطه ضبط عليشكر بيك

ترکمانبوده بدین سبب قلمروعلیشکر خوانند درین کتاب هرجا قلمسرو ذکرشده مقصود قلمرو علیشکر میباشد .

ک

كافر - بمعنى كاويدن وامر بكاويدنست

کجیم ـ بفتح اول جامه بیست که درون آدرا به پیلهٔ ابریشم خامآکنده وپسرکسرده درروز جنگ پوشندکه حفظتن از ضرب نیخ ونیزه کردهباشند

کرس ـ بکسراول خانه های مردم مجتمع وفراهم آمده ، خانه بیکه برای بزغالگان بناکنند

کریاس ـ بکسراول محوطه ودرون خلـوتخانهٔ سلاطینوامراء ، دربارپادشاهانوامراءوامیان کروقر ـ بکسراول وچهارم حمله وکریز

کف الخضیب - بفتح اول وپنجمنام ستاره بیست سرخ رنگ بجانب شمال

کمیت - بضم اول اسپ سرخ رنگ که بسیاهی زند وبمعنی مطلق اسپ همآمده

کو پال ۔ کرز وعمود

کودن ـ بفتح دال اسپ کندرو ومردم کندفهم کهین ـ بکسراول کوچکترین

کیشی ـ تیردادن ، مرادف آیین ، جزیره ، پر که برتیرنصب نمایند

کیمنخت . پوست کفل وساغری اسپ وخدر که بنوعی خاص دباغت کنند

ی ا

تحرث ـ بضم اول مبارز ودلاور وبهادروشجاع کلخی ـ بضم اول وفتح سوم آتشگاه حمام کنید . بضم اول وفتح سوم خیز کردن ، جستن و جهیدن

Ĵ

لك ـ بفتح اول عدد صدهزار بهندى لوا ـ بكسراول علم لشكر لوث ـ بفتح اول آلايش و آلودكي

•

مات _ کرفتارومقید شدن، اصطلاح شطرنج بازان هباح ـ بضم اول حلال داشته شده و جایز داشته شده

هجدث - بضم اول وفتح دوم وكسر دال مشدد ، دانندهٔ علم حدیث

مخل سرمنم اول خلل اندازسه

هازاغ . اشاره است بآية كريمة مازاغ البصر و ماطعير

مرآت . بكسراول آيينه

هستنمیر - بسم اول وفتح سوم طلب روشنی کننده ونورجوپنده وبمعنی مطلق روشن نیز آمده هشیگ مشیک در آن سوراخسوراخ باشد

هشکمی بفتح اول بتخانه وحرمخانهٔ پادشاه هحرو ـ بضم اول و فتح دوم وکسرسوم نویسنده وآزادکننده

مشرب ـ بكسر اول وفتح سوم پياله و كوزه مشير بنم اول صاحب مشوره ، مشورت كننده معجر ـ بكسراول وفتح سوم روپوش زنان معلى ـ بنم اول وفتح دوم وتشديد لام بلند شده مغ ـ آتش پرست

هغفر _ بکسراول وفتح سوم کلاه آهنی که روز جنگ یوشند

> مهسالاً ـ بضم اول وفتح سوم ضعیف ملجعاء ـ بفتحاول جای پناه

منجوق ـ بفتح اول ماهچه علم وچتر وچیزیکه اززر وسیموغیره راست کرده برسر علملشکر

مندیل _ بکسر اول دستار و دسارچه کهبرمیان مندند

منشار ـ بكسر اول اره

منشور - بفتح اول پراکنده شده ، فرمان پادشاهی

منغص ـ بنم اول وثانی مكدر ، تيره ، ناخوش

مؤلخات _ بفتح اول برادری کردن مولی _ بفتح اول خداوند وبندهآزاد کننده و کرده ، دوست وهمسایه وهم سوکند مهیچه _ بفتح اول مخفف ماهیچه و آن چیزیست بصورت ماه مدور اززر وسیم ساخته صفل زده برس علم فوج نصب کنند مهد _ بفتح اول کاهواره وزمین

هها، _ بفتح اول داهواره ورمین مهمل _ بضم اولروفتحسوم سخن که آبرااستعمال فکنند ، بیموده،

مهین ـ بکسر اول بزرکش میغ ـ ابر

ن

ناچیخ _ بفتح سوم آبرزین ناس _ آدمیان

فاولئے _ بفتح سوم تیں «مصفر ناووآن چوبیست میسان تھی که تیر را درآن گذاشته بوضعی مخصوص میاندازند»

نخوت _ بفتح اول و وسوم ناز وتکبر نو نه _ بفتح اول ودوم اندوهکین وغمناك نسرطایر _ بفتح اول ازستارگان اکبر قدردوم درشکل عقاب

نسق _ بفتنح اول ودومسخن بریك روش وسیافت آورده

ئشور _ بفتح اول روز رستاخیز نطع _ بکسر اولپوست دباغی کرده که برسرآن نشینندوبمعنی آلکه زیرپای مردمواجبالفتل

اندازند ، فرش وگستردنی

لفير - بفتح اول فرياد وناله وفغان **نما نيم –** نگذاريم **نواشد –** بفتح اول وكس شين سرودها

نوال - بفتح اول دهش وعطا وسزاوار وبهره واسيب نوارد دهش وعطا وسزاوار وبهره واسيب نوریت - بفتح اول نقاره را کویند که درعیش نوارد دری نیایش ... آفرین و تحسین و دعایی باشد که از دوی تضرع و زاری کنند

والا _ بلند ، بالا

كنند هريك ديكربرا هماورد بساشد يعنى همتا و هم کوشش هنگاهه ـ بکسر اول مِس که هور ـ خورشيد، بخت وطالم، هیاهیی_ بفتح اولحمان هایا هویست که شور و غوغاى ارباب طرب باشد هيجا . بفتح اول جنگ هيون بفتح اول شتر جمازه كهرفتار آن تندو تيزست يأجوج - بفتح اولوضم سوم كسيكه آتش برافروزد وفساد انگىزد **یاز یدن** . دست بچیزی دراز کردن يكر أن - بفتح أول أسب هماوره - بفتح اولوچهارمدر کس کهباهمجنگ میل - بفتح اول پهلوان

و بال ـ بنتح اول سختی و دشواری و گـرانی و قرأ ـ بفتح اول برتر وبالاتر وضيع _ بفتح اول مسردم فرومايسه و دني هاوها ، هایوها ، هایهای ، های و هوى . از اصوائست درصفت ناله وآ مو كريه مستعمل ميشود هز اهز - بفتح اول و کس چهارم جنبشی که از بيم درسپاه افتد عاش إر بضم أول وفتح دوم شير درنده هفت جوش ـ رری که از جمیعفلزات باهم آميخته سازند

هفت گندل - حفت آسمان

فرست اسامى اشخاص

7 , 4 . q . 1 q E . 1 Q + . 1 X X . 1 Y Y الياس - ١٨٤، آدم صفی(ع) «ابوالبشر» ۳۰،۱۱،۱۰۱، امیرخسرودهلوی «بخسرورجوع شود» انوشیروان دکسری ـ خسرو ـ نوشیروان، ۱۳، الف ٠٢،١٢،٥٧،٤٣١،٨٣١، ابراهيم (ع) ١٠٤١،٧١،٩١، ايوب ۲۷ ، احمد (شيخ احمدمدني) ۱۳۲ ، احمد ياشا _ ١٠٢،٩٧ ادهم_ ۱۸۳ بلقيس ـ ٤ ٩، اردشیر - ۱۲٤،۱۱۰ بهرام - ۲۲، ارسطو_ ۱۳۱، بهزأد «نقاش،۲۲،۲۲ ۱٬۰۵۱)، اسرافیل (سرافیل) ۱۵۲،۱۶۲، ۲۱۵۲،۱۵۲، بهمن - ۱۵۲، اسفندیار «روبین تن ـ رویتن » ۳ ۱ ، ۶ ، ۱ ، ۸ ، ۶ ، ۸ ، ۱ ، بيثرن - ١٤٤٠ 77113115311431 701 , 7511 *\ 4 4 4 1 4 4 4 1 1 1 1 1 اسكندر فيلقوس دسكندر ٢٠١٤،١٥٠، ١٦، تمر «تيموركوركان، ۲۰،۵۳۰،۳۵، ۲۰،۹۳۰، تقيخان احاكم فارس، ٨٠٧، ١٧١٥ 3+1:+//:0//:+7/ , 77/ , 77/ تويال ياشا _ ٧ ، ١ ، ٢ ، ١ ، ١ تيمورياشا ... ۲۷۱ 13/1/0/130/170/, 77/ 1 77/ 1 ϵ جامي دعيدالرحمن، ٢٤،١٦، جبرييل «روحالامين» ۲،۲،۲،۶ ۱۳۹،۱ 7 + 7 : 0 + 7 : 7 + 7 : 7 + 7 : 4 + 7 : 4 / 7 : 117,41,477 جمشید «جم» ۲۱،۹۲۱،۲۷٬۱۲ کرد، ۲۸،۲۷۲ د ۱۷، اسمعیل میرزا - ۱۳۳، اشرف افغان _ ۲۰،۳۲،۲۰،۳۳، ۲۰،۳۲، ۲۰،۳۲، 3\$/1,03/1,70/130/1 00/ 1 20/ 1 افراسیاب .. ۲۱،۹۰،۱۳ ۸۷،۷٤،۹۸، ۱۱۲،

YY \ , 7 Y \ ,

سرخای خان لکزی _ ۱۳۳، 1.713.714.714.71717777 سليمان بييع-١٤،١٤،١٢،٤ ، ٣٨ ، ٤٠ 33,/1,04,39,49,7+1,77/,44/, چنگ خان ـ ۲۰۷، 141,441,431,101,301,001, 10/100/137/1771 78/ 1 48/ 1 حاتم طایی - ۱۳، ۳۸، 381,081,481,147,847,117,777 حسنخان۔ ۲۰۹، سنجر « سلطان سنجر سلجوقي، ٢٥ حسن د شاه سلطان حسين، ۲۱۹،۲۵۲۲، سهراب ٤٤، حسین دازامراء ، ۱۳۲، سياوخش «سياوش» ٢٥٧،٤٤، حسس افغان _ ۷۱، خسرو د امیر خسر دهلوی ۳ ۱۸،۱ ۲ خشر ع ــ ۲۲:۲۱،۱۸،۱۱،۶۰۲ هـ ۴۵: ۹۷ خشر شیخ احمد مدتی ـ باحمد رجوع شود Pp. + + / 13 x / 17 + Y1 74 + Y1 x + Y1 شهاب الدين على علوى _ ٩١ خليل ع - ١٩٥،٤، شيرين - ۲٤١٢١، طرات هې ۱۹۲۰ ۲۸، ۲۲ ۱، ۲۲ ۱، ۱۹۱۰ ۲۹۱ ، ص 4 . Y . Y . Y . Y . Y صفی میرزا ... ۲۱۲،۲۱۰،۲۱ دارات _ ۲۳۰ داود نبی - ۲۱۶،۱۳۸،۹٤، ضحاك _ ٩٠١،٥٤١،٩٨١،٣٢٢، ذوالفقارخان دحاكم قندهار ، ١٠٥٣ ه، طهماسب میرزا مد ۲۹،۲۹،۳۱،۳۳،۳۱، رستم «تهمتن ــ يورزال، ۱۶،۱۳،۱۵،۱۲۷،۱۵، م · Y • 17, 70 17 17 17 10 7 10 1, 10 4, 2 & 34, PY, TX, PX, PA, PA, 1 Y + 1 , X + 1 , عباس میرزا ـ ۱۰۱، P+1,+11,111,711, 311, 711, عبدالله ياشا .. ۲۰۱۱،۲۷، 77/177/173/100/1/0/130/1 عثمان باشا _ ۲۲، \$\$1,7771,771,981,081,081,081 علىبن موسىالرضا ع ــ ٤٤،٣٩ ، ٢٠٢ ، ١٠٢ ، 7 1 7 2 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 رسول اکرم «بمحمدبن عبدالله ص رجوع شود» على بن أبيطالب ع ﴿ أمير المومنين _ أبو الحسن _ رهام _ 22، حيدر، ١٢١٣،٥٠٤، عیسی ع «مسیح ـ مسیحا، ۱،۹،۷،۶ ۹،۹۹،۹،۲۹، زال زر - ۱۲۹،٤٤، زمانخان.. ۵۳، 37/1/3/14/17/11/6/1/6/1/47

غنی خان _ ۱ ۹،

سام - ۹۰۲،۰ ۲۲،۳/۲،٤/۲،۵/۲،

ف

فردوسی «حکیم ابوالقاسم» ــ ۱۸،۱۵ م ۲ مه ۲ مه ۲ قریدون ــ ۲ ۲ ،۱ ۶ ،۱ ۲ ه ۲ ۲ و ۲ م

ق

قارون ــ ۱۸۳،۱ ٤٩،۱۳ ، قاسی جنابدی ــ ۱٦

ك

کاموس۔ ٤٤، کیقباد ــ ۲۰۲۰،۲۰۲،

کنجعلی پاشا ــ ۱۲۸ کودرز ــ ۶۶، کیو ــ ۶۶،

J

لیلی سا ۲۶،۲۱،

مانی نقاش ــ ۲۲،۳۳،۳۶،۳۵۰ ۱۰۱ ، ۱۰۵ ، ۸۲/۱۵۸۱،

محمدبن عبدالله ص « احمد ابوالقاسم ـ رسول خيرالالم» ـ ۱۳۲،۱٤،۸،۲،۳ ،

+ / 75

محمد أبلوچ ــ ۱۳۲، منوچهر ــ ۲۲،

محمدخان _ ۱۲۰،۱۱۷،

محمد شاه ـ ع ۱۸۳،۱۷۲، محمد علی ـ بعقی میرزا رجوع شود محمد میرزا ـ ۲۰، محمود افغان ـ ۲،۳۱،۲۷ ملک محمود سیستانی ـ ۷۱،۳۱،۲۲،۳۹،۳۲۲ محمود فسلطان محمود غزنوی، ـ ۱۸،۱۰ مرسم ع - ۲۰، موسی ع فکلیمالله، ـ ۲،۱۱،۲۰،۲۰،۲۰

ڻ

نادرشاه «ندرقلی» ــ ۱۳،۱۲، ۲۲،۵۲ ، ۲۷، در ا

ناصرالدوله ـ ۱۹۹،۱۹۸. نجاشي ـ ٤٨،

. تصرالله میرزا ـ ۱۸۹٬۱۸۳٬۱۷۶، نظامی «حکیم نظامی» ـ ۲۱٬۲۰٬۱۷٬۱۲۰۱،

> تمرود ــ \$: توح ع ــ ۱۱

A

ہاتنی جامی ۔۔ ۲۰۱۹، ۲۰ ہامان ۔۔ ٤٤، ہلاكوخان ۔۔ ۱۹۳،

ي

یمقوب ع - ۲۸۰۷ ، یوسف ع - ۲،۰۰۲،

فهرست اسامی اماکن

بابل - ۱۸٬۲۲۲، آذربایجان ـ ۲۱۲،۹۷،۹۳،۸۱،۷۲،۲۱ اجلان۔١٨، آوار - ۲۲۲، باخرز- ۱۳۲ الف بادغيس_۳۵، بخارا _ ۱۹۶،۱۳۲، ابيورد - ۳۸،۳۵، بختیاری ... ۱۶۴۰ اتك درود، ۷۱،۱۷۱،۱۸۱، بحرخزر - ۱۹۳۱۹۱۱۲۱ احد «کـوه» ۲۰، بروجرد - ۲۲، احبد لکر ۔ ۱۷۱، بقداد - ۲٬۷۲ - ۲٬۱۹۴ ، ۵۰ / ۱۲ - ۱ ، ۸ ۰ / ، استرآباد۔ ۲۱۲،۲۰۹، اصفیان دصفاهان، ۲۲،۲۲،۲۲،۲۲،۲۲، ۲۲، المان آماد ـ ۱۸ YY'XY,PY, / 4,P4,P3,00,+F, /F, بلخ ۔ ۱۹۰۱۳۹ ، خلب بنگاله - ۱۷۱، , 147, 122 (147) 147, 471, 14 Y + 1 Y + X اليرز دكوه، ۲۱۰،۱٦۲،۱۱۲،۱۲۲۱۱،۰۲۱، یانی یت ، ۱۷۲، یتنه ـ ۱۷۱، پیشاور۔ ۱۷۱، ایران دایران زمین، ۲۳،۲۲،۱۲ ، ۲۲ ، ۳۷ ، 14113103143,4014,44413441 شريز - ۱۳،۲۳،۲۶،۲۷،۱۸،۳۸،۵۸، ۸۹، 44/174/144/144/144/1 PO/ 1/7/ 3 1.47.117.217. 77/107/17/134/1 77/ 1 74/ 2 السركستان «توران» ۱۳۸،۱۳۹،۱۲. ۱۵۵، YX/1XX/1/P/10P/1 PP/ 1/Y 1 7/7,7/7,7/7 091,791,777 ايروان - ۸،۸۹،۲۲۱،۳۳۱ ، ۱۲، ۱۲، ۱۲، تفلیس ۔ ۲۰۹ تهران - ۳۲،۳۳. 1778, 774

دزفول ــ ۷۲، ϵ دشت مغان _ + ۱،۱۳۲،۱۳۲،۱۳۲،۱۵۰ د دشت جار۔ ۲۲۲، دماوند - ۱۹۳،۱۷۲،۱۵۱، جام - ۲۳۲، دهلي ـ ۱۷۲،۱۷۱، جگذات _ ۱۷۱، حيحون «رود» - ١ ٥، رو دبار ــ ۱۳۳، 6 روس «روسیه شوروی» ۲۹،۷۱، ۲۹،۷۲۱ ، چاہے ۔ ۱۱۳، 79:0A/17X/1 /+/ 14/ 14/ 14/ 1 چرکس ـ ۱۳۳، 14.75 چول مغان ـ بدشت مغان رجوع شود . (eg - 1,74) \$7:44:53:43:47:74: 1 A , · / アス・/ アン・メ・/・ア・ス・ア・ス・アン・ 3 1 1, 7 . 7 . 7 7 7 7 . +3/ 1/3/17Y/10A/17X/1 1/5/ 1 $\overline{}$. 17 . 117.717.717.717 . 717 . حجاز _ ۲۲،۲۲،۸۲۱، حضرت عبدالعظیم ع بری رجوع شود 1774 477 حلب _ ۲۲۱، 1.4- ala حويزه - ۱۱۹ زاراستان - ۹۱،۸۵ ځ زرقال ــ ۲۱،۹۹، ۷۱ زمین داور ـ بداررزمین رجوع شود ختا ۔ ۳ ۰ ۱ ، ۶ ۶ ۱ ، زنگنار «زنسک» ۱،۸۱، ۲۰٬۱۰۶ ، ۱۶۱، ۱۶۱، ختن - ۱۸۰۱۲۸،۹۵،۹۲،۹۱ 1111 خراسان ـ ۸۱،۷۲،٤٩،٤٥،٤،٥٤،٥٨،٧٢،٤٨ زيربادات - ١٧١١ \$ 410 A) (P) YP) APO + () (+ () Y + 1) : 472.1901192 خرر - ۲۰۲' سرخاب «كوه، ۸۲٪ خوارزم _ ۹۶،۷ - ۹۶،۷ - ۱،۷۳۹،۱۳۹،۱ ۱،۷۸۱، ، سمرقند - ۱۹۶ PA 1 > P 1 3 P 1 > 3 P 1 -خواف _ ۱۳۲، سند _ ٤٧٠٠ ١٠١٠ ١٠١٤ ١٠١٠ ١٥٧ ، ١٦٧ ، خيىردقلمه، ـ ۲۲،۱۲۲، 05/1/4/138/108/13/8/108/1 ستندح «سنه» ۱۸۱ داعستان ــ ۲۲۲،۱۹۹،۱۳۳ سومنات _ ۱۳۹ داورزمین ـ ۱۳۲،۹۱، سیستان «بیمروز» ـ ۲۲٤،۱۹۰،۱۳۲ درېند _ ۳۳/۱۱ + ۲،۲۲۲،

ش

سم - ۲۰۳ شام - ۲۰۳ شام - ۲۰۳ شام - ۲۲۲ شاه جهان آباد - ۲۲۶ شکی - ۲۲۲ شماخی - ۲۰۹ شمیرانات - ۳۳ شهرستانه - ۲۰ شهروان - ۲۰ شه

1

طور ــ ۱،۸،۲ ۱،۲۰۲ مارد ۱،۳،۲ ۸،۲ طوس ــ ۱۵۶،

٩

غ

غزلین ٔ ۱۹۹،۱۳۳٬۱۳۲، غور ـ ۱۳۲،

ف

فارس ــ ۱۹،۱۱۲،۲۱۲،۲۱۲،۲۱۲،۲۱۲ ق ق

۸۶،۳۶۱،۱۰۲،۰۱۲ و قلعه قندهار به ۱۶ او قلعه قندهار به ۱۶ او قلعهٔ ایروان به ۲۲۱، قلمهٔ ایروان به ۲۲۱، قلمهٔ ایروان به ۲۲۱، قندهار به ۲۲،۰۵۰،۰۵۲،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۲۵۱،۳۵۱،۳۵۱،۳۵۱،۳۵۲،۳۵۱،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲،۳۵۲

فراه ــ ۵۳۰

살

گ

کنجه ـ ۱۲۹،۱۲۱،۱۲۱،۲۹،۱۲۱ کیلان ـ ۱۳۳،۲۳۱،

کوهکیلویه - ۱۱۷،۷۲،

J

لات دبت، ۱۳۹، لار ـ ۱۳۲،۱۱۷، لاهیجان ـ ۱۳۳، لرستان ـ ۸۱،

لاهور - ۱۷۱،۱۹۷، لکزی دلکزیه، ۲۰۱،۱۹۹:۱۹۷،۱۹۵، ۲۰۱، 1775 لكهنو الكنور، ١٧١، ماچين ـ ١٥٥، مازندران ـ ۳۸،۳۳،۳٤،۳۳،۳۲ و ، ۵۰ ، 74.001.101.107.107.341. 1 + 7 : 4 + 7 : 0 / 7 : ماوراءالنهر.. ١١٣، مرو ـ ۱۳۲، مشید «ارش اقدس» _ ۲۶،۹۸، ۲۰۷ ، ۹۵، مشید 18/10-75 مکری _ ۱ ۸، مصر ــ ٤ ، ملاير - ۲۲، مورچه خوار ـ ۹۱،۹۰، ۹، موسل - ۱۹۹۱،۲۰۲۱۱۲۲۲۲۲ مولتان ــ ۱۷۱،

ن

نادر آباد _ ٤ ه ١،

فجف ـ ۲۱۳،۱۹۷،۱۹۷،۱۹۰۱ نیمروز ـ رجوع شود بسیستان نیشابور ـ ۲۹۱،

9

وان ـ ۷۲، ورامين ـ ۲۱

ھ

ی

یزد سه ۱۰۷، پسن سه ۲۰۱۹،۱۹۱۱،۱۹۱۱،۱۹۱۱،۲۹۱،۸۰۲،

افلاط فرهنگ لفات

Cisas	غلط	لغت	صفحه
بكسراول	بفتحاول	اهمال	
ان احسان کن بآنکه بدی کرد	احسان کر دن آنکه عصب		777
	كرده است	احسن الى من اسا	777
بكسراول			
تأثید	بفتح اول	اعتميد	777
	تبياد	تاً ئيد	474
بضماول	بفتحاول إ	دوال	
بضم اول	بفتحاول		779
بضماول وتشديددوم	_	سپا	44.
پیشی	بفتحاول	سكان	74.
	بیشی	، سېق	74.
بكسراول	بفتحاول	سليح	74.
بضماول	بفتحاول	سويدا	74.
بكسراول وتشديد دوم معسرور	بفثح اول مغسرور	غی	747
بفتحاول وچهارم	بكساول وچهارم	كروفر	747
بشماول	بفتح اول	مشكو	
بضماول	بفتح اول	-	444
		مواخات	744
بشماول	بفتحاول	نشور	744
برتروبالا تروسيس وپيش	برتن وبالاتر	وراء	745
بفتحاول	ر پر بکس اول	W LIBRA RAIL CO	
	, And	3,7	347
	(£,A)	rigaku. 🔄	

تصحيحات

صواب	خطا	. شيه	صفحه
مراهست	بواهست	19	١٧
بوضعم	بوصغم	٤	1.4
سىوچار	سیچار	12	4 4
توان و	توانا	١.٨	٣١
ئ ېرىز	تبيرز	٨	44
أتاقه	أناقه	۱٧	29
أتاقه	أناقه	19	٥٦.
٠ شست	شصت	٧١	• Y
آ قامحمدعلی	آقا صادق	ه پاورق	77
سنه وسقزش	سته سقرش	14	, , , , , ,
گاو وماهی	گاوماهي	۳	104

DUE DATE

MISOIRO

		•
من المهم المثن الما المثن الما المثن الما المثن الما الما الما الما الما الما الما الم	NOISDINDINO No. D.	
	902	